



## 29. Sitzung

Berlin, Donnerstag, 7. Mai 1992

Inhalt	Seite	
<b>Nachruf</b>		
Abgeordneter Dr. Braselmann .....	2343 (A)	
Stadältester Willi Oesterlein .....	2343 (A)	
<b>Geschäftliches</b>		
<b>Nachgerückter Abgeordneter</b>		
Abg. Krüger, Thomas .....	2343 (B)	
<b>Fraktionsloser Abgeordneter</b>		
Abg. Czollek .....	2343 (C)	
<b>Zurückgezogene Anträge</b>		
- Drs 12/1049 - .....	2343 (C)	
- Drs 12/219 - .....	2343 (C)	
- Drs 12/1411 - .....	2343 (C)	
<b>Anträge auf Durchführung einer Aktuellen Stunde</b> .....		2343 (C)
<b>Liste der Dringlichkeiten</b> .....		2345 (A)
<b>Konsensliste</b>		
<b>I. Lesung der Vorlage - zur Beschlußfassung - über Gesetz zu dem Staatsvertrag über die Änderung des Staatsvertrages über das Fernunterrichtswesen vom 16. Februar 1978</b>		
- Drs 12/1382 - .....	2343 (B)	
<b>I. Lesung des Antrags über Sechstes Gesetz zur Änderung des Privatschulgesetzes (6. Änd. PrivSchulG)</b>		
- Drs 12/1416 - .....	2343 (B)	
<b>Wahl von je drei Personen zu Mitgliedern und Wahl von je drei weiteren Personen zu Ersatzmitgliedern der neu zu bildenden Kuratorien an den Fachschulen des Landes Berlin in den östlichen Bezirken</b>		
- Drs 12/1383 - .....	2343 (B)	

Inhalt	Seite	Inhalt	Seite
<b>Große Anfrage über Eigentumsbildung im Berliner Wohnungsbestand</b>		<b>Antrag über Zoogelände westlich der Stadtbahn und nördlich des Landwehrkanals</b>	
- Drs 12/1289 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1360 - _____	2344 (A)
<b>Große Anfrage über Schulentwicklungsplanung für Berlin und Kooperation mit Brandenburg</b>		<b>Antrag über Einbeziehung der „Toleranzstraße“ in die Hauptstadtplanung</b>	
- Drs 12/1367 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1361 - _____	2344 (A)
<b>Antrag über Schulentwicklungsplanung für Berlin und Kooperation mit Brandenburg</b>		<b>Antrag über städtebauliche Entwicklung des Bereichs am U-Bahnhof Spichernstraße</b>	
- Drs 12/1368 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1369 - _____	2344 (A)
<b>Große Anfrage über Planungsstand zur Verlegung von Parlaments- und Regierungssitz von Bonn nach Berlin</b>		<b>Antrag über Gutachten zum Länderfinanzausgleich und kommunalen Finanzausgleich</b>	
- Drs 12/1414 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1370 - _____	2344 (B)
<b>Große Anfrage über zukunftsorientierte Konzeption für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen</b>		<b>Antrag über Verwendungsverbot von FCKW im Bau</b>	
- Drs 12/1417 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1371 - _____	2344 (B)
<b>Antrag über Eröffnung neuer Perspektiven für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen</b>		<b>Antrag über Modifizierung des Entwurfes der TA-Siedlungsabfall im Bundesrat</b>	
- Drs 12/1418 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1372 - _____	2344 (B)
<b>Bericht über die Finanzplanung von Berlin 1991 bis 1995</b>		<b>Antrag über Produkte aus ökologischem Anbau für Berlin</b>	
- Drs 12/1380 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1373 - _____	2344 (B)
<b>Beschlußempfehlung über Konzeption für Theatersammlungen, -archive, -bibliotheken in Berlin</b>		<b>Antrag über Bundesratsinitiative zu Tiertransporten</b>	
- Drs 12/1354 _____	2344 (A)	- Drs 12/1393 - _____	2344 (B)
Beschluß _____	2411 (D)	<b>Antrag über gesundheitliche Vorsorgemaßnahmen bei Verunreinigung von Spielplätzen mit polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK)</b>	
<b>Beschlußempfehlung über Rücknahme der Verordnung über die Erweiterung der Verkaufszeiten anlässlich von Märkten, Messen oder ähnlichen Veranstaltungen vom 29. Januar 1992</b>		- Drs 12/1394 - _____	2344 (B)
- Drs 12/1355 - _____	2344 (A)	<b>Antrag über wesentliche Beschleunigung der Arbeit des Amtes zur Regelung offener Vermögensfragen (AROV)</b>	
<b>Beschlußempfehlung über die Inanspruchnahme von Personaltransferprogrammen</b>		- Drs 12/1409 - _____	2344 (B)
- Drs 12/1357 _____	2344 (A)	<b>Antrag über Stand der postalischen Versorgung in Berlin</b>	
Beschluß _____	2411 (D)	- Drs 12/1410 - _____	2344 (B)
<b>Beschlußempfehlungen über sozialverträgliche Rückführung der Einkommensförderung nach dem (West)Berlinförderungsgesetz</b>		<b>Antrag über Benutzervorteile für emissionsarme Kraftfahrzeuge in der Berliner Innenstadt</b>	
- Drs 12/1358 - _____	2344 (A)	- Drs 12/1411 - _____	2344 (B)
<b>Beschlußempfehlungen über Rettung der Kaulsdorfer Seen</b>		<b>Antrag über Einsatz moderner Straßenbahnen in Pankow und Köpenick</b>	
- Drs 12/1359 _____	2344 (A)	- Drs 12/1412 - _____	2344 (B)
Beschluß _____	2412 (A)	<b>Antrag über Erhalt der Gedenkstätten am Ort des ehemaligen deutschen Konzentrationslagers Auschwitz</b>	
<b>Beschlußempfehlung über Erhalt der Betreuung von Kleinbiotopen durch sachkundige Bürger</b>		- Drs 12/1413 - _____	2344 (B)
- Drs 12/1379 _____	2344 (A)	<b>Antrag über Beitrag zur Eindämmung von Jugendgewalt und Gewalt in der Familie</b>	
Beschluß _____	2412 (A)	- Drs 12/1419 - _____	2344 (B)

Inhalt	Seite	Inhalt	Seite
<b>Antrag über den Aus- und Aufbau von Tagespflegestellen in den Berliner Bezirken</b>		<b>Standortsuche für eine Müllverbrennungsanlage</b>	
– Drs 12/1420 – _____	2344 (B)	Frau Dr. Müller (PDS) _____	2351 (A, B)
<b>Antrag über Ausbau des S-Bahnhofs Papestraße</b>		Dr. Hassemer (CDU) _____	2351 (A, C, D), 2352 (A)
– Drs 12/1421 – _____	2344 (B)	Frau Demba (Bü 90/Grüne) _____	2351 (C)
<b>Antrag über Abfallsammlung in öffentlichen Einrichtungen des Landes Berlin</b>		Dr. Tannert (SPD) _____	2351 (D)
– Drs 12/1422 – _____	2344 (B)	Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne) _____	2351 (D)
<b>Antrag über Organisation der Recyclinghöfe in Berlin</b>		<b>Sicherung von Fragmenten des Berliner Schlosses</b> _____	2351 (D)
– Drs 12/1423 – _____	2344 (B)	Dr. Lehmann-Brauns (CDU) _____	2354 (B)
		Sen Dr. Hassemer _____	2354 (B, C)
		Frau Ziemer (Bü 90/Grüne) _____	2354 (C)
		Frau Demba (Bü 90/Grüne) _____	2354 (D)
		StS Bielka _____	2354 (D), 2355 (A)
		Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne) _____	2354 (D)
<b>Fragestunde</b>		<b>Spontane Fragestunde</b>	
<b>Wohnungsbau in Berlin</b>		<b>Stand der neuen Wechselschichtdienstzulagen für Polizeibeamte</b>	
Bode (CDU) _____	2345 (B), 2346 (A)	Krüger, Ulrich (CDU) _____	2355 (A, B)
Sen Pieroth _____	2345 (D), 2346 (B, C, D)	Sen Dr. Heckelmann _____	2355 (B)
Kriebel (SPD) _____	2346 (B)	<b>Standort des Flughafens „Berlin International“</b>	
Edel (SPD) _____	2346 (C)	Kriebel (SPD) _____	2355 (C, D)
Biederbick (FDP) _____	2346 (D)	Sen Dr. Haase _____	2355 (C, D)
<b>Neo-Nazi-Kundgebung zum 9. Mai in Berlin-Karlshorst</b>		<b>Gefälschte Wahlzettel in Wahlkampfzeitungen</b>	
Dr. Tannert (SPD) _____	2347 (A, B)	Frau Steinborn (PDS) _____	2355 (D), 2356 (A)
Sen Dr. Heckelmann _____	2347 (A, B, C, D), 2348 (A)	Sen Dr. Heckelmann _____	2356 (A)
Hapel (CDU) _____	2347 (D)	<b>Jahrestag 8. Mai</b>	
Wieland (Bü 90/Grüne) _____	2347 (D)	Frau Künast (Bü 90/Grüne) _____	2356 (B)
<b>Situation der Forschungs-GmbH in Ost-Berlin</b>		RBm Dieppen _____	2356 (B, C)
Dr. Girnus (PDS) _____	2348 (B, D), 2349 (A)	<b>Trägerwechsel der Robert-Rössle-Klinik und der Herz-Kreislauf-Klinik</b>	
Sen Dr. Meisner _____	2348 (B, D), 2349 (A, B)	Dr. Hampel (FDP) _____	2356 (C, D)
Frau Dr. Dürkop (Bü 90/Grüne) _____	2349 (A)	Sen Dr. Erhardt _____	2356 (D), 2357 (A)
Dr. Mory (SPD) _____	2349 (B)	<b>Start- und Landebahn II in Schönefeld</b>	
<b>Gleisdreieck – Hinterhof der Reichsbahn?</b>		Niedergesäß (CDU) _____	2357 (A)
Berger (Bü 90/Grüne) _____	2349 (C, D), 2350 (A)	Sen Dr. Haase _____	2357 (B)
Sen Dr. Hassemer _____	2349 (C, D), 2350 (A, B, C)	<b>Sondermüllgesellschaft Berlin-Brandenburg</b>	
Giesel (CDU) _____	2350 (B)	Frau Demba (Bü 90/Grüne) _____	2357 (B, C)
Frau Ziemer (Bü 90/Grüne) _____	2350 (C)	Sen Dr. Hassemer _____	2357 (C, D)
<b>Übernahme von Übergangsbürgerschaften durch den Bund für Wohnungsbaugenossenschaften im Ostteil der Stadt</b>		<b>Freiwillige Feuerwehr Adlershof</b>	
Schiela (FDP) _____	2350 (D), 2351 (B, C)	Nolte (SPD) _____	2358 (A)
Sen Pieroth _____	2351 (A, B, C, D)	Sen Dr. Heckelmann _____	2358 (A)
Frau Stötzer (SPD) _____	2351 (C)	<b>Course de la paix</b>	
Dr. Ballke (CDU) _____	2351 (D)	Ewald (CDU) _____	2358 (A)
<b>Abwendung von Schaden für die Berliner Polizei</b>		Sen Klemann _____	2358 (C)
Böger (SPD) _____	2352 (A, B, C)		
Sen Dr. Heckelmann _____	2352 (A, C, D)		
Frau Detering (Bü 90/Grüne) _____	2352 (D)		

Inhalt	Seite	Inhalt	Seite
<b>Neufassung des Berliner Wassergesetzes</b>		<b>Große Anfragen</b>	
Berger (Bü 90/Grüne) .....	2358 (C, D)	<b>Berlin und seine europäische Perspektive</b>	
Sen Dr. Hassemer .....	2358 (D)	- Drs 12/1274 - .....	2374 (C)
<b>Nachzahlungen im öffentlichen Dienst Ost-Berlins</b>		Dr. Tannert (SPD) .....	2374 (C)
Dr. Mory (SPD) .....	2358 (D)	Sen Radunski .....	2375 (D)
Sen Dr. Heckelmann .....	2359 (A)	Apelt (CDU) .....	2377 (C)
<b>Geriatricbericht</b>		Dr. Zotl (PDS) .....	2378 (C)
Frau Pohle (PDS) .....	2359 (C, D)	Longolius (SPD) .....	2379 (D)
Frau Sen Stahmer .....	2359 (D)	Lehmann (Bü 90/Grüne) .....	2381 (A)
<b>Aktuelle Stunde</b>		Loßmann (FDP) .....	2382 (A)
<b>Berlin und der Streik</b>		Frau Kukutz (Neues Forum) .....	2383 (A)
verbunden mit		<b>Fatale Situation der Industrieforschung in Ost-Berlin</b>	
<b>Antrag</b>		- Drs 12/1299 - .....	2383 (C)
<b>Tarifeinansetzungen im öffentlichen Dienst der alten Bundesländer einschließlich des westlichen Teils Berlins</b>		verbunden mit	
- Drs 12/1406 - .....	2360 (A)	<b>Beschlußempfehlung</b>	
Dr. Staffelt (SPD) .....	2360 (A), 2372 (A)	<b>Maßnahmen zur Erhaltung des Industriestandortes Berlin</b>	
Frau Dr. Löttsch (PDS) .....	2361 (B)	- Drs 12/1362 - .....	2383 (C)
Landowsky (CDU) .....	2362 (C), 2371 (B), 2372 (A)	Frau Dr. Löttsch (PDS) .....	2383 (C)
Helms (Bü 90/Grüne) .....	2364 (A)	Sen Dr. Meisner .....	2385 (A)
Frau von Braun (FDP) .....	2365 (C)	Dr. Girnus (PDS) .....	2388 (A)
Schult (Neues Forum) .....	2367 (B)	Steffel (CDU) .....	2389 (B)
Schwenke (fraktionslos) .....	2367 (D)	Frau Dr. Dürkop (Bü 90/Grüne) .....	2390 (C)
RBm Diepgen .....	2368 (A)	Dr. Niklas (SPD) .....	2391 (C)
Wolf (SPD) .....	2370 (A)	Hoffmann (FDP) .....	2392 (D)
Klein (PDS) .....	2370 (D)	Beschluß .....	2411 (B)
Pulz (Bü 90/Grüne) .....	2372 (C)	<b>Große Anfrage</b>	
Frau Schmid-Petry (FDP) .....	2373 (A)	<b>Zukunftsorientierte Konzeption für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen</b>	
<b>II. Lesung</b>		- Drs 12/1417 - .....	2394 (A)
<b>Gesetz zur Änderung von Justizkostengesetzen</b>		verbunden mit	
- Drs 12/1434 - .....	2374 (A)	<b>Antrag</b>	
<b>Wahl</b>		<b>Eröffnung neuer Perspektiven für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen</b>	
<b>Ein Abgeordneter zum Mitglied der Kuratorien der Humboldt-Universität zu Berlin und der Technischen Fachhochschule Berlin sowie zum stellvertretenden Mitglied der Kuratorien der Freien Universität Berlin, der Fachhochschule für Wirtschaft Berlin und der Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege Berlin</b>		- Drs 12/1418 - .....	2394 (B)
- Drs 12/1395 - .....	2374 (B)	<b>Beschlußempfehlungen</b>	
Ergebnis .....	2411 (A)	<b>Maßnahmengesetz und Beschleunigungsgesetz für Verkehrswege des Bundes</b>	
		- Drs 12/1353 - .....	2394 (B)
		Giesel (CDU) .....	2394 (C)
		Frau Michels (PDS) .....	2394 (C)
		Frau Dr. Zillbach (SPD) .....	2395 (A)
		Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne) .....	2395 (A)
		Kammholz (FDP) .....	2396 (B)

Inhalt	Seite	Inhalt	Seite
<b>a) Eingreifwerte bei verkehrsbedingter Luftbelastung,</b>		<b>Beschleunigung von Baugenehmigungsverfahren - Verwaltungsreform</b>	
<b>b) Verkehrsbeschränkungen in besonders belasteten Straßen Berlins</b>		- Drs 12/1365 - _____	2403 (C)
- Drs 12/1381 - _____	2396 (D)	<b>Erweiterung der finanziellen Handlungsspielräume des Landes Berlin durch Rücknahme der Olympia-Bewerbung</b>	
Goetze (CDU) _____	2396 (D)	- Drs 12/1415 - _____	2403 (C)
Frau Michels (PDS) _____	2397 (C)	Wolf (PDS) _____	2403 (D)
Frau Dr. Müller (PDS) _____	2397 (D)	Borgis (CDU) _____	2404 (B)
Dr. Meyer (SPD) _____	2398 (A)	Frau Demba (Bü 90/Grüne) _____	2404 (C)
Berger (Bü 90/Grüne) _____	2398 (D)	Böger (SPD) _____	2405 (B, D)
Dr. Klein (FDP) _____	2399 (C)	Krause (Bü 90/Grüne) _____	2405 (D)
Beschluß _____	2412 (B)	Hahn (FDP) _____	2406 (A)
<b>Vermögensgeschäfte</b>		<b>Berliner Linie gegen Bonner Wellenschläge im Gewässerschutz</b>	
- Drsn 12/1444 und 12/1445 _____	2400 (A)	- Drs 12/1442 - _____	2407 (A)
Beschlüsse _____	2412 (C)	<b>Bedarfskündigungen von Lehrkräften im Ostteil Berlins</b>	
<b>Zweites Vermögensrechtsänderungsgesetz sowie Entwurf eines Gesetzes zur Regelung der Rechtsverhältnisse der Grundstücke an der innerdeutschen Grenze und der Grundstücke von Zwangsausgesiedelten</b>		- Drs 12/1443 - _____	2407 (A)
- Drs 12/1445 _____	2400 (B)	<b>Erhalt der Grundschulwerkstatt Hohenschönhausen</b>	
Beschluß _____	2412 (D)	- Drs 12/1446 - _____	2407 (B)
<b>Vorlagen - zur Kenntnisnahme - gemäß Artikel 47 Absatz 1 VvB</b>		<b>Privatisierung der Elpro AG</b>	
- Drs 12/1408 - _____	2400 (C)	- Drs 12/1447 - _____	2407 (B)
<b>Mitteilung - zur Kenntnisnahme -</b>		verbunden mit	
<b>Sofortige Rücknahme der Einschränkungen der Mobilität von Menschen mit Behinderungen</b>		<b>Sicherung und Entwicklung von Industriearbeitsplätzen in Berlin-Marzahn</b>	
- Drs 12/1390 - _____	2400 (C)	- Drs 12/1456 - _____	2407 (B)
Frau Pohle (PDS) _____	2400 (C)	<b>Aufforderung an den Senat, einer Verlängerung der Sonderkündigungsgründe nach Einigungsvertrag im Bundesrat nicht zuzustimmen</b>	
Frau Blankenburg (CDU) _____	2401 (B)	- Drs 12/1448 - _____	2407 (C)
Frau Engler (Bü 90/Grüne) _____	2402 (A)	<b>Zusammenarbeit der Bundesländer Berlin und Brandenburg in der Arbeitsmarkt- und Wirtschaftspolitik</b>	
Frau Schöttler (SPD) _____	2402 (C)	- Drs 12/1450 - _____	2407 (C)
Seerig (FDP) _____	2402 (D)	<b>Neue Prioritätensetzung des Auftrags der Treuhandanstalt</b>	
<b>Anträge</b>		- Drs 12/1451 - _____	2407 (D)
<b>Aufgabe des Widerspruchs gegen die Stadtmöblierung in den östlichen Stadtbezirken</b>		<b>Sofortiger Baustopp des Umbaus der Fasanenstraße</b>	
- Drs 12/1356 - _____	2403 (B)	- Drs 12/1452 - _____	2407 (D)
<b>Beschleunigung des Baugenehmigungsverfahrens</b>		Krause (Bü 90/Grüne) _____	2407 (D), 2409 (A)
- Drs 12/1363 - _____	2403 (B)	Biederbick (FDP) _____	2408 (B)
verbunden mit		Klein (PDS) _____	2408 (C)
<b>Beschleunigung des Baugenehmigungsverfahrens - Weitergehende Vereinfachung der Bauordnung</b>		Edel (SPD) _____	2408 (D), 2409 (B, C)
- Drs 12/1364 - _____	2403 (C)	Bode (CDU) _____	2409 (C)
verbunden mit		Frau Blankenburg (CDU) _____	2409 (D)

Inhalt	Seite	Inhalt	Seite
<b>Verbot von Kündigungen ohne Sozialplan, insbesondere bei Bestehen von Umständen des besonderen Kündigungsschutzes</b>		<b>Mittelausschöpfung aus Gemeinschaftsaufgabe Aufschwung Ost</b>	
- Drs 12/1453 - _____	2410 (A)	Hoffmann (FDP) _____	2414 (D)
Frau Dr. Meves (PDS) _____	2410 (A)	Sen Pieroth _____	2415 (A)
Frau Kampfhenkel (SPD) _____	2410 (C)	<b>Mögliche Behinderungen für Briefwähler durch den Poststreik</b>	
Frau Dr. Klotz (Bü 90/Grüne) _____	2410 (C)	Lesnau (CDU) _____	2415 (A)
<b>Annahme einer Entschließung zum Erhalt des großen Rundfunkchors im Rahmen des nationalen Rundfunks</b>		Sen Dr. Heckelmann _____	2415 (B)
- Drs 12/1454 _____	2410 (D)	<b>Lustlose Behandlung der S-Bahn durch den Senat</b>	
Beschluß _____	2412 (D)	Cramer (Bü 90/Grüne) _____	2415 (C)
<b>Nicht behandelte Mündliche Anfragen</b>		<b>EG-Förderung von Anschlußgleisen in Berlin</b>	
<b>Rückgabe einer Berufungsliste durch den Wissenschaftssenator</b>		Kammholz (FDP) _____	2415 (D)
Frau Dr. Klotz (Bü 90/Grüne) _____	2413 (A)	Sen Dr. Meisner _____	2415 (D)
Sen Dr. Erhardt _____	2413 (A)	<b>Mangelnde europäische Rechtshilfe</b>	
<b>Verkehrsplanung am Potsdamer/Leipziger Platz</b>		Mardus (CDU) _____	2416 (A)
Kammholz (FDP) _____	2413 (B)	Frau Sen Dr. Limbach _____	2416 (A)
<b>Verzögerte Vermessung von Grundstücken als Investitionshemmnis</b>		<b>Personalleiter für Lichtenberger Krankenhaus</b>	
Krüger, Ulrich (CDU) _____	2413 (C)	Toepfer (CDU) _____	2416 (C)
Sen Dr. Meisner _____	2413 (C)	Sen Dr. Luther _____	2416 (D)
<b>Peinliche Sparsamkeit in Umwelt- und Entwicklungspolitik</b>		<b>Tagessatzbestätigung für Kindertagesstätte</b>	
Frau Dr. Müller (PDS) _____	2414 (A)	Toepfer (CDU) _____	2417 (A)
Sen Dr. Hassemer _____	2414 (B)	Sen Krüger _____	2417 (B)
<b>Schicksal der Wohnhäuser Habersaathstraße</b>		<b>Nicht behandelte Mündliche Anfrage aus der 27. Sitzung</b>	
Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne) _____	2414 (C)	<b>Restitutionsansprüche bei der Humboldt-Universität</b>	
Sen Dr. Meisner _____	2414 (C)	Mardus (CDU) _____	2418 (A)
		Sen Dr. Erhardt _____	2418 (A)

A) Präsidentin Dr. Laurien eröffnet die Sitzung um 13.01 Uhr.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Ich eröffne die 29. Sitzung des Abgeordnetenhauses von Berlin.

Vor Eintritt in die Tagesordnung bitte ich Sie, sich von den Plätzen zu erheben.

[Die Anwesenden erheben sich.]

Wir haben heute zweier Kollegen zu gedenken, die uns verlassen haben.

[0.1]

Wir wollen zuerst des Kollegen Dr. Hans Braselmann gedenken, der am 6. April 1992 im Alter von 58 Jahren verstorben ist. Hans Braselmann gehörte der SPD-Fraktion des Abgeordnetenhauses seit Januar 1991 an. Zuvor war er von Mai bis Dezember 1990 Mitglied der Stadtverordnetenversammlung.

Mit Hans Braselmann hat uns ein Abgeordneter verlassen, der die neue Einheit mitgestaltet hat. Im Jahr 1989 gründete er in der damaligen DDR die SPD, wirkte bei dem anschließenden Prozeß der Wiederbegründung mit und arbeitete mit Leidenschaft für die Wende im östlichen Teil unseres Landes und für die Wiedervereinigung. Das erste Jahr der Einheit konnte er noch miterleben und durch seine politische und parlamentarische Arbeit mitgestalten. Sein Engagement und sein Rat werden uns fehlen.

[0.2]

Am 23. April ist der Stadtälteste von Berlin und frühere Alterspräsident des Abgeordnetenhauses Willi Oesterlein im Alter von 82 Jahren gestorben. Willi Oesterlein gehörte der CDU-Fraktion des Abgeordnetenhauses von 1961 bis 1963 und dann wieder von 1971 bis 1981 an. Von 1979 bis 1981 war er der Alterspräsident unseres Parlaments.

B) Sein politischer Weg hat im Jahr 1945 in Leipzig begonnen, wo er die Christlich-Demokratische Union mitbegründete und bis 1948 dem Landesvorstand Sachsen angehörte. Dann mußte er nach Berlin flüchten, wo er sich als Feinmechanikermeister eine neue Existenz aufbaute und wiederum in seiner Partei aktiv mitarbeitete.

Mit Willi Oesterlein verliert Berlin einen Mann, der in vorbildlicher Weise Politik mit Menschlichkeit und persönlicher Bescheidenheit verbunden hat. In seine politische Arbeit brachte er die Lebenserfahrung des gestandenen Handwerksmeisters ein. Seine Mitbürger, seine politischen Freunde, das Parlament haben in vielfältiger Weise von seinen Erfahrungen und seinem Wirken profitiert. Die Würde eines Stadtältesten, die ihm Abgeordnetenhaus und Senat verliehen haben, konnte nur ein bescheidener Dank für seine Arbeit zum Wohl unserer Stadt sein.

Wir gedenken der beiden Kollegen in Hochachtung und in Trauer. - Sie haben sich zu Ehren der Verstorbenen von Ihren Plätzen erhoben; ich danke Ihnen.

[0.3]

Für den verstorbenen Kollegen Dr. Braselmann ist Herr Senator Thomas Krüger als Mitglied des Hauses nachgerückt. - Herr Krüger, ich begrüße Sie nun in dieser Eigenschaft.

[Beifall bei der SPD und der CDU]

- Ich konnte mit dem Beifall nicht beginnen; das ist mir untersagt. (C)

[Landowsky (CDU): Wir haben nur der Gehaltserhöhung zugeklatscht! - Heiterkeit]

[0.4]

Der Abgeordnete Michael Czollek gehört mit Wirkung vom 1. Mai dieses Jahres nicht mehr der Fraktion der PDS an und hat damit künftig den Status eines fraktionslosen Abgeordneten.

[0.5]

Es sind folgende Anträge zurückgezogen worden:

1. Antrag der Fraktion der FDP über Erhalt Rias 2 in der Rechtsform einer Stiftung, Drucksache 12/1049
2. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Grüne über Ablehnung des Entwurfs eines Zweiten Maßnahmegesetzes zum Baugesetzbuch, Drucksache 12/219
3. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Grüne über Benutzervorteile für emissionsarme Kraftfahrzeuge in der Berliner Innenstadt, Drucksache 12/1411

Der zurückgezogene Antrag Drucksache 12/1411 steht unter Punkt 38 auf unserer heutigen Tagesordnung und auch auf der Konsensliste; die Zurückziehung ist auf der Konsensliste vermerkt.

[0.6]

Dann habe ich bekanntzugeben, daß zur Durchführung einer Aktuellen Stunde von den Fraktionen zeitgleich folgende Anträge eingereicht worden sind:

1. Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU zum Thema: „Berlin und der Streik“, (D)
2. Antrag der Fraktion der PDS zum Thema: „Es geht nicht um 30 DM, sondern um den Kampf gegen das Lohndiktat - Der Streik im öffentlichen Dienst und die Situation in Berlin“,
3. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Grüne zum Thema: „Tarifstreik im öffentlichen Dienst: Wem werden die Kosten der deutschen Einheit aufgebürdet?“,
4. Antrag der Fraktion der FDP zum Thema: „Verkehrspolitik für den Wirtschaftsstandort Berlin“.

Die Fraktionen haben sich im Ältestenrat darüber verständigt, das Thema „Streik“ in der Formulierung des SPD-CDU-Antrags zu behandeln und damit den Tagesordnungspunkt 35 - das ist die Beschlußempfehlung zu einem Antrag der PDS-Fraktion über Tarifeinminderungen im öffentlichen Dienst - zu verbinden. - Einwendungen dagegen höre ich nicht, so daß wir so verfahren können. Die Aktuelle Stunde wird nach der Fragestunde aufgerufen.

Die übrigen Anträge gelten als erledigt; die FDP-Fraktion hat ihren Antrag zurückgezogen.

[0.7]

Schließlich möchte ich auf die Ihnen vorliegende Konsensliste

Der Ältestenrat empfiehlt, nachstehende Tagesordnungspunkte <b>ohne Aussprache</b> wie folgt zu behandeln:			
TOP 2	12/1382	Gesetz zu dem Staatsvertrag über die Änderung des Staatsvertrages über das Fernunterrichtswesen	an Schul u. Haupt
TOP 3	12/1416	Sechstes Änderungsgesetz des Privatschulgesetzes	an Schul u. Haupt
TOP 4	12/1383	Wahl von je drei Personen zu Mitgliedern und Ersatzmitgliedern der neu zu bildenden Kuratorien an den Fachschulen des Landes Berlin in den östlichen Bezirken	vertagt

## Präsidentin Dr. Laurien

(A)	TOP 7	12/1289	Große Anfrage über Eigentumsbildung im Berliner Wohnungsbestand	vertagt	(C)
	TOP 9 a)	12/1367	Große Anfrage über Schulentwicklungsplanung für Berlin und Kooperation mit Brandenburg	vertagt	
	b)	12/1368	Schulentwicklungsplanung für Berlin und Kooperation mit Brandenburg	vertagt	
	TOP 10	12/1414	Große Anfrage über Planungsstand zur Verlegung von Parlaments- und Regierungssitz von Bonn nach Berlin	vertagt	
	TOP 11 a)	12/1417	Große Anfrage über zukunftsorientierte Konzeption für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen	vertagt	
	b)	12/1418	Eröffnung neuer Perspektiven für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen	vertagt	
	TOP 12	12/1380	Bericht über die Finanzplanung von Berlin 1991 bis 1995	an Haupt	
	TOP 14	12/1354	Konzeption für Theatersammlungen, -archive, -bibliotheken	angenommen	
	TOP 15	12/1355	Rücknahme der VO über die Erweiterung der Verkaufszeiten anlässlich von Märkten, Messen usw.	abgelehnt	
	TOP 16	12/1357	Inanspruchnahme von Personaltransferprogrammen	angenommen	
	TOP 17	12/1358	sozialverträgliche Rückführung der Einkommensförderung nach dem (West) Berlinförderungsgesetz	abgelehnt	
	TOP 18	12/1359	Rettung der Kaulsdorfer Seen	angenommen	
	TOP 20	12/1379	Erhaltung der Betreuung von Kleinbiotopen durch sachkundige Bürger	angenommen	
	TOP 25	12/1360	Zoogelände westlich der Stadtbahn und nördlich des Landwehrkanals	an Stadt u. Haupt	
	TOP 26	12/1361	Einbeziehung der „Toleranzstraße“ in der Hauptstadtplanung	an Stadt (f) u. BundEuro	
	TOP 28	12/1369	städtebauliche Entwicklung des Bereichs am U-Bahnhof Spichernstraße	an Stadt (f) u. VuB	(D)
(B)	TOP 29	12/1370	Gutachten zum Länderfinanzausgleich und kommunalen Finanzausgleich	an Haupt (f) u. BundEuro	
	TOP 30	12/1371	Verwendungsverbot von FCKW im Bau	an Umwelt (f) u. BauWohn	
	TOP 31	12/1372	Modifizierung des Entwurfes der TA-Siedlungsabfall im Bundesrat	an Umwelt	
	TOP 32	12/1373	Produkte aus ökologischem Anbau	an WiTech	
	TOP 33	12/1393	Bundesratsinitiative zu Tiertransporten	an Ges (f) u. WiTech	
	TOP 34	12/1394	gesundheitliche Vorsorgemaßnahmen bei der Verunreinigung von Spielplätzen mit polyzyklischen aromatischen Stoffen	an Ges (f), JugFam u. Haupt	
	TOP 36	12/1409	wesentliche Beschleunigung der Arbeit des Amtes zur Regelung offener Vermögensfragen	an Haupt (f) u. BauWohn	
	TOP 37	12/1410	Stand der postalischen Versorgung in Berlin	an BundEuro	
	TOP 38	12/1411	Benutzervorteile für emissionsarme Kraftfahrzeuge	zurückgezogen	
	TOP 39	12/1412	Einsatz moderner Straßenbahnen in Pankow und Köpenick	an VuB u. Haupt	
	TOP 40	12/1413	Erhalt der Gedenkstätten am Ort des ehemaligen deutschen Konzentrationslagers Auschwitz	vorab an Kult (f), BundEuro u. Haupt	
	TOP 42	12/1419	Beitrag zur Eindämmung von Jugendgewalt und Gewalt in der Familie	an JugFam	
	TOP 43	12/1420	Aus- und Aufbau von Tagespflegestellen in den Berliner Bezirken	an JugFam u. Haupt	
	TOP 44	12/1421	Ausbau des S-Bahnhofs Papestraße	an VuB u. Haupt	
	TOP 45	12/1422	Abfallsammlung in öffentlichen Einrichtungen des Landes Berlin	an Umwelt (f) Inn u. Haupt	
	TOP 46	12/1423	Organisation der Recyclinghöfe in Berlin	an Umwelt (f) u. VuB	

Präsidentin Dr. Laurien

(A) [0.8]

(C)

sowie auf das Verzeichnis der eingegangenen Dringlichkeiten verweisen.

Es liegen folgende Dringlichkeiten vor:	nach Anerkennung der Dringlichkeit* zu behandeln
1. Beschlußempfehlung des Rechtsausschusses vom 30. April 1992 zur Vorlage - zur Beschlußfassung - über Gesetz zur Änderung von Justizkostengesetzen - Drs 12/1434 -	als TOP 1 B
2. Beschlußempfehlungen des Hauptausschusses vom 6. Mai 1992 zu Vorlagen - zur Beschlußfassung - gemäß § 38 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin (Nrn. 9 und 17/1992 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte) - Drs 12/1444 und 12/1445 -	als TOP 21 A
3. Antrag der Fraktion Bü 90/Grüne über Berliner Linie gegen Bonner Wellenschläge im Gewässerschutz - Drs 12/1442 -	als TOP 46 A
4. Antrag der Fraktion Bü 90/Grüne über Bedarfskündigungen von Lehrkräften im Ostteil Berlins - Drs 12/1443 -	als TOP 46 B
5. Antrag der Fraktion der PDS über Erhalt der Grundschulwerkstatt Hohenschönhausen - Drs 12/1446 -	als TOP 46 C
6. Antrag der Fraktion der PDS über Privatisierung der Elpro AG - Drs 12/1447 -	als TOP 46 D
7. Antrag der Fraktion der PDS über Aufforderung an den Senat, einer Verlängerung der Sonderkündigungsgründe nach Einigungsvertrag im Bundesrat nicht zuzustimmen - Drs 12/1448 -	als TOP 46 E
8. Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU über Zusammenarbeit der Bundesländer Berlin und Brandenburg in der Arbeitsmarkt- und Wirtschaftspolitik - Drs 12/1450 -	als TOP 46 F
9. Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU über neue Prioritätensetzung des Auftrags der Treuhandanstalt - Drs 12/1451 -	als TOP 46 G

(B)

(D)

\* Über die Anerkennung der Dringlichkeiten wird am Schluß der entsprechenden Untergliederung auf der Tagesordnung entschieden werden.

Widerspruch gegen die Konsensliste ist nicht erkennbar. - Über die Anerkennung der Dringlichkeit wird jeweils an entsprechender Stelle der Tagesordnung entschieden.

[1.1]

Ich rufe auf

**lfd. Nr. 1:**

**Fragestunde gemäß § 51 der Geschäftsordnung**

und erteile dem Abgeordneten Bode das Wort zu seiner Mündlichen Anfrage über

**Wohnungsbau in Berlin**

**Bode** (CDU): Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich frage den Senat:

1. Sind vom Senat sogenannte **Infrastrukturmaßnahmen** - Kindertagesstätten, Schulen etc. - für an und für sich begründenswerte größere Wohnungsbauvorhaben in Berlin berücksichtigt worden?

2. Wenn ja, wie sind dann Äußerungen des Bezirksbürgermeisters von **Neukölln** zu verstehen, daß zunächst hierfür vorgesehene Mittel nun nicht mehr zur Verfügung stehen, und würde der Senat unter diesen Umständen zum Beispiel im Bereich Rudow auf großflächigen Wohnungsbau verzichten?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Zur Beantwortung - Herr Senator Pieroth!

**Pieroth**, Senator für Finanzen: Frau Präsidentin! Herr Kollege Bode! Meine Damen und Herren! In einer Klausur am 2. März dieses Jahres hat der Senat im Grundsatz beschlossen, die erforderlichen Infrastrukturmaßnahmen für diese großflächigen Wohnungsbauten selbstverständlich zu finanzieren.

Die Bezirke melden solche Maßnahmen zur Investitionsplanung an; die Fachverwaltungen entscheiden über die jeweilige Dringlichkeit. Nach diesen überbezirklichen Dringlichkeitslisten wird dann von der Finanzverwaltung der Haushaltsplan aufgestellt.

Die Infrastrukturmaßnahmen von Wohnungen, mit deren Bau 1993 begonnen wird, werden in der Finanzplanung 1992 bis

**Sen Pieroth**

- (A) 1996 berücksichtigt werden. Das erfolgt damit bestimmt rechtzeitig für Wohnungen, die frühestens 1994 fertiggestellt sein werden.

Ich kann nicht verstehen, wie Neukölln zu der von Ihnen genannten Auffassung gelangt ist. Ich nenne das unverantwortlich. Wir haben aus den Fehlern der Vergangenheit gelernt – und zwar in beiden Teilen der Stadt –, daß man nämlich nicht Wohnungen hochziehen darf und die Kindertagesstätten und Schulen dann fehlen. Jetzt hat jeder seinen Part zu erfüllen: Die Bezirke müssen die Planung vorantreiben, die Fachverwaltungen die Prioritäten setzen, und wir haben es dann zu finanzieren. Das muß alles gleichzeitig geschehen.

Wenn Sie also konkret fragen, ob der Senat unter diesen Umständen zum Beispiel im Bereich Rudow auf großflächigen Wohnungsbau verzichten wird, dann kann ich Ihnen sagen: Eindeutig nein! Wir brauchen jede Wohnung in Berlin.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Der Abgeordnete Bode möchte eine Nachfrage stellen. – Bitte schön!

**Bode (CDU):** Herr Senator, stimmen Sie zu, daß im Bezirk Neukölln, mit derzeit etwa 320 000 Einwohnern der größte Bezirk Berlins, ohnehin erhebliche Defizite sowohl im Norden als auch im Süden – im Süden insbesondere durch Bautätigkeit zu Beginn der achtziger Jahre – bestehen und daher eine Prioritätensetzung innerhalb dieses Bezirks nicht erfolgen kann? Stimmen Sie weiterhin zu, daß der Bezirk seine Planungen rechtzeitig nach Vorlage des sogenannten RaS-Gutachtens für diesen Bereich, das erst im Herbst vergangenen Jahres vorlag, vollzogen und dann die entsprechenden Vorschläge an den Senat geleitet hat? Hierüber gibt es eine Protokollnotiz zwischen Staatssekretären und Mitgliedern des Bezirksamtes. Das Bezirksamt hat alle Aufgaben rechtzeitig erfüllt, und es liegt jetzt meiner Ansicht nach nur am Senat, entsprechendes zu vollziehen.

(B)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Pieroth, Senator für Finanzen:** Auch die einzelnen Verwaltungen werden rechtzeitig ihre Prioritätensetzung vornehmen. Es handelt sich um Wohnungen, mit deren Bau mit allen Anstrengung im nächsten Jahr begonnen wird, für die auch Sozialeinrichtungen zu planen und zu finanzieren sind. Zu Ihrer ersten Frage kann ich den Eindruck bekräftigen, daß dieser größte Bezirk in Berlin etwas schlechter weggekommen ist oder in der Infrastruktur weniger gut ausgestattet ist. Ich habe auch den Eindruck, daß viele Jahre so gehandelt worden sein könnte. Der Bezirk Neukölln war daher auch der erste, den ich als Finanzsenator aufgesucht habe. Wir konnten noch im letzten Jahr einige Prioritäten in Neukölln nach vorn schieben. Dafür werde ich auch zukünftig sorgen. Manches, was in anderen Bezirken modisch war und im voraus dort geschehen ist, muß in kurzer Zeit in Neukölln nachgeholt werden.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Bode, haben Sie noch eine Nachfrage? – Gut, dann Herr Kriebel!

**Kriebel (SPD):** Herr Pieroth, hat Ihre Verwaltung am 8. April 1992 dem Bezirksamt mitgeteilt, daß Sie im Rahmen der Haushaltsrevision sämtliche **Infrastrukturmaßnahmen**, die notwendig sind, **gesperrt** haben? Ist Ihnen ferner bekannt, daß die Unterversorgung insbesondere des Südens Neuköllns schon aus einer Zeit der schwarz-gelben Koalition stammt, in der gebaut wurde, und wir die Sorge haben, daß sich genau diese Fehler, die damals begangen wurden, wiederholen könnten?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator, Sie haben das Wort!

(C) **Pieroth, Senator für Finanzen:** Herr Kollege, ich habe das entscheidende Schreiben vom 7. April vor mir. In dem steht deutlich:

Bei nicht berücksichtigten Investitionsmaßnahmen soll in Abstimmungsgesprächen mit der zuständigen Senatsfachverwaltung

– wir sind stets nur die hinterher Ausführenden –

eine günstigere Platzierung in der nächsten aufzustellenden überbezirklichen Dringlichkeitsliste angestrebt werden.

Das ist auch noch eine Teilantwort an Herrn Bode. Natürlich kann ein Bezirk, der lange benachteiligt war, dies nicht innerhalb des Bezirks prioritär ausgleichen. Die eindeutige Arbeitsweise ist, daß die Fachverwaltungen die Prioritäten prüfen. Das wird rechtzeitig vor der Aufstellung der mittelfristigen Finanzplanung für die Jahre 1992 bis 1996 zum Abschluß gebracht, so daß der Bezirk Neukölln letztendlich weiß, woran er ist. Der Grundsatzbeschluß vom 2. März steht. Neben den 80 000 bis 100 000 Wohnungen bauen und finanzieren wir auch die dazugehörigen Infrastrukturmaßnahmen. Darauf kann sich jeder in Berlin verlassen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Edel, Sie haben die nächste Frage!

**Edel (SPD):** Frau Präsidentin! Herr Senator! Ist es richtig, daß sich Ihr Schreiben auf § 8 des Haushaltsgesetzes, also unseres Gesetzes, bezieht, nach dem erstmalige Ausgaben im Investitionsbereich für dieses Jahr gestrichen worden sind? Ist es richtig, daß in dem Senatsbeschluß vom 14. April 1992 – Wohnungsbaustrategien 1995 – die geplanten Wohnungsbauten in Rudow-Süd natürlich mit Infrastrukturmaßnahmen vom Senat vorgesehen sind, Sie also auch dafür sorgen werden, daß sie finanzierbar sind?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

(D)

**Pieroth, Senator für Finanzen:** Wir hatten nach dieser Klausur am Montag, dem 2. März, entweder am Tag darauf oder maximal zwei Wochen später, eingehend erneut im Senat diskutiert, daß wir die Priorität verfolgen, diese 80 000 bis 100 000 Wohnungen zu schaffen und gleichzeitig insbesondere die Arbeitssektorin mit allen Mitteln auszustatten, um Wohnen und Arbeiten in Berlin von der gesamten Senatspolitik auch prioritär zu unterstützen. Das führte in anderen Ressorts zu großen Bedenken, die erklärten, wenn diese Prioritätenfestsetzung erfolge, wären sie automatisch Posterioritäten und müßten nach hinten treten. Diese Beschlüsse sind so gefaßt.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Biederbick, Sie hatten die nächste Wortmeldung! Liegt sie noch vor? – Gut, dann bitte!

**Biederbick (FDP):** Frau Präsidentin! Herr Senator! Ich frage Sie angesichts des Volumens von etwa 80 000 Wohnungen, die der Senat in dieser Legislaturperiode bauen will, und der Tatsache, daß etwa 1 Milliarde DM für Infrastrukturmaßnahmen bei 10 000 Wohnungen benötigt werden, wo sich in der uns vorgelegten **Finanz- und Investitionsplanung** diese 8 Milliarden DM, die für Infrastrukturmaßnahmen benötigt werden, befinden. Ich habe sie nicht gefunden.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Pieroth, Senator für Finanzen:** Herr Biederbick! Sie wissen als Mitglied des Hauptausschusses genau, daß diese mittelfristige Finanzplanung unter dem ausdrücklichen Vorbehalt steht, daß nur die Eckwerte für den Gesamthaushalt festgelegt werden und daß die Prioritätensetzung im Rahmen der einzelnen Haushaltsjahrentwürfe zu erfolgen hat. Wie die Prioritäten gesetzt werden, das habe ich gerade in der Antwort an den Kollegen Edel als Senatsbeschluß zum Ausdruck gebracht. Die Finanzierung wird gesichert werden.

(A) [1.2]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Ich rufe die zweite Frage – des Abgeordneten Tannert – auf über

### Neo-Nazi-Kundgebung zum 9. Mai in Berlin-Karlshorst

**Dr. Tannert (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Meine Frage wurde bereits durch offizielle Erklärungen des Innensensors vom gestrigen Tag teilweise erledigt. Ich frage den Senat und bitte um Erläuterung für seine Entscheidung:

1. Ist der Senat mit mir der Meinung, daß die zum 9. Mai dieses Jahres von der Freien Wählergemeinschaft „Die Nationalen“ angemeldete Kundgebung mit David Irving vor dem sogenannten Kapitulationsmuseum in Berlin-Karlshorst für das Ansehen Berlins schädigend ist und ein hohes Gewaltpotential enthält?

2. Was wurde oder wird seitens des Senats getan, um diese Veranstaltung und mögliche **gewaltsame Auseinandersetzungen** mit GUS-Militär und Gegendemonstranten zu verhindern?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Professor Heckelmann!

**Dr. Heckelmann, Senator für Inneres:** Frau Präsidentin! Meine sehr verehrten Damen und Herren! Herr Abgeordneter Tannert! Der Senat ist der Auffassung, daß die von der freien Wählerinitiative „Die Nationalen“ angemeldete Kundgebung mit dem britischen Historiker David Irving geeignet ist, das Ansehen der Bundesrepublik Deutschland im In- und Ausland nachhaltig zu beeinträchtigen und vor allem auch – und insbesondere – das Ansehen Berlins zu schädigen.

[Allgemeiner Beifall]

**B)** Nach den bisherigen Erkenntnissen und Einschätzungen würden die Kundgebungen und die angemeldete Gegendemonstration zusammen ein besonders hohes Gewaltpotential aufweisen.

Zur zweiten Frage: Die Kundgebung ist deshalb aus den zuvor genannten Gründen durch Bescheid der Versammlungsbehörde – das ist der Polizeipräsident – vom vorgestrigen Tage verboten worden. Die Polizei wird im übrigen alles in ihrer Macht Stehende tun, um gewaltsame Auseinandersetzungen zu unterbinden.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Abgeordneter Tannert!

**Dr. Tannert (SPD):** Ich darf nachfragen: Was wird der Senat tun, damit es trotz des nunmehr ausgesprochenen Verbots zu keinen gewaltsamen Auseinandersetzungen kommt, weil bereits viele der zu den beiden Veranstaltungen Aufgerufenen nicht mehr davon abzubringen sein werden, zum Versammlungsort zu kommen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann, Senator für Inneres:** Frau Präsidentin! Herr Abgeordneter! Ich bitte dafür um Verständnis, daß ich in der Öffentlichkeit nicht die polizeiliche Taktik und Strategie im einzelnen zu erläutern vermag. Ich kann nur bekräftigen: Wir haben heute morgen drei Stunden – zum vierten Mal, wohlgemerkt – zusammengesessen und wirklich alle Details besprochen. Das Vorausberechenbare ist von uns und der Polizei komplett vorbereitet. Vor Überraschungen ist – wie im Leben im übrigen auch – niemand gefeit.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Haben Sie noch eine weitere Zusatzfrage, Herr Tannert, oder kann ich an Herrn Hapel weitergeben?

**Dr. Tannert (SPD):** Ich möchte gern ein weitere Frage stellen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte, Sie dürfen!

(C)

**Dr. Tannert (SPD):** Es ist offensichtlich zutreffend, daß der Propagandist der sogenannten Auschwitzlüge, David Irving, Einreiseverbot für die Bundesrepublik Deutschland hat. Was wird der Senat tun, um auf diesem Hintergrund gegen die bereits widerrechtlich eingereiste Person gegebenenfalls vorzugehen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann, Senator für Inneres:** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Tannert! Ich will zunächst politisch vorab sagen, daß ein Auftreten dieses Herrn aus meiner Sicht und aus der Sicht des Senats von Berlin auf das äußerste unerwünscht ist.

[Starker Beifall bei der CDU, der SPD und der FDP]

Nicht ohne Grund steht er deshalb im Grenzfahnenbestand der Grenzschutzbehörden des Bundes aufgrund einer Anordnung des Bundesministers des Innern zur Zurückweisung an der Grenze. Ich finde es besonders schäbig – um es klar zu sagen –, daß jemand an der Auschwitzlüge auch noch Geld verdient und die Schädigkeit dadurch ins Unerträgliche steigert.

[Beifall bei der CDU, der SPD und der FDP]

Gehen Sie bitte davon aus, daß auch bei einer komplizierten Rechtslage in diesem Zusammenhang, in dem wir den genauen Tatbestand noch nicht abschätzen können, wir entweder auf der ausländerrechtlichen oder auf der polizeirechtlichen „Schiene“ – sprich Ausländerrecht oder ASOG – das Notwendige veranlassen werden, damit diesem Herrn die politische Betätigung – dies schließt auch die Rede ein – untersagt wird.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Abgeordneter Hapel, Sie stellen die nächste Frage!

(D)

**Hapel (CDU):** Herr Innensensor! Wird gegebenenfalls durch weitere Auflagen sichergestellt, daß es zu keinen für die Stadt abträglichen gewalttätigen **Konfrontationen zwischen Rechts- und Linksradi-kalen** in Karlshorst kommt?

[Landowsky (CDU): Daß der linke Pöbel nicht auftritt!]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann, Senator für Inneres:** Nach unseren derzeitigen Erkenntnissen ist alles unternommen durch entsprechende Auflagen an die von linker Seite organisierte Demonstration, daß beide Veranstaltungen, so sie denn stattfänden – ich werde, wenn das Gericht gegen uns entscheidet, Rechtsmittel einlegen –.

[Beifall bei der CDU]

daß gewaltsame Auseinandersetzungen nach dem für uns Vorkalkulierbaren ausgeschlossen sein werden.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Abgeordneter Wieland – die letzte Zusatzfrage hierzu!

[Landowsky (CDU): Schade, was? – Hapel (CDU): Er spricht jetzt für die Autonomen!]

**Wieland (Bü 90/Grüne):** Herr Senator! Ich frage: Wie ist es zu den gestrigen Pressemeldungen gekommen, in denen Sie dahingehend zitiert worden sind, das **Einreiseverbot** für Irving sei nur ein Problem des Bundesgrenzschutzes, das Landeseinwohneramt könne diese Zurückweisung nicht vornehmen und ansonsten nichts tun? Stimmen Sie mit mir darin überein, daß

**Wieland**

- (A) ein Ausländer, der bewußt entgegen einem Einreiseverbot einreist, sich illegal im Bereich des Ausländergesetzes aufhält, als solcher festgenommen – in Gewahrsam genommen – werden kann und sollte, um seine zwangsweise Verbringung aus dem Bereich des Ausländergesetzes sicherzustellen, und

[Landowsky (CDU): EG-Ausländer!]

daß dies die Praxis ist, die ansonsten in 99,9 % der Fälle bei sich illegal hier aufhaltenden Ausländern angewandt wird – auch bei EG-Ausländern?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator, Sie haben das Wort!

**Dr. Heckelmann,** Senator für Inneres: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich bin dem Abgeordneten Wieland für jede Unterstützung dankbar, um Law-and-Order-Prinzipien durchsetzen zu können.

[Starker Beifall bei der CDU]

Aufgrund seiner juristischen Ausbildung wundert mich allerdings die Frage, die der Abgeordnete gestellt hat. Ich will dies begründen: Für das Einreiseverbot ist ausschließlich der Bundesgrenzschutz zuständig. Alles, was mit dem politischen Betätigungsverbot zu tun hat, wird selbstverständlich die Berliner Polizeibehörde in Abstimmung mit mir unternehmen. Aber als Juristen – und speziell im Ausländerrecht gewieften Parlamentarier – dürfte Ihnen ganz sicher bekannt sein, daß dem EG-Ausländer nur die normalen ausländerrechtlichen Bestimmungen entgegengehalten werden können, an denen ich mich selbstverständlich mit aller Striktheit orientiere und auch in künftigen Fällen um Ihre entsprechende Unterstützung bitte.

[Beifall bei der CDU]

- (B) **Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Es ist zwar absolut unüblich, etwas zu kommentieren, aber ich hoffe, daß die Bevölkerung durch die Erörterung dieser Frage die Information über das mögliche Ereignis bekommt, die zum Wohle der Stadt nötig ist.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

[1.3]

Ich rufe nunmehr die Mündliche Anfrage über

### **Situation der Forschungs-GmbH in Ost-Berlin**

auf. Herr Dr. Girmus, Sie haben das Wort!

**Dr. Girmus (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich frage den Senat:

1. Welche Absichten der Treuhandanstalt sind dem Senat bekannt, wonach die in Ost-Berlin noch bestehende Forschungs-GmbH, die unter Treuhandkuratel steht, zum 30. Juni 1992 liquidiert werden soll, und was hat der Senat unternommen, um diese Liquidation zu verhindern, die Forschungs-GmbH mit wirtschaftlich begründeten Zukunftsaussichten in ihrer Tätigkeit zu unterstützen und ihr Überleben langfristig zu sichern?

2. Wenn dem Senat solche Absichten der Treuhandanstalt nicht bekannt sind, wie stellen sich dem Senat die Situation und Perspektiven der Forschungs-GmbH in Ost-Berlin dar, und wie, durch wen und mit welchen Ergebnissen – im Sinne von Schlußfolgerungen und nicht im Sinne von Vorwegnehmen von Ergebnissen – soll die Forschungs-GmbH evaluiert werden?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator Meisner!

**Dr. Meisner,** Senator für Wirtschaft und Technologie: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Girmus! Ich darf vielleicht einleitend darauf hinweisen, daß von Ihrer Fraktion heute auch eine Große Anfrage zur Situation der Indu-

strieforschung in Berlin eingebracht worden ist, so daß ich mich in der Beantwortung Ihrer Mündlichen Anfrage bewußt knapp halte. Ich beantworte Ihre beiden Fragen zusammen.

Dem Senat ist bekannt, daß der Vorstand der Treuhandanstalt am 19. November 1991 festgelegt hat, alle bis zum 30. Juni 1992 nicht privatisierten Forschungs-GmbHs den Ländern anzudienen und für den Fall, daß Gesellschaften nicht übernommen werden, diese abzuwickeln. Diese Haltung vertritt die Treuhandanstalt im übrigen nicht nur bei Forschungs-GmbHs, sondern auch bei anderen Betrieben. Der Senat ist der Auffassung, daß privatisierungsfähige, d. h. positiv evaluierte Forschungs-GmbHs, zur Sicherstellung der anzustrebenden Privatisierung oder Rückgliederung dieser Gesellschaften auch über den genannten Zeitpunkt hinaus bei der Treuhandanstalt verbleiben müssen. Diese Auffassung, die auch von anderen neuen Bundesländern geteilt wird, ist der Treuhandanstalt bei verschiedenen Anlässen mitgeteilt worden. Der Senat wird sich weiterhin dafür einsetzen, daß diese Frist verlängert wird.

Die Auffassung des Senats begründet sich zum einen in der von der Treuhandanstalt selber nicht mit genügendem Nachdruck betriebenen Privatisierung, und zum anderen hat die Treuhandanstalt selbst zu vertreten, daß – wie in anderen Fällen der Sanierung – unüberwindbare Hürden für Kaufinteressenten dadurch errichtet worden sind, daß notwendige Investitionsentscheidungen zurückgestellt worden sind. Berlin hat als eines der ersten neuen Bundesländer mit dem Technologieprogramm „FIT Berlin 2001“ eigene Vorkehrungen getroffen, Forschungs-GmbHs im Bedarfsfall durch Anschubfinanzierung des Landes oder durch F- und E-Förderprojekte unterstützen zu können.

Meine Verwaltung ist mit der Treuhandzentrale, mit der Niederlassung, mit den Forschungs-GmbHs selber und den Bundesministerien für Wirtschaft und für Forschung und Technologie im Gespräch, um den Unterstützungsbedarf und die konkreten **Unterstützungsmaßnahmen** für die zur Zeit verbliebenen sechs Berliner Treuhand-Forschungs-GmbHs zu sondieren. Mit einer von meiner Verwaltung jetzt fertiggestellten Vorlage an den Hauptausschuß soll eine Aufstockung der 1992 für die Sicherung der Berliner Forschungs-GmbHs und die Anschubförderung weiterer Ausgründungen aus der ehemaligen Akademie der Wissenschaften zur Verfügung stehenden Mittel erreicht werden. Mit den bisher 10 Millionen DM wurden bereits Zusagen bzw. durch Zuwendungsbescheide für fünf F- und E-Unternehmen erteilt und ein weiteres anfinanziert. – Für den weiteren Frageinhalt verweise ich auf die Große Anfrage, die nachher behandelt werden wird.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Danke schön! – Herr Dr. Girmus, eine Nachfrage!

**Dr. Girmus (PDS):** Herr Senator, stimmen Sie mit mir darin überein, daß die von Ihnen erwähnten mehrfachen **Mitteilungen an die Treuhand** nur eine Seite der notwendigen Vorsorgemaßnahmen sind, die Sie dann aber im Programm „FIT 2001“ eingestellt bzw. angedeutet haben – zum Beispiel die 4 Millionen DM Anschubfinanzierung für die Forgenta-GmbH in Adlershof –, und überhaupt nicht ausreichen, damit die noch bestehenden sechs Forschungs-GmbHs eine ausreichende Deckungsgrundlage für die Verwirklichung ihrer Forschungskonzepte in der Zukunft haben?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Meisner,** Senator für Wirtschaft und Technologie: Zunächst einmal muß ich Ihnen mitteilen, daß wir in dieser Frage wirklich nicht allein stehen, sondern daß sowohl der Bundesminister für Forschung und Technologie als auch die anderen neuen Länder unsere Position unterstützen; es findet am 20. Mai eine Sitzung der Arbeitsgruppe „Forschungs-GmbHs“ des Bundesländer-Ausschusses Forschung und Technologie statt. Zu diesem Termin wird gerade das Problem noch einmal intensiv beraten. Dabei bleibt es bei der Berliner Haltung, auf der Verlängerung der Frist zu bestehen.

**Sen Dr. Meisner**

- (A) Was die sechs noch bei der Treuhand verbliebenen Forschungs-GmbHs betrifft, müßte man eigentlich jede einzeln betrachten; es gibt ja für eine Forschungs-GmbH die Möglichkeit der Rückgliederung in den Betrieb, und für die anderen gibt es ernsthafte Kaufinteressenten bzw. Partner, so daß man die Situation der einzelnen Forschungs-GmbHs hier auch einzeln sehen muß. Der Senat gibt die Hilfen, die er in jedem einzelnen Fall für richtig hält.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Dr. Girnus – noch eine Nachfrage!

**Dr. Girnus (PDS):** Herr Senator, können Sie sich vorstellen, daß zu der von Ihnen erwähnten Beratung am 20. Mai die **Vertreter der Forschungs-GmbHs** als Betroffene hinzugezogen werden?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Meisner,** Senator für Wirtschaft und Technologie: Ich darf Ihnen gestehen, daß ich nicht weiß, welche Gepflogenheiten dieser Kreis im einzelnen hat, das heißt, ob Betroffene dort vortragen können; ich werde dies aber anregen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Dr. Dürkop, bitte!

**Frau Dr. Dürkop (Bü 90/Grüne):** Ist sichergestellt, daß die Treuhand mit der **Abwicklung** so lange warten wird, bis eine positive Entscheidung über die Anschubfinanzierung im Haushaltsausschuß getroffen worden ist?

- (B) **Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Meisner,** Senator für Wirtschaft und Technologie: Frau Abgeordnete, eben dies ist gerade noch nicht sichergestellt. Die Treuhand hat von sich aus diesen Termin – Mitte 1992 – gesetzt, hat ihr Bringschuld zur Sanierung dieses Teiles ihres Portefeuilles nicht erbracht, so daß wir noch einmal gemeinsam über diese Grenze hinwegkommen müssen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Die letzte Frage zu diesem Thema – Herr Dr. Mory!

**Dr. Mory (SPD):** Ich frage den Senat: Ist dem Senat bekannt, daß der Bundesforschungsminister Riesenhuber angeregt hat, daß etwa 5 % der **Forschungsaufwendungen der Industrie** in den neuen Ländern akquiriert werden sollten? Wie hoch ist der Prozentsatz hier in Berlin, und was gedenkt der Senat zu tun – ich unterstelle einmal, daß noch nicht die 5 % erreicht sind –, um in diesen Bereich zu kommen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Meisner,** Senator für Wirtschaft und Technologie: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Mory, ich kann Ihnen jetzt nicht den Prozentsatz der insgesamt in den alten Bundesländern für Industrieforschung nach Ostdeutschland vergebenen Mittel sagen. Es gibt ein spezielles Förderprogramm, das West-Ost-Förderprogramm. Da ist der Anteil Ost-Berlins bei den neuen Ländern bei einer Größenordnung von 13 %; er liegt also über dem Durchschnitt, der sonst immer ein Acht-Prozent-Anteil an dem Insgesamt-Anteil der neuen Bundesländer ist.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Danke!

[1.4]

Ich rufe auf die Mündliche Anfrage Nummer 4 zum Thema:

### **Gleisdreieck – Hinterhof der Reichsbahn?**

Herr Dr. Berger hat das Wort!

**Berger (Bü 90/Grüne):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich frage den Senat:

1. Was hat der Senat gegen die Zerstörung der Grünflächen auf dem Gleisdreieck unternommen, und was unternimmt er gegen die wachsenden Müllhalden von zum Teil ölhaltigem Autoschrott auf dem Gelände?

2. Wie gedenkt der Senat die Vorschriften des Naturschutzgesetzes und des Umweltrechts gegenüber der Reichsbahn in Berlin zur Geltung zu bringen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Zur Beantwortung – Herr Senator Hassemer!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Berger!

Zu 1: Meiner Verwaltung sind in diesem Gebiet vier **Autowrackplätze** bekannt, deren Schließung von uns betrieben wird. Nur hinsichtlich solcher Autowrackplätze besteht die abfallrechtliche Zuständigkeit des Senats. In solchen Fällen wird – sofern die Voraussetzungen vorliegen sollten – der Betrieb den materiellen Anforderungen des Abfallrechts durch Erlaß entsprechender Anordnungen angepaßt oder – wenn das nicht möglich ist – die Untersagung des Betriebes und die ordnungsgemäße Entsorgung der Autowracks verfügt.

Zu 2: Die Vorschriften des Naturschutzgesetzes und des Umweltrechts gelten auch für **Reichsbahnflächen**. Die Unterhaltungs- und Ausbaumaßnahmen der Reichsbahn werden im Einzelfall entsprechend den gesetzlichen Vorschriften von der zuständigen unteren und obersten Naturschutzbehörde bzw. den für Umweltschutz zuständigen Ämtern und Behörden geprüft. Unterschiedliche Rechtsauffassungen bestehen gegenüber der Reichsbahn hinsichtlich der Eingriffsregelungen gemäß §§ 14 und 15 Naturschutzgesetz Berlin auf brachgefallenen Bahnbetriebsflächen. Meine Rechtsposition dazu ist, daß Eingriffe für Bahnzwecke dann zwar prinzipiell zulässig sind, dennoch aber die Anforderungen nach Minimierung, Ausgleich und Ersatz für die sich als notwendig erweisenden Eingriffe Gültigkeit haben. Zur Zeit bemühen wir uns, diese Position gegenüber der Reichsbahn durchzusetzen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Berger, eine Nachfrage? – Bitte!

**Berger (Bü 90/Grüne):** Herr Senator, es ist ja sehr löblich, daß Sie sich bemühen, das durchzusetzen, ich möchte aber genauer wissen: Stimmen Sie mit mir darin überein, daß der **Rechtsstandpunkt der Reichsbahn** für den Naturschutz und die Landschaftsplanung in Berlin sehr negativ und sehr weitreichend ist, und was unternehmen Sie nun konkret, um den Standpunkt Berlins durchzusetzen gegenüber einer Reichsbahn, die überhaupt nicht willens ist, sich in ihre eigenen Planungen, was den Naturschutz angeht, hineinreden zu lassen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Herr Kollege Berger, das Problem liegt darin, daß das nicht die Position der Berliner Reichsbahn, sondern die Position der **Bahn generell** ist. Die Bahn geht bei ihren Planungen in solchen Fällen von den Prinzipien aus, die jetzt die Reichsbahn

**Sen Dr. Hassemer**

- (A) für sich in Anspruch nimmt. Das macht die Sache kompliziert. Deswegen habe ich dieses konkrete Thema zum Anlaß genommen, mit dem Präsidenten der Reichsbahn persönlich zu sprechen, und wir haben uns bei diesem Gespräch zunächst einmal darauf verständigt, daß die Reichsbahn einen externen Gutachter beauftragt, um für sie, für ihre eigene Position, aber dann auch gewissermaßen als Gesprächsgrundlage für uns gemeinsam beurteilen zu lassen, wie rechtlich die Entscheidungen, die wir herangezogen haben, im Vergleich zur Praxis der Bahn zu werten sind; ich hoffe, wir werden nach Vorliegen dieses Gutachtens einen Schritt weiterkommen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Noch eine Zusatzfrage? – Bitte sehr, Herr Berger!

**Berger** (Bü 90/Grüne): Herr Senator, da ja nun der Prozeß bereits im Gang ist, was die Zerstörung von Naturflächen auf dem Reichsbahngelände betrifft, eine konkrete Frage:

[Zuruf des Abg. Giesel (CDU)]

Es ist vor einigen Wochen ein einmaliges Denkmal der Industriekultur in Berlin, der **Lokschuppen auf dem Gleisdreieck**, von der Reichsbahn in Zusammenarbeit mit der dortigen Schrottfirma abgebrochen und zerstört worden. Was unternehmen Sie dagegen? Dieses Gebäude stand doch unter Denkmalschutz!

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

- Dr. Hassemer**, Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Herr Kollege Berger! Ich habe mich auf Ihre Frage – mit Formulierungen wie „Zerstörungen im Bereich des Gleisdreiecks“ – vorbereitet und meine Mitarbeiter gebeten, sich mit dem Bezirksamt Kreuzberg in Verbindung zu setzen. Vom Bezirksamt Kreuzberg, das für diesen Bereich zuständig ist, sind meinen Mitarbeitern solche Zerstörungen im Grünbereich dieses Gebiets nicht berichtet worden, so daß ich keinen Anlaß hatte, solchen möglichen Zerstörungen konkret nachzugehen.
- (B)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Abgeordneter Giesel hat das Wort!

**Giesel** (CDU): Herr Senator! Teilweise irritieren mich Ihre Antworten etwas, und deshalb frage ich noch einmal folgendes: Ist es richtig und hält der Senat daran fest, daß die in Rede stehenden Flächen planerisch überwiegend **Eisenbahnverkehrsflächen** sind und daß das, was immer an Vegetation dort existiert, als Spontangrün oder ähnliches klassifiziert werden kann, nichts an der Zuordnung zur Eisenbahnbetriebsfläche ändert und daß dort auch in der Zukunft eine Nutzung durch die Eisenbahn erfolgt? Ich denke dabei an die dort im Bereich eines Tunnels geplante Bündelung des Nord-Süd-Eisenbahnverkehrs und die entsprechende Nutzung der Restflächen durch das Museum für Verkehr und Technik.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Hassemer**, Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Herr Kollege Giesel! Ihre Eingangsbemerkung hat mich kurzfristig beunruhigt. Das hat sich aber gelegt, weil ich bemerkt habe, daß Ihre unvergleichliche Kenntnis in Verkehrsfragen nicht unbedingt Ihrer Kenntnis in Naturrechtsfragen entspricht.

[Heiterkeit – Beifall bei der SPD  
und bei Bü 90/Grüne]

Ich kann Sie deshalb im Ergebnis beruhigend darauf hinweisen, daß die Vorfahrt der Bahn an den Stellen, die sie für ihre Strecken benötigt, für mich absolut unbestritten ist.

[Beifall bei der CDU]

Die Bahn wird die Gleisstrecken bekommen, die sie benötigt – auch im Sinne unserer Verkehrspolitik der Bevorzugung des Gleises innerhalb der Stadt. Die Frage ist, ob wir auf diese Weise insbesondere finanzielle Ressourcen für Ersatz- und Ausgleichsmaßnahmen an anderen Stellen mobilisieren können. Das beeinträchtigt nicht die Bahnplanung, könnte aber ansonsten unsere Naturschutzbemühungen in der Stadt nicht unerheblich unterstützen.

(C)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Ziemer, bitte!

**Frau Ziemer** (Bü 90/Grüne): Herr Senator! Bis vor einem halben Jahr hatten Sie die Verantwortung für die **Firmen auf dem Gleisdreieck**, weil es sich dort um Firmen mit nicht genehmigungspflichtigen Anlagen handelt. Nun hatte das Bezirksamt Kreuzberg, das inzwischen die Akten übernommen hat, nicht so viel Zeit, sich diesbezüglich einzuarbeiten. Was haben Sie zu der Zeit gemacht, um die Verhältnisse auf dem Gleisdreieck zu kontrollieren? Was unternehmen Sie jetzt konkret – außer Gesprächen –, um zu verhindern, daß tagtäglich das Öl aus diesen Schrottautos, das offensichtlich in großen Eimern dort steht oder aus verrotteten Motoren herausläuft, in die Erde einsickert?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Hassemer**, Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Kollegin! Zunächst können Sie versichert sein, daß die Verwaltung seit meinem Amtsantritt ihre Überprüfung im Vergleich zum Vorgänger nicht etwa vermindert hat. Wir wissen auch nach unserem Überblick nicht – und ich würde diese Unterstellung gegenüber dem Bezirk Kreuzberg nicht wagen –, daß etwa das Bezirksamt Kreuzberg über das, was an Zerstörungen von Grün – so die Frage – im Bereich des Gleisdreiecks passiert ist, keinen Überblick hat, sondern ich kann davon ausgehen, daß das Bezirksamt Kreuzberg seiner Pflicht nachkommt, diese Gebiete zu betreuen und zu überwachen.

(D)

Außerdem haben wir uns in den jetzigen Verfahren, die wir im Hinblick auf die Autowrackplätze durchführen, selbstverständlich bei den Begehungen gefragt, ob akute Maßnahmen erforderlich sind. Diese Begehungen haben stattgefunden mit der zuständigen Genehmigungsbehörde auf der einen Seite, aber auch mit der für Altlasten und Wasserschutz zuständigen Gruppe innerhalb meiner Verwaltung. Von den Mitarbeitern ist mir gesagt worden, daß sich akute und aktuelle Notmaßnahmen, die Sie ansprechen, bei diesen Begehungen nicht als notwendig erwiesen hätten.

[1.5]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Das Wort hat der Abgeordnete Schiela zu seiner Mündlichen Anfrage über

### **Übernahme von Übergangsbürgschaften durch den Bund für Wohnungsbaugenossenschaften im Ostteil der Stadt**

**Schiela** (FDP): Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich möchte zunächst darauf hinweisen, daß in der Druckfassung meiner Mündlichen Anfrage bei Frage 2 in der dritten Zeile ein Druckfehler vorhanden ist. An Stelle von „Wohnungsbaugenossenschaften“ muß es dort heißen: „Wohnungsbaugenossenschaften“.

Ich frage den Senat:

1. Wann endlich wird eine globale Beschlußfassung des Landes Berlin über die Übertragung des Grundstückseigentums an die Wohnungsbaugenossenschaften vorliegen, damit diese in die Lage versetzt werden, Übergangsbürgschaften – befristete Bürgschaften – zu erlangen, um Kredite aufnehmen zu können?

**Schiela**

- (A) 2. Ist dem Senat bekannt, daß die Wohnungsbau-Kreditanstalt Berlin diese Beschlußfassung generell fordert, deshalb für alle Wohnungsbaugenossenschaften im Ostteil der Stadt weder eine Kreditaufnahme noch der Abruf von Fördermitteln möglich und damit der finanzielle Ruin der Genossenschaften in absehbarer Zeit vorprogrammiert ist?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Pieroth, bitte!

**Pieroth, Senator für Finanzen:** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Kollege Schiela! Die Regelungen des Einigungsvertrages zur Übertragung des Wohnungsbestandes werden vom Abgeordnetenhaus und vom Senat durch entsprechende Beschlüsse umgesetzt. Ich möchte zuerst eine kurze Antwort zu den Genossenschaften geben, dann zu den Wohnungsbaugesellschaften – obwohl Sie das jetzt als Druckfehler dargestellt haben, aber es geht ja um beide Bereiche.

Ein Landesgesetz sieht die **Übereignung der Grundstücke an Genossenschaften** zu Bedingungen vor, die die Wirtschaftlichkeit des Wohnungsbestandes nicht gefährden. Grundstücke dürfen natürlich nicht begründet restitutionsfähig sein. Grundstücke verbleiben dem Land Berlin grundsätzlich aber immer dann, wenn sie in der Vergangenheit von den Genossenschaften aufgrund verliehener Nutzungsrechte dem Wohnungsbau zugeführt wurden. Diese Gesetzesvorlage wird voraussichtlich zum Ende dieses Quartals den politischen Entscheidungsgremien vorliegen.

Wir haben uns zuvor um die **Wohnungsbaugenossenschaften-West** und deren Erstreckungen auf **Ost** gekümmert. Die Übertragungen aus der Zwangsverwaltung mit über 8 000 Wohnungen wurden um das Jahresende vorgenommen. Für die Übertragungen aus Volkseigentum ist die Bonner Gesetzesänderungssituation maßgebend. Vorwegnehmend wurde ein Unterüberlassungsvertrag ausgedacht und vorbereitet, und der ist zur Zeit in Abstimmung mit den großen Gesellschaften, so daß diese gewissermaßen vorläufig in ihren Besitz eingewiesen werden können.

- (B) Zeit in Abstimmung mit den großen Gesellschaften, so daß diese gewissermaßen vorläufig in ihren Besitz eingewiesen werden können.

Zugunsten der landeseigenen Wohnungsbaugesellschaften hat das Land Berlin zur Absicherung von Krediten zur Finanzierung vor dem 3. Oktober 1990 begonnener Wohnungsbauvorhaben die Übereignungsbereitschaft erklärt. Zur Absicherung für den Fall, daß eine Zuordnung zugunsten des Landes Berlin nicht erfolgt, bietet das Land Berlin Ersatzgrundstücke an. Diese Erklärung haben die Kreditinstitute nach Aussage der Wohnungsbaugesellschaften als Besicherungsgrundlage auch akzeptiert.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Schiela, bitte!

**Schiela (FDP):** Herr Senator Pieroth! Ist Ihnen bekannt, daß bereits zwei **Wohnungsbaugenossenschaften im Ostteil** der Stadt vom **Konkurs** bedroht sind – speziell Johannisthal und Treptow-Nord – und damit auch die für diese arbeitenden Firmen, weil aufgrund von Darlehens- und Förderzusagen angelaufene Rechnungen in Millionenhöhe vorliegen, aber nicht bezahlt werden können?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator, bitte!

**Pieroth, Senator für Finanzen:** Die Situation hinsichtlich Genossenschaften und Baugesellschaften ist nicht neu. Wir sind seit Monaten wie eine Feuerwehr immer wieder dabei, Dinge, die noch nicht geregelt sein konnten, durch Vorabmaßnahmen zumindest nicht zum Schlimmsten kommen zu lassen. Das gilt selbstverständlich auch für diese beiden Genossenschaften.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Schiela erhält das Wort für eine weitere Frage.

- (C) **Schiela (FDP):** Herr Senator Pieroth! Sind Sie bereit, dafür Sorge zu tragen, daß Ihre Senatsverwaltung und die Senatsverwaltung für Bau- und Wohnungswesen in gemeinsamer Abstimmung gegenüber der WBK bzw. dem Bund im Einzelfall – wie z. B. den von mir genannten Wohnungsbaugenossenschaften – Erklärungen abgeben, die dem geforderten Beschluß entsprechen und damit auch den Weg zur **Bürgschaftsgewährung** eröffnen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Pieroth, Senator für Finanzen:** Ich kann ganz einfach ja sagen, füge aber hinzu: Die mit Schreiben des Bundesministers für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau vom 3. März 1992 – ich vermute, Sie heben darauf ab – gegebene Erklärung, daß der Bund die Bürgschaften geben will, wird von uns bei der WBK abgesichert.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Stötzer hat nun das Wort!

**Frau Stötzer (SPD):** Wie bewertet der Senat die Kreditwürdigkeit der Wohnungsbaugenossenschaften im Ostteil unserer Stadt im Hinblick auf die Belastung durch die sogenannten **Alt-kredite**, die sogar bei den nach 1987 fertiggestellten Neubauten höher sind als die in der Eröffnungsbilanz eingestellten Werte dieser Immobilien? Welche praktikablen und vor allem kurzfristigen Lösungen sieht der Finanzsenator für diese Problematik?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

- (D) **Pieroth, Senator für Finanzen:** Es gibt keine kurzfristigen, jetzt möglichen Lösungen. Wir – Bausenator und Finanzsenator sowie die Bauminister und Finanzminister der neuen Bundesländer – verhandeln seit etwa acht Monaten intensiv mit der Bundesregierung, um eine umfassende und damit auch praktikable Lösung herbeizuführen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Dr. Ballke erhält das Wort für die letzte Frage hierzu!

**Dr. Ballke (CDU):** Ist dem Senat bekannt, daß eine Beschlußfassung über die **Übertragung des Grundstückseigentums** an die Wohnungsbaugenossenschaften in **anderen Beitrittsländern** bereits erfolgt sein soll – z. B. in Mecklenburg-Vorpommern und Sachsen –, und wie erfolgt über den Senat eine Abstimmung mit diesen Bundesländern?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Pieroth, Senator für Finanzen:** Bekannt ist mir das nicht. Die Abstimmung muß nicht erfolgen. Ich werde der Sache aber nachgehen. Entscheidend ist, daß wir uns dann im Abgeordnetenhaus – es wird ein Gesetz sein – rasch zusammenfinden.

[1.6]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Ich rufe auf die Mündliche Anfrage Nr. 6 des Abgeordneten Dr. Lehmanns-Brauns über

### **Sicherung von Fragmenten des Berliner Schlosses**

Da er nicht anwesend ist, fahren wir fort.

**Präsidentin Dr. Laurien**

(A) [1.7]

Ich rufe auf die Mündliche Anfrage Nr. 7 des Abgeordneten Böger über

### Abwendung von Schaden für die Berliner Polizei

Herr Abgeordneter Böger hat das Wort!

**Böger (SPD):** Ich frage den Senat:

1. Wie beurteilt der Senat vor dem Hintergrund der positiven Darstellung des Polizeieinsatzes am 1. Mai durch den Innensenator die jüngsten **Äußerungen des Landespolizeidirektors Kittlaus** in der Tageszeitung S., der Polizeipräsident verharmlose die Gewalt in der Stadt und setze Polizeibeamte falsch ein?

2. Welche Konsequenzen, insbesondere im Hinblick auf die Stellung des Landespolizeidirektors, zog bzw. zieht der Senat aus der Tatsache, daß der Landespolizeidirektor seinen Behördenchef wiederholt öffentlich in zentralen Fragen der polizeilichen Aufgabenwahrnehmung korrigiert bzw. brüskiert?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Innensenator!

**Dr. Heckelmann,** Senator für Inneres: Frau Präsidentin! Mehr sehr verehrten Damen und Herren! Herr Abgeordneter Böger!

Zu Frage 1: Der Senat hat der Bewertung des Polizeieinsatzes vom 1. Mai dieses Jahres durch den Polizeipräsidenten und den Innensenator selbst nichts hinzuzufügen. Ich will mich auch nicht in Einzelheiten verlieren, die Sie alle in den letzten Tagen ausgiebig den Pressemitteilungen haben entnehmen können. Ich glaube, es gebührt der Berliner Polizei Dank und Anerkennung für vorbildlichen und professionellen **Einsatz am 1. Mai** in diesem Jahr,

(B)

[Beifall bei der CDU und der SPD]

ohne daß ich das im weiteren auszuführen gedenke. Es gebührt auch Dank dem Bundesgrenzschutz, der die Berliner Polizei auf deren eigenen Wunsch hin nachhaltig in Berlin unterstützt hat. Ich betrachte es als Selbstverständlichkeit, wenn nach Einschätzung der Polizeiführung Unterstützung durch den Bundesgrenzschutz gewünscht wird, daß in der Bundeshauptstadt auch der Bundesgrenzschutz ein Betätigungsfeld hat, wenn es unserer Unterstützung und Hilfe dient.

[Beifall bei der CDU – Wieland (Bü 90/Grüne):  
Es gibt doch keine Grenze mehr!]

Die **Äußerungen des Herrn Landespolizeidirektors** in der Zeitung „Super“ vom 5. Mai 1992 sind mir und dem Senat insgesamt absolut unverständlich und kritikwürdig. Im übrigen werden bei der Polizei die Prioritäten zur Gewährleistung der inneren Sicherheit und Strafverfolgung ständig überprüft.

Zu Frage 2: Die genannten Äußerungen werden in die bisherigen Überlegungen, betreffend den Herrn Landespolizeidirektor, einbezogen. Ich mißbillige diese Äußerung des Herrn Landespolizeidirektors ausdrücklich

[Beifall der Abgn. Dr. Staffelt (SPD) und Böger (SPD)]

und habe in Absprache mit dem Polizeipräsidenten durch diesen eine dienstrechtliche Überprüfung veranlaßt.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Böger erhält das Wort für eine weitere Frage!

**Böger (SPD):** Herr Senator Dr. Heckelmann! Ich nehme diese Ankündigung, diese Mißbilligung, mit Befriedigung zur Kenntnis. Ich frage Sie, da dies nicht der erste Vorgang dieser Art ist: Stimmen Sie mir zu, daß eine große Organisation wie die

**Polizei,** die zudem für das überragende Gut „Sicherheit“ in dieser Stadt zuständig ist, nicht optimal arbeiten kann, wenn an der **Spitze** statt klarer Führung Tohuwabohu, gegenseitige Kritik und damit öffentliche Destabilisierung vorherrschen? (C)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann,** Senator für Inneres: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Böger, ich schätze den Tatbestand in gleicher Weise wie Sie ein! Das ist in der Tat nicht der erste Vorgang. Deshalb habe ich in meiner Antwort auf Ihre Frage formuliert, daß die neuerliche Angelegenheit in die anstehenden Dinge mit einbezogen wird. In diesem Zusammenhang gilt der Grundsatz der einheitlichen Beurteilung eines Vorgangs. Ich kann nicht einen Teil herauslösen und diesen separat bewerten, sondern muß dies – im übrigen im vollen Einvernehmen mit dem Polizeipräsidenten – in die Gesamtüberlegung einbeziehen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Böger – Ihre weitere Rückfrage!

**Böger (SPD):** Herr Senator Dr. Heckelmann! Stimmen Sie mit mir darin überein, daß die politische Verantwortung für eine **klare Führungsstruktur** der Polizei beim Innensenator liegt?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann,** Senator für Inneres: Daran gibt es gar keinen Zweifel, Herr Abgeordneter! Gehen Sie davon aus, daß ich die politische Verantwortung auch wahrnehme! Nur entbinde die politische Verantwortung nicht von der Einhaltung rechtsstaatlicher Grundsätze, nämlich Anhörung des Betroffenen durch den zuständigen Polizeipräsidenten. Dafür bitte ich herzlich um Ihr rechtsstaatliches Verständnis! (D)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Detering!

**Frau Detering (Bü 90/Grüne):** Ich frage den Senat: Wann endlich wird nicht mehr über die schnelle Wiederherstellung des Kadavergehorsams deutscher Beamter – ob sie nun Manfred Kittlaus oder Werner Fischer heißen – diskutiert, sondern über die Beantwortung der von ihnen aufgeworfenen Fragen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Detering! Ich glaube, dies war dem Senator, wie er durch Handzeichen zu erkennen gegeben hat, akustisch nicht verständlich. Ich bitte Sie deshalb, Ihre Frage freundlicherweise zu wiederholen!

**Frau Detering (Bü 90/Grüne):** Ich wiederhole meine Frage gern. Ich habe Sie gefragt: Wann endlich wird nicht mehr über die schnelle Wiederherstellung des Kadavergehorsams deutscher Beamter – ob sie nun Manfred Kittlaus oder Werner Fischer heißen – diskutiert, sondern über die Beantwortung der von ihnen aufgeworfenen Fragen, insbesondere die nicht nur in parteipolitisch üblichen Antworten verharrende **Auswertung der Ereignisse dieses 1. Mai?**

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann,** Senator für Inneres: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich bewerte den Beitrag als einen sachlichen Beitrag, nicht als Frage. Im Inhalt habe ich andere Vorstellungen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Weitere Zusatzfragen werden nicht gestellt.

Präsidentin Dr. Laurien

A) [1.8]

Ich rufe auf die Mündliche Anfrage Nr. 8 der Frau Abgeordneten Dr. Müller über

### Standortsuche für eine Müllverbrennungsanlage

Bitte, Frau Abgeordnete Dr. Müller!

**Frau Dr. Müller (PDS):** Ich frage den Senat:

1. Ist es zutreffend, daß auf den **Stadtgutflächen „Lindenhof“** derzeit Untersuchungen für eine künftige Nutzung als Standort für eine neue **Müllverbrennungsanlage** durchgeführt werden?

2. Wenn der Senat beabsichtigt, eine weitere Müllverbrennungsanlage im Stadtgebiet zu errichten, ist dies für Sondermüll oder Hausmüll vorgesehen, in welcher Größenordnung wird diese vorgesehen, und wie viele und welche Standorte werden derzeit in wessen Auftrag untersucht?

[Zuruf]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Ja! Wir haben diese Frage dennoch zugelassen, denn der Senator hat das Recht, darauf zu antworten wie auf eine Kleine Anfrage. – Bitte, Herr Senator Dr. Hassemer!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren!

Zu 1.: Der Senat sieht auf der Grundlage des beabsichtigten gemeinsamen Abfallwirtschaftskonzepts der Länder Berlin und Brandenburg und des Entwurfs der Technischen Anleitung Siedlungsabfall der Bundesregierung die Notwendigkeit, künftig Siedlungsabfälle verstärkt thermisch zu behandeln. Er hat deshalb bereits im Jahr 1991 eine erste **Standortuntersuchung für Hausmüllverbrennungsanlagen** durchführen lassen. Im Rahmen des Gutachtens wurde das gesamte Stadtgebiet in den folgenden Arbeitsschritten untersucht:

1. Kartographische Darstellung grundsätzlich möglicher Flächen zur Errichtung einer Müllverbrennungsanlage,

2. Kartographische Darstellung von Ausschlußkriterien für eine Müllverbrennungsanlage,

3. Abgleich der theoretisch möglichen Flächen und der Ausschlußkriterien zur Ermittlung der potentiellen Flächen.

Im Ergebnis wurden ca. 50 Flächen als grundsätzlich geeignet festgestellt. Von diesen Flächen werden nun vertieft 8 einer vergleichenden Umweltverträglichkeitsuntersuchung unterzogen. Dazu gehört auch der Bereich Schönerlinde des Stadtguts Lindenhof.

Zu 2.: Der Senat geht davon aus, daß bei einem geschätzten Gesamtaufkommen von 2,7 Millionen Tonnen an Siedlungsabfällen auch nach Ausschöpfung aller Vermeidungs- und Verwertungsmöglichkeiten eine **Restmüllmenge** von mindestens 1,4 Millionen Tonnen – also etwa die Hälfte – zur thermischen Behandlung anfällt. Neben der Müllverbrennungsanlage Ruhleben mit einer Gesamtkapazität von zur Zeit ungefähr 420 000 Tonnen pro Jahr müssen demzufolge zusätzliche Verbrennungskapazitäten von ca. 1 Million Tonnen geschaffen werden.

Die Errichtung und der Betrieb einer **Sonderabfallverbrennungsanlage** sind im Stadtgebiet von Berlin nicht geplant, weil insoweit nach den bisherigen Überlegungen von Brandenburg und Berlin Einvernehmen darüber besteht, daß die erforderliche Anlagenkapazität in Brandenburg geschaffen wird.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Dr. Müller, stellen Sie eine Nachfrage? – Bitte!

**Frau Dr. Müller (PDS):** Mich würde interessieren, welches **Betreibermodell** der Senat für eine eventuell neu zu errichtende Müllverbrennungsanlage favorisiert.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

(C)

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Kollegin! So weit sind wir nicht. Es wird darum gehen, die effektivste Betriebsform zu finden. Das ist das Kriterium, und nicht irgendeine vorgegebene Form eines Betreibers.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Stellen Sie eine weitere Rückfrage, Frau Dr. Müller? – Dann ist Frau Demba dran. – Bitte schön!

**Frau Demba (Bü 90/Grüne):** Herr Hassemer! Ist es nicht so, daß gerade der Standort Schönerlinde eigentlich der Planungsstandort für eine **Großkompostieranlage** ist? Soll jetzt neben die Kompostieranlage auch noch eine Sondermüllverbrennungsanlage, oder wie sieht da die Planung des Senats aus? So wie ich weiß, läuft da ja schon das Planfeststellungsverfahren. Oder stimmt das nicht?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Kollegin! Zunächst einmal weise ich darauf hin, daß wir 8 Standorte untersuchen. Der Standort aber, der in dieser Frage angesprochen ist, ist in der Tat im Vergleich zu anderen Standorten innerhalb des Stadtgebiets. Dies ist nicht meine Entscheidung, sondern das Ergebnis der Gutachten, die ich geschildert habe. Das ist ein Standort, der für solche Anlagen geeignet ist.

Ich sehe im übrigen bei Ihrer Frage, ob man sich neben einer Müllverbrennungsanlage eine Kompostierungsanlage vorstellen könnte, sowohl von der Sache her als auch in diesem Gebiet kein prinzipielles Hindernis. Aber Standortuntersuchungen sollte man – so meine ich – nicht mit politischen Wertungen vorgehen. (D)

[Zuruf der Frau Abg. Demba (Bü 90/Grüne)]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Entschuldigen Sie! Sie haben Ihre Frage hinter sich. Jetzt ist Herr Dr. Tannert dran.

**Dr. Tannert (SPD):** Herr Senator! Inwieweit wäre die Standortfindung beeinflusst, wenn auf dem Gelände des Lindenhofs die **Bronchitisbetreuung für Berlin-Lichtenberg** stationiert würde?

[Beifall und Heiterkeit  
der Frau Abg. Demba (Bü 90/Grüne)]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Herr Tannert! Gehen Sie bitte davon aus, daß es das Ziel der Arbeit ist, die im Augenblick ansteht, daß wir an diesen Orten die Faktoren vergleichend untersuchen, die wichtig sind – deswegen sprach ich von einer vergleichenden Umweltverträglichkeitsanalyse – und zu der Schlußfolgerung führen sollen, ob man welche Arten von Anlagen mit welchen Emissionsformen verantworten kann.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Die letzte Frage hierzu hat Frau Dr. Schreyer!

**Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne):** Herr Senator! Sie führten aus, daß Sie zusätzliche Verbrennungskapazitäten für ein Volumen von über einer Million Tonnen planen. Daraus muß ich entnehmen, daß Sie keine anderen **Vorbehandlungsformen für separierte Stoffe** – wie z. B. Verrottungsverfahren – planen. Gehe ich richtig in dieser Annahme und der Schlußfolgerung aus Ihrer Antwort zur ersten Frage?

(A) **Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Nein, Frau Kollegin Schreyer, Sie sehen das nicht richtig. Die Zahl von 50 % an übrig bleibenden Müllmengen bezieht auf der Grundlage von Studien, die in den letzten zwei bis drei Jahren in Berlin erarbeitet wurden, auch die möglichen Sortierungsvorgänge und damit das Aussondern von Müll aus dem thermischen Schritt ein. Wir werden alle Schritte zur Verringerung der Müllmenge von der Müllvermeidung über Recyclingmethoden bis zu Trenn- und Kompostierungsmethoden wahrnehmen, bevor die Frage entsteht, was man mit der übrigbleibenden Menge tut. Das ist die eine Million Tonnen. Dabei ist meine Überzeugung, daß das umweltpolitisch Unverträglichste deren Verbudlung in Deponien wäre. Ich halte es für unsere Verantwortung, daß wir in der Qualität und in der Quantität diese Mengen thermisch verringern, die dann übrig bleibenden Mengen deponieren und nicht etwa auf die Idee kommen, eine Million Tonnen zu deponieren.

[1.6.1]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Wir haben eine unglaublich wichtige geschäftsleitende Frage: Wir haben noch drei Minuten. Sollen wir dem Abgeordneten Lehmann-Brauns Gnade vor Recht ergehen lassen?

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

- Ich danke! Dann hat Herr Lehmann-Brauns das Wort zu einer Mündlichen Anfrage über

### Sicherung von Fragmenten des Berliner Schlosses

(B) **Dr. Lehmann-Brauns** (CDU): Frau Präsidentin! Herr Senator! Beschämt frage ich den Senat:

1. Welche Erkenntnisse liegen dem Senat darüber vor, daß in größerem Umfang Fragmente des von den DDR-Machthabern gesprengten Stadtschlusses bei der Errichtung des Stadions der Weltjugend verfüllt wurden, und welche Bedeutung mißt er der Chance zu, bei dem beabsichtigten Abriß dieses Stadions Fassadenteile und andere baugeschichtlich wertvolle Reste des Schlosses bergen zu können?

2. Ist der Senat bereit, den Abtransport der Sprengreste vor ihrer Weiterverarbeitung nur unter ständiger Kontrolle von Denkmalpflegern erfolgen und die als erhaltenswert eingestuften Fragmente sach- und fachgerecht einlagern zu lassen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Danke schön! Ehe ich Herrn Hassemer das Wort erteile, möchte ich einen boshaften Satz an Herrn Staatssekretär Bielka als Vertretung seines Senators loswerden: Ihr Senator<sup>\*)</sup> hat sich heute für sein Fehlen entschuldigt. Es sollte ihm bekannt sein, daß der Ältestenrat vorher stattfindet und daß es wohl seinem Büro möglich sein müßte, in Achtung vor dem Parlament die Entschuldigung für ein Fehlen bis zur Ältestenratsitzung mitzuteilen. Wir waren darüber höchst kritisch gesonnen.

[Beifall bei Bü 90/Grüne -  
Wieland (Bü 90/Grüne):

Muß er wieder eine Pressekonferenz geben,  
oder warum fehlt er?]

Herr Senator, Sie haben das Wort!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren!

Zu 1: Dem Senat liegt gegenwärtig lediglich die Kenntnis darüber vor, daß Sprengschutt des Berliner Stadtschlusses beim Bau des Stadions der Weltjugend verwendet worden ist. Im Verlauf des Abrisses des Stadions wird deshalb so weit wie möglich darauf geachtet werden, daß baugeschichtlich wertvolle Teile des abgerissenen Schlosses aufgefunden und geborgen werden können.

Zu 2: Es entspricht denkmalpflegerischen Grundsätzen, originale Bauteile bedeutender Gebäude zu sichern und bei Vorhandensein entsprechender qualifizierter Lagermöglichkeiten zu magaziniere. Sofern die Voraussetzungen unter 1 gegeben wären, würde auch hier so verfahren.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Danke! - Noch eine Rückfrage, Herr Lehmann-Brauns? - Dann hat Frau Ziemer das Wort!

**Frau Ziemer** (Bü 90/Grüne): Herr Senator! Da Sie sich in dieser Weise für die Benutzung solcher Reste einsetzen - falls sie wirklich geborgen werden können - : Werden Sie das für den **Lockschuppen auf dem Gleisdreieck** auch machen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Ein Sachzusammenhang ist schwer erkennbar. Herr Senator, wollen Sie dennoch antworten? - Bitte!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Ich kann Ihnen gerne bestätigen, was ich zur Frage 2 gesagt habe. Denkmalschützerisch wichtige Teile von abgerissenen Gebäuden versuchen wir - in der unterschiedlichen Zuständigkeit des Senats, insbesondere innerhalb der kulturpolitischen Zuständigkeit - zu bergen und aufzubewahren.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Demba! - Bitte!

**Frau Demba** (Bü 90/Grüne): Herr Hassemer! Könnte sich der Senat inzwischen darauf einigen, ob und vor allem wann beabsichtigt wird, den Abriß zu beginnen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Jetzt doch Herr Staatssekretär! - Bitte schön!

**Bielka,** Staatssekretär in der Senatsverwaltung für Bau- und Wohnungswesen: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Der **Abriß des Stadions der Weltjugend** zur Vorbereitung der Olympiahalle wird im Laufe dieses Monats vonstatten gehen. Die Ausschreibung ist abgeschlossen und hat Ergebnisse erbracht. Aufgrund der Tatsache, daß wir den Anwohnern einen möglichst schonenden Abtransport bieten wollen, gibt es noch Überlegungen, hier eine Veränderung vorzunehmen. Dies hat zu einer geringfügigen Verzögerung geführt, aber im Laufe des Monats wird der Abriß beginnen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Die letzte Zusatzfrage hat Frau Schreyer. - Bitte!

**Frau Dr. Schreyer** (Bü 90/Grüne): Herr Staatssekretär! Sie gehen also davon aus, daß der Abriß innerhalb dieses Monats vonstatten geht. Angesichts der Frage von Herrn Lehmann-Brauns und der Annahme, daß hier Stadtschloßreste möglicherweise vorhanden sind, wird es doch nötig sein, nicht die üblichen Abrißmethoden zu wählen, sondern eher zu **archäologischen Methoden** überzugehen. Wie kalkuliert der Senat den zeitlichen Mehrbedarf?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Staatssekretär, auch wenn es archäologische Abrißmethoden nicht gibt, werden Sie doch sicher antworten. - Bitte!

<sup>\*)</sup> Präsidentin Dr. Laurien hielt Staatssekretär Bielka irrtümlich für den Vertreter von Senator Roloff-Momin.

(A) **Bielka**, Staatssekretär in der Senatsverwaltung für Bau- und Wohnungswesen: Die Senatsverwaltung für Bau- und Wohnungswesen ist zur Zeit dabei, zu recherchieren, an welchen Stellen derartige Materialien des Stadtschlusses vorhanden sein könnten. Die bisherigen Hinweise sind eher allgemeiner Natur. Wir sind in Gesprächen mit Fachleuten, die diese Hinweise gegeben haben, und hoffen, die Dinge so eingrenzen zu können, daß archäologische Methoden – in dem von Ihnen beschriebenen Sinne – zumindest nicht generell anzuwenden sind. Wenn das doch der Fall sein sollte, würde das erhebliche Verzögerungen beim Abriß nach sich ziehen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Damit ist die Fragestunde beendet. Alle Mündlichen Anfragen, die aus Zeitgründen nicht beantwortet werden konnten, werden gemäß § 51 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin schriftlich beantwortet.

Es liegen bereits Wortmeldungen zur

### Spontanen Fragestunde

vor.

[S1]

Als erster hat Herr Krüger das Wort!

**Krüger**, Ulrich (CDU): Vielen Dank, Frau Präsidentin! Ich möchte in der Spontanen und nicht in der Aktuellen Fragestunde den Herrn Innensenator fragen, wie der Stand für die neuen **Wechselschichtdienstzulagen** für die **Polizeibeamten** ist, die im November auf einer Innenministerkonferenz angesprochen worden waren und – nach meinen Informationen – demnächst gezahlt werden sollen?

(B)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann**, Senator für Inneres: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Krüger! Die Zulage wird rückwirkend zum 1. April – entsprechend den gesetzlichen Voraussetzungen – gewährt.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Eine kurze Rückfrage ist immer dem Fragesteller gestattet. – Bitte!

**Krüger**, Ulrich (CDU): Herr Senator! Betrifft das auch – im Gegensatz zu dem, was man in den letzten Tagen hören konnte – die **Geschlossenen Einheiten**, die ja auch unter den Strapazen eines Wechsel- und Schichtdienstes zu leiden haben?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann**, Senator für Inneres: Nach den gesetzlichen Vorschriften hat die Einbeziehung der Geschlossenen Einheiten einige Schwierigkeiten gemacht. Nach sorgfältiger Prüfung waren aber alle zuständigen Abteilungen meines Hauses der Auffassung, daß auch den Geschlossenen Einheiten die Wechselschichtdienstzulage gewährt werden sollte, weil dieser Dienst den höchsten Einsatz erfordert und zu Tag- und Nachtzeit – also genau im Wechseldienst – die höchste Einsatz- und Aufopferungsbereitschaft zeigen muß. Deswegen habe ich keinen Moment gezögert, gerade diesem Personenkreis in der Polizei die Wechselschichtdienstzulage rückwirkend zum 1. April zukommen zu lassen.

[Vereinzelter Beifall bei der CDU und der SPD]

[S2]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Als nächster hat Herr Kriebel das Wort!

(C) **Kriebel** (SPD): Ich möchte dem Senator für Verkehr und Betriebe eine Frage stellen. Ich konnte der „Berliner Morgenpost“ vom 2. Mai des Jahres entnehmen, daß auf einer Podiumsdiskussion Vertreter des Senats von Berlin geäußert haben sollen, daß der Ausbau des Flughafen Schönefeld zügig stattfinden soll. Dem kann ich ja noch folgen, aber dann heißt es, daß der Vertreter des Senats dafür plädierte, daß auf den geplanten Flughafenumbau in Jüterbog und Sperenberg verzichtet und statt dessen Schönefeld zum **internationalen Großflughafen** entwickelt werden sollte. – Ist dieses auch die Meinung des Senats?

[Dr. Staffelt (SPD): Eine sehr interessante Frage!]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator Haase? – Bitte!

**Dr. Haase**, Senator für Verkehr und Betriebe: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Kriebel! Die Frage, wo der zukünftige internationale Großflughafen Berlin gelegen sein soll, ist regional darauf einzugrenzen, daß er im Süden der Region sich befindet. Das heißt, die Standorte, die von Ihnen genannt worden sind, befinden sich gegenwärtig in der Untersuchung, und dabei spielen Jüterbog genauso wie Sperenberg und wie Schönefeld-Süd eine Rolle. Es geht also nicht um Standorte, die sich im Norden oder im Westen der Region befinden.

Die Entscheidung, welcher dieser Standorte ausgewählt wird, kann erst erfolgen, wenn die Standortvoruntersuchung vorliegt. Dieses wird im Juli oder August dieses Jahres der Fall sein, und dann wird der Senat zusammen mit dem Land Brandenburg entscheiden, wo der Flughafen „Berlin International“ angesiedelt wird. Hinsichtlich einer Standortfestlegung vor diesem Entscheidungsverfahren werden Sie von mir keine Äußerung hören, denn jedermann weiß, daß im Entscheidungsverfahren für den Flughafen „München II“ dieses nachher zu einer unnötigen Verlängerung des Inbetriebnahmeprozesses geführt hat.

(D)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Kriebel, Ihre Nachfrage! – Bitte!

**Kriebel** (SPD): Verstehe ich Sie richtig, daß die „Berliner Morgenpost“ an dieser Stelle falsch berichtet hat? Denn darin stand, daß der Vertreter des Senats explizit gesagt habe, daß der Flughafen Schönefeld der Flughafen „Berlin-Brandenburg International“ werden solle.

Meine zweite Frage ist – –

**Präsidentin Dr. Laurien:** Sie können nur eine Rückfrage stellen. – Herr Senator – bitte!

**Dr. Haase**, Senator für Verkehr und Betriebe: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Kriebel! Insofern ist also die Meldung, die Sie zitiert haben, falsch. Die Auffassung des Senats in bezug auf die Standortfrage für den Flughafen „Berlin International“ habe ich eben dargestellt.

[S3]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Steinborn ist die nächste Fragerin!

**Frau Steinborn** (PDS): Ich frage den Herrn Innensenator als Verantwortlichen für die ordnungsgemäße Durchführung der Kommunalwahlen, welche Auffassung er zu der Tatsache hat, daß in **Wahlkampfzeiten** einer großen Partei **gefälschte Wahlzettel** abgedruckt werden?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Innensenator! – Bitte!

- (A) **Dr. Heckelmann**, Senator für Inneres: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Frau Abgeordnete! Ich kann die Frage nicht beantworten, weil mir der Tatbestand nicht bekannt ist. Das müßte erst einmal belegt sein.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne):  
Sie müssen nur Zeitung lesen! Guten Morgen!]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Also Zeitung lesen ist zwar Pflicht, aber es ist nicht parlamentarische Pflicht, jede Zeitung – schon gar nicht alle Wahlkampfzeitungen – zu lesen. – Haben Sie eine weitere Rückfrage dazu? – Bitte!

**Frau Steinborn** (PDS): Vielleicht können Sie trotzdem – ohne diese Zeitung zu kennen – eine Stellungnahme abgeben. In diesem abgedruckten Wahlzettel fehlt die PDS auf der Liste 3, statt dessen steht auf der Liste 3 „Grüne/AL“.

[Wieland (Bü 90/Grüne): Nur AL!]

Was sagen Sie dazu?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Heckelmann**, Senator für Inneres: Der Frage liegt eine Verwechslung zwischen Wahlschein und Wahlzeitung zugrunde. Es ist ein durchaus normaler und üblicher Vorgang, daß in der Wahlzeitung politische Wunschorstellungen

[Frau Künast (Bü 90/Grüne):  
Seit wann hat die CDU Wunschorstellungen?  
Da greift sich ja Herr Landowsky ans Herz!]

die Vorhand haben gegenüber dem, was andere wünschen. Ich bitte, das zu akzeptieren.

- (B) [S4]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Künast ist die nächste Fragestellerin – oder wollen Sie nicht, Frau Künast? Sie unterhalten sich lieber mit dem Regierenden Bürgermeister – dafür habe ich Verständnis!

**Frau Künast** (Bü 90/Grüne): Ich habe eine Frage an den Regierenden Bürgermeister! Morgen jährt sich zum 47. Mal der 8. Mai. Wir haben zu Beginn dieser Sitzung über ein Demonstrationsverbot zur Ausschwitzlüge und anderes gesprochen. Ich frage den Regierenden Bürgermeister, ob sich der Senat aus Anlaß dieses Jahrestags etwas überlegt hat, womit das Land Berlin an einem solchen Tag seine besondere Verantwortung als Hauptstadt und zukünftiger Regierungssitz zum Ausdruck bringt.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Regierender Bürgermeister!

**Dieppen**, Regierender Bürgermeister: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren Abgeordnete! Das Land Berlin und der Senat haben sich nichts Besonderes ausgedacht – und zwar aus einem einfachen Grund: Berlin hat keine besondere Verantwortung für die deutsche Geschichte, sondern die Geschichte ist von allen gleichermaßen zu verantworten, egal, ob sie in München, in Hamburg oder in Berlin aufgewachsen sind.

[Vereinzelter Beifall bei der CDU]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Künast, Sie haben sich zu einer Nachfrage gemeldet!

**Frau Künast** (Bü 90/Grüne): Wie wir alle wissen, Herr Regierender Bürgermeister, ist Berlin Hauptstadt. Da ziemt es sich möglicherweise, doch ein wenig zur Verantwortung zu stehen. Unsere Fraktion hat einen Antrag über eine Soforthilfe in Höhe von 100 000 DM für die verfallende Gedenkstätte Auschwitz eingebracht. Die Gedenkstätte verfällt wirklich, sie

verschimmelt und zerbröckelt. Wir haben diesen Antrag eingebracht; heute früh hat der Bundesausschuß – insbesondere Herr Wohlrabe – das als einen reinen Show-Antrag bezeichnet.

Ich frage konkret: Wird der Senat trotz alledem – oder gerade, weil Berlin Hauptstadt ist – die politische Verantwortung gegenüber den jüdischen Mitbürgern und gegenüber den Polen zum Ausdruck bringen und Maßnahmen ergreifen, zum Beispiel eine solche Soforthilfe?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Regierender Bürgermeister!

**Dieppen**, Regierender Bürgermeister: Frau Abgeordnete! Meine Damen und Herren! Der Senat wird immer darauf hinweisen und auch durch praktische Handlungen zum Ausdruck bringen, daß wir gerade wegen der geographischen Lage dieser Stadt eine besondere Verantwortung gegenüber den Menschen in Polen empfinden. Dies betrifft die Fragen des Aufbaus, die Gesamtentwicklung – dies stellt auch Aufarbeitung der Geschichte dar.

Zu Ihrer konkreten Frage, die die Beschlußfassung – so habe ich Sie verstanden – eines Parlamentsausschusses betrifft: Ich sehe es nicht als Aufgabe des Senats an, die Ausschubarbeit, die ich noch nicht im einzelnen zur Kenntnis genommen habe, schon vorab zu kritisieren.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne):  
Ich habe gefragt, was Sie selbst tun!]

[S5]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Dr. Hampel ist der nächste Fragesteller!

**Dr. Hampel** (FDP): Frau Präsidentin! Meine sehr verehrten Damen und Herren! Ich frage den Senat: Warum ist der für den 1. April beziehungsweise 1. Mai vorgesehene Trägerwechsel der Rössle-Klinik beziehungsweise der Herz-Kreislauf-Klinik bisher nicht vorgenommen worden?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator Erhardt!

**Dr. Erhardt**, Senator für Wissenschaft und Forschung: Frau Präsidentin! Meine sehr verehrten Damen und Herren! Herr Abgeordneter Hampel! Die beiden von Ihnen genannten Kliniken – die Robert-Rössle-Klinik und die Herz-Kreislauf-Klinik – fielen nach Artikel 38 des Einigungsvertrags in die Abwicklungsmasse der KAI AdW – die „Koordinierungs- und Abwicklungsstelle für die ehemaligen Institute der Akademie der Wissenschaften“. Die KAI AdW hat eine Ausschreibung für die künftige Trägerschaft vorgenommen. Den Zuschlag hat die Diakonie erhalten; die Diakonie konnte aber weder bis zum 1. Mai noch – nach Fristsetzung – bis zum 1. Juni erklären, daß sie bereit sei, die Trägerschaft für die beiden Kliniken zu übernehmen. Daraufhin haben sich die beiden zuständigen Senatsverwaltungen – für Wissenschaft und Forschung und für Gesundheit – in einem Gespräch darauf festgelegt, daß die Trägerschaft dann von einem Universitätsklinikum übernommen werden sollte. Dafür kommen die Charité und das Universitätsklinikum Rudolf Virchow in Betracht. Wir befinden uns mit den betreffenden Repräsentanten in Gesprächen. Wir sind der Meinung, daß wir die beiden Kliniken dem Universitätsklinikum Rudolf Virchow zuführen sollten, damit endlich Klarheit über die Trägerschaft herrscht – und damit auch für die Bediensteten Klarheit über ihren künftigen Arbeitgeber.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Dr. Hampel, Sie haben eine Nachfrage!

**Dr. Hampel** (FDP): Herr Senator! Darf ich aus Ihrer Antwort entnehmen, daß künftig nicht mehr vorgesehen ist, die Diakonie mit der Trägerschaft zu betrauen, sondern daß diese Kliniken in die Obhut des Klinikums Rudolf Virchow gelangen, und trifft es zu,

**Dr. Hampel**

- (A) daß die bisherigen Verhandlungen mit der Diakonie als Träger daran gescheitert sind, daß über die Pflegesätze wegen nicht vorhandener Aufgabenstellung beziehungsweise Struktur der Kliniken nicht verhandelt werden konnte?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

**Dr. Erhardt,** Senator für Wissenschaft und Forschung: Herr Abgeordneter Hampel! Richtig ist, daß die **Diakonie drei Risikotatbestände** aufgemacht hat: Erstens die Frage der Pflegesätze, zweitens die Höhe der notwendigen Investitionen im apparativen und baulichen Bereich und drittens die Frage des Personals beziehungsweise der befristeten Beschäftigung des ärztlichen Personals.

Hinsichtlich dieser drei Tatbestände konnte der Diakonie eine genügende Sicherheit in bezug auf finanzielle Risiken in der Tat nicht gegeben werden, weil hierfür – insbesondere für die Pflegesätze – nicht allein der Senat von Berlin zuständig ist, sondern die Kostenträger mit einbezogen sind. Nachdem diese Garantie nicht abgegeben wurde, konnte die Diakonie nicht erklären, die Trägerschaft in absehbarer Zeit zu übernehmen.

[S6]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Der nächste Fragesteller ist Herr Niedergesäß.

**Niedergesäß (CDU):** Ich frage den Senator für Verkehr und Betriebe, Herrn Professor Haase! Wie kommt es, daß – obwohl Herr Professor Grosch angekündigt hat, daß die **Start- und Landebahn II in Schönefeld** gesperrt ist und nur für Havariezwecke benutzt werden soll – jetzt der gesamte Flugverkehr, der durch den Streik in Tegel und Tempelhof nach Schönefeld umgeleitet wurde, ausgerechnet auf der Start- und Landebahn II gelandet ist?

(B)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Wer beantwortet die Frage? – Herr Senator Haase!

**Dr. Haase,** Senator für Verkehr und Betriebe: Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Abgeordneter Niedergesäß! Ich bin gerne bereit, die Frage zu beantworten, nur sehe ich mich gegenwärtig nicht in der Lage dazu. Mir ist nicht bekannt, daß der Flugverkehr in Schönefeld, der jetzt aufgrund der Streiksituation sehr lebhaft und rege ist – was begrüßenswert ist –, über die Start- und Landebahn II abgewickelt wird. Durch Ihre Frage habe ich zum ersten Mal davon gehört. Die Flughafengesellschaft hat die Start- und Landebahn I ausgebaut, damit dort der gesamte Verkehr abgewickelt wird. Als ich am Montag in Schönefeld zu tun hatte, bin ich auch davon ausgegangen, daß der Verkehr über die Start- und Landebahn I geleitet wird. Ich werde mich in Brandenburg und bei der Flughafengesellschaft erkundigen. Sie wissen, daß die Start- und Landebahn II nur für Havarien auf der Start- und Landebahn I vorgehalten wird. Mir ist gegenwärtig nicht bekannt, daß eine solche Situation vorliegt.

[S7]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Haben Sie noch eine Nachfrage, Herr Niedergesäß? – Nein – dann ist Frau Demba an der Reihe!

**Frau Demba (Bü 90/Grüne):** Ich frage den Umweltsenator Hassemer nach dem aktuellen Stand bezüglich der Gründung einer **Sondermüllgesellschaft Berlin-Brandenburg**, und ist es richtig, daß der Senat beabsichtigt, von der durch den rot-grünen Senat vorgegebenen Linie einer gemeinsamen Sondermüllgesellschaft unter einer Beteiligung von mindestens 51 % durch die öffentliche Hand abzugehen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator Hassemer!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Kollegin! Ich muß zu meiner Schande gestehen, daß wir die Richtlinienkompetenz nach langer Diskussion des rot-grünen Senats in unserer Arbeit dann doch beendet haben und uns lieber auf die Grundlage verlassen, die wir in Zusammenarbeit mit der IHK inzwischen erstellt haben. Diese Grundlage geht davon aus, daß wir – und dies ist meines Erachtens eine der wichtigsten Ideen in der Senatspolitik – mit den Verursachern solcher Abfälle und mit denen, die das Know-how haben, um mit solchen Abfällen umzugehen, gemeinsam eine solche Gesellschaft gründen. Wir nehmen diese Leute in die Pflicht, indem wir sie in eine Entsorgungsgesellschaft einbeziehen.

Und das zweite – auch insoweit gehen wir über das hinaus, was ich vorgefunden habe –: Ich halte es für erforderlich, das **Land Brandenburg** in diese Sonderabfallgesellschaft einzubeziehen. Dieser relativ große Anspruch – zusammengenommen – führt nun allerdings dazu, daß wir uns beispielsweise auch im Hinblick auf die Einzelheiten, die Sie angesprochen haben, mit dem Land Brandenburg einigen müssen. Da spielen noch andere wichtige Themen – wie etwa die Andienungspflicht – eine ganz bedeutsame Rolle. Das alles hat zusammengefaßt dazu geführt, daß wir Ihnen leider diese Gesellschaft mit diesem Anspruch noch nicht vorlegen können. Ich halte es allerdings nach wie vor für richtig, diesen Anspruch zu verfolgen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Danke schön! – Jetzt ist der hinter Herrn Riedel Sitzende dran!

[Sen Dr. Hassemer: Nein! Sie darf noch mal!]

– Bitte? – Ach, Sie haben noch eine Nachfrage. Verzeihen Sie, das war nicht zu sehen!

**Frau Demba (Bü 90/Grüne):** Herr Hassemer! Es ist ja traurig, daß Sie nicht sagen können, daß es zur Zeit so ist. Sehen Sie denn eine Frist, oder können Sie uns einen Ausblick geben, wann dieses große Ziel erreicht werden soll und ob Berlin sich dann auf die 51 % mit Brandenburg einigen kann?

(D)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte, Herr Senator!

**Dr. Hassemer,** Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz: Frau Kollegin! Ich wollte zwei Dinge deutlich machen: erstens, daß in dem ganzen Komplex dieser Regelungen die Frage der 51 % etwa im Vergleich dazu, wie sehr das Land Berlin seine abfallrechtliche, seine ordnungsrechtliche Kompetenz behält, aus meiner Sicht eine nicht primäre Bedeutung hat gegenüber der Überlegung, die, die Abfälle verursachen, auch in der Gesellschaft zur Verantwortung zu ziehen. Wenn wir da unterschiedlicher Meinung sind, muß ich das ertragen. Trotzdem halte ich es für sehr erforderlich, daß der Hauptverantwortliche nicht unbedingt die öffentliche Hand, sondern unter anderem die sind, die diese Sonderabfälle verursachen. Dabei bleibe ich.

Wenn Sie sagen, Sie sind traurig, dann darf ich Ihnen doch ganz konkret sagen, daß der Grund dafür, daß Sie traurig sein müssen, nicht primär im Land Berlin, sondern im Land Brandenburg liegt. Vielleicht können Sie die Verbindungen, die Sie da möglicherweise haben könnten, da die CDU in diesem Ressort eine unmittelbare Verantwortung nicht hat, nutzen, darauf hinzuweisen, daß wir am morgigen Tag bereit sind, weiterführende Verhandlungen zu dieser Abfallgesellschaft zu führen, ich für jeden Termin sofort offen bin und damit möglicherweise Ihre Traurigkeit beendet werden kann.

[Vereinzelter Beifall bei der CDU]

[S8]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Nolte! Jetzt haben Sie das Wort!

(A) **Nolte (SPD):** Ich würde gern vom Innensenator wissen: Herr Heckelmann, ist Ihnen bekannt, daß die **Freiwillige Feuerwehr Adlershof** – neben anderen Freiwilligen Feuerwehren auch – noch über **Sirene** alarmiert wird wie in der vorwendischen Zeit? Und wenn Ihnen das bekannt ist, welche Möglichkeiten sehen Sie, Abhilfe zu schaffen, und wann?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Gut, die Sirenen-Antwort – Herr Senator!

**Dr. Heckelmann, Senator für Inneres:** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich bin sicherlich nicht in der Lage, eine sirenische Antwort zu geben. Das ist einem Innensenator naturgemäß fremd. Ich bin auch überfragt, wie die Sirene in Adlershof funktioniert. Bitte erlauben Sie mir, daß ich mich erst über den Sachverhalt informiere. Dann kann ich auch eine Aussage dazu treffen. Vorher ist das schlechterdings ausgeschlossen. Es gibt viele Sirenen in Berlin, die unterschiedlich funktionieren, ich meine auch verschiedene Arten von Sirenen.

[Heiterkeit]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Und ich vermute, daß dies auch eine Frage ist, die in die BVV und nicht in unser Landesparlament gehört.

[S9]

Herr Ewald ist der nächste Fragesteller!

**Ewald (CDU):** Ich frage Herrn Senator Klemann. Herr Senator! Ist Ihnen bekannt, daß das Wort „**Course de la paix**“ auch Friedensfahrt heißt und daß der Senat diese von den Kommunisten immer hoch herausgestellte Veranstaltung nunmehr in diesem Jahr unterstützt? – Morgen soll – glaube ich – der Start in Berlin sein.

(B)

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator Klemann! – Also ich glaube, auch dieses war akustisch schwer zu verstehen. Vielleicht noch einmal etwas langsamer, lieber Herr Ewald!

**Ewald (CDU):** Herr Senator Klemann! Das Wort „Course de la paix“ – –

**Präsidentin Dr. Laurien:** Was für ein Zeug? Das kann auch ich nicht verstehen!

[Allgemeine Heiterkeit]

Ich kann es hier nicht verstehen!

**Ewald (CDU):** Frau Präsidentin! Nachher in einem Dialog sage ich Ihnen, was Course de la paix ist, ein französisches Wort,

[Präsidentin Dr. Laurien: Gut! –  
Zuruf: Friedensfahrt!]

und es heißt auf – –

**Präsidentin Dr. Laurien:** Also wenn Sie gesagt hätten „Friedensradfahrt“, dann hätte ich das vermutlich verstanden.

[Gelächter]

**Ewald (CDU):** Nein, nein! – Frau Präsidentin, ich muß Ihnen sagen, darum geht es ja gerade, daß dieses Wort „Friedensfahrt“ nicht mehr Verwendung findet aus dem bekannten Grund, weil diese Fahrt eben von kommunistischen Staaten ausgerichtet wurde.

Herr Senator! Morgen soll diese Fahrt in Berlin stattfinden und wird vom Senat unterstützt. Ich frage Sie, ob Ihnen bekannt ist, was für eine Sportveranstaltung das früher war, und warum der Senat diese Sportveranstaltung unterstützt.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Senator!

(C)

**Klemann, Senator für Schule, Berufsbildung und Sport:** Ich frage mich ernsthaft, ob das eine ernste Frage gewesen ist, die Sie gestellt haben.

[Beifall bei der SPD und bei Bü 90/Grüne]

Natürlich wissen wir, daß die Veranstaltung stattfindet, daß morgen der Prolog vorgesehen ist um 18.30 Uhr und daß es eine Radsportveranstaltung ist, die der Sportstadt Berlin durchaus zur Ehre gereicht.

[Beifall bei der CDU, der SPD und bei Bü 90/Grüne]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Und der ich als Parlamentspräsidentin auch ein Grußwort zugeteilt habe!

[Beifall bei der SPD und der FDP –

Zuruf: Jetzt getraut er sich keine Nachfrage

mehr zu stellen; er hat sich gleich hingeworfen! –

Landowsky (CDU): Ich nehme meinen Beifall zurück!]

[S10]

Sehe ich noch Spontanitäten? – Sie haben das Wort!

**Berger (Bü 90/Grüne):** Herr Senator Hassemer! Vielleicht können Sie auch meine Traurigkeit als umweltpolitischer Abgeordneter beenden. Ich frage Sie, wann wir im Abgeordnetenhaus mit der **Neuvorlage des Berliner Wassergesetzes** zu rechnen haben, damit die bis jetzt rechtlich ungesicherten Wasserschutzgebiete in Ost-Berlin endlich abgesichert werden.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte schön, Herr Senator Hassemer!

(D)

**Dr. Hassemer, Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz:** Herr Kollege Berger! Bitte verstehen Sie, daß ich Ihnen jetzt mit der freien Hand Termine nicht sagen kann. Ich werde Ihnen aber das, was wir uns an Terminen vorstellen, noch im Verlauf dieser Sitzung nachrichtlich geben.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Noch eine Nachfrage dazu?

**Berger (Bü 90/Grüne):** Herr Senator Hassemer! Meinen Sie nicht, daß über ein Jahr Regierungszeit eine angemessene Frist ist, um eine solche wichtige Vorlage endlich ins Parlament zu bringen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Er hat Ihnen doch zugesagt, daß Sie heute noch eine Antwort bekommen. – Wollten Sie das noch einmal aufnehmen? – Gerne!

**Dr. Hassemer, Senator für Stadtentwicklung und Umweltschutz:** Herr Kollege Berger! Es ist noch nicht so lange her, da war ich in der Situation, daß ich zwei Jahre lang auf Dinge warten mußte, die mich auch gequält haben.

[S11]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Dr. Mory ist der nächste Fragesteller!

**Dr. Mory (SPD):** Ich frage den Senat: Wer ist im Senat für die zum Teil beträchtlichen **Nachzahlungen im öffentlichen Dienst Ost-Berlins** zuständig, die durch Umgruppierungen hereinkommen? Wie wird möglichst bald der Grundsatz „Gleicher Lohn für gleiche Arbeit“ verwirklicht?

(A) **Präsidentin Dr. Laurien:** Sie dürfen eine Frage stellen, die ein Ziel hat, aber Sie haben zwei Fragen gestellt. Auf welche von den beiden legen Sie mehr Wert?

[Frau Künast (Bü 90/Grüne) und Landowsky (CDU):  
Auf den gleichen Lohn!]

– Dann ist es mir auch leichter, mich umzusehen, wer dazu antworten möchte. Wer ist das, bitte, von den Damen und Herren Senatoren?

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Herr Diepgen doch!]

– Nein, der Fragesteller muß sagen, an welchen Senator er seine Frage richtet.

**Dr. Mory (SPD):** Ich glaube, an den Innensenator!

**Präsidentin Dr. Laurien:** Gut! Den erwischt es heute oft – bitte!

**Dr. Heckelmann, Senator für Inneres:** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Der Glaube des Herrn Abgeordneten hat leider auch hier wieder eine berechnete Grundlage. Der Innensenator ist für diese Frage zuständig. Es geht – wenn ich mir die Rückfrage erlauben darf – um die Anerkennung der Vordienstzeiten und den entsprechenden finanziellen Ausgleich? – Ich werde immer wieder auf diese Frage angesprochen und kann immer wieder nur dieselbe Antwort geben. Ich will sie noch einmal nach dem **Zeittableau** wiederholen, weil bisweilen der Eindruck vermittelt wird – ganz sicherlich ohne jede politische Absicht –, als lägen hier Versäumnisse in der Innenverwaltung vor.

(B) Die Dinge liegen folgendermaßen: Der Tarifvertrag, um den es geht – die Antwort dauert etwas länger, Frau Präsidentin, ich bitte um Entschuldigung –, ist am 25. September vergangenen Jahres vereinbart worden. Am 12. November gab es eine Einigung über die wesentlichen Inhalte der notwendigen Änderungen im Ostbereich. Am 28. November wurden erst die wesentlichen Vorschriften über die Vordienstzeit bekanntgegeben. Am 23. Dezember bekamen wir erst die endgültigen Tarifvertrags-**texte**. Am 19. Januar gab es die Bekanntgabe der Tarifverträge für Arbeiter und am 21. Januar für Angestellte. Wir haben zu diesem Zeitpunkt und mehrfach schon vorher und danach auch immer wieder darauf hingewiesen, daß die Umsetzung Angelegenheit jeder einzelnen Behörde im Land Berlin ist und mindestens ein Jahr in Anspruch nehmen wird. Am 20. Februar hatten wir ein Merkblatt fertiggestellt, mit dem jeder Beschäftigte persönlich über die vereinbarte Anrechnung seiner Vordienstzeiten und das hierfür notwendige Erklärungs- und Bearbeitungsverfahren informiert worden ist. Das ist das Rundschreiben II Nr. 35. Erst am 17. März gab es eine Arbeitsbesprechung der Tarifreferenten der neuen Bundesländer

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Was dieser Innensenator spontan alles weiß, fasziniert mich!]

zur Abstimmung der Durchführung der Tarifverträge und am 16. April entsprechend notwendige Diskussionen mit dem Hauptpersonalrat.

Das Schwierige an den Tarifverträgen ist folgender Umstand: nicht die Berechnung der Zeiten pauschal nach Lebensalter und Berufstätigkeit, sondern die Merkmale für die Nichtanrechnung der Zeiten aus möglicher **Stasi-Vorbelastung**. Hierfür sieht der Tarifvertrag eine Pauschalklausel vor, die uns erst Anfang dieses Jahres zuzuging. Wir haben als Innenverwaltung nur zweieinhalb Wochen benötigt, um von uns aus die notwendige Umsetzung vorzunehmen. Vorgestern hat der Hauptpersonalrat entschieden; im Drange der aktuellen Fragen der letzten zwei Tage bin ich noch nicht informiert worden, wie die Entscheidung ausgefallen ist; ich unterstelle: positiv, so daß die letzten notwendigen Informationen jetzt in den nächsten Tagen hinausgehen können.

(C) Ich hoffe, daß mit dieser vielfachen Beantwortung der Komplex abgeschlossen wird. Vor Jahresende wird es nirgendwo abgeschlossen sein können – um es noch einmal zu sagen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Ich glaube, wir alle sind voller Bewunderung,

[Beifall bei der CDU]

daß auf eine spontane Frage eine derart ausführliche Antwort gegeben werden kann.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Vorgelesen wurde! – Kern (SPD): Spontan vorgelesen wurde!]

– Nein, ich schließe daraus, daß der Senator die Sprechzettel in dieser zentralen Frage

[Sen Dr. Heckelmann: Immer wieder!]

immer bei sich hat,

[Sen Dr. Heckelmann: Ja!]

so wie ich immer die Abbildungen aller Abgeordneten bei mir habe.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne):  
Deswegen hat er so ein schweres Amt –  
wegen der vielen Zettel!]

[S12]

Frau Pohle, Sie haben als letzte in der Spontanen Fragestunde das Wort!

**Frau Pohle (PDS):** Frau Präsidentin! Ich möchte Frau Sozialsenatorin Stahmer fragen: Wir hatten im vergangenen Jahr einen Antrag zur Erstellung von Leitlinien zur Altenpolitik eingereicht, der mit der Begründung abgelehnt wurde, daß zum Jahresende 1991 der **Geriatriebericht** vorliegen würde. Da bis zur Sommerpause nur noch drei Tagungen des Abgeordnetenhauses stattfinden – können wir wenigstens bis zur Sommerpause mit der Einhaltung Ihrer Zusage rechnen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte, Frau Senatorin!

**Frau Stahmer, Senatorin für Soziales:** Der Entwurf zu diesen Planungsleitlinien ist zur Zeit in den vorparlamentarischen Beratungen. Sie wissen das, wir haben darüber gesprochen. Das Problem ist, daß wir mit dem Gesundheits- und Sozial-„Survey“, der wesentliche planerische, demographische Daten bringen wird, sicherlich nicht bis zum Beginn der Sommerpause so weit fertig sein können, daß wir es einarbeiten. Ich hoffe aber sehr, daß ich den Sozialausschußfraktionen alsbald – in den nächsten Wochen – weiteres Material zur Verfügung stellen kann.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte – einmal können Sie zurückfragen!

**Frau Pohle (PDS):** Ich möchte nachfragen, Frau Senatorin: Darf ich davon ausgehen, daß Ihr letzter Satz darauf hindeutet, daß alle Fraktionen dieses Hauses die entsprechenden Materialien zugestellt bekommen?

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte, Frau Senatorin!

**Frau Stahmer, Senatorin für Soziales:** Das ist das Ziel, das ich den nächsten Wochen wirklich erfüllen möchte.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Danke!

Präsidentin Dr. Laurien

(A) [1A]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 1 A:****Aktuelle Stunde zum Thema „Berlin und der Streik“**

verbunden mit

**Ifd. Nr. 35, Drucksache 12/1406:****Antrag der Fraktion der PDS über Tarifaueinander-  
setzungen im öffentlichen Dienst der alten  
Bundesländer einschließlich des westlichen Teils  
Berlins**

Herr Dr. Staffelt hat das Wort!

**Dr. Staffelt (SPD):** Herzlichen Dank, Frau Präsidentin! – Meine sehr verehrten Damen und Herren! Ein Arbeitskampf im öffentlichen Dienst ist immer mit besonderen Belastungen für Bürgerinnen und Bürger verbunden. Gerade im zusammenwachsenden Berlin ist es deshalb bemerkenswert, mit welcher Gelassenheit die meisten Berlinerinnen und Berliner die Streikmaßnahmen hingenommen haben. Hier hat sich unserer Auffassung nach die sprichwörtliche Fähigkeit der Berliner zu Solidarität und Gemeinschaftssinn wieder einmal bewährt. Wir danken hierfür sehr herzlich!

[Beifall bei der SPD und der CDU]

Dennoch liegt es im Interesse aller, daß dieser Tarifkonflikt schnellstens beendet werden kann. Natürlich wird ein Parlament nicht in die Tarifautonomie der Tarifpartner eingreifen. Aber wenn Arbeitgeberangebot und Schlichterspruch sehr dicht beieinander liegen, muß es zulässig sein, allen Beteiligten anzuraten, jede Möglichkeit zu nutzen, um zu einer Einigung zu gelangen. Ich sage dies insbesondere wegen der besonderen Situation, die wir in Berlin wegen der unterschiedlichen Verhältnisse in den östlichen und westlichen Bezirken haben. Wir begrüßen deshalb, daß die Tarifpartner gestern und heute in eine Sondierungsrunde eingewilligt haben und zur Stunde zusammensitzen.

(B)

Wir begrüßen es, daß offensichtlich der Weg für einen **differenzierten Tarifabschluß** frei ist, der die kleinen Einkommen überdurchschnittlich berücksichtigt, die hohen dagegen weniger stark anhebt.

[Beifall bei der SPD]

Das ist die soziale Komponente, die wir gerade in dieser Zeit für unverzichtbar halten. Die Bezieher kleinerer Einkommen in Berlin sind von der Preisentwicklung, dem Abbau der Berlinzulage und dem Solidarbeitrag in besonderer Weise betroffen. Deshalb sollten unserer Auffassung nach Krankenschwestern, Pförtner, Busfahrerinnen und Busfahrer der BVG, Müllwerker und Polizeibeamte deutlich stärker berücksichtigt werden als Senatsräte, Staatssekretäre oder der Herr Polizeipräsident selbst.

[Vereinzelter Beifall bei der SPD und der CDU]

Wer einmal eine Rechnung aufmacht, wird feststellen, daß bei einem Bruttoeinkommen von 3 000 DM bei einem Tarifabschluß – ich nenne einmal eine Zahl – von 5 % 150 DM für denjenigen übrigbleiben, der in den unteren Tarifgruppen ist, während derjenige, der um 10 000 DM liegt, 500 DM zusätzlich erwarten kann. Die Schere geht weiter auseinander. Dies kann in diesen schwierigen Zeiten nicht das Ziel einer sozial verantwortlichen Politik und eines Tarifabschlusses sein.

[Beifall bei der SPD – Vereinzelter Beifall bei der CDU]

Die **Bundesregierung** hat sich offensichtlich hinsichtlich der Streikbereitschaft total verschätzt. Dabei ist sie der Hauptverursacher für das Gefühl vieler in unserem Lande, Zahlmeister der Nation zu sein. Sie selbst hat den Boden für den Streik bereitet. Es hat katastrophale Wirkung, wenn Tag für Tag neue unausgegorene Vorschläge zur Durchlöcherung des sozialen Netzes, zu

Rentenkürzungen, zu Steuererhöhungen, zur Finanzierung der deutschen Einheit von mehr oder minder autorisierten Vertretern der Bonner Regierungskoalition in die öffentliche Debatte geworfen werden. (C)

[Beifall bei der SPD  
und des Abg. Pewestorf (PDS)]

Dies drückt schlichte Hilflosigkeit aus, die einäugig die weniger gut Verdienenden zur Kasse bitten will. Dies werden wir nicht mitmachen.

[Beifall bei der SPD  
und des Abg. Pewestorf (PDS)]

Ich habe aufgrund vieler Gespräche den Eindruck, daß die Menschen dieses hohle Gerede satt haben. Sie wollen endlich wissen, woran sie sind. Sie fordern Ehrlichkeit und Wahrhaftigkeit über die tatsächlichen finanziellen Verhältnisse der Bundesrepublik Deutschland und die daraus resultierenden Belastungen für sie selbst. Jeder möchte kalkulieren und sich darauf einstellen können, wie es in seinem privaten Haushalt in den nächsten zwei oder drei Jahren konkret aussieht. Nur wenn Politik dies ermöglicht, sind die Menschen auch bereit, zu teilen, und zwar für den Einigungsprozeß zu teilen. Hier hat die Bundesregierung bisher auf ganzer Linie versagt.

[Beifall bei der SPD, der PDS  
und bei Bü 90/Grüne – Frau Luft (SPD):  
Aber alle müssen teilen!]

Die Einigung Deutschlands kann nur in sozialer Gerechtigkeit erreicht werden. Dies ergibt sich aus dem Auftrag des Sozialstaats Bundesrepublik Deutschland. Die Hilflosigkeit und Einäugigkeit, mit der die Bundesregierung glaubt, den Einigungsprozeß bewältigen zu können, ist für den sozialen Frieden in unserem Lande im höchsten Maß gefährlich. Herr Kohl und Herr Waigel müssen begreifen: Die soziale Wirklichkeit in anderen Staaten, wie in den Vereinigten Staaten von Amerika und in Großbritannien, kann kein Vorbild für die Bundesrepublik Deutschland werden. (D)

[Beifall bei der SPD]

Die Lösung von Verteilungskonflikten à la Thatcher, Reagan und Bush einseitig zugunsten der Besitzenden und Reichen hat dazu geführt, daß uns Bilder übermittelt worden sind wie die in der letzten Woche aus Los Angeles. Diese Verhältnisse wollen wir nicht. Deshalb muß die soziale Verpflichtung in unserem Land voll und ganz erhalten bleiben.

[Beifall bei der SPD –  
Vereinzelter Beifall bei Bü 90/Grüne]

Es besteht doch überhaupt kein Zweifel: Eine unsoziale, auf Ungerechtigkeit ausgerichtete Politik wäre der Einstieg in die politische Radikalisierung dieser Bundesrepublik Deutschland, würde sozialen und inneren Unfrieden bedeuten und hätte eine Zerreißprobe für das Vertrauen, das man dieser Bundesrepublik entgegenbringt, zur Folge. Deshalb müssen alle politischen Energien darauf verwendet werden, daß es zu keiner Aushöhlung des Sozialstaats – auch nicht unter den Bedingungen des Einigungsprozesses in Deutschland – kommt.

[Beifall bei der SPD]

Ich sage hier noch einmal sehr klar: Um die Lasten gerecht zu verteilen, ist es notwendig, daß der Prozeß der Umverteilung der Gelder von unten nach oben gestoppt wird. Das heißt für mich ganz konkret: Die Bundesregierung ist aufgefordert, die **Senkung der Unternehmersteuern** zurückzunehmen.

[Beifall bei der SPD]

Viele Unternehmen haben riesige Gewinne aus den Einigungsprozessen erwirtschaftet; und es ist deshalb mehr als gerecht, daß sie einen angemessenen Beitrag zugunsten der deutschen Einheit leisten.

[Beifall bei der SPD –  
Vereinzelter Beifall bei Bü 90/Grüne]

## Dr. Staffelt

- (A) Ich glaube, auch die **Steuersätze der Spitzenverdiener** dürfen nicht gesenkt werden. Die Einführung einer Ergänzungsabgabe für die nächsten Jahre ist dringlicher denn je. Auch das ist ein Signal für soziale Gerechtigkeit und gerechte Verteilung der Lasten in unserem Land.

[Beifall bei der SPD -  
Vereinzelter Beifall bei Bü 90/Grüne]

Der Bundesfinanzminister sollte allerdings auch endlich einmal den **Abschreibungs- und Subventionsdschungel** in dieser Bundesrepublik Deutschland durchforsten, an dem sich viele bereichern und in dem Jahr für Jahr Milliarden versickern, ohne daß es volkswirtschaftliche Effekte für diese Bundesrepublik Deutschland gibt.

Wir müssen die Bundesregierung fragen - -

[Pewestorff (PDS): Die ist ja nicht da!  
Dafür ist aber der Senat da!]

- Sie wissen aber, daß eine Vielzahl der Probleme nicht durch den Senat von Berlin zu lösen ist! - Bei der gerechten Verteilung der Lasten der Einheit wird sich zeigen, ob die Bundesregierung gewillt ist, die Interessen nur weniger zu vertreten, oder ob sie den Wohlstand für alle und damit den sozialen Frieden im Land erhalten und schaffen will.

Aber auch Berlin muß seinen Beitrag leisten. Ich fordere den Regierenden Bürgermeister auf, alles dafür zu tun, daß wir trotz der geringen Gegenliebe in den neuen Bundesländern etwas erreichen, daß jedenfalls wir in der **Tarifrunde Ost** alles erdenkliche tun, um die **Angleichung** zu realisieren und auf 80 % Löhne und Gehälter im östlichen Teil dieser Stadt zu kommen.

[Beifall bei der SPD]

Ich bitte Sie, Herr Diepgen, machen Sie von Ihrer Autorität als Landesvorsitzender der CDU und als Regierender Bürgermeister Gebrauch, damit endlich die **Berliner Mieterinitiative** realisiert wird! Sie ist Teil der Existenzsicherung der Menschen in unserer Stadt.

(B)

[Beifall bei der SPD]

Gleiches gilt für die **Gewerbemieteninitiative**, die wir eingebracht haben, und für das **Treuhandgesetz**. Sorgen Sie mit dafür, daß CDU, CSU, aber auch FDP endlich ideologische Scheuklappen ablegen, wenn es darum geht, eine aktive Sanierungspolitik und eine aktive Industriepolitik für die östlichen Länder der Bundesrepublik Deutschland zu betreiben!

[Beifall bei der SPD und des Abg. Pewestorff (PDS)]

Ich glaube - um es noch einmal und abschließend zu sagen -, viele sind bereit, ihren Beitrag zum Einigungsprozeß zu leisten. Viele sind bereit, auch persönliche Einbußen hinzunehmen. Aber die Kalkulierbarkeit der Politik und die gerechte Verteilung der Lasten sind die Voraussetzungen dafür. Nur eine sozial verantwortliche Politik wird unter den Bedingungen des Einigungsprozesses den sozialen Frieden bewahren helfen, den wir jedenfalls und gerade in Berlin für den Aufbau unserer Stadt und für den Aufbau unseres Landes dringend benötigen.

[Beifall bei der SPD]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Für die PDS-Fraktion hat Frau Dr. Löttsch das Wort.

**Frau Dr. Löttsch (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Das **Wandlitz-Syndrom** geht um - zuallererst in Bonn, wo eine Riege von Politikerinnen und Politikern, die alle in der Zeit des kalten Krieges und der Ost-West-Konfrontation ihr politisches Handwerk erlernt und ihr politisches Denken geschult haben, noch immer - also zweieinhalb Jahre nach dem Zusammenbruch des sogenannten realen Sozialismus! - denkt, man könne einfach so weitermachen wie bisher. Ich weiß, meine Damen und Herren der Koalition, solche Sätze stoßen auf Ihren tiefen Widerwillen. Natürlich hinken Vergleiche immer. Das Schmerzhafteste ist nur, daß dieser Vergleich eben nicht so sehr hinkt, wie er eigentlich in unser aller Interesse hinken müßte.

(C) Es ist doch ganz offensichtlich: Die Bonner Regierung steht hilflos vor dem Scherbenhaufen ihrer Politik,

[Zuruf von der CDU: Scherbenhaufen DDR!]

die da hieß: Einheit sofort und um jeden Preis! Angesichts dieses Scherbenhaufens hebt aber kein konsequentes Umdenken an. Nein, man versinkt im üblichen Parteien- und Personalgezänk - wir hatten dafür traurige Beispiele in den letzten Wochen - und verkleistert die Lage mit Parolen und Maßhalteappellen.

[Frau Luft (SPD): Ihre Partei ist das beste Beispiel für konsequentes Umdenken!]

So war es eben auch in Wandlitz: Wie immer weitermachen und nichts dazulernen!

Aber dieses Deutschland ist ein völlig neues geworden; und in Europa ist Krieg; und im freiesten Land der freien Welt müssen fast 50 Menschen in unerhört brutalen Straßenschlachten ihr Leben lassen, 2 500 werden verletzt, Milliarden Schäden entstehen. Ich schweife nicht ab, sondern ich denke, das gehört alles zum Thema. Wir dürfen uns hier nicht provinziell gebärden.

Denn dieser ÖTV-Streik ist kein gewöhnlicher Streik. Er ist die bisher bedeutendste, mächtigste Antwort darauf, daß die Politiker Bonns und auch Sie, die Sie hier in Berlin die Regierungskoalition bilden und sich mit Bonn in allen Grundzügen der überschnellen Vereinigung in voller Einstimmung befinden, nicht nur die Bevölkerung der DDR hemmungslos belogen haben und weiter belügen, sondern auch die Bevölkerung der alten Bundesrepublik Deutschland und West-Berlins.

[Beifall bei der PDS]

Auch wenn es Ihnen in der Koalition bitter aufstößt - die PDS hat auf allen politischen Ebenen nachweislich von Anfang an davor gewarnt, die **deutsche Einheit** als politische **Prestige- und Hauruckaktion** durchzuzupitschen und sich nicht die Zeit zu nehmen, diese in jeder Hinsicht epochale Entwicklung gründlich zu beraten, ausgewogen und transparent zu gestalten. Die CDU/CSU-FDP-Koalition in Bonn hat - aber eifrig unterstützt von der CDU-SPD-Koalition in der Hauptstadt Berlin - verkündet: Alles ist gut; das Geld reicht; allen wird es besser gehen! - Wer dagegen auftrat, wurde als Panikmacher und Schwarzmalter in die Ecke gestellt.

Und nun? - Nun merken die Westdeutschen, daß sie nicht weniger verschaukelt worden sind als die Ostdeutschen. Die Zerstörung der Industrie im Osten hat man im Westen mit unziemlichem Gleichmut hingenommen, obwohl doch die Zahlen wie die West-Berliner Müllberge zum Himmel stinken. Auf 900 Milliarden DM war der **Wert der ostdeutschen Wirtschaft** zu Zeiten der Regierung Modrow von westlichen Spezialisten geschätzt worden. Auf 450 Milliarden DM sank dieses Spezialistenurteil in der Zeit der de Maizière-Regierung; und heute meint die Treuhandanstalt, mit dem Verkaufserlös von 20 Milliarden DM schon den größten Teil dieser DDR-Wirtschaft verkauft zu haben. Das sind wirtschaftliche Beurteilungs-, Planungs- und Verkaufleistungen einer Partei, die noch immer den Eindruck zu erwecken versucht, sie sei die Partei, die mit dem Geld umgehen könne.

[Pewestorff (PDS): Ja, das schon!]

Und genau diese Politiker haben mit genau solchen unzuverlässigen Zahlen und Prognosen die westdeutschen Arbeiter und Angestellten hinters Licht geführt - und denen reicht es nun.

[Beifall bei der PDS]

Was tut Bonn? - Es wartet ab, nicht erkennend, welche unerhört komplizierten Entwicklungen die Halsstarrigkeit der Arbeitgeber - was für ein komischer Begriff eigentlich angesichts der riesigen Arbeitslosigkeit im Osten - heraufbeschwört. In vielen unberechenbaren Richtungen gärt es bereits. Die Unzufriedenheit wird größer, und dies in einem unberechenbar gewordenen Europa.

Und Wandlitz gibt es auch in Berlin. Man denke nur an diesen 1. Mai zurück. Da sind im Westen Hunderttausende im Streik auf der Straße, und in Berlin geht die SPD mit den Gewerkschaften

## Frau Dr. Lötzsch

- (A) zur Kundgebung. Dort aber spielt der Streik kaum eine Rolle, und die SPD wüßte auch gar nicht, wie sie sich in diesem Streik zu verhalten hätte, denn sie regiert in Berlin fleißig mit. Sie führt die Verhandlungen der Tarifgemeinschaft der Länder an, und sie hat diesen legendären sogenannten Einigungsvertrag im Jahr 1990 von Anfang an mitgetragen, der nun auch in diesem Streik seine Folgen hat.

[Beifall bei der PDS]

Als Antwort auf die Finanzkrise, die Außenpolitikkrise, auf das nachlassende Wirtschaftswachstum im Westen, auf die noch immer weiter nach unten gehende Kurve der Wirtschaftsentwicklung im Osten, auf die immer weiter wachsende Arbeitslosigkeit, auf die Krise im Wohnungsbau und in der Wohnungsver-sorgung, auf die beängstigende Zunahme der Gewalt, auf die wachsende Ausländerfeindlichkeit beschwört man in Bonn und anderswo immer lauter das Zauberwort von der **großen Koalition**. Wir warnen Sie von der großen Koalition in Berlin mit großem Nachdruck vor dieser neuerlichen großen Illusion. Der Einigungsvertrag hätte niemals diese verheerenden Wirkungen haben können, wenn die SPD ihn nicht von Anfang an mitgetragen hätte. Die letzte DDR-Regierung unter de Maizière wäre nie so zahnlos und so absolut unterwürfig gegenüber Bonn gewesen, wenn es nicht eine Regierung der großen Koalition gewesen wäre, mit deren Hilfe man den Kritikern innerhalb der SPD, aber auch in Finanz- und Wirtschaftskreisen das Wasser abgraben konnte.

[Pewestorff (PDS): Noch zahnloser als das Politbüro, das will was heißen! –

Kern (SPD): Sie haben gerade noch gefehlt!]

– Ich glaube, Sie haben meinen Satz nicht richtig verstanden, Herr Kern! Es ging darum, daß Sie als SPD eine große Schuld an diesem Einigungsvertrag tragen, weil Sie ihn von Anfang an mitgetragen haben! Der erst viel zu späte Austritt aus der großen Koalition hat überhaupt nichts mehr bewirkt und war ein reines Alibi!

(B)

[Beifall bei der PDS]

Berlin hat eineinhalb Jahre große Koalition und dazu ein weiteres Jahr De-facto-Koalition CDU-SPD hinter sich, und nicht ein einziges Versprechen dieser Koalition ist erfüllt worden. Statt dessen tritt man jetzt wieder mit den Wahlkampfparolen der Wahlen vor zwei Jahren auf. Nicht eine der wohltonenden Prognosen hat sich als realistisch erwiesen. Das ist das Wandlitz-Syndrom! Sie denken, wenn Sie den Widerstreit zwischen Regierenden und der Wirklichkeit nach draußen verlagern und sich selbst eine Koalitionswagenburg errichten, dann wird schon alles werden. Aber es wird nicht, weil Sie die große Koalition als den Versuch der Ausgrenzung aller anlegen, die es anders wollen als Sie.

[Beifall bei der PDS]

Gebraucht wird aber nicht eine solche Ausgrenzung, sondern benötigt werden neue Wege gemeinsamer politischer Verantwortung in einem Europa, das umfassend nach neuen Wegen ruft, um überhaupt überleben zu können. Es geht nicht um 50 DM mehr für die Westdeutschen, wie demagogisch oft behauptet wird, und irgendwann einmal 60 % der 50 DM mehr für die Ostdeutschen. Es geht um ein Deutschland, das nicht als riesige Fettblase auf einem krisengeschüttelten Europa schwimmt, sondern auf vernünftige Weise in ein Europa eingebettet ist, dessen Wohlstand nicht selbst- und weltzerstörend ist.

[Dr. Kellner (PDS): Sehr richtig!]

Um das aufzubauen braucht man neue Visionen. Die muß man aber wollen und zulassen, bei wirklich demokratischer Suche nach dem Neuen!

[Beifall bei der PDS]

Dazu aber braucht man neue Formen der politischen Willens- und Entscheidungsfindung. Auch wenn es immer noch utopisch anmuten mag, denken Sie über **Runde Tische** nach, an denen Parteien und Gewerkschaften, Bürgervertretungen und Wissenschaftler Platz haben, bevor wir in Müll- und Postbergen versin-

ken. Das einige Deutschland wird von neuen Tarifmauern durch-zogen, die unübersehbare Zunahme sozialer Spannungen und gleichzeitige Politikmüdigkeit führt zu Zuständen, die denen am Ende der Weimarer Republik erschreckend ähneln. Nehmen Sie diesen Streik im öffentlichen Dienst als ein Signal, das weit über den Tarifkampf hinausgeht.

[Beifall bei der PDS]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion der CDU hat jetzt Herr Landowsky das Wort. – Bitte schön, Herr Landowsky!

**Landowsky (CDU):** Frau Präsidentin! Meine sehr geehrten Damen und Herren! Mit der Rede der Kollegin Lötzsch werde ich mich nicht auseinandersetzen. Es ist für einen Demokraten schon ein starkes Stück, eine schwer erträgliche Unverschämtheit, wie jemand über das Thema Streik redet, der aus einer politischen Vergangenheit kommt, wo Streiks, wenn sie – wie 1953 – überhaupt auf der Tagesordnung waren, bitter niedergeknü-pelt worden sind.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

Es ist die Demokratie, die verlangt: Demokrat zu sein, heißt, ein-ander zu ertragen.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Kann Ihnen auch einmal selbst etwas einfallen, anstatt andere nur als Pöbel zu bezeichnen?]

– Wir ertragen sie, genau wie Sie, Frau Künast! – Den Arbeitern in Ost und West muß man nur eines sagen: In diesem Haus gibt es zwei Parteien, die die Einheit nie gewollt haben. Es gäbe heute noch die Alu-Chips im Osten, wenn wir, die große Koalition, in Ost-Berlin damals und die drei großen Parteien hier im Westen nicht ganz klar gesagt hätten, Einheit ist notwendig, damit es den arbeitenden Menschen bald besser geht als vorher. Und es geht ihnen auch besser als vorher!

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Sie sind schon blau im Gesicht! –

Dornberger (PDS): Es geht ihnen nicht besser! –  
Beifall bei der CDU]

Wir reden heute über den Streik der öffentlich Bediensteten in den alten Bundesländern. Unsere Aufgabe ist es nicht, uns in die Tarifhoheit einzumischen, aber auf Folgen und Umstände hinzuweisen. Die **Berliner** haben diesen Streik übrigens bisher mit Bravour gemeistert. Die, die Chaos befürchtet oder erhofft haben, haben Unrecht und sind einen besseren belehrt worden. Die Berliner haben, wie der Kollege Staffelt das mit Recht gesagt hat, ihre uralte Eigenschaft wiederentdeckt: Immer wenn es kritisch wurde, sind sie enger zusammengerückt und haben das alte Prinzip der Solidarität entdeckt. Sie haben jedenfalls auch diese Situation bisher blendend gemeistert. Und das ist gut so!

[Beifall bei der CDU]

Trotzdem nehme ich den Streik sehr ernst. Er ist eine schwere Belastung für unsere Stadt und insbesondere für die Berliner. Für die Berliner CDU sage ich unmißverständlich, und uns haben im Westteil der Stadt mehr als – –

[Dr. Dornberger (PDS): Gleicher Lohn für gleiche Arbeit!]

– Das werden wir auch realisieren! 1995 rechnen wir ab! Und gegen Sie werden wir das durchsetzen! –

[Beifall bei der CDU]

Uns haben im Westteil der Stadt, und dazu stehen wir als Ver-pflichtung, über 50 % der arbeitenden Menschen gewählt. Des-wegen sage ich ganz deutlich: Wir, die CDU, haben Verständnis für die **Forderungen der Arbeitnehmer** im Westteil der Stadt **nach** einem gerechten **Teuerungsausgleich**. Die Arbeitnehmer im Westteil der Stadt waren wie keine anderen nicht nur seiner-zeit von der Teilung, sondern sind jetzt auch mit der Einheit und den Problemen belastet. Das ist unverantwortlich in einer über-greifenden Parteienkoalition geschehen, Herr Kollege Staffelt. Das war nicht nur die Bundesregierung. Ihre Frau Matthäus-Maier als stellvertretende Fraktionsvorsitzende und finanzpoliti-

## Landowsky

- (A) sche Sprecherin kann ich gar nicht mehr hören. Das ist genau das gleiche, als würden Teile der CSU gegen Berlin reden. Die Berliner Arbeitnehmer sind in einer Weise durch den Wegfall der Arbeitnehmerzulage und durch Mietprobleme belastet worden, daß ich sage, die öffentlich Bediensteten in dieser Stadt haben recht mit ihrem Anspruch, daß sie einen gerechten Teuerungsausgleich haben wollen. Dazu bekenne ich mich auch ganz deutlich.

[Beifall bei der CDU]

Aber wir müssen auch kritische Fragen stellen. Wir stellen kritische Fragen an die **Arbeitgeberseite**. Wenn es so ist, daß man nur 0,6 % auseinanderliegt und der Schlichterspruch erfolgt ist, dann darf man ohne konkreten Gegenvorschlag, der eine neue Offensive eröffnet, nicht Tage oder Wochen warten und die Diskussion einfach so laufen lassen. Das ist ein Versäumnis der Arbeitgeberseite, das müssen wir hier deutlich feststellen!

[Beifall bei der CDU und der SPD]

Ich empfehle allerdings bei der Auseinandersetzung mit all diesen Themen, Herr Kollege Staffelt: Versuchen Sie doch heute nicht, drei Wochen vor Wahlen, eine Ersatzbühne für die Kommunalwahlen zu schaffen.

[Dr. Staffelt (SPD): Ist der Senat von Berlin Teil der Tarifgemeinschaft der Länder?]

- Natürlich! Er vertritt ja auch das, was ich gerade gesagt habe - Aber Ihnen möchte ich in diesem Zusammenhang eines sagen: Wenn Sie heute versuchen, die Hauptschuld auf die Bundesregierung zu schieben, so ist das wider besseres Wissen! In der Tarifgemeinschaft des Bundes, der Länder und der Kommunen sitzen mehr Sozialdemokraten als Vertreter der Bundesregierung! Das muß man ganz klar sehen!

[Beifall bei der CDU -

Dr. Staffelt (SPD): Das ist ja nun der größte Witz!]

- (B) - Frau Simonis hat doch das gewichtigste Wort mitzureden! - Wir täten wirklich gut daran, wenn wir Partei für unsere Berliner Arbeitnehmer ergreifen, nicht gleichzeitig unseren Standpunkt dadurch unterminieren, daß wir uns vielfach wieder Gegner im Bundesgebiet schaffen. Denn die, gegen die Sie jetzt argumentieren, brauchen Stadt und Arbeitnehmer, bitter nötig in den nächsten Jahren.

[Dr. Staffelt (SPD): Die Schwaetzer braucht die Stadt nicht!]

Auf der Arbeitgeberseite sind Bund, Länder und Kommunen gleichermaßen gehalten, jetzt mit einem differenzierten Angebot zu kommen. Einem differenzierten Angebot in der prozentualen Erhöhung, aber auch unter besonderer Berücksichtigung von Berufsgruppen. Es ist richtig, daß Krankenschwestern unterbezahlt sind.

[Zurufe der Abgn. Pewestorf (PDS) und Dr. Dornberger (PDS)]

Und junge Polizeibeamte, die am 1. Mai gegen die Chaoten von links und rechts nicht nur mit Reden stehen, sondern auch mit ihrer persönlichen Gesundheit, müssen von unserer Gesellschaft besser entlohnt werden!

[Starker Beifall bei der CDU -  
Vereinzelter Beifall bei der SPD]

Aber wir dürfen auch, wenn wir als Politiker nicht eingreifen wollen, die Kritik nicht nur einseitig sehen. Meine kritischen Anmerkungen zu der Verhaltensweise der **Gewerkschaften** sind auch klar. Hier wird wegen 0,6 Prozent

[Dr. Zottl (PDS): Nicht wegen 0,6 Prozent!]

mit dem schärfsten Mittel des Arbeitskampfes, dem Streik, letztlich mit Kanonen auf Spatzen geschossen. Es ist doch keine böswillige Zurückhaltung von Geldern, daß der Bund, die Länder und die Kommunen dem nicht nachgeben, sondern es ist eine sorgsame Verwendung von Steuergeldern. Die Steuergelder müssen erwirtschaftet und nicht nur verteilt werden.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Wieviel verdienen Sie eigentlich?]

- (C) - Daß die Alternative Liste immer nur verteilt und nicht erwirtschaftet, das wissen wir mindestens schon seit zehn Jahren. -

[Beifall bei der CDU]

Es geht im Schnitt um 20 bis 25 DM im Monat. Wenn die ÖTV-Vorsitzende Wulf-Mathies ihr Schwergewicht dadurch dokumentieren will, daß sie Herrn Kluncker noch übertrifft, so ist das eine menschlich verständliche Haltung, aber politisch und gewerkschaftspolitisch halte ich das für verfehlt.

[Dr. Staffelt (SPD): Sind Sie denn in der Gewerkschaft?]

Im übrigen darf ich noch eine Anmerkung in Richtung der Kollegen im **Ostteil der Stadt** machen. Diese sogenannten Sympathiestreiks, die wir erlebt haben, sind unverständlich und rechtswidrig - das muß man ganz klar sagen. Ich bitte ganz dringend, daß so etwas in Zukunft unterbleibt. Das teilt die Stadt, das eint sie nicht.

[Beifall bei der CDU - Dr. Dornberger (PDS): Sie sind ein Zeichen der Solidarität!]

- Sie sind doch aus der Diskussion, deshalb brüllen Sie auch so!

Lassen Sie mich noch ein Wort zum Streik in Berlin sagen. Meine Damen und Herren, ich habe mich einmal gefragt, weshalb um Gottes willen Frau Wulf-Mathies **Berlin** zum **Schwerpunkt des ÖTV-Streiks** erklärt. Berlin hat eine Regierung, die im wesentlichen hinter den sozialpolitischen Forderungen der Arbeitenden steht, eine Stadt, die Initiativen entwickelt hat auch gegen viele sozialdemokratisch regierte Länder, nämlich bezüglich der Lohnangleichung im Ostteil der Stadt,

[Dr. Staffelt (SPD): Was sagt denn Ihr Freund Zieband dazu?]

eine Stadt, die ganz große Probleme hat, deren Probleme ungleich größer sind als in jedem anderen Ballungsgebiet. Gerade dieses Gebiet Berlin sucht sich nun die ÖTV-Bundesleitung als Schwerpunkt des Streiks aus. Dafür habe ich sehr wenig Verständnis! Es ist schon eine makabre Sache, daß die Streikmauer zwischen Ost- und West-Berlin genau dort verläuft, wo bis 1989/90 die tatsächliche Mauer verlaufen ist.

[Beifall bei der CDU - Pewestorf (PDS): Weil dort die Tarifmauer ist!]

Ich hätte mir etwas mehr patriotische und solidarische Gesinnung der ÖTV gewünscht, zumal sie an Berlin etwas gutzumachen hat!

[Beifall bei der CDU]

An den **Folgen des Streiks** wird die ÖTV noch lange zu knabbern haben. Wir haben gesehen: viel Macht in den Händen weniger. Solche Machtfülle wird eine demokratisch, auf Dezentralisierung angelegte Gesellschaft nicht dauerhaft akzeptieren.

[Pewestorf (PDS): Ist das der Abgesang auf die große Koalition?]

Jede öffentliche Dienstleistung wird als Folge, ob gewollt oder ungewollt, dieses Streiks darauf überprüft werden, ob sie als öffentliche Dienstleistung sinnvoll ist oder nicht. Ich bin froh darüber, daß es uns in den letzten zwölf Monaten gelungen ist, einen Teil der BVG-Linien zu privatisieren, damit wenigstens ein Grundverkehr in der Stadt aufrechterhalten werden konnte.

[Dr. Staffelt (SPD): Das war aber nicht das Ziel der Übung!]

Ich ziehe also aus dieser ganzen Diskussion das Fazit: Wir, die CDU, stehen den Wünschen der öffentlich Bediensteten mit Verständnis gegenüber.

[Dr. Staffelt (SPD): Hörte sich aber nicht so an!]

Wir erwarten von den Arbeitgebern ein schnelles, differenziertes Angebot, wir erwarten von der ÖTV-Vorsitzenden, daß sie endlich die besondere, schwierige Lage der Stadt anerkennt und unverzüglich den Streik beendet. Von unseren Mitbürgern in Ost-Berlin erhoffen wir, daß es nicht mehr zu rechtswidrigen Streikaktionen kommen wird, und unsere Bürger im Westteil der Stadt

## Landowsky

- (A) bitte ich eindringlich, wie bisher aufeinander zuzugehen, nachbarschaftliche Hilfe täglich zu zeigen, Kranken und Behinderten, älteren Menschen, die besonders betroffen sind, behilflich zu sein,

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Stellen Sie doch Ihren Dienstwagen zur Verfügung!]

Eltern mit Kindern die Möglichkeit zu geben, ihre Kinder zu beaufsichtigen. Und die Arbeitgeber dieser Stadt fordere ich auf, ihre Mitarbeiter nicht mit den Folgen streikbedingter Verspätungen zu belasten. Zuversicht und Verantwortung sind angesagt

[Pewestorf (PDS): Eiapoepia!]

bei Arbeitgebern, aber auch den Gewerkschaften, dann werden wir diesen Streik und die Folgen schnell überwinden.

[Starker Beifall bei der CDU]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Der Kollege Helms hat jetzt für die Fraktion Bündnis 90/Grüne das Wort!

**Helms (Bü 90/Grüne):** Meine Damen und Herren! Wenn man die Debatte verfolgt, fragt man sich: Welche Partei wird die Führung der Arbeiterbewegung übernehmen?

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

Soviel Verständnis für die berechtigten Forderungen der streikenden Gewerkschafter ist hier vorgebracht worden, wie ich es ansonsten selten erlebt habe, insbesondere von der CDU, die ohnehin die größte Arbeiterpartei hier in der Stadt ist,

[Starker Beifall bei der CDU – Landowsky (CDU): Sehen Sie! – Liepelt (CDU): Richtig!]

die von den meisten Arbeitern gewählt wird und deren Wähler zur Zeit das Hauptpotential der Streikenden in dieser Stadt ausmachen. Hier muß sich die CDU einmal fragen, wie es kommt, daß ausgerechnet ihr Wählerstamm auf Streik setzt und so wenig Vertrauen in die Bundesregierung und in dieses Land hat.

- (B) Diese Streikbewegung ist nicht nur eine des öffentlichen Dienstes; es streiken schließlich nicht nur die ÖTV, sondern auch die Postgewerkschaft, die Eisenbahner und neuerdings auch die GdP – ich habe gehört, das Polizeipräsidium hat neuerdings auch Schwierigkeiten. Es ist auch nicht nur eine Tarifbewegung des öffentlichen Dienstes „zur Ausplünderung der öffentlichen Haushalte“. Mittlerweile deutet sich an, daß sich aus dieser Tarifbewegung eine **Tarifbewegung der westdeutschen Arbeitnehmer** gegen die öffentlichen und privaten Arbeitgeber entwickelt, wenn man in den letzten Tagen verfolgt hat, daß auch bei der IG Metall und der IG Medien die ersten Warnstreiks stattgefunden haben. Das ist auch der Grund dafür, weshalb es solch eine breite Akzeptanz für diesen Streik in der Stadt gibt, und zwar nicht nur in Berlin, weil wir Berliner alle so helle sind, sondern auch in Hamburg und in Stuttgart, weshalb die Bundesregierung solche Schwierigkeiten hat, den Streik der öffentlich Bediensteten zu diskreditieren und zu sagen: Was streikt ihr eigentlich, wo ihr im öffentlichen Dienst sowieso nichts zu tun habt und im übrigen froh sein dürft, daß ihr einen sicheren Arbeitsplatz habt? Woran liegt das wohl?

Hier möchte ich an das anknüpfen, was Herr Landowsky eben gesagt hat: „Wie man hier auftreten kann, 1953 den Streik verbieten und sich jetzt hier in die Solidarität begeben.“ Wissen Sie, wie es mir geht, wenn ich die CDU hier nach vorn gehen sehe?

[Zurufe: Lauter!]

– Ja, ich will nicht immer brüllen. Man kann auch einmal ein bißchen leiser sein und zuhören. – Wissen Sie, wie es mir geht, wenn ich ein Mitglied der CDU-Fraktion nach vorn gehen sehe und mir überlege, daß es noch keine zwei Jahre her ist, daß ein Bundesfinanzminister Waigel – bis vor kurzem war er noch als Vizekanzler im Gespräch – den Westdeutschen – insbesondere den Arbeitnehmern – gesagt hat, daß die **deutsche Einheit** den westdeutschen Durchschnittsmenschen ungefähr 10 DM pro Jahr **kosten** wird?

[Landowsky (CDU): Na, Sie haben die deutsche Einheit doch nie gewollt, Herr Helms!]

(C) Das hat er den Leuten gesagt. Natürlich, ich glaube nicht, daß die Menschen ihm das damals geglaubt haben, auch die Arbeitnehmer nicht. Aber mit diesem Programm ist die CDU angetreten, ist wiedergewählt worden. Kräfte wie beispielsweise die SPD haben, damals immerhin die Frage aufgeworfen – und nicht einfach nur gejubelt, wir sind jetzt ein Volk, ein Land –: Wie regelt man denn eigentlich die Vereinigung, was kommt da eigentlich auf uns zu? Daß man darüber eigentlich schon im Wahlkampf 1990 hätte diskutieren müssen, ist von der CDU mit der billigen Polemik abgeblockt worden, daß diese Einheit nichts koste und daß der Aufschwung Ost von allein komme durch die Selbstheilungskräfte des Marktes.

[Starker Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS – Beifall des Abg. Dr. Staffelt (SPD)]

Und es hat keine drei Monate gedauert, da kam der Bundeskanzler nach diesen Bundestagswahlen als erster an und klagte, er habe die marode DDR-Mißwirtschaft völlig unterschätzt; „Wer konnte auch ahnen, daß das alles so schrecklich ist?“

[Landowsky (CDU): Wollen Sie denn die DDR wieder gründen?]

Also müssen wir jetzt doch Steuern erhöhen“, obwohl im Wahlkampf definitiv gesagt worden ist, Steuererhöhungen kämen auf niemanden zu – weder auf Arbeitnehmer noch auf Besserverdienende! – Und weil das so war, weil im Frühjahr letzten Jahres der Begriff von der Steuerlüge durch das Volk ging – bezogen auf die CDU –, hat die CDU im Stammland unseres Einheits-Kanzlers, in Rheinland-Pfalz, die Wahlen verloren, weil selbst große Teile der CDU-Wählerschaft sich das von diesem Kanzler nicht bieten lassen wollten.

Der Fortschritt bestand auch darin – das will ich durchaus zugeben –, daß endlich auch die Debatte losging, daß die Einheit nicht zum Nulltarif zu haben ist, daß Lasten verteilt werden müssen, und daß die Politik endlich das gemacht hat, wofür sie eigentlich bezahlt wird, nämlich an Probleme heranzugehen anstatt sie zu leugnen. Das fing im Frühjahr 1991 eigentlich erst richtig an.

(D) Es ist auch das **Verdienst der Sozialdemokraten**, nicht nur zu sagen, es gibt Ost und West und der Betrieb besteht im wesentlichen darin, die Westler müssen an die Ostler geben und damit hat es sich, sondern es gibt auch noch ein Oben und Unten. Die Westdeutschen sind eben keine Einheitsbürger, die alle 5 000 DM verdienen und insofern alle 10 % einfach nach dem Osten hinüberschieben können.

[Fechner (SPD): Richtig!]

Auch im Westen gibt es Arbeitslose, Sozialhilfeempfänger, da gibt es Arbeitnehmer, die sehr unterschiedlich verdienen, da gibt es Selbständige, und da gibt es vor allen Dingen sehr viele Leute, die überhaupt nicht arbeiten und das meiste Geld verdienen.

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS – Niedergesäß (CDU): Die sind von der AL!]

Daß das endlich einmal in die Debatte geworfen worden ist, daß es nicht nur Ost und West, sondern auch Oben und Unten gibt – das war das Verdienst der SPD. Und die SPD war auch eine Zeitlang Hoffnungsträger, als nämlich Lafontaine sagte, die Mehrheit im Bundesrat müsse genutzt werden, um gegenüber der desolaten Finanzpolitik der Bundesregierung die soziale Komponente durchzusetzen. Diese Aufgabe haben die sozialdemokratisch geführten Länder im Bundesrat – leider, sage ich dazu – nicht wahrgenommen.

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

Als die Debatte um die **Mehrwertsteuererhöhung** geführt wurde – und die kennt nun ausgerechnet keine soziale Komponente, denn der Sozialhilfeempfänger muß für die Tube Zahnpaste dasselbe zahlen wie der mittelständische Unternehmer –, wurde das zwar von den SPD-geführten Ländern auch gesagt, aber nicht in der notwendigen Geschlossenheit, um diese unsoziale Steuererhöhung zu verhindern oder sie wenigstens mit

## Helms

(A) anderen Dingen zu ergänzen. Und seit diesem Zeitpunkt gibt es in der Arbeitnehmerschaft oder in der Wählerschaft insgesamt überhaupt keine Orientierung mehr.

Die Leute wissen zum Teil gar nicht mehr, warum sie wählen gehen sollen, weil es keine Orientierung mehr gibt. Viele gehen nicht mehr wählen, viele rennen den rechtsradikalen Rattenfängern hinterher,

[Hapel (CDU): Selber Rattenfänger!]

versuchen, ihren Frust auf die Ausländer abzuladen, und der CDU fällt auch nichts Besseres ein, als in den letzten drei Monaten das Thema Asyl zum Schwerpunkt der Auseinandersetzung zu machen, obwohl das ja nun wirklich ein Randproblem für die nationale Situation ist.

[Hapel (CDU): Das ist ein Thema, das den Arbeitnehmern unter den Nägeln brennt. Darüber reden die Menschen! – Zuruf der Frau Abg. Merkel (SPD)]

Wir als Grüne – das sage ich ganz selbstkritisch dazu – sind auch nicht in der Lage, diese Orientierungslosigkeit in der Arbeitnehmerschaft aufzufangen.

In dieser Situation bin ich heilfroh, daß es zumindest eine gesellschaftliche Kraft gibt, an der sich die Leute orientieren können, die endlich wieder die Frage auf die Tagesordnung setzt, was die Einheit kostet, wofür das Geld ausgegeben wird, wieviel Einnahmen Bund und Länder brauchen und wie sie aufzubringen sind. Gäbe es diesen Streik nicht, dann würden wir uns die ganze Zeit mit dem Gescher beschäftigen oder mit der Hungerkur des Bundeskanzlers, aber nicht mit den zentralen Fragen dieses Landes. Das ist – neben der Frage, wie hoch der Lohnabschluß ausfällt – mein Lob an die **Gewerkschaftsbewegung**, daß sie das schafft, was die Parteien nicht schaffen: Eine Orientierung geben, die nationale Debatte wieder dahin führen, wohin sie gehört.

(B) [Dr. Staffelt (SPD): Lohnorientierung zu geben ist aber auch ein bißchen einfacher! – Zuruf der Frau Abg. Volkholz (Bü 90/Grüne)]

– Warum gibt es denn diese Tarifbewegung? – Weil niemand mehr von den normalen Leuten durchblickt, was auf ihn zukommt – das wird von der Bundesregierung nicht aufgelistet, und selbst wenn es dargestellt würde, müßte die Bundesregierung sagen, daß es nicht nur Arbeitnehmer oder Arbeitslose in diesem Lande gibt. Es gibt zum Beispiel auch – das sagte die Bundesbank vor fünf Tagen – Unternehmen, die 900 Milliarden DM auf der hohen Kante liegen haben und die davon weder in Ost noch in West zur Zeit ein müde Mark investieren!

[Beifall bei Bü 90/Grüne, bei der SPD und der PDS]

Wer redet eigentlich in diesem Hause oder überhaupt in der Politik über diesen seit anderthalb Jahren stattfindenden **Investitionsstreik**? Wo ist denn die Empörung der Bundesregierung? Warum sagt sie nicht: eure nationale Verantwortung, eure patriotische Pflicht – oder wie immer man das nennen mag? Warum verlangt die Bundesregierung das nicht von den Unternehmerverbänden? Es ist doch eher umgekehrt so, daß die Arbeitnehmer den Eindruck haben, daß die Lasten der Einheit, die sie noch gar nicht übersehen können, einseitig auf ihrem Rücken ausgegtragen werden sollen! Und das machen die nicht mit! Zu Recht auch!

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

Und unsere schönen Wahlkampfreden, die wir hier halten – wir sind ja alle für die schnelle Ost-West-Angleichung, wir sind für den Sozialstaat, wir müssen sozial ausgewogen reagieren –, alles das bringt den Leuten doch nichts! Wenn der Vermieter kommt und sagt: Ich will hundert Mark mehr!, dann kann ich nicht das CDU-Wahlprogramm dorthin schicken und sagen: Darin steht das Kanzlerwort, Teilung durch teilen überwinden!, sondern der will Cash sehen! Und die einzigen, die das momentan schaffen, dieses Cash auf der Arbeitnehmerseite herzustellen, sind die Gewerkschaften. Und zwar nicht nur im Westen, sondern auch im Osten.

(C) **Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Helms, Ihre Redezeit ist zu Ende!

**Helms (Bü 90/Grüne):** Wenn es nämlich zu einer Tarifierhöhung kommt – beispielsweise von 7 % im Westen –, dann ist es gleichzeitig auch eine Tarifierhöhung von 7 % im Osten, und das haben die in der Lohntüte, und das ist mehr, als was die Parteien den Wählern per Papier überreichen können.

[Beifall bei Bü 90/Grüne, bei der SPD und der PDS – Landowsky (CDU): Da lacht das rot-grüne Herz, nicht wahr?]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die FDP-Fraktion hat jetzt Frau von Braun das Wort!

**Frau von Braun (FDP):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Für die FDP-Fraktion ist dieser Streik kein Wahlkampfthema; im Gegenteil, er ist für uns Anlaß für eine kritische – und notwendigerweise auch selbstkritische – Bilanz der ersten 30 Monate des deutschen Zusammenwachsens, und ein bißchen von dieser selbstkritischen Bilanz – finde ich – hätte auch den vorangegangenen Reden gutgetan!

Die Aktuelle Stunde zeigt, daß der Streik keinesfalls nur eine Angelegenheit der Tarifpartner ist, sondern im zusammenwachsenden Deutschland und Berlin inzwischen alle angeht, nicht nur Gewerkschaften und öffentliche Arbeitgeber; er ist Ausdruck dafür, daß im Prozeß des Zusammenwachsens inzwischen erhebliches aus dem Lot geraten ist; er ist Ausdruck von Rat- und Hilflosigkeit, ein Musterbeispiel für eine vertane Chance zur Erneuerung! – Dazu vier Anmerkungen!

Erstens: Angesichts der allgemein bekannten Tatsache, daß die öffentlichen Kassen leer sind und die Staatsschulden explodieren, ist ein Streik von öffentlich Bediensteten – das heißt von Arbeitnehmern mit gesicherten Arbeitsplätzen – um durchschnittlich 30 DM im Monat nun noch selten zu verstehen.

[Beifall bei der FDP und der CDU – Böger (SPD): Es gibt Leute, für die sind 30 DM eine Menge Geld!]

Trotzdem hat sich die überwältigende Mehrheit der Bediensteten für diesen Streik entschieden, und das macht klar, daß die Ursachen für diesen Streik tiefer liegen und grundsätzlicher sind. Sie sind auch Ausdruck der **Politikverdrossenheit** über die Entscheidungsschwäche in den politischen Zentralen in Bonn und Berlin, aber auch in so manch anderen SPD-Landeshauptstädten, die es immer noch nicht wagen, den Bürgern reinen Wein einzuschenken, die es bis auf den heutigen Tag versäumt haben, klar und deutlich zu sagen, daß die deutsche Einheit und ihre gewaltigen Aufgaben es erforderlich machen, daß wir teilen, das heißt, daß wir zum Aufbau im Ostteil unseres Landes alle gemeinsam ein Stück erworbenen Wohlstandes abgeben müssen.

[Beifall bei der FDP – Dr. Staffelt (SPD): Jaja!]

Bisher stellt sich die Einheit für die Menschen in Ost und West sehr unterschiedlich dar. Und ich darf da meinen Kollegen Fraktionsvorsitzenden in Mecklenburg-Vorpommern, Walter Goldbeck, zitieren, der kürzlich sagte: Wir wollten die Marktwirtschaft, aber wir haben uns nicht vorgestellt, daß wir der Markt sind und ihr die Wirtschaft stellt!

Kein Wunder also, wenn immer mehr Menschen im Ostteil unseres Landes und unserer Stadt sich als die Verlierer der Einheit fühlen. Das ist die Ursache für die Politikverdrossenheit und für das tiefsitzende Gefühl, daß etwas faul ist im Wohlstandstaate Deutschland. Und daß diese Unzufriedenheit immer noch weiter um sich greift, ist ebenso auf das Versagen des Kanzlers der Einheit zurückzuführen wie auf das Versagen der Regierungsparteien, inklusive meiner eigenen Partei, die in den letzten Tagen ein Lehrstück zur Anreicherung der Politikverdrossenheit vorgeführt hat.

## Frau von Braun

- (A) Aber auch die **Opposition in Bonn** – insbesondere die Toscana-Spitze der SPD – hat mit fintisierenden Machtspielchen im Bundesrat alles zur Verschärfung der Finanzlage beigetragen,

[Beifall bei der FDP]

ganz abgesehen davon, daß im kurzfristig gesteuerten Arbeitgeberboot die SPD-Chefunterhändlerin Heide Simonis den Kurs vorgibt.

[Vereinzelter Beifall bei der FDP –  
Landowsky (CDU): Richtig!]

Aber auch die **Regierenden in Berlin** haben es wegen ihrer Dinosaurierschwerfälligkeit nicht vermocht, sich auf die Lösung der wirklichen Probleme in dieser Stadt zu konzentrieren. Wenn Politik in einer solchen Zeit großer Aufgaben derartig versagt und damit tiefsetzende Unzufriedenheit bei den Bürgern auslöst, legt sie den Nährboden für derartige Streiks, die im Grunde völlig überflüssig sind.

[Beifall bei der FDP]

Zweitens: Mindestens ebensogroß wie die allgemeine Politikverdrossenheit ist die berechnete allgemeine **Frustration im gesamten öffentlichen Dienst** insbesondere in Berlin. Viele öffentlich Bedienstete haben in den letzten 30 Monaten seit dem November 1989 Überdurchschnittliches geleistet, aber Anerkennung haben sie dafür in den wenigsten Fällen gefunden; statt dessen ist es geradezu Mode geworden – Saalapplaus in jedem Fall garantiert –, auf den öffentlichen Dienst einzudreschen.

[Dr. Staffelt (SPD): Was machen Sie denn,  
oder Frau Schmid-Petry? – Fechner (SPD):  
Wie ist das im Hauptausschuß? – Kern (SPD):  
Wissen Sie noch, in welcher Fraktion Sie sind? –  
Momper (SPD): Das ist die höhere Form des  
Opportunismus! – Weitere Zurufe]

- (B) – Ein wenig Selbstkritik hätte Ihrer Rede auch gut getan, Herr Staffelt!

Das liegt zum einen daran, daß für viele Bürgerinnen und Bürger das Engagement öffentlich Bediensteter nicht sichtbar wird, zum anderen aber auch daran, daß die Verwaltung dem Bürger manchmal wie ein Moloch entgegentritt – als lähmende, entscheidungsunfähige Bürokratie. Schuld daran sind nicht die Mitarbeiter, und lösen kann dieses Problem nur die Politik,

[Dr. Staffelt (SPD): FDP – die Partei des  
öffentlichen Dienstes!]

die die Überfrachtung des öffentlichen Dienstes mit immer neuen Vorgaben, die sich zum Teil auch noch widersprechen, geradezu verursacht hat.

[Beifall bei der FDP – Zuruf des Abg. Böger (SPD)]

– Sie werden noch Äußerungen hören, die Ihnen nicht gefallen. – Das sind die Defizite des öffentlichen Dienstes, an die wir heran müssen. Nur eine konsequente Entbürokratisierung, eine Entschlackung des öffentlichen Dienstes, kann uns alle voran bringen –

[Zuruf der Frau Abg. Künast (Bü 90/Grüne)]

gerade in Berlin, wo St. Bürokras besonders tiefe Wurzeln geschlagen hat, ganz zu schweigen von der unseligen Berliner Tradition, lieber viele Leute auf dem Niveau gesicherter Armut zu beschäftigen, statt weniger Leute leistungsgerecht zu bezahlen.

[Beifall bei der FDP]

Die Mitarbeiter des öffentlichen Dienstes wären froh, wenn ihre **Leistung** endlich wieder anerkannt und angemessen bezahlt würde.

[Kern (SPD): Und 50 000 Stellen abgebaut werden!]

Statt dessen müssen wir erleben, daß jeder, der auch nur ein Lineal halten oder eine Tabelle lesen kann, vom Ausbildungsplatz weg das Doppelte und Dreifache von dem verdienten kann, das sein Kollege im öffentlichen Dienst nach Hause bringt. Das ist

(C) das wahre Problem, denn die Wettbewerbsfähigkeit des öffentlichen Dienstes ist gefährdet durch die Überfrachtung mit zu vielen bürokratischen Vorgaben, durch fehlende Anerkennung und Bezahlung von Leistung.

[Beifall bei der FDP]

Deswegen ist die Politik gefordert, endlich diese Aufgabe anzupacken.

[Zuruf von der CDU: Möllemann! –  
Frau Künast (Bü 90/Grüne): Wo kommt denn jetzt  
das Geld her? Sagen Sie das einmal!]

Drittens: Nach meiner Auffassung haben wir keinen Anlaß zu dem Optimismus, den Sie vorgetragen haben, Herr Staffelt! Es bleibt nur zu hoffen, daß der neue **Tarifabschluß für die unteren Einkommensgruppen** eine stärkere Erhöhung vorsehen wird. Ich begrüße das ausdrücklich und frage gleichzeitig: Warum mußte dafür überhaupt erst gestreikt werden?

[Dr. Staffelt (SPD): Sorgen Sie doch dafür, daß die  
Mieteninitiative in Bonn endlich durchkommt!]

– Wer verhandelt denn da? – Frau Simonis, Herr Staffelt!

[Dr. Staffelt (SPD): Frau Schwaetzer! – Zuruf von der CDU:  
Möllemann! – Heiterkeit]

Ich füge hinzu, daß ein solcher Tarifabschluß für die unteren Einkommensgruppen nur ein Bruchteil von dem ist, was die höheren Einkommensgruppen inzwischen in Jahrzehnten undifferenzierter Prozentsteigerungen erhalten haben. Auch da müssen sich die Gewerkschaften selber an die Nase fassen.

[Kern (SPD): Hat Herr Möllemann die Rede geschrieben?]

Wir brauchen eine grundsätzliche Strukturveränderung des **öffentlichen Tarifsystems**, denn vor einem dürfen wir nicht mehr die Augen verschließen: Obwohl die Mitarbeiter in den unteren Einkommensgruppen des öffentlichen Dienstes zum Teil erhebliche Belastungen und Verantwortung zu tragen haben – z. B. Krankenschwestern und die unteren Einkommensgruppen der Polizei –, sind diese Einkommensgruppen so niedrig, daß niemand mehr eine Familie davon ernähren kann. Viele von ihnen sind inzwischen darauf angewiesen, etwas dazuzuverdienen, oder auf die zusätzliche Erwerbstätigkeit des Partners angewiesen

[Kern (SPD): Das haben Sie auch schon bemerkt!]

mit den entsprechenden Folgen für die Doppelt- und Dreifachbelastung der Gesamtfamilie und dem entsprechenden Andrang auf Kitas oder sonstige familienentlastende Einrichtungen – ganz zu schweigen von den Problemen Alleinerziehender in solchen Einkommensgruppen.

Das System der Einkommensentwicklung über Dienstaltersstufen kann deshalb in dieser Form nicht mehr aufrechterhalten werden.

[Beifall bei der FDP]

Statt dessen sollten endlich auch leistungsbezogene Elemente in die öffentliche Vergütung eingebaut werden. Ich bin sicher, die öffentlich Bediensteten wären uns dafür dankbar.

[Beifall bei der FDP]

Viertens: Über diese grundsätzlichen Anmerkungen hinaus hat der Streik der letzten Tage aber auch deutlich gemacht, daß die reale Mauer aus Stein zwar gefallen ist, die **Mauer in den Köpfen** zwischen Ost und West dafür höher geworden ist. Das hat zum einen damit zu tun, daß sich Parteien und Gewerkschaften, Arbeitgeberverbände und sonstige Organisationen mehr um die Aufarbeitung ihrer Mitgliederparteien als um die Überwindung der Distanz zwischen den Menschen gekümmert haben.

[Wieland (Bü 90/Grüne): Und um die Grundstücke  
im Osten!]

Und zum anderen hat die gewachsene Mauer in den Köpfen etwas damit zu tun, daß alte West-Streitrituale – das haben auch die Reden der Kollegen Staffelt und Landowsky gezeigt –, die

## Frau von Braun

- (A) alten Tarifstreitrituale und viele andere Denkmuster, einfach so weitergeführt wurden, als sei am 3. Oktober 1990 nichts geschehen,

[Dr. Staffelt (SPD): Dann gehen Sie doch einmal in einen Betrieb in Ost-Berlin und reden Sie mit den Leuten! – Zuruf der Frau Abg. Volkholz (Bü 90/Grüne)]

als seien einfach nur ein paar Millionen Menschen dazugekommen.

Der Streik wäre z. B. eine große Chance gewesen, Frau Volkholz, wenn er für eine sofortige **Lohnangleichung der öffentlich Bediensteten** in Ost-Berlin und in den neuen Bundesländern durchgeführt worden wäre. Die ÖTV hätte dafür in Ost und West viel Unterstützung bekommen, auch von Menschen, die nicht dem öffentlichen Dienst angehören. Der Streik wäre eine Chance gewesen, endlich die demotivierenden, leistungsfeindlichen Strukturen unseres öffentlichen Dienstes anzupacken und den Menschen in den neuen Bundesländern zu zeigen, daß es ein großes Stück weiter geht auf dem Weg zur Einheit in den Köpfen und in den Herzen in Ost und West.

In den vergangenen 30 Monaten des deutschen Zusammenwachsens ist viel geleistet worden, aber es wird deutlich, daß die Bilanz dieses Zusammenwachsens auch Defizite aufweist. Das größte Defizit ist

[Zuruf von der CDU: Möllemann!]

die mangelnde Bereitschaft in der Politik, aber auch bei den Tarifparteien, sich auf die veränderten Verhältnisse einzustellen und die dazugehörigen Entscheidungen durchzusetzen. Und das folgende meine ich sehr ernst, diese Sorge geht weit über den 24. Mai hinaus: Wenn uns – der Politik – dies ebensowenig gelingen sollte wie den Tarifparteien bei diesem Streik, dann wird in der demokratischen Zukunft Deutschlands mehr auf dem Spiel stehen als 30 DM monatlicher Mehrverdienst.

- (B) [Beifall bei der FDP – Dr. Staffelt (SPD): Dann sorgen Sie einmal mit der FDP für mehr soziale Gerechtigkeit! Daran liegt es doch, daß wir mit unseren Initiativen in Bonn nicht weiterkommen!]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Schult, bitte!

**Schult** (Neues Forum): Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Die Reaktionen der Bevölkerung auf den Streik reichen von Solidarität und Verständnis bis zu Verärgerung und Säueris über die Gewerkschaften. Die Differenz von 0,6 % zwischen Schlichterspruch und Arbeitgeberangebot scheint den größten Streik im öffentlichen Dienst seit 20 Jahren nicht zu rechtfertigen. Aber es geht wohl um etwas mehr. Die Niedrigangebote der Arbeitgeber im Metall- und Baubereich zeigen, daß der öffentliche Dienst hierbei eine Vorreiterrolle spielt – eine Vorreiterrolle für eine Trendwende in der Tarif- und Sozialpolitik. Die **Gewinner der deutschen Einheit** sind die **Unternehmen**, die durch den vergrößerten Absatzmarkt in der ehemaligen DDR dicke Gewinne einstrichen und einstreichen. Die Empörung der Kollegen bei Siemens ist berechtigt, wenn man erfährt, daß bei einem Angebot von 3,3 % für die Arbeitnehmer die Chefetage sich selber eine Lohnerhöhung von 11,5 % genehmigt.

Die Kosten für die deutsche Einheit trägt die öffentliche Hand, d. h. der Steuerzahler, und über die Politik versuchen die **Arbeitgeber** weiter, ihre Gewinne zu erhöhen. Hier liegt die wirkliche Vorreiterrolle des Arbeitskampfes von ÖTV und DAG. Gelingt es den Arbeitgebern, im öffentlichen Dienst niedrige Tarifabschlüsse durchzusetzen, ist das ein Signal für die Tarifaufeinandersetzungen in den anderen Tarifbereichen. In diesem Arbeitskampf machen sich die Arbeitgeber des öffentlichen Dienstes zu Interessenvertretern der Arbeitgeber der anderen Tarifbereiche, d. h. Politik wird zur Interessenpolitik der Unternehmer. Es geht nicht nur um die 0,6 %. Der Einfluß und die Macht der Interessenvertretungen der Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen soll zurückgedrängt werden: Das Beispiel Großbritannien läßt grüßen! Man kann das auch „Klassenkampf von oben“ nennen:

Staat und Unternehmer Hand in Hand in den Interessen gegen Gesellschaft und Öffentlichkeit! Denn am fehlenden Geld kann es wohl nicht liegen. 700 Milliarden DM liegen auf der hohen Kante der Unternehmen. Die Geldvermögen nehmen täglich um eine Milliarde DM zu, davon 700 Millionen DM durch Zinszahlungen – ein Einkommensbetrag, der zu Lasten all jener geht, die arbeiten und Steuern zahlen müssen. Und die öffentliche Hand verschleudert weiter öffentliche Mittel. Statt nach der Beendigung des kalten Krieges die Armee abzuschaffen bzw. zu entmilitarisieren, wird der Industrie das Geschenk des Jägers 90 gemacht. Aber im sozialen Bereich und im Bereich Jugend und Kultur soll weiter eingespart werden. Hier wird soziale Kahl-schlagspolitik betrieben. Vielleicht wird bald die zynische Reaktion des US-Präsidenten Bush auf die Unruhen in Los Angeles auch in Deutschland offizielle Politik, der meinte, daß die angeblich so zahlreichen Sozialgesetze die Armen von der notwendigen Einzelaktivität abgehalten hätten, um sich selbst aus ihrem Elend herauszuziehen.

Das Neue Forum solidarisiert sich mit den Streiks der Gewerkschafter und Gewerkschafterinnen. Doch sollten auch die **Gewerkschaften** ihre **Tarifpolitik** generell neu diskutieren und in Frage stellen lassen. Wo bleiben die Forderungen nach Senkung der Arbeitszeit? Wann werden Arbeitslose und ihre Verbände in der Tarifpolitik mit berücksichtigt?

[Beifall der Frau Abg. Detering (Bü 90/Grüne)]

Wann gehen die Gewerkschaften ab von ihren linearen prozentualen Forderungen nach Lohnerhöhungen und treten ein für Sockelbeträge und die Verringerung der Lohnunterschiede? Wann wird die deutsche Teilung in der Tarifpolitik beendet? Durch die 60-Prozent-Regelung für den Osten sind ganze Bereiche – wie das östliche Gesundheitswesen und der öffentliche Nahverkehr und andere – in Gefahr, zusammenzubrechen. Die unvermindert anhaltende Abwanderung von Fachkräften aus der ehemaligen DDR und Ost-Berlin zeigt, daß keine Zeit mehr zu verlieren ist. Der Grundsatz „Gleicher Lohn für gleiche Arbeit“ wird zur Existenzfrage für den Osten.

Wir fordern, daß die Kosten der deutschen Einheit nicht auf den Rücken der Arbeitnehmer abgewälzt werden, weder im Osten noch im Westen.

[Beifall bei Neues Forum und bei Bü 90/Grüne]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Als fraktionsloser Abgeordneter hat nun der Kollege Schwenke das Wort.

**Schwenke** (fraktionslos): Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Zunächst vorab eine Bemerkung, Herr Landowsky: Sie beklagten, daß die Streikfront da verläuft, wo früher die Mauer stand, und zugleich bezeichneten Sie die Solidarisierung der Menschen im Osten als rechtswidrig. Das ist für mich eine verblüffende Logik.

Zum Thema: Erstmals seit 18 Jahren findet ein Streik im öffentlichen Dienst statt. Ich denke, das ist kein gewöhnlicher Vorgang. Nach 18 Jahren Amtszeit tritt der Außenminister der Bundesrepublik zurück. Ich denke, das ist kein zufälliges Zusammentreffen. Die Bundesrepublik befindet sich finanziell in einer schier ausweglosen Lage. Die **Kosten der Wiedervereinigung** übersteigen die Wirtschaftskraft der alten Bundesländer; die neuen haben kaum etwas hinzuzusetzen. Die zusätzlichen Investitionen, die durch die von West nach Ost geflossenen Milliardenbeträge getätigt worden sind, sind relativ klein und vorwiegend in Dienstleistungsbereichen angesiedelt. Für zusätzlich produzierte Waren finden sich infolge der Verengung der Märkte, des Zusammenbruchs der Wirtschaftsregionen des ehemaligen RGW und auch der maßlosen Überschuldung der sogenannten Dritten Welt keine Absatzgebiete. Der Milliardentransfer von West nach Ost heizt im wesentlichen nur die Inflation an. Die dadurch verursachte Teuerung ist die eigentliche Ursache nicht nur des Streiks im öffentlichen Dienst, sondern auch für alle anderen Streiks. Da helfen keine Klagen, und auch Appelle werden nicht viel nutzen.

## Schwenke

- (A) Notwendig ist, **Märkte** zu schaffen und **im Osten** zu öffnen, Investitionen dort zu tätigen, was natürlich voraussetzt, daß sich dort die Währungen stabilisieren. Daß dies andernorts auch so gedacht und gesehen wird, beweist mir die Zurverfügungstellung von 40 Milliarden Dollar durch den Weltwährungsfond und die Weltbank an die GUS, davon 10 Milliarden Dollar zur Stabilisierung des Rubels. Wie ernst die Lage dort gesehen wird, wird dadurch deutlich, daß dieser Milliardentransfer an Dollars ohne irgendwelche Vorbedingungen stattfindet. Bislang gab es so etwas noch nicht.

Ich fordere deshalb den Senat auf, sich über Bundesrat und unter Nutzung anderer Kontakte für Initiativen von Bundesregierung und Bundesbank zur **Stabilisierung der Währungen in Osteuropa** einzusetzen, damit Investitionen dort überhaupt möglich werden. Dies hätte auch positive Rückwirkungen auf unsere Investitionsgüterindustrie und die übrige Exportwirtschaft. So käme auch wieder Geld in die öffentlichen Kassen; nicht nur durch Umverteilung, wodurch es sich nicht vermehrt. Die Inflationsneigung nähme ab, und die Arbeitnehmer müßten nicht der Teuerung hinterherlaufen. Investitionen in Osteuropa würden den dort lebenden Menschen neuen Mut geben, neue Existenzbedingungen schaffen, die gefürchtete Völkerwanderung stoppen und die Asylgesetzdebatte in einem anderen Licht erscheinen lassen. – Ich danke Ihnen!

[Beifall der Abgn. Frau von Braun (FDP)  
und Schiela (FDP)]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** In der Aussprache hat jetzt der Regierende Bürgermeister das Wort. Bitte schön, Herr Dieppen!

- (B) **Dieppen, Regierender Bürgermeister:** Frau Präsidentin! Meine sehr verehrten Damen und Herren! Wer diese Debatte verfolgt hat, kommt nicht um die Feststellung herum: Am 24. Mai finden in dieser Stadt Wahlen statt. Und der eine oder andere konnte nicht umhin, auch dabei einige profilierende Anmerkungen zu machen.

Ich möchte jetzt nicht auf alle Argumentationsketten eingehen, weder auf das, was von seiten der Frau Löttsch dargestellt worden ist, noch auf einen anderen Diskussionsbeitrag aus der Opposition, denn man müßte es jeweils in Zusammenhang bringen erstens mit der Verantwortung für die Vergangenheit und zweitens mit dem, was Verantwortung einer Partei auch heute ist: Vorschläge der Begrenzung der gesamten wirtschaftlichen Entwicklung und Lohnentwicklung, angefangen bei 4 % bis hin zu konkreten Formulierungen beispielsweise im Hinblick auf die Fragen der Pflegeversicherung, der Mietenpolitik usw. Dazu ist festzustellen: Wenn nicht endlich die Koalitionsparteien in **Bonn** – und dabei wende ich mich in der Tat primär an die FDP – zu einer Einigung kommen, dann müssen andere **Mehrheiten** gefunden werden, um die Grundprobleme dieses Staates zu lösen.

[Beifall bei der CDU und der SPD –  
Wieland (Bü 90/Grüne): Soll die erfolgreiche  
große Koalition in Berlin nach Bonn?  
Tun Sie uns das nicht an! –  
Kern (SPD): Wir sind das Modell!]

Mir geht es darum, die Position des Berliner Senats in einer aktuellen Streiksituation darzustellen. Ausgehend von der Entwicklung Berlins, besteht der gesellschaftliche Hintergrund aus folgenden zwei Elementen:

Punkt eins, auf den ich doch angesichts der hier dargestellten Szenarien hinweisen möchte, ist: Wir haben durch die Öffnung der Grenzen und den Abriß der Mauer faszinierende neue Entwicklungen und **Chancen**, und wir haben einen Teil der **Probleme**, die wir haben wollten, weil wir nämlich politisch die Einheit dieser Stadt haben wollten.

[Schiela (FDP): Die Chancen haben wir vertan!]

In diesem Zusammenhang wage ich auch den Hinweis, daß sich in Europa, in Deutschland und in der Stadt Berlin Chancen und Möglichkeiten, insbesondere Perspektiven für junge Generationen bieten. Als verantwortliche Politiker müssen wir darauf hinweisen, daß nicht nur die Problemlast da ist, sondern auch die Chancen für die künftige Gestaltung. Andernfalls versagen wir in der Darstellung, in der Glaubwürdigkeit gegenüber den Menschen.

[Frau Michels (PDS): Haben Sie doch schon!]

Punkt zwei: Für Berlin ist festzuhalten, daß die **Kostenentwicklung**, der Abbau von bestimmten, ehemals teilungsbedingten Unterstützungen der Stadt zu wirklichen Eingriffen in die Substanz in Berlin geführt hat, und zwar sowohl im Bereich der Arbeitsplätze als auch im Bereich der industriellen Entwicklung, insbesondere im gewerblichen Bereich. Wir reden nicht nur über die Streiksituation im öffentlichen Dienst, sondern auch über die in industriellen Bereichen und darüber, daß diese Rückwirkungen hat auf die Einkommenssituation der Berlinerinnen und Berliner, denn der viel zu schnelle Abbau der Berlinzulage hat zu einem realen Einkommensverlust geführt, der viele Menschen im Westteil der Stadt vor neue Schwierigkeiten gestellt hat, wie sie ihre Verpflichtungen aus der Vergangenheit erfüllen können.

Aus diesem Gesamtzusammenhang wird auch unsere besondere Verantwortung in Berlin deutlich. Wir haben auf der einen Seite diese Kostenentwicklung zu beachten, auf der Seite auch zu sehen, welche Belastungen der öffentlichen Haushalte, welche Belastungen der Steuerzahler durch eine entsprechende Lohnentwicklung auf uns zukommen. Ich hatte bei dieser Debatte ab und zu den Eindruck – als einfach verschnell gefordert wurde, das Volumen der Angebote der Arbeitgeberseite zu erhöhen –, daß der schlichte Zusammenhang von notwendigen Einsparungen oder Verschuldung des Landes Berlin und der Tarifsituation beiseite gedrückt wurde.

Für Berlin spielt auch der weitere Punkt eine wesentliche Rolle: In der Tat besteht durch die Streiksituation, durch die unterschiedlichen sozialen und wirtschaftlichen Situationen in beiden ehemaligen Teilen der Stadt eine besondere Verantwortung, die uns allen obliegt. Die **Teilung** ist noch stärker unterstützt und untermauert worden, und dies nicht nur deswegen, weil in dem einen Teil gestreikt wurde und im andern nicht oder nur ab und zu rechtswidrig, sondern weil die Spaltung der Stadt deutlich geworden ist, und dabei übrigens auch im Hinblick auf die Lohnentwicklung und die soziale Entwicklung. Ich habe den Eindruck, daß die unmittelbaren Zusammenhänge der Kosten- und Lohnsteigerungen im Westen mit dem, was an Tarifverhandlungen erst noch vor uns steht, noch nicht hinreichend gesehen worden ist.

Die Schlußfolgerungen, die wir in der Berliner Politik daraus ziehen, sind folgende: Ich möchte auch an dieser Stelle noch einmal festhalten, daß die Berlinerinnen und Berliner diese Streiktage mit viel Geduld und Gelassenheit auf sich genommen haben. Ich möchte auch feststellen, daß die Gewerkschaften in der Anfangsphase des bundesweiten Streiks in Berlin mit großer Zurückhaltung und Verantwortung vorgegangen sind. Erst in dieser Woche hat die ganze Wucht des Streiks auch die Stadt Berlin getroffen. Ich habe gerade in den letzten Tagen die Tarifpartner angesichts der **Schwierigkeiten in dieser Stadt** – und wir brauchen jede Arbeitstunde für den Aufbau in Berlin –

[Beifall bei der CDU – Vereinzelter Beifall bei der SPD]

und angesichts der Tatsache, daß im Augenblick in Stuttgart verhandelt wird, aufgefordert, daß auf den Streik verzichtet wird, insbesondere auf einen Streik in den Bereichen, der die Menschen in besonderer Weise trifft. Ich denke dabei sowohl an den Gesundheitsbereich als auch an den Sicherheitsbereich.

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Regierender Bürgermeister, gestatten Sie eine Zwischenfrage der Kollegin Volkholz?

(A) **Dieppen**, Regierender Bürgermeister: Nein, ich möchte weiter fortfahren. – Die Streiksituation muß in Berlin – und das ist meine Bitte an alle Beteiligten – die besonderen Schwierigkeiten, das Nebeneinander von ganz unterschiedlichen sozialen und wirtschaftlichen Situationen beachten. Das erwarte ich generell für die Zukunft.

Ein weiterer Punkt: Wir haben bei allen Positionen, die der Berliner Senat hier eingenommen hat, die Verbindung der Lohnentwicklung zwischen den alten und den neuen Bundesländern gesehen, denn – auch das muß ich noch einmal sehr deutlich allen Berlinerinnen und Berlinern sagen – jede Tarifierhöhung im Westen hat die Rückwirkung auf den Ostteil der Stadt, zunächst für die Vergrößerung der Schere, die es in den **Tarifen in Ost und West** gibt.

[Frau von Braun (FDP): Eben!]

Das Argument, es gebe dann ja auch 60 % davon, ist nur ein sehr kurzichtiges Argument. Der Kollege Staffelt und auch andere haben mich aufgefordert, meinen Beitrag dazu zu leisten, daß wir diese Schere schließen können. Sie haben auch darauf hingewiesen, daß der Berliner Senat mit der Unterstützung dieses Hauses bei der Gestaltung des Haushalts von einer Vorsorge in einer bestimmten Größenordnung für die Tarifierhöhung insgesamt ausgegangen ist und er auch Vorsorge für eine Angleichung der Löhne in Ost und West in der Größenordnung von 80 % getroffen hat. Das ist unser Ziel. In dem Augenblick aber, in dem die Tarife insgesamt sehr erheblich ansteigen – über die Tarifvorsorge des Abgeordnetenhauses hinaus –, wird es haushaltspolitisch sehr schwierig, diese 80 % umzusetzen. Diesen Hinweis muß ich hier aus der Verantwortung des Senats geben.

Wir haben deswegen darauf hingewiesen, daß es wünschenswert ist, mit den **Tarifverhandlungen für die neuen Länder** so schnell wie möglich zu beginnen. Das war unsere erste und wichtigste Forderung, die wir im Bereich der Gemeinschaft der Tarifpartner – und das sind drei – immer wieder vorgetragen haben. Ich kann übrigens darauf hinweisen, daß die Tarifverhandlungen für die neuen Länder – diese Verabredung wurde schon getroffen – hier in Berlin demnächst geführt werden. Ich gehe auch davon aus, daß sie kurzfristig beginnen werden. Das ist der zweite Schritt in den Entscheidungen, die von uns von den Tarifpartnern erwartet werden.

(B) In den Gesamtpositionen – und zwar vor dem wirtschaftlichen Hintergrund, den ich hier dargestellt habe – wird sich der Berliner Senat auch jetzt nicht zu dem Gesamtvolumen äußern, das im Rahmen der Tarifverhandlungen angeboten werden kann. Das wäre unverantwortlich. Es gab hier einige Zwischentöne, aus denen man schlußfolgern konnte, es gebe den Ratschlag, daß wir uns aus der **Solidarität der Tarifgemeinschaft** trennen. Auch das wäre unverantwortlich. Wir können uns in Berlin nicht aus der Solidarität der Tarifgemeinschaft der Kommunen, der Länder und des Bundes herausstellen. Dazu sind die Abhängigkeiten Berlins viel zu groß. Wir wären sonst auch Entscheidungen für Einzelverhandlungen ausgeliefert, die wir gar nicht tragen können. Wir müssen auch beachten, daß es insgesamt eine Abhängigkeit des Landes Berlins gibt. Wer sich vor Augen hält, daß nur 25 % des Haushalts durch eigene Einnahmen gedeckt werden und der Rest aus Verschuldung und Zuwendung von anderen kommt, der ist sich wohl darüber im klaren, daß wir Alleingänge nicht machen können.

[Beifall bei der CDU – Einzelner Beifall bei der SPD]

Damit bin ich bei der Tarifsituation und jener Absicht, die **Schere zwischen Ost und West** so schnell wie möglich zu schließen, eben bis Ende 1993, wobei in diesem Jahr nach Möglichkeit der erste Schritt getan werden soll, an die 80 % heranzukommen. Der Kollege Staffelt hat ja dankenswerterweise auch darauf hingewiesen, daß wir dabei allein sind. Die neuen Länder sind nicht unmittelbar mit uns in dieser Frage der Tarifpolitik verbündet. Wir brauchen allerdings mindestens eine **Sonderregelung für Berlin**, eine Öffnungsklausel, damit wir in die Lage versetzt werden, sowohl für die Busschaffner als auch für die Krankenschwestern – insbesondere im OP-Bereich, dem Bereich der

(C) besonders schwierigen technischen Dienste und des schweren Pflegebereichs – Regelungen zu treffen, die dafür sorgen, daß die Funktionsfähigkeit der Krankenhäuser in allen Teilen der Stadt aufrechterhalten bleibt,

[Beifall bei der CDU]

und auch dafür sorgen, daß die Lohnsituation so ist, daß sie mit den Kosten Schritt hält, und auch dafür, daß die Unterschiede bis hin in andere gesellschaftliche Bereiche schrittweise weiter abgebaut werden.

Wir brauchen also eine Öffnungsklausel. Ich habe den Eindruck, daß jedenfalls hierbei eine Zustimmung der neuen Länder zu erwarten ist. Das ist nicht selbstverständlich, darum müssen wir noch ringen.

[Dr. Staffelt (SPD): Aber Sie müssen nicht immer mit Brandenburg sprechen!]

Aber das ist das mindeste. Ich mache aber auch deutlich, daß wir dies nicht als erstes Ziel wollen. Wir wollen am liebsten keine Extrawurst für Berlin, denn dies haben die Bürger in der ehemaligen DDR in der Vergangenheit allzu lange und allzu schmerzhaft erfahren müssen. Deswegen ist das nur eine Hilfsargumentation, damit wir unsere Probleme hier lösen können.

In den Tarifentwicklungen insgesamt hat sich der Berliner Senat und wird sich auch weiter engagiert dafür einsetzen, daß die **niederen Lohngruppen** stärker bei diesem Tarifabschluß berücksichtigt werden, als das bisher bei allen Angeboten und Verhandlungsformen, die bisher vorgetragen oder öffentlich bekanntgeworden sind, zum Ausdruck gekommen ist. Wir müssen sicherstellen, daß bei den niederen Lohngruppen der Ausgleich der Steigerung der Kosten für die Menschen machbar ist. Alles andere ist sozial nicht vertretbar.

Der Berliner Senat drängt darauf, daß eine Regelung getroffen wird. Das ist meine **Aufforderung** von hier aus in die Verhandlungsrunde in Stuttgart hinein: Diese Verhandlungsrunde muß heute oder morgen zu einem Abschluß kommen!

[Beifall bei der CDU]

(D) Ich habe die große Sorge, daß es zu erheblichen Verzögerungen kommt, wenn es jetzt nicht zu einem Abschluß kommt.

[Frau Volkholz (Bü 90/Grüne): Das hängt doch davon ab, was die Arbeitgeber anbieten!]

Das können wir uns im übrigen auch volkswirtschaftlich nicht leisten. Der Schaden des Streiks wird dann sogar größer sein als die Diskussion hinsichtlich der Differenzbeträge – zumindest im Zusammenhang zwischen Angebot und Schlichterspruch.

[Frau Engler (Bü 90/Grüne): Sagen Sie das doch den Arbeitgebern!]

Es muß mit allen Kräften versucht werden, zu einem Tarifabschluß im öffentlichen Dienst zu kommen.

Ich finde es – und da wende ich mich an Sie, Frau von Braun – schon beinahe

[Frau von Braun (FDP): Was denn nun?]

unverantwortlich – ich habe es vorsichtig ausgedrückt –, aber es ist wirklich unverantwortlich, daß gerade im Bereich des öffentlichen Dienstes, jenem Bereich, der innerhalb einer Demokratie am empfindlichsten ist – vor allem im Hinblick auf die Dienstleistungen, die für die Menschen erbracht werden –, eine Diskussion mit erheblichen Auswirkungen auf andere Sektoren geführt wird. Wirtschaft insgesamt und Tarifpartner dürfen sich diesen Bereich nicht als den Punkt aussuchen, wo man die **Gesamtdiskussion über die wirtschaftliche Entwicklung** der Bundesrepublik Deutschland und des Wirtschaftsstandort Bundesrepublik Deutschland führt. Das ist wirklich nicht der geeignete Zeitpunkt und nicht der geeignete Bereich der Auseinandersetzung.

[Beifall bei der CDU]

Wir wollen unseren Beitrag zu einem schnellen und sozial gerechten Abschluß leisten. Es ist daher meine Bitte an die Berlinerinnen und Berliner, wenn es jetzt nicht zu dem gewünschten

## RBM Dieppen

- (A) schnellen Abschluß kommt, daß sie weiter mit der notwendigen Gelassenheit mit der jetzigen Entwicklung umgehen, aber auch vor allen Dingen weiterhin – so wie in den letzten Tagen – Nachbarschaftshilfe und Solidarität beweisen. Das muß das Merkmal der Berliner Entwicklung in dieser Streiksituation sein. – Vielen Dank.

[Beifall bei der CDU –  
Vereinzelter Beifall bei der SPD]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Wir kommen jetzt zur zweiten Runde in der Aktuellen Stunde. Das Wort hat für die Fraktion der SPD der Kollege Wolf. – Bitte schön!

**Wolf (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Zunächst möchte ich auf eine Bemerkung von Frau Löttsch hinsichtlich der gemeinsamen **Demonstration der SPD und der Gewerkschaften** im Lustgarten eingehen. Die SPD und die Gewerkschaften haben zusammen für die Forderungen der Gewerkschaften demonstriert. Aus Ihren Worten, Frau Löttsch, höre ich doch einen gewissen Neid auf die SPD heraus, was bei der Entwicklung Ihrer Partei auch verständlich ist. Die ständig sinkende Akzeptanz bei Gewerkschaften und Arbeitnehmern, die Sie erleiden müssen, kann eine Fraktionsvorsitzende schon zu einer solchen Behauptung bringen.

Im Gegensatz zu Herrn Landowsky habe ich aber doch das allergrößte Verständnis für die spontane **Arbeitsniederlegung bei der BVG**. Es sind Kollegen eines Betriebes, die dort eine Arbeitsniederlegung durchgeführt haben. Sie hängen unmittelbar – anders als die Arbeitnehmer in anderen Betrieben – vom Abschluß der Ergebnisse der West-BVG ab. Man muß auch die Sorge der Kollegen bei der BVG verstehen, daß ein weiterer Zeitverzug bei den Lohnverhandlungen zugelassen wird. Diese Sorge wie auch die Befürchtung, daß die Kluft zwischen Ost und West wieder größer wird, hat die Kollegen zu dieser spontanen Arbeitsniederlegung – es war ja eigentlich kein Streik – gebracht. Ihnen, den Arbeitnehmer im Osten, die gerade jetzt praktisch lernen müssen, was Tarifautonomie bedeutet und wie diese für höhere Zwecke genutzt werden kann, kann man jetzt nicht den Vorwurf machen, dort auch in Einzelaktionen für ihre Rechte zu kämpfen.

(B)

Zur Tarifautonomie gehört nach meiner Überzeugung auch **Tarifehrlichkeit**, und zwar Ehrlichkeit gegenüber den Arbeitnehmern Ost-Berlins von seiten der Arbeitgeber und auch von seiten der Gewerkschaften. Denn 60 % der Westlöhne und -gehälter werden eben nicht erreicht. Das ist ein allgemeines hohles Gerede, daß die Ost-Berliner Beschäftigten die 60 % bereits hätten – es stimmt einfach nicht. In einer Aufstellung der Berliner Wasser-Betriebe wurden jeweils eine Person Ost und West – 41 Jahre, 10 Beschäftigungsjahre, verheiratet, 1 Kind – verglichen. Eine Schreibkraft verdient im Osten 1 600 DM weniger und hat damit nur 54,8 % der westlichen Vergleichsperson. Beim Schichtarbeiter ist die Differenz 1 200 DM, beim technischen Angestellten 1 400 DM, beim Rohrnetzfacharbeiter 1 300 DM. Immer liegt der Ostlohn bei 54 bis 56 % – im Durchschnitt bei 55,6 % – des Westlohnes.

In den Betriebsbereichen der IG Metall sieht das nicht anders aus, denn auch da sind die 60 % überhaupt noch nicht erreicht. In der Tarifgruppe 3 liegen sie bei 46,5 %, in Gruppe 4 bei 46 %, dann steigert es sich bei der Gruppe 6 bis zu 52,7 %. Diese Unterschiede – das ist das, was die Menschen in Ost-Berlin sauer macht und sie beleidigt.

Sie erhalten – abgesehen von der unterschiedlichen wöchentlichen Arbeitszeit – kein Urlaubsgeld – zumindest gibt es nur wenige Tarifabschlüsse, die ein Urlaubsgeld vorsehen –, sie haben ein geringeres Weihnachtsgeld, keine vermögenswirksame Leistungen.

Besonders groß sind die Unterschiede zwischen Ost und West bei der Anerkennung der Dienstjahre oder der beruflichen Kenntnisse. Das ist eine fortgesetzte Abstufung der Menschen in Ost-Berlin. Ich vermag es nicht zu erkennen, wo die Unter-

schiede der Dienstjahre einer Krankenschwester, Pflegekräften und Beschäftigten einer Kindertagesstätte in Ost oder West liegen.

[Beifall bei der SPD]

Warum wird die Erfahrung eines Fürsorgers, der in der Volkssolidarität genau das Gleiche getan hat wie sein West-Berliner Kollege, nicht leistungsgerecht anerkannt?

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Wolf! Ich weiß, daß, wenn man sehr viel zu diesem Thema zu sagen hat, 5 Minuten sehr kurz sind, aber ich möchte Sie doch bitten, zum Schluß zu kommen.

**Wolf (SPD):** Ja, ich komme zum Schluß. – Immerhin – 18 Monate nach der Wiedervereinigung läßt der Senat endlich Fragebögen zur Erfassung der Dienstjahre in den Bezirksamtern austeilen. Jetzt braucht der Angestellte nur noch um seine Berufsankennung und die Dienstjahre zu kämpfen.

Ich verstehe unter Tarifehrlichkeit gleiche Lohnbedingungen für alle! Setzen wir doch erst einmal die zugesagten 60 % ehrlich um, dann müssen wir die Verhandlungen über eine Anhebung auf 80 % beginnen, und ich fordere die Tarifpartner auf, der Tarifgemeinschaft der Länder die besondere Lage des Berliner Arbeitsmarkts klarzumachen. Berlin, Herr Regierender Bürgermeister, müßte trotzdem eigene Wege finden, um die Angleichung der Löhne in Ost und West schnell zu erreichen. In Berlin kann man einen Rückzug auf die Entscheidung der Tarifgemeinschaft der Länder nicht akzeptieren.

[Beifall bei der SPD]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Der Abgeordnete Klein hat jetzt das Wort für die PDS!

**Klein (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Die Debatte zum Streik in einem Monat, in dem Wahlen stattfinden, ist natürlich eine außerordentlich heikle Sache, besonders für die Parteien, die in dieser Stadt die Verantwortung tragen. Die **Gegenüberstellung von Ost und West** – die Meinung, daß der Streik im Westen wegen der Solidarität mit dem Osten unvernünftig sei – ist, wie hier schon gesagt wurde, ein Trick der Regierungsparteien,

[Beifall bei der PDS]

um von den eigentlichen Fragen abzulenken, die sich hinter diesen Fragen verbergen.

Gestatten Sie mir, ein Rechenbeispiel anzuführen; das machen alle, ich möchte es aber vereinfacht darstellen: In den Medien wird unentwegt gepredigt, daß die Beschäftigten im öffentlichen Dienst für 20 DM oder 25 DM streiken. Heute vormittag habe ich im Rundfunk mehrere Interviews mit Leuten gehört, die sich gut artikulieren konnten, bei denen bestimmt nicht anzunehmen war, daß es sich um Analphabeten handelt. Sie haben gesagt, daß sie 5,4 % – wie es der Schlichter angeboten hat – verstehen könnten, aber sie verstünden zweierlei nicht: warum die Beschäftigten des öffentlichen Dienstes für 25 DM streikten, obwohl die Müllfahrer doch 4 000 DM verdienten. Ich ziehe daraus den Schluß, daß es den Medien und den Regierungsparteien gelungen ist, das kleine Einmaleins in den Köpfen der Menschen auszuradiieren,

[Beifall bei der PDS]

denn natürlich sind 5,4 % von 4 000 DM nicht 25 DM, sondern mehr als 200 DM.

[Landowsky (CDU): Es geht um die 0,6 %!]

Der erste, der heute ehrlich war, war Herr Staffelt. Er sagte, es geht auch um Beträge von 150 DM und mehr. Das finde ich von der SPD fair. Aber die Öffentlichkeit wird nicht darauf reagieren, denn in der Öffentlichkeit hat man sich auf etwas ganz anderes eingeschossen, man will der Öffentlichkeit erklären, daß der Streik unsinnig ist. Aber der Streik ist nicht unsinnig!

## Klein

- (A) Ich könnte mich mit dem Regierenden Bürgermeister einverstanden erklären, der gesagt hat, die Lebenshaltungskosten – besonders bei den unteren Einkommensgruppen – müssen ausgeglichen werden. Aber seine Schlußfolgerung, die er dann gezogen hat, war weder christlich noch demokratisch, denn er hat gesagt, er wünsche sich nur eins: daß der **Streik** zu einem Ende kommt, weil er volkswirtschaftlich nicht verträglich sei. Und er hat den Vorgang des Streiks wie ein Naturereignis behandelt und nicht beachtet, welche Verantwortung auch seine Partei als Regierungspartei in Bonn in dieser Sache hat. Das trifft natürlich auch auf die SPD zu, die Verhandlungsführer der SPD haben sich in der gleichen Weise verhalten.

Es kommt noch ein weiterer Punkt hinzu: Beim Streik der ÖTV zeigt sich mit großer Deutlichkeit – da stimme ich dem Kollegen Helms zu –, daß dieser Streik nur dazu dienen soll, um den Arbeitskämpfen, die sich in der Bau- und in der Metallindustrie abzeichnen, von vornherein die Spitze zu nehmen. Bei diesem Streik zeigt sich, daß die **Kräfte des freien Marktes** in einer Entwicklung, wie wir sie zur Zeit haben, versagen, es zeigt sich, daß die reine Marktwirtschaft – so postuliert – nicht funktioniert, es zeigt sich, daß politisches Handeln erforderlich ist, um diese Entwicklung auszugleichen und um noch schlimmere Auswirkungen in unserem Land und in unserer Stadt zu verhindern.

Herr Regierender Bürgermeister, Ihre doch sehr agitatorischen Argumente werden nicht dazu führen, daß die **Lohnangleichung in Berlin** hergestellt wird, sie werden nicht zu einer Beeinflussung der Verhandlungen in Bonn führen. Politisches Nachdenken, Fingerspitzengefühl und Aktivität sind erforderlich, um sagen zu können, daß man Ergebnisse erwartet, die mindestens die Steigerung der Lebenshaltungskosten bei den Beschäftigten im öffentlichen Dienst und bei den anderen Arbeitnehmern ausgleichen. Nur wenn Sie mit Ihrer Person dafür eintreten und es Ihren Parteifreunden auch so empfehlen, ist es im Vorfeld von Wahlen eine ehrliche Argumentation.

- (B) Wir sind der Meinung, daß die Steigerung der Lebenshaltungskosten mindestens ausgeglichen werden muß. Ich wünsche den Kollegen der ÖTV bei ihren Verhandlungen einen vollen Erfolg! – Danke schön!

[Beifall bei der PDS  
und des Abg. Helms (Bü 90/Grüne)]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion der CDU hat Herr Landowsky das Wort!

**Landowsky (CDU):** Meine Damen und Herren! Es ist erforderlich, daß ich auf den einen oder anderen Punkt noch einmal eingehe, insbesondere auf das, was Herr Helms – in der Sache ja nicht so wichtig, aber in der Tonalität war es doch interessant – gesagt hat. Man merkt, Herr Helms, die alten Vorbehalte gegen die Einheit waren unverkennbar. Sie haben sich auf Herrn Lafontaine berufen und sind in die Sozialdemokratie hineingerutscht, nicht nur örtlich, sondern auch argumentativ.

[Dr. Staffelt (SPD): Wir lassen manches zu!]

– Bemerkenswert war es auch, Herr Staffelt, wie oft Sie ihm Beifall gespendet haben. Sie haben sich heute eine kleine „rot-grüne Nostalgie-Nummer“ gegönnt – das kann ich verstehen, ungefähr drei Wochen vor den Wahlen.

[Frau Schmid-Petry (FDP): Wahlkampf! –  
Frau Volkholz (Bü 90/Grüne):  
Aber in der Sache hat er doch recht!]

Ihre Argumentation ist problematisch. Ich finde es richtig, daß der Regierende Bürgermeister für die Koalition klargestellt hat, wum es geht: Es geht um einen gerechten Ausgleich der öffentlich Bediensteten insbesondere in Berlin.

Es kann auch nicht unwidersprochen bleiben, was Sie, Frau von Braun, gesagt haben. Wer heute fordert, man hätte den öffentlich Bediensteten in den neuen Ländern und in Ost-Berlin schon vor Monaten **100 % des Lohns** geben sollen, der handelt

wider besseres Wissen gegen die Interessen nicht nur der Steuerzahler, sondern auch der arbeitenden Menschen in dieser Stadt.

[Beifall bei der CDU]

Wir können jede Mark nur ein Mal verteilen. Wenn wir Mittel für 80 %, d. h. 500 Millionen DM in den öffentlichen Haushalt einstellen, um die Löhne der öffentlichen Bediensteten im Osten anzuheben, dann ist das eine Leistung, die wir unseren öffentlichen Bediensteten im Westen genau erklären müssen.

[Biederbick (FDP): Sie müssen die überflüssige  
Bürokratie abbauen!]

– Herr Biederbick, ich sage – auch wenn es nicht so populär ist –: Wir müssen aufpassen, daß wir unsere West-Berliner Arbeitnehmer nicht mit unangemessenen Forderungen für den Ostteil der Stadt und für die neuen Ländern überfordern!

[Dr. Zottl (PDS): Woher wissen Sie denn,  
daß Sie diese Menschen überfordern?]

– Ich weiß das, denn ich rede in diesen Wochen überall mit Hunderten von Menschen! Ich habe vor Personalversammlungen geredet, wie auch der Kollege Staffelt vor den Mitarbeitern der Wasserwerke und der BSR geredet hat.

[Dr. Staffelt (SPD): Und bei der Behala!]

Wir müssen die Bereitschaft der West-Berliner erhalten, daß die Ost-Berliner möglichst schnell genauso viel verdienen wie sie. Das ist zur Zeit nicht überall der Fall!

[Biederbick (FDP): Sie müssen das Geld  
dafür freischaufeln, indem Sie entbürokratisieren!  
Und genau das machen Sie nicht!]

– Herr Biederbick, melden Sie sich doch zu Wort!

Die Ost-Berliner wissen ganz genau, daß nur ein wirtschaftlich starkes West-Berlin in der Lage ist, die **Löhne der Ost-Berliner Arbeitnehmer** in der von uns avisierten Zeit – bis spätestens 1995 – auf das West-Berliner Niveau anzuheben. Das ist unser Ziel!

[Beifall bei der CDU –  
Dr. Staffelt (SPD): Bis 1993!]

– Je eher, je besser!

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Wahlkampf! –  
Dr. Staffelt (SPD): Das ist Sache der Tarifverhandlungen!]

– Herr Kollege, es ist ein Gegenstand der Tarifverhandlungen. Wir werden versuchen, es so schnell wie möglich zu erreichen.

[Frau Michels (PDS): Das ist Ihre Wahllüge!  
Sie haben versprochen, bis 1993!]

– Unser Versprechen gilt für die Legislaturperiode!

Wir müssen aufpassen, daß wir den West-Berlinern nicht zuviel zumuten. Überall, wo ich hinkomme, höre ich, daß die West-Berliner die Sorge haben, daß ihr Standard sinkt, daß jede Mark, die wir zu verteilen haben, nach Ost-Berlin geht. Ich sage ganz deutlich: Wenn wir in West-Berlin – z. B. in Rudow – 3 000 Wohnungen bauen, dann müssen wir auch aus dem Haushalt – selbst, wenn die Mittel noch so begrenzt sind – **Gelder für Infrastrukturmaßnahmen** zur Verfügung stellen.

[Beifall bei der CDU]

Wir müssen dann auch im Westen Schulen und Kindertagesstätten bauen.

[Biederbick (FDP): Das ist doch selbstverständlich! –  
Dr. Staffelt (SPD): Er verläßt die Grundlage  
der gemeinsamen Politik! –  
Kern (SPD): Was sagen Sie dazu, Herr Pieroth?]

– So einfach ist die Sache nicht, Herr Kollege Staffelt! Ich bin für einen gerechten Ausgleich zwischen Ost und West. Nur ein starker Westen kann den Osten mit aufbauen. Das ist immer unser erklärtes Ziel gewesen. Ich will Ihnen dazu noch einmal sagen, Herr Kollege Staffelt, Ihre Rede heute hatte relativ wenig damit zu tun, was der Regierende Bürgermeister für die Koalition dargelegt hat.

- (A) **Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Landowsky! Gestatten Sie eine Zwischenfrage des Kollegen Staffelt?

**Landowsky (CDU):** Bitte schön, natürlich! Mein Kollege Staffelt hat immer das Wort!

**Dr. Staffelt (SPD):** Herr Kollege Landowsky! Ist Ihnen eben aufgefallen, daß Sie sowohl mit dem Jahr 1995 als Datum für die **Angleichung der Löhne und Gehälter** die Plattform der Koalitionsvereinbarung und der praktischen Politik der Koalition verlassen haben

[Frau Michels (PDS): Allerdings!]

als auch mit Ihrer Äußerung, daß jetzt endlich im Westteil der Stadt umfangliche **Investitionstätigkeiten** vorgenommen werden müssen, zumal wir einen gemeinsamen Beschluß von CDU und SPD über die Verteilung der Investitionsmittel innerhalb Berlins mit einem klaren Schwerpunkt zugunsten des Ostteils haben? Und sind Sie nicht mit mir der Auffassung, daß eine solche Aussage hier heute eher zur Verunsicherung der Menschen, und zwar in beiden Teilen der Stadt, beiträgt als zur Aufklärung des Sachverhalts?

[Beifall bei der SPD und der FDP -

Frau Michels (PDS): Er redet so, wie er es für die Wahl braucht, Herr Staffelt!]

**Landowsky (CDU):** Herr Kollege Staffelt! Ich freue mich, daß Sie mir noch einmal die Gelegenheit geben, ganz klar zu sagen, was ich möchte. Ich möchte, daß die Menschen in Ost-Berlin so schnell wie irgend möglich den gleichen Lebensstandard haben wie in West-Berlin! Das möchte ich.

[Beifall bei der CDU]

Wenn es im Jahre '93 möglich wäre, bin ich von Herzen dafür.

[Frau Michels (PDS): Haben Sie doch versprochen!]

- (B) Ich weiß aber, daß wir das nur schaffen, wenn der Westteil stark bleibt, um Ost-Berlin aufzubauen. Deswegen dürfen wir nicht zusehen, daß der Westteil sinkt, ohne daß der Ostteil aufsteigt. Das ist das, was ich Ihnen sagen wollte.

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Landowsky! Auch ohne Zwischenfrage von Herrn Staffelt wäre Ihre Redezeit zu Ende. Ich bitte Sie, zum Schluß zu kommen.

**Landowsky (CDU):** Jetzt kommt der letzte Satz. Er hat mich ja gefragt, das sage ich ihm noch gern; denn da, Herr Kollege Staffelt, geht es um die **Investitionen**: Ich stehe völlig dahinter, daß wir unsere Investitionen auf den Ostteil der Stadt konzentrieren. Aber es gibt Maßnahmen, bei denen, wenn wir sie in West-Berlin errichten - wie Wohnungen - es einfach nicht geht, daß ich nur die Wohnungen errichte; dann habe ich in Kürze Verhältnisse, wie wir sie heute in Hellersdorf und Marzahn kritisieren: nur Wohnbauten, keine Freizeiteinrichtungen, keine Sportplätze, keine Kitas, keine Schulen. Das dürfen wir doch nicht machen! Das wäre ein tödlicher Fehler.

[Beifall bei der CDU -

Dr. Staffelt (SPD): Senatsbeschluß!]

Ihre Unterstützung im Hauptausschuß werden wir erwarten.

[Zurufe von links]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Landowsky! Ich muß Sie wirklich bitten, jetzt zum Schluß zu kommen. Sie haben Ihre Redezeit erheblich überschritten!

**Landowsky (CDU):** Frau Präsidentin!

[Dr. Staffelt (SPD): Herr Landowsky! Man sollte Umfrageveröffentlichungen vor Wahlen verbieten!]

Ich will Ihnen dazu ganz klar sagen: Wir werden die Bevölkerung der Stadt möglichst schnell auf ein einheitliches Lebensniveau

bringen. Dazu ist die Zuversicht der Bürger erforderlich, und die werden wir bewirken. Lassen wir den Westen stark, damit wir den Osten genau so stark machen können. Das ist unser Ziel.

[Beifall bei der CDU]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Zur Beruhigung: Wir sind bei allen Rednerinnen und Rednern heute sehr großzügig gewesen. Es ist nicht der Einzelfall einer Redezeitüberschreitung gewesen. Jetzt hat in der Aussprache für die Fraktion Bündnis 90/Grüne Herr Pulz das Wort!

**Pulz (Bü 90/Grüne):** Ja, Herr Landowsky, so ist das eben, wenn man Wahlversprechungen gemacht hat und die nun auch im Westen eingefordert werden, und man kann sie nicht erfüllen. Und im Osten schon gar nicht!

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

Alle Nachrichten aus Bonn, alle Vorschläge der konservativ-liberalen Regierung inklusive der neuen Sparvorschläge des Finanzministers zielen auf den **Abbau von Sozialleistungen** für den lohnabhängigen Bevölkerungsteil unseres Landes; und das bei gleichzeitiger Erhöhung der Lebenshaltungskosten. Als Abgeordneter aus dem Ostteil der Stadt kann ich nur staunend registrieren, mit welcher Unverfrorenheit sozialer Abbau in Deutschland angedroht wird. Da ist die Rede davon, die Zuschüsse für die Arbeitslosenunterstützung zu streichen, das ABM-Programm wird zusammengekürzt. Herr Bötsch denkt tatsächlich über die Kürzung von Ost-Renten nach. Das muß man sich auf der Zunge zergehen lassen. Karenztage sind ins Gespräch gekommen.

[Pewestorff (PDS): Mieterhöhung!]

Die Denkkativitäten und Sparphantasien konservativer und liberaler Politiker - gerade im Sozialbereich und im Bereich der lohnabhängigen Einkommen - scheinen hier nahezu unbegrenzt zu sein. Bringt man es auf einen Punkt, wird klar, daß die gewaltig explodierenden Kosten der Einheit, die gerade die Bürgerbewegungen in der ehemaligen DDR aus ihrer Vor-Ort-Kenntnis vorhergesagt und die Sie demagogisch verleugnet haben, auf den Rücken der Arbeitnehmer und Arbeitslosen und Sozialhilfempfänger abgewälzt werden sollen.

[Pewestorff (PDS): Aber irgendeiner verdient doch!]

Der völlig einseitige Griff in die Taschen der Arbeitnehmer wird wirkungsvoll flankiert durch **Steuervergünstigungen für Unternehmer**. Die konservativ-liberale Koalition findet regelrecht listen- und trickreich immer neue Wege, die Unternehmen mit Steuergeschenken zu bedenken. Die Regelungen des letzten Steuerpakets zur Gewerbesteuer- und Vermögenssteuer bedeuten konkret einen Verlust von ca. 4,4 Milliarden DM für die öffentliche Hand.

Hier sind wir beim Kern des Problems. Der hemmungslos betriebene soziale Abbau, der rabiate Anstieg der Lebenshaltungskosten auf der einen und die in der Tendenz arbeitgeberfreundliche Politik der Bundesrepublik auf der anderen Seite vertiefen die ohnehin vorhandene Asymmetrie und spalten unsere Gesellschaft konsequent in Arme und Reiche. Insofern kann dieser Streik politisch nur als eine Antwort auf die sozial destruktive Politik der Bundesregierung verstanden werden.

[Vereinzelter Beifall bei der PDS]

Es ist für die westdeutschen Arbeitnehmer deutlich an der Zeit, die Bedrohung ihrer schwer erkämpften sozialen Rechte abzuwehren. So werden dieser Streik und die Widrigkeiten, die im täglichen Leben damit verbunden sind, Herr Bürgermeister, in Ost und West auch verstanden.

Ich denke, daß die politische Drohung, Herr Diepgen, die Sie noch vor Monaten ausgesprochen und hier erneuert haben, daß die **Angleichung der Gehälter im Osten** durch die Gehaltsforderungen der Gewerkschaften hier bedroht sei, einfach ein Trick aus Ihrer politischen Zauberkiste ist, der sich selbst entlarvt, wenn man bedenkt, wie die Steuerpolitik der Bonner Regierung

**Pulz**

(A) aussieht. Sorgen Sie endlich in den Gremien Ihrer Partei und in Bonn für eine wirkliche Politik sozialen Ausgleichs und sozialer Gerechtigkeit! Sorgen Sie endlich dafür, daß Arbeitgeber und Besserverdienende ihre Verantwortung für die Finanzierung der Einheit wahrnehmen! Fordern Sie endlich von Ihren Parteifreunden in Bonn Initiativen und Gesetze, die einen an den tatsächlichen Einkommen und Gewinnen orientierten Lastenausgleich ermöglichen! Machen Sie Schluß mit dieser Politik der sozialen Verantwortungslosigkeit!

Die **gewerkschaftlichen Forderungen** sind ein Teil der Gesamtforderungen nach sozialer Gerechtigkeit in diesem Land. Die Behauptung, daß gewerkschaftliche Lohnforderungen die Investitionstätigkeit im Osten bedrohen, ist die blanke Augenwischerei, wenn bedacht wird, daß in Deutschland 600 bis 700 Milliarden DM liquides Kapital bereitliegen. In dieser Situation kann dem Osten nur geholfen werden, wenn auch durch entsprechende gesetzliche Regelungen – beispielsweise ein Reinvestitionsgesetz, wie es die Fraktion Bündnis 90 im Bundestag vorschlägt – dafür gesorgt wird, daß dieses Geld zu großen Teilen im Osten angelegt wird. Durch blanken Lohnverzicht wird im Osten keine einzige müde Mark mehr investiert. Dafür besteht keinerlei politische und ökonomische Voraussetzung. Setzen Sie ein solches Zeichen, und zwingen Sie damit Ihre Arbeitgeberklientel zur Solidarität mit Ostdeutschland! Dann dürften sozial gerechte und an den tatsächlichen Einkommen und Gewinnen orientierte Solidaritätsabgaben, die abrechenbar nach Ostdeutschland fließen, auch von Arbeitnehmerseite kein Problem sein.

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die FDP-Fraktion jetzt die Kollegin Frau Schmid-Petry!

(B) **Frau Schmid-Petry (FDP):** Frau Präsidentin! Meine sehr geehrten Damen und Herren! Der Streik wirft ein bezeichnendes Licht darauf, daß weder Bundesregierung noch die Gewerkschaften die Zeichen der Zeit in diesem Land erkannt haben.

[Beifall der Frau Abg. von Braun (FDP)]

Und ich wage die Behauptung, daß dies dann, wenn die Bundesregierung ihren Sitz in Berlin hätte, anders gewesen wäre.

[Beifall bei der FDP und der PDS]

Wie kann man über Lohnerhöhungen in einem Teil unseres Landes streiten, wenn der andere Teil oft nicht einmal mehr 60 % dieses Lohns erhält, der jetzt auch noch erhöht werden soll? Wäre es nicht Aufgabe der Politik gewesen, auf diesen Mißstand hinzuweisen? Dieses teilt unser Land. Wäre es nicht Aufgabe der Gewerkschaft gewesen, zu fordern: **Gleicher Lohn** für gleiche Arbeit in einem geeinten Deutschland?

[Beifall bei der FDP]

Hier wird den Bürgern in den neuen Bundesländern Egoismus statt Solidarität angeboten. An diesem trockenen Brot würgen die Bürger in den neuen Bundesländern; es bleibt ihnen im Halse stecken. Das zeigt auch überdeutlich, daß die geistige Führung in unserem Land fehlt; nicht nur in der Politik, sondern auch in den führenden gesellschaftlichen Gruppen. Das spüren die Bürger im Lande, und auch dagegen richtet sich der Streik.

[Beifall bei der FDP]

Der Streik wirft aber auch ein bezeichnendes Licht auf die Handlungsfähigkeit – oder soll ich besser sagen: die Handlungsfähigkeit? – der Tarifpartner, und da meine ich insbesondere den **Arbeitgeberanteil**. Spricht nicht vieles dafür, wenn beide Tarifparteien sich auf einen Schiedsspruch einlassen, daß man einen solchen Spruch des Schlichters akzeptiert? Oder meint die Bundesregierung wirklich, daß deutlich unterhalb dieses Schiedsspruchs abgeschlossen werden kann? Das halte ich für reichlich naiv. Wenn der Bundesinnenminister meint, einen Schiedsspruch ablehnen zu müssen, dann muß er ein fix und fertiges Gegenkonzept vorlegen können und nicht für den Bürger

nach wenigen Stunden der Wiederaufnahme der Tarifverhandlungen den Eindruck erwecken, daß der Bundesinnenminister kein schlüssiges, differenziertes Konzept vorgelegt hat, mit dem die soziale Komponente deutlich abgestuft ins Spiel gebracht wird. (C)

[Beifall bei der FDP]

Als ob die Tarifverhandlungen vom Himmel fallen und man sich angesichts der finanziellen Situation darauf nicht vernünftig vorbereiten sollte! Der Streik muß schnellstens beendet werden, und das heißt auch, die Kompetenz muß wieder Platz greifen.

Herr Staffelt, nun zu Ihnen und zu Berlin. Die SPD muß sich von vielem Alterhergebrachten verabschieden.

[Beifall bei der FDP]

Es ist zu billig, weil Sie in Bonn in der Opposition sind, nun heftig auf die Bonner einzudreschen, und es ist auch billig und entspricht nicht mehr den Tatsachen, auf die Wirtschaftsunternehmen kräftig einzudreschen, obwohl den Bürgern immer deutlich gesagt werden soll – und uns auch –: Der öffentliche Dienst wird ausschließlich von Geldern bezahlt, die die Wirtschaftsunternehmen in Dienstleistung, Handel und Industrie verdienen.

[Beifall bei der FDP – Dr. Staffelt (SPD):  
Und was verlagert die Wirtschaft alles  
in die öffentliche Verantwortung?]

Sie tragen hier in Berlin die Verantwortung, und die Botschaft vom 5. April an die Bürger und die Politiker war, daß die Politiker aufhören sollen zu reden,

[Dr. Staffelt (SPD): Damit ist es ja  
noch schlimmer geworden – siehe Schwaetzer,  
Kinkel und Konsorten!]

sie sollen handeln. In Berlin ist zumindest uns beiden klar – sagen Sie es auch der gesamten SPD! –, daß wir den öffentlichen Dienst in dem Umfang, wie wir ihn hier in Berlin vorfinden, nicht mehr finanzieren können. Darum brauchen wir eine **Reduzierung des öffentlichen Dienstes** als Ergebnis der bereits angesprochenen Notwendigkeiten. (D)

[Dr. Staffelt (SPD): Darüber gibt es doch  
gar keine Differenz! Das machen wir doch!]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Offiziell ist Ihre Redezeit abgelaufen. Selbstverständlich werden wir Ihnen gegenüber genauso großzügig wie anderen gegenüber sein und eine Minute mehr gewähren. Aber Sie sollten schon wissen, daß die Redezeit zu Ende ist.

**Frau Schmid-Petry (FDP):** Herr Staffelt! Wenn dem Bürger jetzt klar wird, daß die Fähre, die von Moorlake zur Pfaueninsel fährt, öffentlicher Dienst ist, daß die Stern- und Kreisschiffahrt öffentlicher Dienst ist,

[Dr. Staffelt (SPD): Ist sie nicht!  
Stern- und Kreisschiffahrt ist nicht öffentlicher Dienst!]

daß die Bezirksgärtnereien öffentlicher Dienst sind, dann kann ich Ihnen nur sagen: Nehmen Sie das ernst, was der Innensenator den Senatskollegen nun vorgelegt hat – eine aufgabenkritische Betrachtung, beziffert mit fast 20 000 Stellen, mit Privatisierungsvorschlägen für fast 25 000 Stellen. Das sind über 44 000 Stellen, die wir in Berlin abbauen können. Deshalb ist es an der Zeit, daß die große Koalition endlich das Gesetz des Handelns begreift.

[Beifall bei der FDP – Dr. Staffelt (SPD):  
Das ist aber das kleine Einmaleins!]

Sie haben schon fast anderthalb Jahre vertan!

[Beifall bei der FDP]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor. Die Aktuelle Stunde hat damit ihre Erledigung gefunden.

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier**

- (A) Wir müssen nun aber noch zum Antrag Drucksache 12/1406 kommen. Von der antragstellenden Fraktion der PDS wird die Sofortabstimmung gewünscht. Im Ältestenrat wurde die Überweisung an den Ausschuß für Inneres, Sicherheit und Ordnung und an den Hauptausschuß vorgeschlagen. Bleibt es bei diesem Vorschlag des Ältestenrats? – Das ist der Fall. Dann ist das der weitergehende Antrag. Wer diesen Ausschußüberweisungen seine Zustimmung zu geben wünscht, den bitte ich um das Handzeichen. – Gegenprobe! – Bei wenigen Gegenstimmen ist das so beschlossen.

[18]

Wir kommen jetzt zur

**Ifd. Nr. 1 B, Drucksache 12/1434:****II. Lesung der Vorlage – zur Beschlußfassung – über Gesetz zur Änderung von Justizkostengesetzen, Drucksache 12/1160, gemäß Beschlußempfehlung des Rechtsausschusses vom 30. April 1992**

Wird der Dringlichkeit widersprochen? – Das ist nicht der Fall. Ich eröffne die II. Lesung und schlage vor, die Einzelberatung der vier Artikel miteinander zu verbinden. – Auch dagegen scheint sich kein Widerspruch zu erheben. Dann rufe ich auf die Artikel I bis IV, die Überschrift und die Einleitung des Gesetzes im Wortlaut der Drucksache 12/1160. – Eine Beratung war nicht vorgesehen, ich sehe auch keine Wortmeldungen. Ich schließe dann die Einzelberatung und verbinde die Einzelabstimmungen mit der Schlußabstimmung. Der Ausschuß empfiehlt die Annahme der Gesetzesvorlage. Wer also dem Gesetz zur Änderung von Justizkostengesetzen, Drucksache 12/1160, seine Zustimmung zugeben wünscht, den bitte ich um das Handzeichen. – Die Gegenprobe! – Das ist dann einmütig so beschlossen.

- (B) Die Ifdn. Nrn. 2 bis 4 sind bereits durch die Konsensliste erledigt.

[5]

Wir kommen jetzt zur

**Ifd. Nr. 5, Drucksache 12/1395:****Wahl eines Abgeordneten zum Mitglied der Kuratorien der Humboldt-Universität zu Berlin und der Technischen Fachhochschule Berlin sowie zum stellvertretenden Mitglied der Kuratorien der Freien Universität Berlin, der Fachhochschule für Wirtschaft Berlin und der Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege Berlin**

Es handelt sich um eine Ersatzwahl, für die die Fraktion Bündnis 90/Grüne vorschlagsberechtigt ist. Vorgeschlagen werden:

zum Mitglied des Kuratoriums der Humboldt-Universität: Frau Abgeordnete Dr. Sibyll Klotz,

zum Mitglied des Kuratoriums der Technischen Fachhochschule: Herr Abgeordneter Wolfgang Wustlich,

zum stellvertretenden Mitglied des Kuratoriums der Freien Universität: Herr Abgeordneter Hartwig Berger,

zum stellvertretenden Mitglied der Fachhochschule für Wirtschaft: Herr Abgeordneter Reimund Helms,

zum stellvertretenden Mitglied des Kuratoriums der Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege: Frau Abgeordnete Brigitte Engler.

Wer die Vorgeschlagenen zu wählen wünscht, den bitte ich um das Handzeichen. – Die Gegenprobe! – Stimmenthaltungen? – Das ist einstimmig so beschlossen.

[6]

Wir kommen jetzt zur

**Ifd. Nr. 6, Drucksache 12/1274:****Große Anfrage der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU über Berlin und seine europäische Perspektive**

Zur Begründung – Herr Abgeordneter Dr. Tannert!

**Dr. Tannert (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Europas einstige, schon zum Zeitpunkt ihrer Prägung verkürzende Inhaltsbestimmung als „Christliches Abendland“ ist unzulässig exklusiv geworden. Kulturelle Pluralität und Säkularisation kennzeichnen mehr als ein Jahrhundert diesen Raum und haben neuen, mächtigen Auftrieb durch den Wegfall jener willkürlichen Perspektivenverkürzung erhalten, die der „Eiserne Vorhang“ darstellte. Die kulturelle und politische Dimension Europas hat wieder ihrer geographischen zu entsprechen begonnen. Seine Verantwortungsdimension aber reicht heute weit darüber hinaus. Wo wäre das deutlicher, konzentrierter und zugleich verheißungsvoller als in Berlin? – Hier liegt der Fluchtpunkt unserer europäischen Perspektive!

Da wird wieder bewußt, daß vor noch kurzer Zeit hier in Berlin die Scheidelinie zwischen Ost und West in besonderer Schärfe und auf engstem Rahmen markiert war. Unwiderruflich begann jenseits der Friedrichstraße das, worunter subsumiert zu werden die dort Lebenden nie verinnerlichen mochten: die Zweite Welt mit ihrem Kernteil Osteuropa.

Aus den Folgen der unterschiedlichen politischen Einbindungen der beiden Stadthälften in den letzten Jahrzehnten erwachsen jedoch nicht nur besondere Probleme – und deren subtilste werden die langlebigsten sein, nämlich die in den Seelen –, sondern auch einmalige Chancen. Die schicksalhafte und dabei selbstverständlich und kreativ gewordene Verbindung der West-Berliner mit den Menschen des westlichen Europas hatte nämlich ihr Pendant in derjenigen der Ost-Berliner mit dem Osten desselben. Hier war eine Schicksalsgemeinschaft entstanden, die sich in ihrer positivsten Form als die Solidarität der Schwachen auch international darstellte.

Aus seiner wechselhaften, viel zu oft negativen Beziehung Deutschlands zu seinen östlichen Nachbarn sollte diese Erfahrung der Solidarität Unterdrückter gegen gemeinsam erlittenen Zwang positiv zu Buche stehen bleiben und in Berlins europäischer Perspektive fruchtbar werden. Noch bestehen die in dieser Zeit oft in explizit politischer Weise geknüpften Freundschaften zwischen Deutschen und Polen, Russen, Litauern, Tschechen, Slowaken und so weiter. Sie sollten in nachfolgenden Generationen weiterleben.

Es erfüllt mich mit Genugtuung, darauf verweisen zu dürfen, daß die von Willy Brandt und den deutschen Sozialdemokraten wesentlich geprägte neue Ostpolitik auch darin ihre Früchte getragen hat, daß nicht nur Deutsche dieseits und jenseits der Mauer einander näher gekommen sind, sondern in der gemeinsam ersehnten und für möglich gehaltenen Perspektive eines einigen und demokratischen Europas auch und vor allem die Ostdeutschen mit den Menschen Osteuropas. Auch wenn das Verhältnis der Berliner zu ihren näheren und ferneren Nachbarn derzeit nicht von Belastungen frei ist, ja, wenn es in letzter Zeit vermehrt derartige Belastungen gibt, so sollten wir dieselben – die Schwarzhändler, Schwarzarbeiter, Hütchenspieler und so weiter – doch als das nehmen und bekämpfen, was sie sind: Randerscheinungen. Ungleich wichtiger ist nämlich unsere spezielle Berufung zur Solidarität mit jenen sich auf dem Weg der demokratischen Umgestaltung und im Wortsinne nicht wendigen ökonomischen Emanzipation befindlichen östlichen Nachbarn und ihrer dazu unabdingbaren weiteren europäischen Integration.

(C)

(D)

## Dr. Tannert

- (A) Berlin – Regierungssitz und Hauptstadt des wiedervereinigten demokratischen wie des gewesenen imperialen Deutschlands unseligen Angedenkens – ist hier in eine besondere politische Pflicht von gesamtdeutscher Dimension und europäischer Perspektive genommen. Ich möchte hervorheben:

1. So, wie wir aus vielfältigem und wohlverstandenen – nicht zuletzt wirtschaftlichem – Eigeninteresse darauf zu achten haben, daß Umwelt-, Produkt- und Produktionsstandards in Berlin im Rahmen der Verwirklichung des europäischen Binnenmarktes auf höchstem Niveau erhalten bleiben und schnellstens etabliert werden, werden wir aus übergreifender Verantwortung – die mit unserem ebenso wohlverstandenen langfristigen Eigeninteresse letzten Endes identisch ist – darauf zu achten haben, daß **Osteuropa nicht** unser **Hinterhof** zur Ablagerung von Billigmüll und Verlagerung von Schmutzproduktionen wird.

[Beifall des Abg. Hiltz (SPD)]

Der Senat wird sich – so hoffe ich – heute dazu äußern. Daß wir auf gangbarem Weg sind, zeigen die kürzlich beschlossene Beteiligung Berlins an einer Wirtschaftsförderungsgesellschaft in Polen oder die junge Städtepartnerschaft mit Warschau. Über deren Vitalität sollten wir heute informiert werden.

So, wie Berlin seine **Präsenz** in Brüssel und Straßburg zum Zweck des kontinuierlichen Informationsflusses wie seines politischen Gewichts in Europa der Regionen weiter stärken muß, muß es eine solche baldmöglichst auch in **Moskau** als einer Region von unzweifelhaft zunehmender europäischer Bedeutung etablieren. Auch über den diesbezüglichen Stand erwarten wir heute Auskunft vom Senat.

2. Die Gestaltung der **innerdeutschen Verkehrswege** muß den Güter-, Personen- und Kulturaustausch mit dem Osten über den natürlichen Knotenpunkt Berlin bewußt intendieren, und zwar unter klarer Präferenz der umweltfreundlichen Schienen- und Wasserwege. Eine bevorzugende verkehrspolitische Ausrichtung Berlins nach dem Westen wäre für dessen europäische Perspektive ebenso verheerend wie Tatenlosigkeit angesichts der wiederkehrenden Prognosen binnenmarktbedingter Vervielfachungen des Straßenverkehrs oder gar einseitiger Förderung desselben. Die europäische Region Berlin braucht nicht nur **innerstädtische** Verkehrskonzepte, sondern auch solche, die seine europäischen Beziehungen definieren.

- (B) 3. In Berlin muß die von der großen Mehrheit gewollte und gewünschte großzügige **Ausländertoleranz** erhalten bleiben und unter anderem und vor allem durch eine bewußte Kulturpolitik gepflegt werden, so daß Menschen aus unseren Nachbarstaaten eine Region mit klaren europäischen Ambitionen erkennen können – eine Stadt, die sich gern ihrer vielfältigen kulturellen und wirtschaftlichen Bestimmungen erinnert, der hugenottischen wie der jüdischen, aber gleichermaßen auch etwa der polnischen, selbst wenn es den Berlinern und den Anwohnern der nach ihm benannten Straße im Prenzlauer Berg noch nach 200 Jahren kaum über die Zunge will, daß Daniel Chodowiecki nicht „Schodowicki“ ausgesprochen wird.

4. Die erfreuliche Dynamisierung der westeuropäischen Integration muß sich gesamteuropäisch auch über die kommunikative und wirtschaftliche Brückenfunktion Berlins fortsetzen. Wir erwarten in diesem Zusammenhang, daß der Senat die **Bildungsarbeit** und die Möglichkeit von **Begegnungen** zur Stärkung des europäischen Gedankens in Berlin in jeder Weise fördert und in angemessener Größenordnung institutionalisiert.

Den Aufbau einer **europäischen Universität** in **Frankfurt an der Oder** sollten die Berliner Hochschulen und Universitäten aktiv begleiten; und es sollten frühzeitig dauerhafte Verbindungen gesucht und befestigt werden.

[Adler (CDU): Das ist wohl eine Fehlplanung!]

– Das glaube ich nicht, Herr Kollege!

Das Vorankommen des Prozesses der inneren Einheit Deutschlands wird maßgeblich für Berlins europäische Perspektive sein. Die **Hauptstadtentscheidung** des Deutschen Bundestages ist hierfür von allergrößter Bedeutung gewesen,

ihre zügige Realisierung in dringendem Interesse und deshalb vom Senat mit höchster Priorität zu behandeln. Gleichwohl gilt es, Behutsamkeit in der städtebaulichen Gestaltung und Erneuerung Berlins walten zu lassen. Ein das Umland zersiedelnder **Moloch** wie eine Innenstadt im permanenten Verkehrsinfarkt, aber auch eine solche der puren technokratischen Zweckmäßigkeit würden Berlins mit der Aufgabe der Neugestaltung verbundenen historischen Chancen konterkarieren. Bei den Verhandlungen mit den Bonner Umzugsbürokraten muß Berlin deshalb beiden Aspekten, dem der Beschleunigung und dem der urbanen Qualität der Stadt, gleichermaßen hartnäckig Rechnung tragen.

Der Erhalt und die Verbesserung des **Lebensniveaus** in **West-Berlin** sowie die **Angleichung Ost-Berlins**, besonders die Beseitigung von Arbeitslosigkeit und Wohnungsnot sind nicht nur dringende Aufgabe der Berliner Wirtschaft- und Sozialpolitik per se. Nicht von ungefähr hat die Europäische Gemeinschaft besondere Maßnahmen – –

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Dr. Tannert, ich bitte Sie zum Schluß zu kommen. Sie haben Ihr rotes Lämpchen bereits registriert.

**Dr. Tannert (SPD):** – Ich bin bei dem vorletzten Satz. – Nicht von ungefähr hat die Europäische Gemeinschaft besondere Maßnahmen zur Eingliederung des östlichen Teils von Berlin beschlossen, über deren Umsetzung wir heute Auskunft erwarten. Dies geschah aus einer fundamentalen Einsicht, die lautet: Die Zukunft Deutschlands wird in Berlin vorausgelegt, ohne innere Einheit Berlins keine innere Einheit Deutschlands, ohne innere Einheit Deutschlands keine europäische Perspektive für beide. – Ich danke Ihnen!

[Beifall bei der SPD und der CDU]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Zur Beantwortung der Großen Anfrage hat jetzt Herr Senator Radunski das Wort.

**Radunski, Senator für Bundes- und Europaangelegenheiten:** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Es ist gut, daß wir trotz Streik und Kommunalwahlen heute im Abgeordnetenhaus ein wenig über den Tellerrand hinausschauen und uns mit Europa befassen. Ich bin davon überzeugt, daß das, was in Europa passiert, für den großen Teil der Berlinerinnen und Berliner hinsichtlich ihrer Arbeitsplätze und ihrer Zukunft außerordentlich wichtig ist. Die wirtschaftliche Existenz und die Zukunft Berlins werden mehr und mehr in der europäischen Entwicklung entschieden. Es ist gut, daß wir vom Senat und Abgeordnetenhaus davon Kenntnis nehmen. Die Große Anfrage von CDU und SPD zielt hier in die richtige Richtung.

Der Senat hat in seiner Regierungserklärung angekündigt, das geteilte Berlin – –

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Wo ist denn der Senat?]

– Ich bin selbstbewußt genug, Frau Abgeordnete, zu sagen, daß, wenn ich da bin, schon eine ganze Menge vom Senat da ist –

[Beifall bei der CDU und der SPD –

Frau Künast (Bü 90/Grüne): Ich denke, die werden dafür bezahlt, hier zu sitzen!]

In seiner Regierungserklärung hat der Senat angekündigt, das geteilte Berlin der Vergangenheit sollte ein Symbol für die Einheit Europas werden. Im geteilten Deutschland und im geteilten Europa lag Berlin am Rand der EG. Eine Erweiterung und Öffnung – mein Vorredner hat dies bereits gesagt – gibt Berlin jetzt die Chance, seinen historischen Platz in der Mitte Europas wiederzuerlangen. Es liegt deshalb in unserem Interesse und wir fördern das ausdrücklich, daß die EG schon bis 1995 um die beitragswilligen **EFTA-Staaten** erweitert wird. Die entsprechenden Vorverhandlungen mit Schweden, Österreich, Finnland und Malta sollen bereits nach der Sommerpause beginnen.

## Sen Radunski

- (A) Zentraler Punkt unserer Europa-Politik in Berlin muß aber die Kooperation mit den **Reformstaaten Mittel- und Osteuropas** sowie der **GUS-Staaten** sein. Sie brauchen zur Stabilisierung eine verlässliche europäische Perspektive und die Chance des Beitritts zur EG.

[Beifall bei der CDU]

Ich habe in Brüssel den Eindruck gewonnen, daß man dort noch nicht mit genügend Energie und Phantasie auf diese Erweiterungsverhandlungen eingeht. Noch ist man zu viel damit beschäftigt, nur die Vertiefung der bisherigen Gemeinschaft zu leisten und zu wenig nach Osteuropa und nach Mitteleuropa zu schauen. Deshalb gilt für die Erweiterung nach Osten: Berlin braucht Brüssel, aber Brüssel braucht auch Berlin. Voraussetzung für den Beitritt der Staaten Mittel- und Osteuropas – im EG-Jargon wird immer von den MOE-Staaten gesprochen – wird der Stand ihrer demokratischen und marktwirtschaftlichen Entwicklung sein. Hierbei darf die Gemeinschaft diese Länder nicht allein lassen, sondern Berlin und die gesamte Gemeinschaft müssen diese Länder unterstützen.

Was macht also Berlin? Wir haben beispielsweise die Chance der Ost-West-Wirtschaftsakademie, die sowohl von der EG, als auch von der Verwaltung für Wirtschaft und Technologie gefördert wird. Wir haben die Möglichkeit, hier in Seminaren für Führungskräfte aus Ost und West die gemeinsame Wirtschaftskooperation vorzubereiten.

[Adler (CDU): Die Förderung der Berufsausbildung sollten Sie sich mal ansehen!]

Der Senat von Berlin wiederum organisiert auch Veranstaltungen mit europäischem Bezug. Wir werden am 22. Mai im Berliner Rathaus eine Veranstaltung „Europa im Dialog – Politik und Wirtschaft“ durchführen. Wir versuchen besonders mit Ost-Berliner Unternehmen immer wieder europäische Kontakte, Informationen und Aufbau Seminare zu veranstalten. Hinsichtlich der Berufsbildung haben wir gerade im März das neue Projekt der EG „PETRA“ gemeinsam zur Berufsausbildung und Berufsförderung hier in Berlin aus der Taufe gehoben, weil ich glaube, daß gerade in dieser mittleren Ebene der ausgebildeten Kräfte sicher die entscheidende Zukunft für die Kooperation mit dem Osten liegen wird. Im Rahmen der Partnerschaftsverbinding Berlins mit Moskau und Warschau hat sich herausgestellt, daß beide Städte beispielsweise am Informationstransfer in bezug auf Reprivatisierung, was für diese Länder selbstverständlich ist, interessiert sind. Berlin ist auch daran interessiert, daß mit Budapest – dort haben wir ein Abkommen der Zusammenarbeit im Dezember 1991 geschlossen –, mit Prag und anderen Städten Osteuropas in enger partnerschaftlicher Vernetzung Kooperation entsteht. Berlin ist aber auch daran interessiert, daß gemeinsam mit Brandenburg und Polen grenzüberschreitende Projekte an der Grenze veranstaltet werden.

- (B)

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Das haben wir schon vor vier Jahren gehört!]

– Das haben Sie oft gehört? Das Problem liegt nicht bei dem Berliner Senat und auch nicht bei dem Vorgängersanat, sondern bei der EG, die nach wie vor die alten Grenzen für bestandfähig erhält. Deswegen habe ich in meinem Gespräch mit dem Kommissionsvorsitzenden Jacques Delors – der Regierende Bürgermeister hat genau darauf hingewiesen – verdeutlicht, daß wir die Erlaubnis der EG für solche grenzüberschreitenden Kooperationen wollen. Darum müssen wir momentan kämpfen; bislang ist es noch nicht soweit. Die EG-Grenze ist die alte geblieben.

Den Partnerstädten werden ohne Besserwisserei und Bevormundung **Berliner Erfahrungen und Erkenntnisse** über Aufbau und Weiterentwicklung **städtischer Infrastruktur** gebündelt zur Verfügung gestellt. Nun sagen viele Leute: Ihr rennt mit Information und Know-how herum, ohne daß ihr selbst eure eigenen Probleme gelöst habt. – Natürlich ist das richtig; jeder, der Problemlösungen anbietet, wird auch darauf hinweisen, daß er zu Hause eigene Probleme hat, und man wird jede Problemlösung immer im Bewußtsein eigener Probleme anbieten. Dennoch werden Sie in Ihren Gesprächen mit den Osteuropäern nichts anderes erfahren. Sie sagen natürlich auch: Eure Probleme möchten wir gern haben. Sie sind natürlich hoch daran interessiert, das, was wir

(C) schon geschafft haben, das Know-how gerade im großstädtischen Bereich, nun auch zu erfahren. Deswegen sollten wir daran festhalten: Berliner Know-how zur Entwicklung in einer Großstadt gehört mit zu den wesentlichen Exportartikeln nach Osteuropa.

Zu Recht bezieht sich die Große Anfrage auf eine ganze Reihe von Problemfeldern, Verkehr, Kultur und anderes. Natürlich ist vor allem auch für Berlin der Ausbau der **Verkehrsinfrastrukturen** in Europa ein zentrales Zukunftsthema. Es liegt im Berliner Interesse, daß neue Verkehrswege nicht an den ostdeutschen Grenzen enden, sondern darüber hinaus auch nach Polen, Ungarn, in die CSFR sowie in die ost- und südeuropäischen Länder führen. Der Senat muß seinen ganzen Einfluß – er wird das auch tun – geltend machen, damit die EG die transeuropäischen Verkehrsnetze nicht an Berlin vorbei plant. Auch das ist eine Gefahr!

[Beifall bei der CDU]

Eine umweltfreundliche Schienenverbinding beispielsweise von Lissabon über Paris nach Köln muß über Berlin hinaus nach Warschau, später nach Minsk und Moskau weiterführen.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

Auch eine Nord-Süd-Trasse von Schweden nach Italien muß sinnvollerweise über Berlin gehen. Wir haben, um die Forschung voranzutreiben und unseren Anspruch zu zementieren, deshalb ein Forschungsvorhaben des Senats aufgelegt, das derzeit die Möglichkeiten der Einbindung Berlins in das europäische Ost-West-Hochgeschwindigkeitsnetz mitprüft. Gerade weil wir Berliner in den deutschen Bundesländern die Protagonisten einer umweltgerechten Verkehrspolitik sind, fordern wir im europäischen Rahmen, dieser politischen Forderung im größeren Rahmen Gehör zu verschaffen.

(D) Auch im **kulturellen Bereich** bietet die EG ihre Hilfe an. Es ist klar, daß Berlin oft als Plattform in Richtung Ost- und Mitteleuropa gesehen wird. Vor kurzem hat die EG-Kommission das Kulturförderungsprogramm „Kaleidoskop“ aufgelegt, in dessen Rahmen Projekte, Künstler und Theaterinszenierungen gefördert werden sollen. So auch in Berlin. Wir werden in diesem Jahr ein Treffen von freien Kulturgruppen aus acht europäischen Regionen haben. Dieses Treffen wird mit finanzieller Unterstützung der EG in der Ufa-Fabrik unter dem Titel „Transeurope Halls“ stattfinden. Finanziell gefördert wird von der EG beispielsweise auch die Beteiligung am Europäischen Kulturmonat in Krakau, die Berliner Schaubühne wird dort mit „Amphitryon“ von Kleist vertreten sein. Außerdem sind wir in der diesjährigen europäischen Kulturhauptstadt Madrid mit einer historischen Fotografieausstellung vertreten. Die Kollegen aus der Kulturverwaltung schätzen, daß der auswärtige Kulturaustausch finanziell zu zwei Dritteln nach Mittel- und Osteuropa geht. Ich glaube, wir sind hier auf dem Weg in die richtige Richtung.

Nun hat der **Maastrichter Unionsvertrag** Berlin eine weitere Möglichkeit der Europapolitik eröffnet. Alle deutschen Bundesländer werden einen Sitz in dem neuen Regionenausschuß bekommen. Deutschland wird 24 Sitze haben, einen davon nimmt Berlin regelmäßig und voraussichtlich jede dritte Wahlperiode einen weiteren ein. Darüber hinaus besteht – auch das ist eine Neuheit nach Maastricht – die Gelegenheit, daß nach Artikel 146 EG-Vertrag auch Länderminister Deutschland im Rat vertreten werden. Ich hoffe, daß mein Kollege Erhardt künftig einmal Deutschland im Bildungsrat vertreten kann.

[Beifall bei der CDU]

Die Ratifizierung dieses Unionsvertrags von Maastricht ist natürlich eine innenpolitische Hürde im Bund-Länder-Verhältnis. Wir haben das einige Male – vor allem im Ausschuß – angesprochen. Die **Länder** wollen die europäische Einheit fördern und nicht behindern, aber sie wollen auch, daß die Rechte, die sie im Rahmen von Maastricht abtreten, sie gleichzeitig instandsetzen, auch bei der innerdeutschen Mitbestimmung bei Europafragen ihre Rechte wahrzunehmen. Praktisch gesprochen: Artikel 24 Grundgesetz muß zugunsten der Länder über eine Bund-Länder-Vereinbarung verändert werden.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

## Sen Radunski

- (A) Hier zeigt sich übrigens, daß der Bundesrat, so verschlafen und ruhig er gelegentlich von außen aussieht, so ruhig gar nicht ist. Anders als der Bundestag hat man durchaus gemerkt, wie verändert der Wind aus Brüssel jetzt weht, daß man hier mitmachen muß. Das energische Eintreten des Bundesrats ist ein wichtiger Beitrag zur Demokratisierung der europäischen Union.

Wir dürfen nicht vergessen, daß Berlin auch eine Reihe wesentlicher **materieller Unterstützungen aus der EG** erfährt. In den Jahren 1991 bis 1993 werden es rund 337 Millionen DM sein, die im Rahmen der Förderung der Beitrittsgebiete zur Verfügung gestellt werden und die hauptsächlich aus dem europäischen Regionalfonds und dem europäischen Sozialfonds kommen. Von 1993 bis 1997 kommt eine neue Phase der Planung, das sogenannte Delors 2-Paket. Die EG-Kommission hat anstandslos die fünf neuen Länder zum **Ziel 1-Gebiet**, das ist die wichtigste Förderungskategorie, erklärt. Aber sie hat Ost-Berlin vergessen. Wir haben es sofort zu Beginn dieses Jahres gemerkt, haben die Wirtschaftsdaten erhoben und nachgewiesen, daß wir eindeutig unter den erforderlichen 75 % des durchschnittlichen Bruttoinlandsprodukts pro Einwohner – das ist das entscheidende Kriterium – in Ost-Berlin liegen und deshalb Ziel 1-Gebiet sein müssen.

[Adler (CDU): Unter welchen Bedingungen?]

– Ich komme gleich zu dem Punkt, Herr Abgeordneter. – Sie sehen übrigens, meine Damen und Herren, in einem sind sich Bonner und Eurokraten gleich: Wir müssen ihnen immer wieder das kleine Einmaleins vorzählen, daß es nämlich nicht fünf, sondern sechs neue Länder gibt.

[Beifall bei der CDU und der SPD – Liepelt (CDU): Richtig!]

Im Falle eines Ausschlusses **Ost-Berlins** aus der **Ziel 1-Förderung** nach 1993 wäre ein Verlust beim Fördervolumen von möglicherweise 1 Milliarde DM zu erwarten. Das können wir als Berliner nicht hinnehmen. Nun haben wir dank unserer guten Kontakte nach Brüssel und der Arbeit des dortigen Büros frühzeitig Kenntnis erhalten, haben in alle Richtungen argumentiert – der Regierende Bürgermeister mit Delors, der Kollege Meisner mit unserem Wirtschaftsminister, ich selbst mit dem Außenminister –, so daß wir die Bundesregierung, auch nach der Europaministerkonferenz, dafür gewinnen konnten, daß Berlin – der Bundeskanzler hat es gesagt, der zuständige Staatsminister beim Bundeskanzler Schmidbauer, alle Abgeordneten, die sich im wesentlichen im Europaparlament mit dieser Angelegenheit befassen – Ziel 1-Gebiet sein muß. Der Bundesrat hat am 3. April 1992 das gleiche beschlossen. Außenminister Genscher hat im Außenministerrat in Luxemburg Anfang April unsere Forderung noch einmal ausdrücklich unterstützt. Hier haben wir einen der wenigen Fälle eines Anliegens Berlins, bei dem tatsächlich die gesamte Front von Bundesländern, Parteien, Fraktionen und auch der Bundesregierung auf der Seite unserer Interessen ist. Das hat seine Wirkung nicht verfehlt. Als wir am 27. April 1992 mit dem Regierenden Bürgermeister bei Jacques Delors gewesen sind, hat sich gezeigt, daß sich die EG-Kommission etwas zurückgenommen hat – was sehr selten geschieht – und jetzt ernsthaft prüft und zugesagt hat, die Ost-Berliner wieder in die Ziel 1-Förderung aufzunehmen. Allerdings noch mit der Einschränkung, daß man über die konkreten Programme im einzelnen sprechen müsse. Wir haben sofort eine Kommission eingesetzt, die Ende Mai nach Brüssel gehen wird, um festzuklopfen, worum es sich im einzelnen handelt, so daß wir die Hoffnung haben, daß die Ziel 1-Förderung nicht an uns vorbeigeht. Ich möchte in aller Bescheidenheit sagen, daß das dann ein Erfolg unserer Europapolitik wäre, der allerdings auch bitter nötig für die Menschen in den östlichen Bezirken ist.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

Lassen Sie mich abschließend etwas zur **Kommunikationstechnik** sagen, nach der Sie völlig zu Recht in der Großen Anfrage gefragt haben. Es ist wirklich die Frage, wie eine Landesregierung an die notwendigen Informationen herankommt. Dafür gibt es im wesentlichen drei Kanäle: Erstens unser Büro in Brüssel mit einem Beauftragten des Berliner Senats. Zweitens – das ist eine interessante Institution – leisten sich alle Länder zusammen in Brüssel zwei Länderbeobachter, die regel-

mäßig alle wichtigen Gremien „abklopfen“ und uns sofort schriftlich berichten, um was es bei Ratstagungen, Sitzungen der EG-Gremien, Unterausschüsse usw. geht. Normalerweise haben wir am Tag danach die entsprechende Information, was ungeheuer hilfreich ist. Dann muß ich sagen, daß der Senat diese europäische Aufgabe von Beginn an sehr gut begriffen hat, fast alle meine Kollegen sind in Reihenfolge – wir teilen das – regelmäßig in Brüssel, so daß dort Berliner Flagge gezeigt wird, Berliner Interessen artikuliert werden und unser Standpunkt dort diskutiert wird. Das hat in Brüssel schon eine gewisse Relevanz gehabt, und ich glaube, daß wir hier auf dem richtigen Weg sind.

Ich bin deshalb sehr dankbar, daß die Große Anfrage der Fraktion der CDU und der Fraktion der SPD für unsere Arbeit ein Signal gegeben hat, daß in unserem politischen Denken und Handeln die europäischen Aufgaben und Dimensionen künftig einen größeren Raum einnehmen müssen. Wir müssen die Berliner Politik europäisieren. Die Zukunft unserer Stadt wird ohnehin in den Köpfen und Herzen der Berliner entschieden. Ich möchte als Lehrsatz deklarieren: Wer ein guter Berliner sein will, muß auch ein guter Europäer sein. – Danke schön!

[Beifall bei der CDU und der SPD]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Nach der verabredeten Reihenfolge bitte ich jetzt den Abgeordneten Apelt von der CDU-Fraktion, das Wort zu ergreifen!

**Apelt (CDU):** Sehr geehrter Herr Präsident! Meine sehr verehrten Damen und Herren! Über Europa reden heißt noch immer, über Visionen reden. Das Europa, das uns allen vorschwebt, das liberale, offene, tolerante und großzügige Europa wird noch über Jahre hinweg Teil unserer Wünsche, Sehnsüchte, Träume und auch unserer Desillusionen sein.

[Adler (CDU): Weshalb Desillusionen?]

Die Idee von diesem Europa von morgen, den Vereinigten Staaten von Europa, muß uns noch viel stärker im politischen Handeln motivieren. Politik muß dieser europäischen Dimension des Denkens stärker Rechnung tragen. Nur so werden wir die Einheit in Vielfalt vollenden. Dies erscheint vor dem Hintergrund zweier gegenläufiger Prozesse – Integration hier, Desintegration dort – noch mehr Vision zu werden. Aber was wäre es für eine Politik, die sich nicht in den Dienst von Visionen stellt? – Dann gäbe es weder Hoffnungen noch Zukunft. Und gerade weil hier in unmittelbarer Nähe dieser Stadt noch immer ein Graben läuft, der Europa, diesen alten Kontinent, trennt, und weil diese Stadt selber einmal Trennlinie war, ist diese Stadt Berlin prädestinierter als jeder andere Ort in Europa, daß von hier aus europäisches Denken und europäischer Handeln ausgehen.

Wenn ich allerdings sehe, wie nationale Engstirnigkeit, politische Feindbilder und Vorurteile Platz greifen, ja, oft noch nicht einmal national, sondern lokalpatriotisch gedacht wird – denken wir nur an das Verhältnis der alten Bundesländer zu den neuen oder an das uns unmittelbar betreffende Verhältnis von Berlin zu Brandenburg –, dann weiß ich nicht so recht und kann wohl einschätzen, wie schwer es sein wird, die trockenen Vertragstexte von Schengen und Maastricht zu beseelen und ihnen Leben einzuhauchen.

[Adler (CDU): Nun werden Sie doch mal konkret!]

Nur wenn es gelingt, Europa – das ganze Europa – auch in den Herzen und Hirnen unserer Bürger zu verinnerlichen, sich mit diesem alten und neuen Kontinent zu identifizieren, hat dieses Europa auch eine Zukunft. Das heißt, sich den europäischen Problemen auch aus Berliner Sicht zu stellen. Ich will einige davon aufzählen: Sozial- und Wirtschaftsgefälle, Umweltprobleme, aber auch immer noch Menschenrechtsfragen, in welchen Teilen Europas das auch immer zählt. Dank unserer Berliner Geschichte stehen wir hier besonders in der Pflicht.

Sich mit Europa zu identifizieren heißt für die Berliner Politik aber auch – und hier will ausdrücklich begrüßen, was Herr Senator Radunski bereits in seiner Rede hervorgehoben hat –, die **Kooperation mit den Reformstaaten Mittel- und Osteuropas**,

## Apelt

- (A) insbesondere aber denen der **GUS** zu suchen und Angebote zu unterbreiten wie etwa den Informationsaustausch über Probleme bei der Privatisierung mit Warschau und Moskau oder aber die Lösung gemeinsamer Aufgaben im Umwelt- und Verwaltungsbe- reich oder in den hier schon erwähnten Seminaren für Führungs- kräfte bei der Ost-West-Wirtschaftsakademie.

Wir sollten hier an dieser Stelle überlegen, ob nicht auch in Berlin die Idee Platz greifen könnte, nicht nur für Führungskräfte **Kurse** anzubieten, sondern verstärkt etwa für **Soldaten und Offiziere** der hier stationierten **GUS-Streitkräfte**, die in ihre Hei- mat zurückkehren. Berufsausbildung im weitesten Sinne – es ist ja vorhin schon erwähnt worden – wäre hier gefragt, und jede Investition an dieser Stelle ist sehr viel zukunftsreicher ange- legt, als ständig Milliarden und Milliarden nach Osten zu ver- schicken und dort ggf. versickern zu lassen. – Im übrigen hätte diese Art von Investition noch einen sehr angenehmen Neben- effekt, daß nämlich neben den Fachkräften, die zurückkehren, diese Menschen gleichzeitig Botschafter europäischen Denkens und deutscher Solidarität wären, die uns in Europa auch einmal guttun würde.

Andererseits muß sich Berlin auch dafür einsetzen, daß seine und die deutschen **Märkte** stärker für Produkte aus dem Osten **geöffnet** werden und sich nicht hinter dem nun kommenden europäischen Binnenmarkt verstecken. So wichtig die Liberali- sierung von Kapitalverkehr und Dienstleistungsverkehr, der Abbau von Handelshemmnissen und die Liberalisierung der Ver- kehrsmärkte im Westen Europas auch sind, der europäische Bin- nenmarkt ist in der Tat nur ein halber, gelingt es nicht, auch den östlichen Markt einzubeziehen.

Lassen Sie mich noch eine andere Anregung geben, die Teil der Berliner Europaperspektive sein kann. Wir haben bislang im Zusammenhang mit der so wichtigen europäischen Verkehrs- infrastruktur – Herr Senator Radunski erwähnte es – über Schie- nenstränge und Straßen gesprochen und sollten dabei auch an den für Berlin so wichtigen Schiffsverkehr denken. Herr Kollege Tannert hat es vorhin ja schon erwähnt: Hier sollten wir an einen Hafen denken, der ja fast vor unserer Haustür liegt, den alten Berliner – und vielleicht neuen europäischen – Hafen **Stettin**. Stettin, früher der größte deutsche Ostseehafen, könnte doch wieder zu einer Drehscheibe des Handels, vielleicht sogar ein Freihandelshafen – unseres Handels etwa mit dem Baltikum –, werden.

[Liepelt (CDU): Sehr gut!]

Auch hierüber sollten die Verkehrsplaner eben europäisch und nicht national nachdenken.

Schneller sind da schon die **Kulturschaffenden und Künst- ler**, die sehr viel eher den Graben geteilten kontinentalen Den- kens überwunden haben. Vielleicht sollte man an dieser Stelle auch erwähnen, daß es die CDU-Fraktion war, die am vergange- nen Wochenende zu einem Treffen ost- und mitteleuropäischer Kulturschaffender geladen hatte. Und es waren viele hochran- gige Vertreter aus den östlichen Metropolen in Berlin. Aber auch das ist noch nicht europäische Normalität. Normalität wäre, wenn es keiner anberaumten Treffen an dieser Stelle bedürfte, um an dieser Stelle Künstler in Berlin zusammenzuführen; Nor- malität ist, wenn sich die europäische Kulturszene in dieser Stadt wieder findet, wie sie sich schon früher gefunden hat, ohne daß man sie einladen muß. Sie sehen, wir haben an vielen Stellen noch nicht die Normalität erreicht, auch nicht zurück – so nach- haltig ist unser Denken in diesem Jahrhundert in Europa defor- miert worden von jahrzehntelanger Teilung und Feindbildern.

Lassen Sie mich auf einen Zustand hinweisen, der eben auch ein wenig europäische Normalität aufweisen würden, wenn wir es denn wirklich in die Tat umsetzen würden – solche Normalität, wie sie bereits am Ende des letzten Jahrhunderts in Europa galt. Ich meine damit die **Anerkennung von Studienaufenthalten und Abschlüssen**, egal ob in Oxford, an der Sorbonne, in Berlin oder Prag studiert wird. Diese engen traditionellen Bindungen zwischen den Universitäten müssen wiederhergestellt werden.

[Liepelt (CDU): Sehr richtig!]

Sie sehen: Vor uns stehen noch große Aufgaben; gehen wir (C) sie also an mit dem Engagement und dem Enthusiasmus, wie es sich für gute Europäer und weltoffene Berliner gehört. Der Senat – diesen Eindruck konnte ich nach dem Bericht von Senator Radunski hier gewinnen – ist dabei auf dem richtigen Wege. – Danke schön!

[Beifall bei der CDU und der SPD]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Danke auch! – Herr Dr. Zottl für die PDS, bitte!

**Dr. Zottl (PDS):** Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Das Thema der Großen Anfrage, die CDU und SPD zur europäi- schen Perspektive Berlins gestellt haben, ist nach Auffassung unserer Fraktion außerordentlich wichtig; gerade deshalb aller- dings bedauern wir, daß weder die Fragestellung und schon gar nicht die soeben gehörten Antworten der Brisanz dieser Proble- matik, die Kollege Tannert noch einmal konturiert hat, entspro- chen haben.

Im Prinzip ist das auch nicht verwunderlich, hat doch die große Koalition – bereits des öfteren verbindlich festgelegt und wie soeben wieder – die jetzige Europapolitik der Bundesregierung vorbehaltlos unterstützt und mitgetragen. Die Fraktion der PDS ist da völlig anderer Auffassung, und wir haben diese Auffassung zuletzt in der Haushaltsdebatte geäußert. Es geht nach unserer Auffassung nicht und nicht im Ansatz um die Verbesserung des jetzigen politischen Konzepts der jetzigen Berliner Europapolitik, sondern es geht nach unserer Auffassung um deren grundle- gende Änderung. Ich möchte diese Position in vier Punkten dar- legen.

Erstens läßt die Fragestellung – Berlin und seine europäische Perspektive – die Vermutung zu, als habe Berlin noch andere Perspektiven, etwa eine regionale oder eine deutsche. Genau (D) eine solche Vermutung ist grundfalsch. Fragen wir uns doch ein- mal – und das ist die Elementarfrage, die vor jeder politischen Entscheidung zu stehen hat –, durch wen Berlin heute dringend und mit zwingender Alternativlosigkeit gebraucht wird. Vor dem Zusammenbruch des Realsozialismus war das klar. Denn da brauchten beide Weltssysteme – und namentlich die beiden deut- schen Staaten – jeweils ihr Berlin als ihr oder eines ihrer Presti- geobjekte. Dieser systembedingte politische Gebrauchswert ist mit dem Wegfall des realsozialistischen Systems und der damit entfallenen Auseinandersetzung der Systeme nicht mehr gege- ben. Wir müssen uns fragen, welcher Zwang und welche unab- dingbare Notwendigkeit dafür, daß Berlin tatsächlich alternativ- los gebraucht wird, nun an die Stelle dessen getreten ist.

Der Deutsche Bundestag hat sich im Sommer vergangenen Jahres mit knappster Mehrheit – im übrigen gegen die Majoritä- ten in CDU, CSU und SPD – im Sinne zweier Faktoren entschie- den. Zum einen dafür, daß die Menschen in Deutschland einen **Parlaments- und Regierungssitz** benötigen, wo die Interessen- konflikte aufeinanderprallen und so die politischen Entscheidun- gen in direkter Konfrontation mit diesen Interessen geschehen. Zu diesem Problem hat die PDS eine Große Anfrage eingereicht, die das nächste Mal auf der Tagesordnung stehen wird, wie wir hoffen.

Zum anderen war der Hauptgrund – und dazu möchte ich sprechen – für die Berlinentscheidung des Deutschen Bundes- tages die exponierte Rolle Berlins für eine umfassende gesamt- europäische **Ost-West-Integration**, die von Wirtschaftsbezie- hungen und gleichberechtigten politischen Beziehungen bis hin zur gemeinsamen Lösung von globalen Problemen reicht. Inso- fern ist die Vorstellung, als seien Europa und Europapolitik ledig- lich eine oder eine wichtige Seite der Berliner Politik, zu kurz- sichtig und letztlich falsch. Wir müssen erkennen, daß Berlin nur eine wirkliche Perspektive hat, wenn es dieser für das gesamte Europa notwendigen Funktion nachkommt und die Bundes- und die Berliner Politik bewußt die Prioritäten bei dieser europäi- schen Dimension setzen.

Dr. Zottl

- (A) Zweitens ergibt sich daraus die Frage, von welchem Europa wir sprechen und ob die Landespolitik auf das für Berlin entscheidende **Europakonzept** setzt. Bekanntlich gibt es heutzutage zwei Europakonzepte. Über das eine ist in den vorangegangenen Beiträgen schon viel gesprochen worden: das sogenannte EG-Europa mit Binnenmarkt und politischer Union. Aber es gibt nach wie vor ein zweites Europakonzept, und das ist das Europa in der Nachfolge des KSZE-Prozesses. Es ist ein Trugschluß, wenn man hierbei – wie es auch Herr Senator Radunski getan hat – ein Gleichheitszeichen setzt oder erhofft – als würde das EG-Europa die KSZE-Nachfolgeprobleme mit lösen. Das ist zwar eine Möglichkeit, um die man im Rahmen des EG-Konzeptes politisch mit aller Konsequenz ringen sollte, aber sie ist eher unwahrscheinlich – das wurde in vielen Beiträgen deutlich gezeigt.

Das **EG-Europa** einschließlich der Nachbesserungen aus den Jahren 1991 und 1992 ist nicht konstruiert, um ein wirklich einheitliches Europa zu erlangen – das weiß jeder in diesem Raum. Die konstitutive Grundidee des EG-Europa war und ist vielmehr, den EG-Raum zu einem gleichwertigen Wirtschaftskonkurrenten gegenüber Japan und den USA zu gestalten, aber nicht das gemeinsame Europa.

[Beifall bei der PDS]

Das schließt ein, daß die Übertragung von nationalem Wirtschafts- und Sozialrecht auf die europäischen Organe am Ende doch zu einem spürbaren Sozialabbau in Deutschland sowie zur deutlichen Absenkung aller Hemmschwellen führen wird, die in der Bundesrepublik heute noch für Unternehmerwillkür bestehen.

Das EG-Europa braucht zwar den ehemaligen **RGW-Raum**, aber nicht als gleichberechtigtes und einflußreiches Mitglied, sondern als **Absatzmarkt** in Richtung West-Ost und – Dr. Tannert warnte davor – als Zulieferergebiet von Rohstoffen und billigen, aber hochqualifizierten Arbeitskräften in der Richtung Ost-West. Die Wahrscheinlichkeit ist hoch, daß sich damit das EG-Europa vom Nicht-EG-Europa immer weiter abschottet. Es ist nicht nur viel zu wenig, sondern falsch, unter diesen Bedingungen Solidarität des Westens für den Osten einzufordern. Es gibt nur eine Solidarität, und die kann unter diesen Bedingungen nur Gleichberechtigung, Chancengleichheit und gegenseitiger Vorteil heißen.

(B)

[Beifall bei der PDS]

Etwas anderes wird Europa nicht guttun und Berlin schaden.

Berlin – Herr Senator Radunski hat es gesagt – liegt zur Zeit am Rande der EG und ist vor allem ein Fördergebiet. Wir haben an vielen Beispielen gehört, wie es gefördert wird und sich als Fördergebiet profiliert. Berlin wird unter diesen Bedingungen nach wie vor eine Randzone des EG-Europa bleiben. Würde sich hingegen die Berliner Politik im Rahmen ihrer Möglichkeiten dem KSZE-Nachfolgeprozeß eigenständig voll und ganz verpflichten, wäre die Situation grundlegend anders. Berlin läge geographisch und politisch nicht irgendwann, sondern jetzt im Zentrum einer solchen Ost-West-Zusammenarbeit im Rahmen der KSZE-Nachfolge.

In Berlin und den neuen Bundesländern gibt es nach wie vor beste Bedingungen für den **Ost-West-Handel**. Das reicht von vielfältigen Verbindungen über noch vorhandene Wirtschaftsstrukturen bis zu unzähligen Fachkräften. Nur der vorrangige Ausbau eines Industrie-, Wissenschafts- und Handelsstandorts Berlin, der sich dieser Ost-West-Integration – ich betone: der Integration – widmet, würde jene Zwänge, von denen ich eingangs sprach, vor allem für die Industrie und das Gewerbe schaffen. Diese würden sich hier ansiedeln, und den noch bestehenden Betrieben und Einrichtungen und vor allem den hier lebenden Menschen mit ihren bisherigen Qualifikationen würde sich so eine wirkliche Perspektive bieten.

Drittens eröffnet der **KSZE-Prozeß** selbst neue und originäre Dimensionen. Fragen der Kooperation und Integration von Staaten, die aus gegensätzlichen Systemen kommen, müssen ebenso neu beantwortet werden wie Fragen des Städtebaus, der Strukturentwicklung und der grenzüberschreitenden – damit

meine ich Staatsgrenzen überschreitenden – Regionalentwicklung. Es ist ein Trugschluß, mit unserem Verständnis von Bundesstaaten könne man an die Schaffung eines Europa der Regionen herangehen. Bundesstaaten sind nicht den Regionen gleichzusetzen, da geht es um andere Dimensionen. Es sind Fragen der Umweltpolitik und anderes zu klären. Es wäre eine gewaltige Chance für Berlin, entsprechende Institutionen in die Stadt zu holen. Das setzt aber voraus, daß es der Berliner Politik tatsächlich um Chancengleichheit und Gegenseitigkeit beim Zusammenwachsen geht, und nicht – wie Eberhard Diepgen es einst formulierte und der von ihm geführte Senat auch praktiziert – um die Eingliederung des Ostens in den Westen.

So sehr ich die Frage 12 begrüße – wie Berlin eine Brücke der **Toleranz** werden könne –, so sehr bezweifle ich den politischen Willen dazu. Schon im Zusammenkommen von West- und Ost-Berlin wurde diese Chance politischer Toleranz und damit des politischen Willens für ein besseres Gesamtberlin, und zwar jenseits von Ost-Berlin oder einem bloß erweiterten West-Berlin, gründlich und bewußt vertan. Das geschieht nun wieder.

Hinsichtlich der zitierten Städtepartnerschaften zwischen Berlin und Moskau bzw. Warschau gibt es tatsächlich die Idee – einen Antrag in dieser Richtung –, die **Treuhandanstalt** zu exportieren und durch die **Berliner Verwaltung**, die im übrigen alle Parteien reformieren und entbürokratisieren wollen, funktionierende Verwaltungen in Moskau und Warschau aufbauen zu lassen. Auch hier wird das Konzept verfolgt, statt der Partnerschaft eine Patenschaft im schlechtesten Sinne zu installieren. Die Berliner Politik verspielt gründlich ihre europäische Perspektive genau an den Stellen, wo sie tatsächlich eine hat.

Und viertens: Europa ist groß und für eine provinzielle Berliner Politik viel zu groß, wie man sieht, aber dennoch geht es auch hier um mehr: um globale Probleme, um wirksame Beiträge im **Ost-West-** und im **Nord-Süd-Konflikt**. Auch dem stehen EG-Europa und politische Union, denen man sich hier so begeistert anschließt, entgegen. Die Zweit- und Drittrangigkeit von Osteuropa wird nur eine Facette der erbarmungslosen Ausbeutung der Dritten Welt sein, wenn wir – auch hier und besonders in Berlin – nicht eine Wende in der Politik einleiten, die vom Arm-Reich-Schema wegführt – vom reichen Onkel, der dem armen Verwandten etwas schenkt, mehr Solidarität oder Almosen gibt –, und wenn wir nicht zu neuen internationalen Beziehungen der Toleranz und des gegenseitigen Vorteils und zu einer vorrangigen Unterstützung des KSZE-Nachfolgeprozesses mit den von mir angerissenen globalen Dimensionen finden. – Herzlichen Dank!

[Beifall bei der PDS – Vereinzelter Beifall bei Bü 90/Grüne]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Herr Longolius, bitte!

**Longolius (SPD):** Herr Präsident! Meine sehr geehrten Damen und Herren! Große Anfragen von Regierungsfractionen werden – wie Sie alle wissen – oft gestellt, um der Exekutive Gelegenheit zur Selbstdarstellung und zum Vermelden von Erfolgen zu geben. Das Motiv der Sozialdemokraten ist dieses Mal etwas anders, ist eher kritisches Nachfragen, wenn auch nicht in der Form des zwar interessanten, aber doch allzu negativen Rundumschlag des Abgeordneten Dr. Zottl, so doch im Interesse des Themas „Europa“ und des notwendigen Bewußtseins von Bürgern und Bürgern – Abgeordneten und Senatoren, nebenbei gesagt, auch – zu dieser Frage. Wir wollen dazu beitragen, daß Informationen gegeben und Sprechblasen getestet werden.

[Wieland (Bü 90/Grüne): Gab es die denn heute?]

– Wir haben in der Großen Anfrage einige zitiert; ich komme noch darauf zurück. Aus Höflichkeit werde ich über die heutige Debatte erst später reden.

Ich beziehe mich ausdrücklich auf das von Senator Radunski Gesagte. Von Woche zu Woche, von Monat zu Monat wird unser Leben mehr von **europäischen Einflüssen** gestaltet. Gerade in Berlin wissen wir, daß dies nicht nur für die Beschlüsse der Euro-

## Longolius

- (A) päischen Gemeinschaft gilt, sondern auch für Europa in einem endlich umfassenden Sinne. Europa kommt eben nicht mehr nur aus dem Westen – ich beziehe mich ausdrücklich auf den wichtigen Beitrag meines Freundes Christof Tannert. Angesichts dieses Ansatzes finden wir die Antwort des Senators für Bundes- und Europaangelegenheiten auf unsere Große Anfrage befriedigend; nicht deshalb, weil wir Ihre Politik, Herr Senator Radunski, lediglich befriedigend finden, sondern weil Ihre Antwort in exzellenter Weise Bedingungen dargestellt hat, die wir leider nur „befriedigend“ nennen können. Manches ist noch am Anfang, manches muß mehr als Ankündigung formuliert werden, und wir wünschen uns alle gemeinsam, daß wir in vielen Bereichen schon weiter wären.

Die Sozialdemokraten beschreiben mit dieser Feststellung natürlich keine Distanz zur Idee der europäischen Kooperation und Einigung. Unsere Unterstützung dieser alternativen Idee liegt gerade im Realismus unserer Analyse. Euphorie z. B. nach dem Maastrichter Gipfel und die daraus notwendigerweise entstehende Frustration sind genauso schädlich wie nationalistische Gegnerschaft, oder anders ausgedrückt: Die große Geste und die hohle Phrase sollten wir nur sehr mißtrauisch hören und sehen.

Ich komme damit zu einem ersten Bereich europäischer Politik, auch wenn es zunächst nur EG-Politik ist: Es ist einem Parlament angemessen, sich zunächst mit der Frage zu befassen, welche Rolle die **Legislative** und die damit verbundene **demokratische Qualität in Europa** spielen werden. Herr Senator Radunski hat auf die endlich mögliche Mitwirkung der Länder im Einigungsprozeß hingewiesen. Sie werden mir nicht übelnehmen, da ich Abgeordneter bin, daß für mich die Mitwirkung der Bundesländer nur dann wirklich interessant ist, wenn es sich auch um eine Mitwirkung der Landtage handelt. Ein Europa der Exekutiven kann für uns nicht wirklich befriedigend sein.

[Beifall der Abgn. Wolf (PDS) und Helms (Bü 90/Grüne)]

- (B) – Ich sehe, daß zwei bis drei Abgeordnete zugehört haben; ich bedanke mich dafür.

[Wieland (Bü 90/Grüne): Erwarten Sie, daß wir Beifall klatschen?]

– Das ist bei meinen Ausführungen nicht anders vorstellbar, Herr Kollege! –

[Heiterkeit]

Leider hat der EG-Gipfel in Maastricht, der eben ein Gipfel von Regierungen war, nur kümmerliche Fortschritte auf dem Gebiet der parlamentarischen Mitwirkung gebracht. Von Präsident Klesch bis zu den Sozialisten ist dies auch zu Recht kritisiert worden. Ich nehme einen eher konservativen Politikwissenschaftler, Werner Weidenfeld, Leiter der Forschungsgruppe Europa an der Universität Mainz, noch dazu, der ganz klar sagt: „Der größte Verlierer von Maastricht ist das Europäische Parlament.“ Diese Feststellung ist eindrucksvoll in ihrer Einfachheit. In einer Zeit großer Veränderungen, die auf das Wirken von Bürgerbewegungen zurückgehen, ist es absurd, auf Verbesserungen in den Wirtschafts- und Währungsbeziehungen stolz zu sein und den ohnehin nur mager entwickelten europäischen Parlamentarismus weiter zurückfallen zu lassen.

Wir fordern den Senat auf – wir hören mit Dankbarkeit, daß dies bereits geschieht –, in der Versammlung der Regionen und im Bundesrat auf eine Umkehr dieser Entwicklung zu drängen. Ein Europa der Exekutiven im Jahr 1992 ist nämlich auch eine Absage gerade an die Kräfte, die die Wende und demokratisierende Veränderungen bewirkt haben. Wenn wir insbesondere den östlichen Reformgesellschaften gegenüber diesen Eindruck verstärken, werden wir dort dem Demokratisierungsprozeß großen Schaden zufügen.

Auch im westlichen Europa und in Deutschland stellen wir leider diese negative Tendenz einer fehlenden **Akzeptanz der europäischen Idee** fest. Ich habe in den letzten Tagen den Zeitungen entnommen, daß Meinungsumfragen dies aktuell wieder belegt haben. Ich bin aber sicher, daß diese Haltung die Reaktion auf die fehlende Lebendigkeit der Europadebatte ist, die fast ohne parlamentarische Beratungen nur in kleinen Regierungszir-

keln stattfindet. Dies entspricht nicht länger der tatsächlichen Bedeutung der europäischen Entwicklung. Die Ablehnung der Bürger richtet sich unter anderem gegen eine verfehlte Agrarpolitik, aber nicht gegen Europa. Sie richtet sich gegen die Herrschaft kleiner Kabinette, nicht gegen die Idee übernationaler Politik. Sie richtet sich gegen die übertriebene Regelung aller Lebensbereiche und die Nivellierung regionaler Unterschiede, nicht gegen das friedliche Zusammenleben mit den Nachbarn. Ich will es ganz einfach sagen: Wer in Brüssel sein Leben damit verbringt, zu prüfen, ob bestimmte französische Käsesorten noch in meinem Lebensmittelladen verkauft werden dürfen, kann kein guter Mensch sein. Auf jeden Fall wird er sicher nicht europäische Begeisterung in mir entfachen können.

[Beifall des Abg. Wieland (Bü 90/Grüne)]

Wir werden nur als Europa der **gleichberechtigten Regionen** eine Zukunft haben. In Frage 2 sind wir auf diesen Punkt eingegangen. Europa ist heute nun einmal für die Bürgerinnen und Bürger in Ost und West vielleicht das Angebot von relativem Wohlstand, nicht aber die Vision eines Kontinents, in dem demokratische Spielregeln zur Grundlage von sozialer Gerechtigkeit, sauberer Umwelt und menschlicher Toleranz geworden sind. Da wollen wir hin. Ich bin eigentlich auch optimistisch. Die Landtage in Deutschland dürfen sich auch deshalb nicht aus dem Prozeß parlamentarischer Begleitung verabschieden. Gerade für Berlin ist die politische Förderung der Regionen und ihrer kulturellen, wirtschaftlichen und politischen Beiträge wichtig. Europa ist größer und östlicher geworden, oder anders gesagt, aus einer anderen Wahrnehmung: Das im Osten immer auch lebendige Europa ist in den Austausch unseres Kontinents endlich einbezogen worden. Das stellt unserer Stadt große Aufgaben.

Wir dürfen uns deshalb mit dem gegenwärtigen Stand der Beziehungen zu den Metropolen in Mittel- und Osteuropa nicht zufriedengeben. Wir dürfen die noblen Ankündigungen nicht ohne Kontrolle hinnehmen, die wir in den Fragen 2, 5 und 12 zitiert haben.

Jetzt gehe ich auf die Punkte ein: In Frage 2 haben wir z. B. aus dem „Landespressedienst“ eine Senatsmitteilung zitiert, daß wir

beim Umgestaltungsprozeß in Mittel- und Osteuropa aktiv helfen werden, daß wir die auf Berlin bezogene Kommunikationsfunktion zwischen Ost und West im neuen Europa vorbringen wollen.

Frage 5: Die Ministerpräsidenten haben im Dezember 1990 beschlossen, daß es „rasch zu breitenwirksamen arbeitsschaffenden Investitionen in den neuen Bundesländern kommen soll“.

Frage 12: Dazu hat Herr Dr. Zotl schon die „Brücke der Toleranz“ zitiert, eine wichtige Überlegung, aber es bleibt sicher – darüber sind wir uns wohl einig – noch viel zu tun.

Wir müssen trotz der großen finanziellen Belastungen unserer Stadt – das meine ich ernst – die politischen Prioritäten so setzen und vielleicht sogar so neu setzen, daß **Berlin seine Rolle** in Europa nicht nur beschreiben, sondern auch **personell und materiell ausfüllen** kann. Das hat etwas mit den Kapazitäten zu tun, die in Brüssel zur Verfügung stehen, wahrscheinlich aber noch mehr mit den Kapazitäten, die wir für Aufgaben – wie Partnerschaften – in Berlin und auch außerhalb Berlins einsetzen können. Wir werden dafür sorgen müssen, daß der europäische Prozeß durch eine groß angelegte Informations- und Bildungsarbeit begleitet wird, so wie dies in den Jahren der deutschen Teilung möglich war. Auch den Umzugsplanern in Bonn werden wir sagen müssen, daß es nicht nur um die deutsche Hauptstadt geht, wenn über Umzug nachgedacht wird, sondern eben um eine europäische Metropole.

Unsere zwölf Fragen haben den möglichen Rahmen aufgezeigt. Nicht alle konnten in der Kürze der Zeit vernünftig und ausgiebig beantwortet werden. Dafür sind wir eher dankbar. Manche haben wir in der Diskussion aufgegriffen. Alle werden uns in Zukunft begleiten. Wir wollen es nicht zulassen, daß die europäischen Perspektiven in unserer Stadt ohne das Abgeordnetenhaus entwickelt werden. – Herzlichen Dank!

[Vereinzelter Beifall]

- (A) **Stellv. Präsident Schwierzina:** Für die Fraktion Bündnis 90/Grüne erhält Herr Abgeordneter Lehmann das Wort!

**Lehmann (Bü 90/Grüne):** Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Herr Senator! „Wer ein guter Berliner sein will, muß auch ein guter Europäer sein!“ – so haben Sie vorhin ausgerufen. Vielleicht ist es etwas unbescheiden, aber aus der **Perspektive Ost-Berlins** kommt es mir manchmal so vor, als ob ich schon eher Europäer war, als Sie es hier waren, denn für mich ging Europa schon lange vor der Vereinigung Deutschlands vom Ural bis nach Portugal. Ich muß mir aber immer noch Sprüche anhören, daß Europa nun endlich bis zur Oder gehe. Das kriege ich laufend zu hören, und es verwundert mich immer wieder, zeigt es doch, wo immer noch der Punkt ist, an dem wir uns befinden. Ich glaube auch, daß darin eine Chance besteht, daß die Ost-Berliner und die Ostdeutschen diese Perspektive schon immer hatten und sich früher mehr zu Osteuropa gehörig fühlten, auch wenn es widerwillig war. Sie standen jedenfalls außerhalb der EG und guckten immer über den Zaun zu irgendwelchen exotischen Sachen. Bei Ihnen scheint es umgekehrt gewesen zu sein. Aber das ist eine Chance, die Berlin tatsächlich hat.

Wenn man vom jetzigen Stand der westeuropäischen Integration ausgeht – und das sind die letzten Stationen Schengen und Maastricht –, so wage ich die These, daß die europäische Perspektive Berlins zur Zeit eher schlecht aussieht – auch wenn alle froh über Maastricht reden. Warum sage ich das? Weil, jedenfalls für mich, das A und O einer zukunftsstabilen Entwicklung in Gesamteuropa die Strukturen und die Art der **demokratischen Entscheidungsprozesse** sind und eben nicht, wie immer in den Mittelpunkt gestellt wird, die Wirtschaft. Die Wirtschaft ist für mich der Ausgang von allem, was wir zu gestalten haben. Sie setzt den Druck, und wir müssen reagieren, aber zu der dringend erforderlichen Demokratisierung der westeuropäischen Institutionen wurden in Maastricht keine Ergebnisse erzielt. Zwar wurde ein Bekenntnis zum Subsidiaritätsprinzip abgelegt, und die Rechte des Europaparlaments wurden ein wenig aufgewertet. Auch wurde ein „Ausschuß der Regionen“ installiert, von dem sich Herr Radunski soviel verspricht, der aber auch keine weitreichenden Kompetenzen hat. Es bleibt bei einem exekutiven Zentralgebilde, das sich jeder demokratischen, das heißt parlamentarischen und öffentlichen Kontrolle und Mitgestaltung entzieht. Wenn man dann immer wieder beschwört, welches Know-how an Demokratie und Verwaltungserfahren man doch nach Osteuropa bringen könne, dann frage ich mich, ob die Osteuropäer nicht gelackmeiert werden, wenn sie alle guten Ratschläge aus dem Westen übernehmen.

- (B) Ein anderer Punkt sind die Europawahlen 1994: Wenn die Konstruktion der Europäischen Union für den Westteil Europas, wie sie jetzt geplant ist, bleibt, wird die zur Zeit beklagte Politik- und Staatsverdrossenheit weiter zunehmen, und das zu Recht. Wenn es schon in der Bundesrepublik auf Länder- und Bundesebene nicht mehr gelingt, eine **Akzeptanz des politischen Systems** aufrechtzuerhalten, wie soll das dann darüber hinaus gelingen? Wenn die Nationalstaaten langsam Kompetenzen an supranationale Einrichtungen abgeben, gilt für diese das gleiche wie für die Staatswesen selber: sie müssen von den Menschen akzeptiert und getragen werden. Wenn ich die Schlagzeile lese, „EG-Binnenmarkt kilt Berliner Großhändler! Jobs weg! Fleisch teurer!“ – von „EG-Tod“ wird auch in dem Artikel gesprochen –, dann frage ich mich, wie man das den Menschen vermitteln soll, wie Europafreude aufkommen soll, nur weil in dieser Stadt einige Leute verschlafen haben, EG-Richtlinien umzusetzen. Oder – um einmal Extreme der populären Wahrnehmung zu nehmen –: Wie will man die Leute für Europa begeistern, wenn die einen ihr Bier nicht mehr nach Reinheitsgebot bekommen und die anderen bestrahlte Lebensmittel kaufen sollen? Ich glaube, das funktioniert nicht. Einen undurchschaubaren eurokratischen Moloch irgendwo weit weg in Brüssel oder in Straßburg wird niemand wählen, und die Zeichen der Zeit gehen nicht nur in Deutschland in diese Richtung, sondern auch in Frankreich und Italien, wo die Menschen mehr Überschaubarkeit und mehr dezentrale Strukturen und Kompetenzen wollen.

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

- (C) Auch das gehört zu einer europäischen Perspektive Berlins, und es ist unsere politische Aufgabe, darauf eine Antwort zu finden.

Es gibt drei Aufgaben, die vor uns stehen und zu denen viel gesagt wurde. Die eine ist, die **Demokratisierungsprozesse in Osteuropa** von hier aus nachhaltig zu unterstützen. Es reicht aber nicht aus, den Moskauern zu erzählen, wie die Berliner Verwaltung funktioniert, die man gleichzeitig reformieren will. Ich hoffe, daß wir uns da einig werden, daß den Moskauern gleich gesagt wird, was hier falsch gemacht wird, bevor sie selber jahrzehntelang an unseren Fehlern leiden.

Die zweite Aufgabe ist, daß wir uns für den **Abbau zentraler europäischer Strukturen** und von **Exekutivgewalt** einsetzen sollten. Auch hierzu haben die Vorredner schon gesprochen. Ich hoffe, es bleibt nicht nur bei Appellen und Bekenntnissen, sondern daß wir auch etwas dafür tun.

Die dritte Aufgabe ist, daß wir uns für eine konsequente **Dezentralisierung Europas** einsetzen, denn die Weichen für die nächsten Jahrzehnte werden jetzt gestellt, und da hat Berlin viel nachzuholen und nachzuhaken. Sonst werden wir hier nie Drehscheibe.

Einer der Schlüsselbegriffe ist das **„Europa der Regionen“**. Wirtschaftlich verstanden heißt das, zunehmend kleinere Wirtschaftsräume und Handelsströme einzurichten. Das schafft weniger Verkehr und eine bessere Umwelt, und es reicht eben nicht, nur in die Fußstapfen der Eurokraten oder der bundesrepublikanischen Politiker zu treten, sondern wir sollten auch in der Perspektive Berlin-Brandenburg nachdenken, wie hier interne Strukturen geschaffen werden, die Verkehr einsparen, statt nur darüber nachzudenken, wie man Schiffe von Stettin oder Flugzeuge aus Paris hierher bekommt.

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

- (D) Aus einem weiteren Grund sieht die Perspektive Berlins in Ihrem und auch in meinem Sinne dann schlecht aus, wenn ein nach außen abgeschottetes Europa verhindert, daß eine Brücke nach Mittel- und Osteuropa gebaut werden kann, wenn also statt einer Odeübergreifenden Euroregion eine neue Mauer errichtet wird. Es ist ja hier schon gesagt worden, daß Berlin zur Zeit nach westlicher Definition in der europäischen Randzone liegt. Wenn die **Grenze an der Oder** abgeschottet wird, wenn – wie Herr Radunski beschrieben hat – Europaregionen immer noch nicht so richtig firm sind, dann wird Berlin nie das sein, worüber wir hier reden. Darüber müssen wir uns klar werden.

**Berlin** wird auch dann kaum eine europäische Perspektive haben, wenn wir weiter an einem **Erscheinungsbild** herumdoktern, wie es im letzten Jahr geherrscht hat. Wenn Berlin es nicht schafft, anziehend zu werden, wenn nur um Bonner Beamte gebuhlt wird, statt Berlin anziehend zu machen für Menschen aus anderen Regionen Europas, aber auch darüber hinaus – denn nur über Menschen, die hier leben und arbeiten wollen, werden sich auch Kontakte in diese Länder ergeben, die mehr bieten als die Kontakte, die wir selbst herstellen können –, wird es Berlin nicht schaffen, Wien von seiner bisherigen Rolle abzubringen, wobei ich den diesbezüglichen Optimismus nicht verstehe. Ich habe bisher Wien immer als die Ost-West-Drehscheibe in Europa begriffen. Wenn Berlin diese Stelle einnehmen will, dann fehlen mir hier noch entscheidende Antworten.

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

Wir sollten anfangen. Es gibt genug zu tun. Man könnte zum Beispiel mit **Fördermitteln** Bildungsträger unterstützen, die sich der Völkerverständigung widmen. Man könnte vielleicht sogar Förderprogramme erfinden, die andere erst dazu bringen, vor allen Dingen Osteuropakennnisse zu verbreiten. Vielleicht könnten wir auch – wie seinerzeit in Ost-Berlin schon einmal – Kultur- und Bildungszentren befreundeter Staaten in der Hauptstadt etablieren oder erhalten. Das wäre auch ein Punkt für eine weitere Gemeinschaftsaufgabe von Bund und Berlin.

Wir könnten auch über Hilfe für nicht verstrahlte Regionen in Rußland oder Bjelorußland nachdenken, um Menschen eine Lebenschance zu geben, die bis jetzt noch in der Ukraine in verstrahlten Gebieten leben. Wir könnten auch einen Fonds für die

## Lehmann

- (A) direkte technische und finanzielle Hilfe für Partnerstädte in Mittel- und Osteuropa einrichten, um ihnen beispielsweise zu helfen, ökologische Abwasserentsorgungsanlagen einzurichten – Warschau hat zum Beispiel kein Geld dafür. Mit unserem Geld könnte dann den Menschen in unseren Partnerstädten geholfen werden.

Wir sollten uns mit Brandenburg nicht immer nur um den Kirchturm beziehungsweise den Fernsehturm drehen und nicht nur über Berlin-Brandenburg, sondern auch über die Chancen der Euroregion bei uns nachdenken, was im Süden längst getan wird, wo über eine Euroregion Lausitz-Niederschlesien-Böhmen geredet wird.

Auch kleine Schritte und Zeichen sind Bausteine zu einem erweiterten und vereinten Europa. Unsere Anträge sollten Sie zu diesem Thema einsortieren. Ich erinnere an unseren Antrag über „friedensfördernde Hilfen im Bürgerkrieg in Jugoslawien“, der immer noch von Ihnen verschoben wird. Vielleicht können wir ihn demnächst endlich beraten. Das gleiche gilt für den heute im Bundes- und Europaausschuß vertagten Antrag über 100 000 DM Hilfe für Auschwitz, denn das ist auch nicht nur eine Sache der Vergangenheit, sondern ein Thema der Verständigung mit den Menschen in Polen, wenn man ihnen hilft, die Traumata, die sie aus unserer gemeinsamen Geschichte haben, zu bewältigen. – Ich danke Ihnen.

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Herr Kollege Loßmann für die FDP – Bitte!

- (B) **Loßmann (FDP):** Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Das erste frei gewählte Berliner Parlament diskutiert die Funktion dieser Stadt in einer Zeit des europäischen Umbruchs. Ich glaube, man sollte da nicht versäumen, eine kurzen historischen Rückblick zu geben, denn schließlich ging von dieser Stadt unter dem Diktat des Faschismus einmal die geplante Versklavung ganzer Völkerschaften in Osteuropa aus. Daß wir nun, nach über 45 Jahren der Niederlage des Faschismus – und morgen ist ja der 8. Mai, ein Tag, der für viele unserer Nachbarn ein Tag der Befreiung ist –, hier darüber diskutieren können, ist ganz entscheidend unseren westlichen Verbündeten und ehemaligen Schutzmächten zu verdanken.

[Beifall bei der FDP und der CDU]

Der Kampf dieser Stadt um die Freiheit – von dem Ruf Ernst Reuters an die Völker der Welt bis zum heutigen Tag in einem frei gewählten Parlament – ist eine große Verpflichtung für die Politik, die diese Stadt im Hinblick auf ganz Europa betreibt.

[Beifall bei der FDP]

Nur die Einbindung in Westeuropa brachte uns die Einheit; eine Einbindung, die notwendig war und viele Facetten hatte, aber die unseren europäischen Nachbarn, mit denen wir verbündet waren und sind, auch die Gewißheit gab, daß hier nicht ein neuer Faschismus und Revanchismus von Berlin ausgeht.

Die Chance für Berlin liegt in einer aktiven Politik für Europa. Diese Politik ist vielfältig, für diese Politik muß im kleinen wie im großen gearbeitet werden. In ca. 10 Jahren wollen und sollen die Polen, die Ungarn, die Tschechoslowaken und die baltischen Staaten Mitglied der EG werden. Das tun sie doch nicht, weil die EG für sie ein Horrorgebilde des Kapitalismus wäre, sondern weil sie ganz genau wissen, daß die EG für sie ein **Absatzmarkt** ist. Die Produkte können nur bezahlt werden, wenn die Staaten im wirtschaftlichen Aufschwung sind. Ihr wirtschaftlicher Aufschwung kann nur innerhalb eines freien Europas stattfinden, nachdem ihre Wirtschaft vom Sozialismus totgeschlagen wurde. Hier liegt unsere große Chance, diesen Staaten zu helfen.

Das heißt nicht, daß wir mit dem Scheckbuch in diese Staaten gehen müssen, sondern das, was diese Stadt zu bieten hat, ist ein hohes Know-how technischer und personeller Art. Es wird schon eine Menge getan, beispielsweise durch die Ost-West-Wirtschaftsakademie. Aber auch die IHK und die Berliner Absatzorganisation machen hier im Hinblick auf Osteuropa und

- die neuen Märkte – auf Absatzmärkte für die osteuropäischen Staaten – schon eine sehr gute Arbeit. Dazu gehört auch die Arbeit des Wissenschaftszentrums in vielfältiger Art, ob in Budapest oder in Warschau. (C)

Aber es ist zu wenig, Herr Senator Radunski, wenn wir sagen, daß wir nur ein Verbindungsbüro in Moskau eröffnen wollen. Das brauchen wir in vielfältiger Art in den übrigen Staaten Mittel- und Osteuropas, wo nach Know-how verlangt wird. Es kann nicht befriedigend sein – wie ich vor kurzem in der Presse lesen konnte –, daß ein Verwaltungsbeamter aus Neukölln in eine russische Stadt geht, um dort beim **Aufbau einer modernen Verwaltung** zu helfen, und schon das eine Schlagzeile wert ist. Nicht einer, nicht zehn, sondern fünfzig oder hundert müßten dort hingehen. Das ist auch die Aufgabe der politischen Parteien, die das wollen, dafür eine Stimmung und Grundlage zu schaffen, daß sich mehrere Beamte freiwillig dafür zur Verfügung stellen.

[Beifall bei der FDP]

Es ist hier gesagt worden, Berlin muß auch Voraussetzungen schaffen. Eine Voraussetzung ist, daß wir eine **weltoffene Stadt** sind, in der Diskriminierung, Rassismus und Fremdenfeindlichkeit abgebaut wird.

Ein weiterer Punkt ist es auch, die Verkehrsverbindungen nach Osteuropa und in Europa auszubauen. Eine Facette: Der Stopp des **Ausbaus des Flughafens Tegel** ist hier sicherlich nicht förderlich. Jeder weiß, daß in den nächsten 4, 5 oder 6 Jahren der Flughafen das Verkehrsvolumen, das da auf uns zukommen wird, nicht schaffen kann. Es wird ein Verkehrschaos geben, und dies wird viele Wirtschafts- oder auch kulturell interessierte Leute davon abhalten, nach Berlin zu kommen oder Berlin als Dreh- und Angelpunkt für die europäische Wirtschaft anzusehen.

[Beifall bei der FDP]

- Es gibt noch einen weiteren Punkt, bei dem der Senat noch einmal nachfassen sollte: Im Rahmen des Deutsch-Polnischen Vertrages – auch Großer Vertrag genannt –, den der Bundeskanzler und der Außenminister im letzten Jahr am 17. Juni unterschrieben haben, gibt es auch ein Protokoll über das **Deutsch-Polnische Jugendwerk**. Der Senat wäre gut beraten, hier das Vorliegende auszunutzen und den freien Trägern der Jugendarbeit zu empfehlen, das Abkommen zu nutzen und für die Verbindung zu den osteuropäischen Staaten auszufüllen. (D)

Auch der **Maastrichter Vertrag** ist zur Sprache gekommen. Das Abgeordnetenhaus hat in seiner letzten Sitzung verlangt, daß Nachverhandlungen geführt werden – im Gegensatz zur FDP, die aufgefordert hat, zügig zu ratifizieren,

[Beifall bei der FDP]

so wie es im übrigen auch die Landtage der übrigen Länder getan haben und wozu auch die Präsidentinnen und Präsidenten der Landesparlamente aufgefordert haben. Jeder weiß, daß Nachverhandlungen Neuverhandlungen bedeuten, was heißt, diesen Maastrichter Vertrag – mit allen Vorzügen und Nachteilen – in Frage zu stellen, unter Umständen für eine Zeit, die noch einmal 3 oder 4 Jahre dauern könnte. Dafür gibt es die Regierungskonferenz 1996, die darin verankert ist, um Schwächen und Fehler, die auftreten könnten – das wissen wir –, auszubügeln. Deshalb meine ich, das war keine Sternstunde des Berliner Parlaments.

[Beifall bei der FDP]

Ich will noch darauf eingehen, was Herr Dr. Zotl gesagt hat. Herr Dr. Zotl, Europa – die EG – als üblen **kapitalistischen Markt** darzustellen, der nur Osteuropa unterjochen will, der als Partner nur noch die USA und Japan hat – das sollten wir nicht zum Ausgangspunkt der Europapolitik machen.

Nur Optimismus, Tatkraft und vielfältige Flexibilität helfen uns, den Weg Berlins zu einer europäischen Metropole auszubauen. Dazu ist es auch notwendig, die vorhandenen **Kulturinstitute** – zum Beispiel der osteuropäischen Staaten, die es in Ost-Berlin gibt – am Leben zu erhalten; intern ist dabei schon eine ganze Menge getan worden. Es kann ja wohl nicht Sinn und Zweck der Sache sein, diese Kulturinstitute jetzt zu schließen und später wieder aufzubauen.

[Beifall bei der FDP]

## Loßmann

- (A) Dies waren nur ein paar Facetten, die wir für wichtig halten. Wir müssen in der täglichen Politik über den Tellerrand schauen, um unsere Situation, unsere Position und unsere Aufgabe für diese Stadt mit der Entwicklung Europas zu koppeln, um diese Stadt voranzubringen! – Ich danke Ihnen!

[Beifall bei der FDP]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Ich danke auch! – Für die Gruppe hat nun Frau Abgeordnete Kukutz das Wort!

**Frau Kukutz (Neues Forum):** Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Es ist in der Tat eine Frage wert, wie die europäische Perspektive Berlins nach den rasanten Veränderungen der letzten Jahre zu gestalten sei. Eine Frage, die sich ebenso an die politisch Verantwortlichen wie an jeden, der in dieser Stadt lebt, richtet.

Für mich sind dabei die wichtigsten Fragen: Wird Berlin eine Stadt des Friedens werden, nachdem sie so lange Schauplatz des Kalten Krieges war? Wird sie eine Drehscheibe in Richtung Osten werden? Wird Berlin zu einer lebendigen, offenen Stadt wachsen, oder wird es auseinanderwuchern, so daß es für den einzelnen enger wird, einen würdigen Platz zum Leben zu finden?

Die Toleranz der Bürgerinnen und Bürger gegenüber anderen Europäern kann – wie in der Begründung richtig ausgeführt – ebensowenig verordnet werden wie die Brücke der Toleranz zwischen den Bewohnern der beiden wieder zusammenwachsenden Stadthälften. Da helfen auch keine Beschwörungen wie jene, die mir gestern von der CDU in den Briefkasten flatterten. Herr Dieppen schreibt: „Nichts ist falscher, als das falsche Gefühl zu haben, sich als Ost-Berliner als Bürger zweiter Klasse zu fühlen.“ – Es ist in der Tat so, daß viele Ost-Berliner fragen: Was ist die Freiheit wert unter dem Brückenbogen? – Nicht unbegründet wie ich finde. Die Freiheit, die gestern jubelnd und begeistert begrüßt wurde, wird furchterregend. Herr Dieppen hat eine Antwort: „Ohne Sicherheit keine Freiheit.“ – Und er meint natürlich die Sicherheit durch mehr Polizei.

- (B) Und dann erinnert mich Herr Dieppen – ganz unten, in einem Postskriptum auf Seite 2 – daran, daß der Gang zur Wahlurne eine Selbstverständlichkeit sein sollte, „denn sonst gewinnen die Radikalen“ – so mahnt er.

[Borgis (CDU): Recht hat er!]

– Niemand wird gewinnen! Wir werden alle verlieren, wenn die sozialen Spannungen weiterhin wachsen. Wie blind müssen Politiker sein, um nicht zu erkennen, wie wenig nötig ist, um ein Faß zum überlaufen zu bringen, das bereits voll ist?

Ohne Gerechtigkeit kein Frieden – so schallt es aus Los Angeles herüber. Die Erde ist klein geworden, und darum braucht Berlin nicht nur eine europäische Perspektive. Dem staatlichen und gesellschaftlichen Handeln auf lokaler Ebene sollte **globales Denken** vorangehen. Wir sollten endlich begreifen, daß die derzeitige umfassende Krise eine Wahrnehmungskrise ist. Das Bruchstückhafte unseres gegenwärtigen wirtschaftlichen Denkens, das Fehlen von Wertvorstellungen und die Besessenheit der Ökonomen – ihr Versäumnis, unsere Abhängigkeit von der Natur angemessen zu berücksichtigen – sind die Wurzeln dieser Krise. So werden die brennenden Probleme in der Regel nur verschoben, abgewälzt, vertagt. Die wirklichen Ängste der Menschen werden nicht wahrgenommen.

[Borgis (CDU): Und Sie haben die richtige Lösung!]

Aus diesen Ängsten heraus werden Menschen gewalttätig.

Auch die zusammengebrochene sozialistische Gesellschaft war besessen von der Idee des **unbegrenzten Wachstums**. Noch immer wird von allen praktisch akzeptiert, daß dieses Wachstum der Garant des materiellen Wohlstands ist, von dem auch Brosamen für die Armen abfallen. Aber das ist falsch, und wenn wir weiter an diesem Denken festhalten, dann wird dies verheerende Folgen für die Natur und für uns Menschen haben.

- Es ist leicht, von dem etwas abzugeben, was man übrig hat. (C) Aber es ist schwer, das zu teilen, was man hat. Mit dem Überfluß ist es auch im Westen vorbei. Lernen wir in Europa, zu teilen – mit dem Osten und mit dem Süden! Lernen wir, daß die Probleme dort auch unsere sind! – Danke!

[Beifall bei Neues Forum]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor; ergo ist die Große Anfrage abgearbeitet.

Die lfd. Nr. 7 ist bereits durch die Konsensliste erledigt.

[8]

Ich rufe auf

### lfd. Nr. 8, Drucksache 12/1299:

**Große Anfrage der Fraktion der PDS über die fatale Situation der Industrieforschung in Ost-Berlin**

verbunden mit

### lfd. Nr. 19, Drucksache 12/1362:

**Beschlußempfehlung des Ausschusses für Wirtschaft und Technologie vom 23. März 1992 zum Antrag der Fraktion der PDS über Maßnahmen zur Erhaltung des Industriestandortes Berlin, Drucksache 12/1091**

Der Ältestenrat hat empfohlen, diese beiden Tagesordnungspunkte zu verbinden. Für die Begründung hat Frau Dr. Lötzsch das Wort!

- (D) **Frau Dr. Lötzsch (PDS):** Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Herr Senator Meisner! Ich spreche auch Herrn Senator Erhardt an, der leider nicht im Raum ist! Wir haben dem Senat von Berlin diese Große Anfrage am 18. März 1992 vorgelegt; sie wurde dann vom Senat – angeblich ohne Wissen des Wirtschaftssenators Meisner – auf den heutigen 7. Mai vertagt. Wir sind also sechs Wochen ohne Antwort geblieben. Der Senat hat diese Zeit genutzt, um den Eindruck zu erwecken, es sei alles gar nicht so schlimm; eine Anzahl geschickt platzierter Pressemitteilungen zeugt davon. In der letzten Sitzung vor den Osterferien wurde – Sie werden sich daran erinnern – überhaupt keine Große Anfrage behandelt. Ein Schelm, wer Arges dabei denkt!

Unsere Anfrage richtet sich nicht nur an das Wirtschaftsressort, sondern auch an den **Wissenschaftssenator**. Obwohl immer postuliert wird, daß der Senat mit einer Stimme spreche, haben wir – nicht nur zu Zeiten des Wahlkampfes – die Erfahrung machen müssen, daß dies nicht der Fall ist. Die Auffassung des Wissenschaftssenators zu dieser Thematik würde uns auch brennend interessieren, zumal in der Werbebroschüre „Forschungsmarkt Berlin“, in der die Vorzüge Berlins gepriesen werden, sein Text einfach mitten im Wort abgeschnitten wurde.

Zur Situation: Wir sind der Überzeugung, daß das **Forschungs- und Entwicklungspotential in Ost-Berlin** nahezu vollständig **zusammengebrochen** und der Schaden irreparabel ist. Das ist für die gesamtstädtische Perspektive verheerend. – Sehr schön, Herr Senator Erhardt, daß Sie kommen; ich hatte Sie schon angesprochen. – Diese Tatsache ist für die gesamtstädtische Perspektive verheerend, denn Berlin hat nur eine Zukunft als Industriestandort. Ein moderner, prosperierender Industriestandort ist jedoch ohne ein starkes Forschungs- und Entwicklungspotential nicht denkbar.

[Beifall des Abg. Dr. Zotl (PDS)]

Ohne dieses starke Forschungs- und Entwicklungspotential besteht die Gefahr, daß der übrige – für Berlin ist es durchaus gerechtfertigt, zu sagen: der übrig gebliebene – Wissenschaftsbetrieb eine elitäre und praxisferne Entwicklung nimmt. Das innovative Potential Ostdeutschlands ist ohnehin durch die Auflösung der Akademie der Wissenschaften auf das empfindlichste geschwächt.

## Frau Dr. Lötzschen

- (A) Die Vereinigung von Ost- und West-Berlin wurde auf keinem Gebiet – auch nicht auf dem Gebiet der Wirtschafts- und der Wissenschaftspolitik – genutzt, um völlig neue und innovative Konzepte zu entwickeln, mit denen die Stadt in der Lage wäre, mit Wissenschafts- und Industrieregionen wie München zu konkurrieren. Im Gegenteil – der Potentialabbau erfolgt nicht nur in Ost-Berlin, sondern – wenn auch in einem weit geringeren Maße – im Westteil der Stadt.

Rückschauend möchte ich darauf verweisen, daß nahezu alle gesellschaftlich relevanten Gruppen erkannt haben, daß die Industrieforschung in der DDR ohne **staatliche Förderungspolitik** nicht überleben kann. Die Volkskammer der DDR verhandelte noch am 10. Juli 1990 einen gemeinsamen Antrag aller Fraktionen, der die Bildung eines Darlehens-Fonds in Höhe von 3 Milliarden DM zur Unterstützung der Industrie- und Forschungseinrichtungen vorsah. Davon ist nur die lapidare Feststellung des Wirtschaftsministers Mölleman übrig geblieben, daß manches im Rahmen der Umstrukturierung verloren ging.

Ost-Berlin hatte vor der Vereinigung 15 783 **Beschäftigte in Forschung und Entwicklung** in der Industrie und 25 025 außerhalb der Industrie. Damit waren 20 % des Forschungs- und Entwicklungspotentials der DDR in Ost-Berlin konzentriert. West-Berlin dagegen hatte nur 7 500 Beschäftigte in Forschung und Entwicklung in der Industrie und 9 920 außerhalb der Industrie. Damit liegt und lag West-Berlin weit hinter anderen europäischen Zentren zurück.

Nun wird immer gern damit argumentiert, daß man diese Zahlen nicht vergleichen könne, da vieles, was in der DDR unter dem Namen „Forschung und Entwicklung“ lief, diesen Namen nicht verdient hätte. Daran ist zweifellos einiges richtig; aber erstens wird dieses Argument von der Unvergleichbarkeit der Zahlen so häufig und beliebig angewandt, daß es nur noch wenig zu beeindrucken vermag. Und zweitens läßt sich in diesem Fall auch bei einer Relativierung der Zahlen die völlig andere Struktur nicht übersehen. Die Chance, die ungleichen Strukturen zugunsten einer besseren Industriestruktur zu nutzen, wurde also vertan.

- (B) Das **Ost-Berliner Potential** und analog dazu das gesamte ostdeutsche Potential ist in der Zeit von 1990 bis 1991 nach Feststellung der Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen um mehr als zwei Drittel **geschrumpt**. Ursache dafür sind die Auflösung der Akademie der Wissenschaften und die Privatisierung und die der Privatisierung vorausgehende Entflechtung der Kombinate, bei der „unproduktive“ Abteilungen wie Forschungs- und Entwicklungsabteilungen zuerst abgestoßen wurden.

[Steffel (CDU): „Abgestoßen“? – Ausgegliedert!  
Vollkommener Schwachsinn!]

Mit dieser Reduzierung des Forschungs- und Entwicklungspotentials geht eine stärkere Zersplitterung einher, so daß sich bei ständig sinkender Beschäftigungszahl die Anzahl der Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen signifikant von 39 auf 53 in Ost-Berlin erhöht hat. Ein häufiges Verfahren bei der sogenannten Entflechtung der Kombinate war die Ausgründung von Forschungs- und Entwicklungsabteilungen als **Forschungs-GmbH** – dieses Thema spielte ja heute schon bei der Fragestunde zu Beginn eine Rolle. Und selbst die Treuhand, die diese Ausgründung schließlich veranlaßt hat, gibt diesen Forschungs-GmbHs keine Chance. Eine Privatisierung ist nur in den seltensten Fällen möglich, und ich halte auch diese Rückgliederung, wie sie vorhin beschrieben wurde, für eine Illusion. In Berlin bestehen zur Zeit noch 6 Treuhand-Forschungs-GmbHs, 20 wurden also bereits liquidiert. Die einzige Alternative, die auch die Treuhand sieht, ist die Rückgliederung bzw. Neuangliederung der Forschungs-GmbHs an leistungsfähige, innovationswillige Betriebe. Aber eben an solchen mangelt es nicht nur in Berlin, sondern in der Region überhaupt. Und hier schließt sich dann der Teufelskreis.

Was ist zu tun, so fragen wir, um diesen letzten Rest – so muß man es ja leider ausdrücken – Forschungs- und Entwicklungspotential für die Region und nicht nur für Berlin zu erhalten? – Und ich füge hinzu: Es ist ja auch nahezu eine Binsenweisheit, daß

- (C) einmal zerschlagene Forscherkollektive nicht von einem Tag zum andern wieder neu aus dem Boden zu stampfen sind, sondern daß es vieler Jahre bedarf, um einen derartigen Verlust wieder auszugleichen. Da ist es doch in jedem Fall sinnvoller, einen gesicherten Übergang zu schaffen und nicht – wie unser Wissenschaftssenator – die Abwanderung von Potential noch zu begründen.

[Beifall bei der PDS]

Wir sind der Auffassung, daß der Senat auf dem Gebiet der Industrieforschung wie auf allen anderen Gebieten aus den verschiedensten Gründen die Dimension der Aufgaben überhaupt nicht erkannt und somit auch gar nicht angenommen haben kann. Wir kennen kein wirkliches integratives **Konzept** der großen Koalition für den **Wissenschafts- und Wirtschaftsstandort Berlin**. Parteipolitische Differenzen innerhalb der großen Koalition verhindern die für die Stadt lebenswichtige Zusammenarbeit von Schlüsselverwaltungen. Wissenschaft und Wirtschaft arbeiten dabei offenbar ebenso wenig zusammen wie Bauen und Wohnen und Stadtentwicklung. Typisch für die Senatspolitik ist auch, daß ständig neue Programme aufgelegt werden, ohne jemals den Nutzen der vorigen, nur wenige Monate alten zu analysieren und die Ergebnisse der Öffentlichkeit mitzuteilen. – Die Wissenschaftsverwaltung will z. B. den Wissenschaftsstandort Adlershof erhalten und zu einem Technologie- und Gründerzentrum ausbauen. Aber ständig gibt es scheinbar unlösbare Kollisionen mit anderen Senatsverwaltungen sowie der Treuhand.

Fazit: Mit dem alten Politikmanagement, das eine in sich widersprüchliche Mischung aus Zentralismus und Zersplitterung darstellt, ist der Wissenschafts- und Wirtschaftsstandort Berlin nicht positiv zu entwickeln. Wir haben den Eindruck und wir konnten ihn bisher nicht enkräftet bekommen, daß viele Entscheidungen ohne ausreichende Hinzuziehung von Experten und geradezu zufällig getroffen werden. Wir haben schon vor geraumer Zeit den Vorschlag gemacht, ein **Gremium** zu schaffen, das unabhängig, zumindest aber weitgehend unabhängig von Parteieingriffen bei Vertretung aller wichtigen Interessengruppen und unter Mitwirkung von Experten Konzeptionen für die Entwicklung der Region erarbeitet. Der Name, ob Regionalstrukturentwicklungsgesellschaft oder Landesentwicklungsgesellschaft – aber nicht eine nur zur Verwaltung der Immobilien – oder Strukturrat, ist nicht entscheidend. Entscheidend ist dagegen, daß Potential und Kompetenz gebündelt und nicht zersplittert und damit geschwächt und völlig unübersichtlich werden.

[Beifall bei der PDS]

Nur in einem solchen Gremium und nicht in Kurzatmigkeit von Legislaturperioden können Konzepte für die innovationsfähige Struktur vorgelegt werden, auf die es hinzuwirken gilt.

Für uns steht fest, in dieser Phase des Umbruchs und des Zusammenkleisterns von unterschiedlichen Strukturen haben der Staat und auch der Senat eine besondere **Förderungs- und Alimentierungspflicht**, selbstverständlich unter Wahrung der Autonomie der Wissenschaft. Die staatliche Förderung muß allerdings so angelegt sein, daß nicht das Versagen vorprogrammiert ist. Das nämlich wäre Wasser auf die Mühlen der Marktapologeten, die jegliche staatliche Lenkung und Unterstützung, außer wenn sie ihnen selbst zugute kommt, ablehnen. Und Vorschläge, die die Einschränkung von öffentlichen Mitteln für das Gemeinwohl beinhalten, hören wir in den letzten Tagen überreichlich aus Bonn. Die Berliner CDU wäre gut beraten, heftig Einspruch zu erheben. Und der SPD sollte vielleicht auch etwas anderes einfallen, als sich mit dem Ziel große Koalition bei der CDU anzubiedern. – Danke schön!

[Beifall bei der PDS]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Zur Beantwortung der Großen Anfrage erteile ich Herrn Senator Dr. Meisner das Wort!

(A) **Dr. Meisner**, Senator für Wirtschaft und Technologie: Herr Präsident! Meine sehr verehrten Damen und Herren! Zunächst darf ich sagen, daß ich diese Große Anfrage der PDS-Fraktion im Namen des Senats beantworte, und ich darf die Unterstellung, daß der Kollege Erhardt und seine Verwaltung mit mir und meiner Verwaltung etwa nicht gut zusammenarbeiten, zurückweisen. Im Gegenteil, wir haben eben beide noch einmal festgestellt: Wir arbeiten sehr gut miteinander zusammen.

[Beifall bei der SPD und der CDU]

Die Frage der PDS-Fraktion geht davon aus, daß das Forschungs- und Entwicklungspotential der Ost-Berliner Industrie einfach überzuleiten war. Dieser Ausgangspunkt Ihrer Betrachtung ist falsch. Industrieforschung hatte in einem auf Blockautarkie beruhenden System eine andere Funktion als in einem marktwirtschaftlichen System. Dieser Unterschied hat ja auch gar nichts mit den hervorragenden wissenschaftlichen Leistungen der Persönlichkeiten zu tun; die in der Forschung der DDR früher tätig waren. Diese hervorragenden Leistungen waren ja auch zum großen Teil dafür verantwortlich, daß die Position der DDR im RGW so hervorragend war. Aber Richtung und Kapazität der **DDR-Industrieforschung** waren eben meilenweit entfernt von dem auf ökonomische Effektivität bedachten marktwirtschaftlichen System. Der oftmals ausgeübte Zwang, das Rad eben noch einmal zu erfinden, Werkstoffe und Know-how ersetzen zu müssen, weil man sonst Valuta dafür hätte ausgeben müssen, das war auch ein Mißbrauch an menschlicher Arbeitskraft und menschlichem Erfindungsgeist.

[Beifall bei der SPD und der CDU]

Die Unsinnigkeiten des Forschungssystems der DDR sind von den Frauen und Männern übrigens am intensivsten wahrgenommen worden, die selbst darin gesteckt haben. Daher war das System auch nicht einfach überzuleiten. Und deshalb ist die antragstellende Fraktion in der angemessenen Rolle als Vertreterin der Betroffenen nicht glaubwürdig. Ich habe hier die Aufgabe, für den Senat zu antworten; aber ich muß Ihnen sagen, ich habe es als Mensch emotional schwer, mich mit Vorwürfen auseinanderzusetzen, die immer mit dem Hintergedanken vorgetragen werden: Seht mal, das habt ihr nun von eurer Vereinigung.

(B)

Die Zeit wird nicht mehr lange dauern, in der man mit einer solchen DDR-Nostalgie auf Stimmenfang gehen kann.

[Beifall bei der SPD und der CDU - Zurufe von der PDS]

Ich sage das, ohne daß ich - dafür bin ich auch bekannt - etwa Fehler und Versäumnisse in unserer Politik, auch zum Beispiel in der Politik der Treuhandanstalt, verschweigen werde.

Der größte **Fehler der Treuhandanstalt** - sie war und ist der Bundesregierung unterstellt - war, daß den Forschungsabteilungen der Kombinate von Anfang an keine neue Funktion eröffnet wurde. Die alte Funktion hatten sie mit dem Zugang zu Werkstoffen und Know-how nicht mehr. Dafür wurden in der ersten Phase die Kooperationsverträge geschlossen. Daher sind in dieser Phase die Forschungsabteilungen zum Teil abgestoßen worden, wie die Ferieneinrichtungen oder der Betriebsfriseur. Wer aber Betriebe für die Marktwirtschaft fit machen will, weiß auch, daß dies ohne Forschung und Entwicklung nicht möglich ist. Gerade das ist aber von der Treuhand versäumt worden.

[Zuruf des Abg. Pewestorff (PDS)]

Die Frau Präsidentin der Treuhandanstalt hat im Mai 1992, also jetzt vor wenigen Tagen - ich glaube, es war vor drei Tagen in der Presse -, einen Brief an die Aufsichtsratsvorsitzenden der Treuhandbetriebe geschrieben. Die sollen jetzt dafür sorgen - ich zitiere -, daß

Vertrieb, Finanzen, Rechnungswesen, Einkauf und nicht zuletzt auch Forschung und Entwicklung auf ein angemessenes Niveau gebracht werden.

Diese Einsicht kommt mindestens ein Jahr zu spät. Zum Sanierungsauftrag der Treuhandanstalt gehört eben neben der Stärkung von Marketing und Vertrieb auch die Verstärkung der Forschungs- und Entwicklungstätigkeit der Betriebe. Das ist von mir und den anderen Wirtschaftsministern der neuen Länder von

Anfang an angemahnt worden, auch mit dem Hinweis darauf, daß Versäumnisse in diesem Bereich die Schwächung der gesamten Region durch die Abwanderung des Humankapitals bedeuten würden. (C)

[Zuruf des Abg. Pewestorff (PDS)]

Bevor ich zur Beantwortung der Einzelfragen komme, möchte ich richtigstellen, was Sie, Frau Löttsch, eben zur Situation der **Forschungs-GmbHs** in Berlin gesagt haben. Auch das entsprach leider nicht der Wahrheit. Es gab mit Stand vom 3. Mai 1991 24 Forschungs-GmbHs. Und es hat natürlich auch die Zugehörigkeit im Bereich Forschung und Entwicklung tätig - die eine für betriebliches Rechnungswesen, die andere die „Info-Expert“; sie sind nicht dazuzuzählen, gehören aber noch weiterhin zur Treuhand. Von den verbleibenden 22 GmbHs sind 8 privatisiert worden; aus diesen 8 sind 11 neue Unternehmen entstanden, die ich Ihnen aufzählen könnte. Es sind 8 GmbHs liquidiert worden - nicht 20, Frau Löttsch! -, und von diesen 8 sind 6 Unternehmen der IWG-Gruppe. Und es hat natürlich auch die Zugehörigkeit zum Stasi-Komplex eine große Rolle dabei gespielt, daß diese Institute nicht übergeleitet worden sind. Wenn man diese 6 ausnimmt, dann bleiben 2 übrig, die liquidiert worden sind. Aber aus den 2 liquidierten ist jeweils eine Neugründung erfolgt. Es bleibt schließlich ein Rest von 6 Unternehmen, den ich heute in Beantwortung der Mündlichen Anfrage schon angesprochen habe. Davon hat eines große Schwierigkeiten, ein weiteres wird rückgegliedert - das Institut für Schienenfahrzeuge - in den DWA-Konzern hinein, um mit diesem zusammen privatisiert zu werden. Für die anderen gibt es ernsthafte Privatisierungsvorschläge und auch Interessenten.

In Beantwortung der Großen Anfrage fasse ich jetzt die Fragenkomplexe 1, 2 und 4 zusammen. Ich skizziere noch einmal die Lage der **wirtschaftsnahen, anwendungsorientierten Hochschul- und Akademieforschung** und die Situation der **Industrieforschung** nach der Vereinigung. Sie war geprägt durch folgende Merkmale: In Vergleich mit den alten Bundesländern gab es erhebliche Überkapazitäten und Strukturschwächen der außeruniversitären Forschung, weil überwiegend die Verlagerung der Forschung aus den Hochschulen heraus an die Akademien bestand und damit an den Hochschulen eine Beschränkung auf die Lehre vorgenommen wurde. Es gab eine dem westlichen Standard deutlich unterlegene Forschungsinfrastruktur in der wissenschaftlichen Forschung ebenso wie in der industriellen Forschung. Marktorientierung fehlte in beiden Forschungsbereichen. Und schließlich muß man die drastische Reduzierung der Nachfrage nach Forschungsleistungen sowohl in den neuen Bundesländern wie auch in den ehemaligen RGW-Staaten konstatieren. (D)

Das war die Ausgangssituation. Der Senat hat die Bedeutung des Erhalts des Forschungs- und Entwicklungspotentials im Ostteil der Stadt erkannt. Er hat verschiedene Konzepte entwickelt und setzt sie jetzt um. Im wirtschaftlichen Bereich wurde das Programm „FIT Berlin 2001“ gestartet, und im wissenschaftlichen Bereich wurden verschiedene Struktur- und Anpassungsprogramme in Gang gesetzt, die ich Ihnen jetzt nennen werde:

Die konzeptionelle Leitlinie für die wirtschaftsbezogene Forschungs- und Technologiepolitik bildet das Programm „**FIT Berlin 2001**“; - „FIT“ für Forschung, Innovation und Technologie. Dieses Programm hat das Ziel, den Strukturwandel der Wirtschaft zu beschleunigen und durch den frühzeitigen Einsatz neuer Technologien die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen zu stärken, damit die Arbeitsplätze gesichert und mit neuen Technologien neue Arbeitsplätze geschaffen werden. Die Infrastruktur Berlins soll so verbessert werden, daß die Berliner Wirtschaft gute Entwicklungsmöglichkeiten vorfindet und daß sich die Bereitschaft potentieller Investoren für ein Engagement in der Stadt erhöht.

Die fünf Teilprogramme von „FIT Berlin“ greifen ineinander. Das ist erstens der Bereich von Technologietransfer, Beratung und Information; zweitens Technologiekooperation, Management und Marketing; drittens Gründer- und Finanzierungshilfen; viertens Forschungs- und Technologiezentren und fünftens Innova-

## Sen Dr. Meisner

- (A) tionen und Zukunftstechnologien. Ich möchte mich bei meiner Darstellung auf jene Elemente des Programms beschränken, die für die in der Anfrage angesprochenen industriellen F- und E-Potentiale und für die Forschungs-GmbHs von besonderer Bedeutung sind.

Erstens: Für die Sicherung der F- und E-Potentiale in den Forschungs-GmbHs und für privatwirtschaftliche Ausgründungen aus der Akademie der Wissenschaften stehen aus Landesmitteln im Jahre 1992 bisher 10 Millionen DM für **Projektförderung und Anschubfinanzierung** zur Verfügung. Dieser Betrag ist schon jetzt durch verbindlich zugesagte Fördermaßnahmen für 5 neu gegründete Forschungsunternehmen mit über 190 Mitarbeitern vollständig gebunden. Meine Verwaltung hat deshalb eine Vorlage an den Hauptausschuß vorbereitet, mit der weitere 20 Millionen DM für Unterstützungsmaßnahmen zur Sicherung der Berliner Forschungs-GmbHs und von AdW-Ausgründungen beantragt werden. Insgesamt soll damit 20 Unternehmen mit rund 1 000 Mitarbeitern der Start erleichtert werden. Aber es bleibt eine öffentliche Anschubfinanzierung, das heißt, sie ist jeweils zeitlich begrenzt und degressiv gestaltet, geht also im Lauf der Zeit zurück. Ergänzend dazu werden den F- und E-Mitarbeitern dieser Unternehmen auch Qualifizierungsmaßnahmen angeboten, um Managementlücken und Marketinglücken rasch zu schließen.

Zweitens: Nach der Einstellung des bisher vom Bundesministerium für Wirtschaft finanzierten F- und E-Programms hat meine Verwaltung zusammen mit der IHK ein neues, breitenwirksames F- und E-Mittelstandsförderprogramm erarbeitet. Das gilt für West-Berlin und schließt hier eine Förderungslücke, die sonst bestanden hätten. Aber dies spielt auch eine Rolle für die in diesem Bereich tätigen Menschen aus dem Ostteil der Stadt. Ich darf noch einmal daran erinnern, daß ein hoher Anteil von Bürgern aus dem Ostteil auf den Arbeitsplätzen arbeitet, die im Westteil der Stadt neu geschaffen wurden. Inzwischen ist jeder siebente Arbeitsplatz im Westteil der Stadt mit einem Bürger oder einer Bürgerin aus dem Ostteil der Stadt oder aus Brandenburg besetzt. Insgesamt sind wir jetzt im Westteil der Stadt bei einer Anzahl von 140 000 Beschäftigten aus Brandenburg oder aus dem Ostteil der Stadt.

- (B) Drittens: Das **Innovationsassistentenprogramm** wurde auf Ost-Berlin ausgedehnt, und ab Ende Mai 1992 gelten für Ost-Berliner Unternehmen besonders günstige Bedingungen, die auch den Forschungs- und Entwicklungsbereich betreffen; die Förderungshöhe für Ost-Berliner Betriebe wird 60 % betragen, im Westteil sind es nur 50 %.

Analog zum Wirtschaftsbereich wurde vom Senat im Wissenschaftsbereich ein integratives Konzept der **Neuorientierung und Neustrukturierung** entsprechend den Empfehlungen des Wissenschaftsrats erarbeitet und vom Parlament gebilligt. Der Weg zu einer einheitlichen **Gesamtberliner Wissenschaftslandschaft** ist dabei durch zwei wesentliche Meilensteine gekennzeichnet:

1. Das Ergänzungsgesetz zum Berliner Hochschulgesetz vom Juli 1991 legte die Erneuerung der Ost-Berliner Hochschulen in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Wissenschaftsrats fest. Dazu kommt die Einbeziehung der Landeshochschulstrukturkommissionen zur Neuordnung der Gesamtberliner Hochschullandschaft.

2. Im Bereich der Institute und Einrichtungen der ehemaligen Akademie der Wissenschaften, der Akademie der Landwirtschaft und der Bauakademie der DDR wird jetzt nach einem längeren Bewertungsverfahren die Neuordnung umgesetzt. Insgesamt ergibt sich für Berlin die Neugründung von 16 Instituten bzw. Außenstellen sowie die Eingliederung von 13 Gruppen- oder Institutsteilen in bestehende Einrichtungen. Damit verbleiben Berlin etwa 37 % des positiv evaluierten Potentials aller ehemaligen AdW-Institute.

Für die **Umgestaltung der Wissenschaftslandschaft im Ostteil** der Stadt werden 1992 neben Bundesmitteln in Höhe von 237 Millionen DM aus dem Berliner Landeshaushalt 147 Mil-

lionen DM zusätzlich bereitgestellt, um folgende Einrichtungen zu finanzieren:

- eine Großforschungseinrichtung, das Max-Delbrück-Centrum,
- vier Außenstellen bzw. Eingliederungen in bestehende Großforschungseinrichtungen,
- acht Institute der „blauen Liste“,
- vier Außenstellen bzw. Eingliederungen in bestehende Einrichtungen der „blauen Liste“,
- acht Institute bzw. Arbeitsgruppen und vier Zentren der Max-Planck-gesellschaft,
- vier Einrichtungen der Fraunhofer-Gesellschaft,
- 28 Langzeitvorhaben für die zukünftige Akademie der Wissenschaften sowie der Übernahme weiterer Gruppen in bestehende Einrichtungen, also in Hochschulen, Fraunhofer-Institute oder Bundesanstalten.

[Dr. Girnus (PDS): Arbeiten die alle auf dem Gebiet der Industrieforschung?]

- Die arbeiten nicht alle auf dem Gebiet der Industrieforschung.

Viele dieser Einrichtungen werden in **Berlin-Adlersdorf** angesiedelt sein. Dort entsteht jetzt unter der Federführung meines Hauses eine einzigartige Landschaft für Wirtschaft und Wissenschaft. Eine Ausdehnung der Ansiedlung auf das benachbarte, rund 120 ha große ehemalige Flugfeld Johannisthal ist beabsichtigt. Nun gibt es oft Einwendungen dagegen, wenn man sagt, was man machen will. Dann sagen einem die Leute, daß sie einen Mietvertrag mit ihrem Institut schließen wollten, dieser aber immer noch nicht unterschrieben sei. Ich weiß, daß es bis in diese Tage hinein immer noch Schwierigkeiten mit dem Haupteigentümer von Grund und Boden in diesem Gebiet gibt - das ist die Bundesrepublik Deutschland - und daß Regelungen, die schon vor einem Monat hätten erzielt sein sollen, immer noch nicht so sind, daß wir jetzt tatsächlich zu Mietvereinbarungen oder auch zum Verkauf von Grundstücken an Interessierte kommen können. Der Kollege Pieroth hat allerdings in Aussicht gestellt, daß innerhalb einer Woche mit dem Bund die Übereinkunft so geschlossen werden kann, daß Berlin Verfügungsberechtigt ist. Der Kollege Erhardt und ich warten dringlich auf diese Übereinkunft. Nachdem die Angelegenheit mit dem Stadthaus nun auch so geregelt worden ist, daß der Bund damit zufrieden sein kann, müssen wir endlich dazu kommen, daß wir in Adlershof Verträge schließen können.

Mittelfristig wird in Adlershof ein Flächenanteil von ungefähr 60 % für Wirtschaftsunternehmen zur Verfügung gestellt. Damit wird in einer in Deutschland neuartigen Größenordnung Gründerrfirmen, etablierten mittelständischen High-Tech-Unternehmen und universitären wie außeruniversitären Forschungseinrichtungen die Möglichkeit gegeben, dort zusammenzusein. Es werden sich im Synergiefeld von Wirtschaft und Wissenschaft vielfältige privatwirtschaftliche Initiativen zur Gründung von technologieorientierten und Forschungsunternehmen aus den anwendungsnahen Potentialen der ehemaligen AdW ergeben. Um die Struktur der in Adlershof aufzunehmenden Mieter entsprechend zu bestimmen, nahm im Februar 1992 der Vergabeausschuß Adlershof seine Arbeit auf. So wurden zwischenzeitlich 35 Unternehmen sowie Einrichtungen zugelassen. Wir hoffen, neben der Sicherung der F- und E-Potentiale damit auch Berlin als Zentrum einer Akkumulation von Forschungs-Know-how mit einer Ausstrahlungswirkung in die neuen Bundesländer und darüber hinaus nach Osteuropa zu etablieren.

Beträge von 6,9 Millionen DM stellt das Land Berlin 1992 für die Aufgabenfelder Standortentwicklung des Geländes und Wirtschaftsakquisition und Ansiedlung der im September gegründeten Entwicklungsgesellschaft Adlershof bereit. Weitere 11 Millionen DM werden für Erhaltungsmaßnahmen und Infrastrukturverbesserungen des Geländes der GSG, die das Gelände verwaltet, zur Verfügung gestellt. Zusätzlich fördert das Land Neubau- und Infrastrukturmaßnahmen für das ebenfalls in Adlershof angesiedelte, im September 1991 eröffnete Innovati-

## Sen Dr. Meisner

- (A) ons- und Gründerzentrum, IGZ. Dabei stehen für Management und Erhaltungsmaßnahmen neben Mitteln des BMFT und der KAI aus Landesmitteln 1,2 Millionen DM zur Verfügung. Insgesamt wurden für den Technologiepark Adlershof von meinem Haus im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe zur Förderung der wirtschaftsnahen Infrastruktur für den Zeitraum 1992 bis 1995 zunächst rund 96 Millionen DM angemeldet. Wie Sie sehen, hat der Senat Konzepte entwickelt; und er bemüht sich um eine zügige Umsetzung, um einen Niveauangleich zwischen dem Ost- und dem Westteil der Stadt zu erzielen.

[Beifall bei der SPD und der CDU]

Ergänzend zu den eigenen Maßnahmen hat der Berliner Senat gemeinsam mit den Regierungen der anderen neuen Bundesländer auf den Bund und die **Treuhandanstalt** eingewirkt. Er hat dafür gesorgt, daß keine weiteren Ausgründungen aus den zu privatisierenden Treuhandunternehmen erfolgten – es sind keineswegs alle Forschungs- und Entwicklungsabteilungen abgeschlossen worden. Er hat bewirkt, daß sich die Privatisierung der Forschungs GmbHs unter weitgehender Erhaltung der F- und E-Aufgaben vollzieht. Der Senat hat ferner erreicht, daß die Treuhandanstalt die noch nicht privatisierten GmbHs mindestens bis Juli 1992 in ihrer Obhut behält und keine vorschnelle Auflösung von privatisierungsfähigen Betrieben einleitet. Wir werden das am 20. Mai über diesen Zeitpunkt hinaus verlängern.

Der Senat hat gemeinsam mit den Regierungen der anderen neuen Länder beim **Bund** durchgesetzt, daß dieser geeignete Programme für die neuen Bundesländer aufgelegt hat – ich erspare es mir aber jetzt, sie im einzelnen aufzuzählen, obwohl ich es könnte –, um die Forschungs- und Entwicklungskapazität Ostdeutschlands an die Leistungsfähigkeit der alten Bundesländer heranzuführen. Das ist eine Aufgabe, die die neuen Bundesländer auch von ihrer Finanzkraft her allein nicht bewältigen können.

- (B) Die **Förderhilfen** wurden in der Zwischenzeit auch von **Berliner Unternehmen** angenommen, wobei sich für die drei Programme insgesamt zum Stichtag 30. März folgende Bilanz ergibt: Insgesamt sind 53 Millionen DM bewilligt worden, davon sind 7,6 Millionen DM für Berlin akquiriert worden – das sind 14,3 %; Sie wissen, der Berliner Anteil liegt im allgemeinen bei etwa 8 % gegenüber den neuen Bundesländern, er macht also hier fast das Doppelte aus –, und in 106 Fällen sind Berliner Unternehmen beteiligt; darunter können auch Doppelförderungen sein.

Besonders will ich in diesem Zusammenhang auf das spezielle, aus Mitteln der Gemeinschaftsaufgabe finanzierte Programm für die Vergabe von F- und E-Projekten an Forschungs-GmbHs und privatwirtschaftliche AdW-Ausgründungen eingehen. Das Volumen dieses Programms wurde auf Drängen der neuen Länder für 1992 auf 180 Millionen DM festgelegt. Von 50 Millionen DM, die in dem Programm 1991 zur Verfügung standen, wurden 31 Berliner Unternehmen im Ostteil mit insgesamt 13,2 Millionen DM gefördert – das entspricht 26 % für Berlin.

Ich habe mich bei verschiedensten Gelegenheiten gegenüber dem Bundeswirtschaftsminister und dem Bundesforschungsminister für das Thema „Sicherung der Forschungskapazitäten in den neuen Bundesländern“ eingesetzt. Als Ergebnis wurden die Industrieförderprogramme auch für AdW-Ausgründungen geöffnet; deshalb habe ich vorhin auch sämtliche Institute aufgezählt.

Im Jahr 1992 soll Ost-Berlin entsprechend seinem Anteil am Industriepotential der neuen Länder mit etwa 15 bis 16 % der 180 Millionen DM am Programm beteiligt sein. Im Jahr 1993 soll das Programm – letzten Informationen aus dem BMW zufolge – mit rund 250 Millionen DM ausgestattet werden, also eine weitere Steigerung um 70 Millionen DM erfahren.

Mit diesen Ausführungen sehe ich die Fragen 1, 2 und 4 Ihrer Großen Anfrage als erledigt an.

Die Frage 5 möchte ich folgendermaßen beantworten: Die von der **Treuhand** anfänglich getroffene Entscheidung, die zum Teil überdimensionierten **F- und E-Abteilungen** der Kombinate aus-

zulagern und als eigenständige GmbHs zu privatisieren, bleibt (C) weiterhin fragwürdig. Die Wirtschaftsminister der neuen Bundesländer haben diese Entscheidung der THA deutlich kritisiert und sich in der Folgezeit nachhaltig für die Sicherung der entstandenen Forschungs GmbHs eingesetzt. Der Staat und insbesondere das jeweilige Sitzland muß hier im Sinne einer sozial verträglichen Marktwirtschaft geeignete Rahmenbedingungen schaffen. Er muß soziale Härten abmildern und mit geeigneten wirtschaftspolitischen Maßnahmen und Instrumenten Impulse geben. Ich verweise zur Beantwortung dieser Frage auf meine Ausführungen zu den vom Senat ergriffenen Maßnahmen zum Schutz der Ost-Berliner F- und E-Potentiale.

Ziel unserer Sicherungsmaßnahmen kann aber nicht die völlige Vermeidung des Personalabbaus in den Forschungs GmbHs und in den F- und E-Abteilungen insgesamt sein. Dagegen muß auf jeden Fall der bei einigen Industrieunternehmen zu beobachtende völlige Verzicht auf F- und E-Kapazitäten innerhalb des Betriebs verhindert werden. Dies ist eine Selbstkastration. Hier sehe ich nach wie vor Handlungsbedarf, vor allem für die Treuhandanstalt, die aufgefordert ist, auf die Geschäftsführung ihrer Unternehmen oder auf die Investoren der Betriebe entsprechend einzuwirken.

Auf den Brief von Frau Breuel an die Aufsichtsräte bin ich vorhin schon eingegangen. Nach letzten Gesprächen mit der Berliner Forschungs GmbH und Vertretern der Treuhand stellt sich die Situation der **Berliner Treuhand-Forschungs-GmbHs** gegenüber der Situation des letzten Jahres deutlich verbessert dar. Von den bis Anfang 1992 bei der Treuhandanstalt noch verbliebenen 9 Forschungsunternehmen wurden bereits 3 privatisiert. Mit der Privatisierung weiter 4 GmbHs wird rechtzeitig bis Juni 1992 gerechnet. Ich bin vorhin schon einmal auf die Liste eingegangen. Für die letzte Forschungs GmbH deutet sich derzeit eine Management-Buy-Out-Lösung an, für die eventuell Landesunterstützung erforderlich ist. Auch hier wird das Unternehmen voraussichtlich über diese Grenze vom 30. Juni hinaus bei der Treuhandanstalt erhalten. (D)

Abschließend werde ich die Fragen 3 und 6 der Großen Anfrage zusammenfassend beantworten. Die Zahl der **F- und E-Beschäftigten**, die zwischen Herbst 1989 und Winter 1991 in Ost-Berlin **arbeitslos** wurden, kann ich Ihnen nicht nennen. Und auch die Zahlen, Frau Kollegin Löttsch, die Sie vorhin vorgebracht haben, sind Schätzungen. Dafür ist nicht zuletzt die katastrophale Statistiklage, die in der DDR bestanden hat, verantwortlich. Als Näherungswerte für die gegebene Situation will ich deshalb Zahlen nennen, die auf der Basis von mehreren, allerdings nicht immer vollständigen Befragungen der Treuhandunternehmen Ende 1991 vorgelegt wurden. Es müssen daher auch entsprechend vorsichtige Schlußfolgerungen gezogen werden.

Am 1. Oktober 1991 gab es in Berlin etwa 4 000 F- und E-Beschäftigte bei etwa 100 000 Beschäftigten, d. h. 4% gegenüber einem Durchschnittswert von 3,7 % der neuen Länder. Die vorherige Umfrage hatte im März stattgefunden, und in den neuen Ländern insgesamt wie auch im Ostteil der Stadt ist in dieser Zeit der Anteil der Forschungs- und Entwicklungsmitarbeiter um ungefähr 1% gesunken. Im wissenschaftlichen Forschungsbereich wurden insgesamt knapp 5 700 neue Beschäftigungspositionen geschaffen und auch besetzt. Für die Überleitung von ehemals im Wissenschaftsbereich tätigen Personen in bestehende Wissenschaftseinrichtungen sind die beiden Programme, Wissenschaftlerintegrationsprogramm und Hochschulerneuerungsprogramm, vorgesehen. Hierdurch sind in Berlin annähernd 900 Personen aus dem Bereich der Akademie-Institute abgesichert worden, denen die Gelegenheit gegeben wird, sich während einer Übergangszeit in andere wissenschaftliche Institutionen zu integrieren. Der Senat setzt sich jetzt dafür ein, daß die Geltungsdauer dieser beiden Programme auf 5 Jahre ausgedehnt wird. An ein Auffangen oder Überleiten von zusätzlichen Mitarbeitern im Rahmen von WIP- oder HEP-Projekten ist aber nicht gedacht. Auf die Bereitschaft meiner Verwaltung, bei Vorliegen geeigneter Bedingungen weitere Ausgründungen aus den ehemaligen AdW-Instituten zu unterstützen, habe ich hingewiesen. Den Mitarbeitern kann damit die Chance für eine langfri-

## Sen Dr. Meisner

- (A) stige Perspektive eröffnet werden. Die Reintegration der Forschungs-GmbHs in die produzierenden Unternehmen wird weiterhin angestrebt. Wir bieten dazu alle Unterstützungsmaßnahmen an.

Diese Maßnahmen stehen aber alle unter der Überschrift „Hilfe zur Selbsthilfe“ und werden nicht verordnet. Ich habe immer das Gefühl, wenn Sie Gesamtkonzept sagen und fordern, daß Sie immer noch Plan meinen. Nicht für eine Rückgliederung in die Industrie geeignete Forschungsunternehmen sind daher gut beraten, sich neben der reinen F- und E-Dienstleistung mit dem Schritt in eine technologieorientierte Produktion zumindest ein weiteres Standbein zuzulegen, um nicht allein auf eine Finanzierung aus öffentlichen Förderprogrammen einerseits und auf die schwer zu kalkulierende Auftragslage im Bereich F- und E-Entwicklung angewiesen zu sein. Sie sollten versuchen, möglichst in einen High-Tech-Produktionsbereich hineinzukommen.

Ich betrachte die Große Anfrage damit als beantwortet, bin aber natürlich bereit, Ihnen auch noch weitere Zahlen vorzulegen. – Vielen Dank für Ihre Geduld!

[Beifall bei der SPD und der CDU]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Ich danke auch! – Für die PDS bitte ich nun Herrn Dr. Girmus, das Wort zu ergreifen!

- (B) **Dr. Girmus (PDS):** Herr Präsident! Meine Damen und Herren! Herr Senator Meisner! Ihr hier gehaltenes Loblied auf das Programm „FIT 2001“ ist angesichts der dramatischen Situation, die wir im Ostteil unserer Stadt zu verzeichnen haben, völlig unangebracht! Sie haben anlässlich der Eröffnung der Berlin-Brandenburger Veranstaltungsreihe zum „FIT 2001“ im Februar 1992 – das Gemeinsame mit Brandenburg ist tatsächlich löblich und setzt über die sonst vom Senat zu vermeldende Verbalakrobatik zur Ländervereinigung hinaus einmal Zeichen – selbst eingeschätzt, daß in dem gegenwärtig zu konstatierenden Rückgang des Berliner F- und E-Potentials die größte Gefahr für den Industriestandort Ost liegt. Das Alibivorzeigeprojekt Adlershof haben Sie zu dieser Zeit noch in den Sternen gesehen. Ihr Kollege Hirche aus Brandenburg sah das alles viel realistischer, nämlich viel dramatischer.

Berlin-Brandenburg ist eine schwierige Region – das ist richtig – weil eine starke **Wissenschaftslandschaft Berlin** auf eine weniger entwickelte **Wissenschaftslandschaft Brandenburg** trifft. Die Berliner Wissenschaftslandschaft ist aber nicht aus sich selbst heraus stark geworden, sondern weil sie in beiden Teilen Berlins aus politischen Prestige Gründen staatlich subventioniert wurde. Es sind in Ost und West keine natürlich gewachsenen Wissenschafts- und Technologieregionen. Deshalb, das müssen Sie sich sagen lassen, Herr Senator, ist auch Ihr Ansatz falsch! In der Zeit des kalten Krieges, also aus politischen Gründen, wurden im Westen zuerst die Führungsspitzen der Konzerne und dann die F- und E-Kapazitäten der Unternehmen, die ebenfalls als gefährdet angesehen wurden, abgezogen. In der Stadt verblieben keine Forschungskapazitäten, sondern nur, was zur Produktion notwendig war. Und das zeigt sich heute als besondere Schwäche der Region. Was sich in der Folge als Defizit in West-Berlin eingestellt hat, ist die notwendige Verästelung zur Industrieforschung, zu dem, was man so salopp High-Tech nennt. In Ost-Berlin muß das F- und E-Potential aus den bekannten Gründen – ich kann mir die Ausführungen dazu hier sparen, Herr Meisner hat dazu leidlich breit gesprochen – umstrukturiert werden. **B e i d e s**, die besondere Situation im Westen wie im Osten, muß im politischen Kalkül für die Region Berlin-Brandenburg berücksichtigt werden. Das ist bisher nicht geschehen, denn sonst hätte die Treuhandanstalt auch in diesem Bereich nicht vorrangig Privatisierung und Verkauf statt Sanierung praktizieren können, und wir stünden heute nicht vor dieser fatalen Statistik.

Ihre Statistik, Herr Meisner, ist auch nur die halbe Wahrheit. Wenn Sie einmal in den Bericht der Arbeitsgemeinschaft industrieller Forschungsvereinigungen geschaut hätten, zugegeben mit dem Stand 1. Januar 1992, dann hätten Sie sehr leicht fest-

stellen können, daß es von 1990 zu 1991 mehr Gründungen auf dem F- und E-Gebiet gegeben hat, jedoch wesentlich weniger Beschäftigte und vor allem ein auf ein Drittel geschrumpftes Auftragsvolumen. Das ist die **Situation der Forschungs- und Entwicklungspotentiale**. Inzwischen sind auf dem Gebiet der ehemaligen DDR nur noch etwa 20 000 Menschen im Bereich der Forschung und Entwicklung beschäftigt. Diese Zahlen stammen nicht von mir, sondern vom Präsidenten der Ost-West-Wirtschaftsakademie, Herrn Professor Standke, vom 25. April 1992, der die Zahlen auch einmal ins Verhältnis alte zu neuen Bundesländern setzt. Dabei ergibt sich für die Max-Planck-Gesellschaft ein Verhältnis von 9 zu 1, für die Großforschungseinrichtungen 7 zu 1, für die Fraunhofer-Institute 4 zu 1, die „blaue Liste“-Institute 2 zu 1 und für die Industrie gar 15 zu 1 – jeweils zugunsten der alten Länder. An dieser Stelle wird es beunruhigend. Gerade in Forschung und Entwicklung Beschäftigte kann man in geraderen Zeiten nicht einfach ins Tiefkühlfach schieben, um sie dann in fetten Zeiten wieder herauszuholen.

[Beifall bei der PDS]

Angesichts des Brain-drain, der sich von Ost nach West vollzieht, spricht Professor Standke von einer Tragödie – und das zu Recht. So ein Beispiel wie die vom Senat mit 4 Millionen DM Anschubfinanzierung geförderte Forgenta-GmbH in Adlershof mit 67 Beschäftigten ist weniger als der bekannte Tropfen auf den heißen Stein. Das reißt doch niemanden im Westen vom Sessel hoch. Die **Überlebensrealität der Forschungs-GmbHs**, insbesondere der unter Treuhandkuratel stehenden, sieht doch ganz anders aus. Ich kann Ihnen auch ein Beispiel nennen, Herr Meisner: Die FZB Biotechnik GmbH hat insgesamt 164 Beschäftigte, darunter 131 im F- und E-Potential. Sie hat sich freiwillig und zum Teil auch selbst bezahlt von renommierten Wirtschaftsprüfungsunternehmen und Unternehmensberatungen, darunter Berger, Artur de Little und Goossens-Redley evaluieren lassen. Alle kamen zu dem Ergebnis: erfolgversprechendes Konzept, sanierungsfähig. Nun hatte die FZB im zweiten Halbjahr 1990 ein Auftragsvolumen von 200 000 DM. Bis heute hat sie dieses Volumen auf 1,3 Millionen DM erhöhen können. Zur Realisierung des Unternehmenskonzepts werden jedoch 15 Millionen DM benötigt. Nun frage ich Sie: **Wer von der Treuhandanstalt ist bereit, auf Konzepte etwas zu geben, wenn nur 10 % Deckung vorhanden sind?** Hinzu kommt, daß die Industrie West bislang kein einziges Forschungsunternehmen-Ost als Partner benötigt. Und die kleinen und mittelständischen ostdeutschen Unternehmen, die solches Potential benötigen könnten, sind entweder noch gar nicht vorhanden, oder wenn sie bereits existieren, verfügen sie nicht über die notwendigen Gewinne, um F- und E-Potential zu binden.

Angesichts dieses Teufelskreises kann man nur das Fernglasprinzip anwenden: Der eine sieht hinein, erkennt alles ganz deutlich und sieht, daß die Uhr nicht fünf Minuten vor zwölf oder zwölf, sondern bereits fünf Minuten nach zwölf geschlagen hat. Der andere dreht das Fernglas einfach um, sieht ebenfalls hinein, sieht aber alles aus der Ferne und verkündet: „Noch 40 000 Industrieforscher in den neuen Bundesländern“ – wie Herr Minister Riesenhuber vor einer Woche weltfremd erklärt hat.

Was ist angesichts einer so fatalen Situation zu tun? – Nehmen wir dazu Herrn Riesenhuber nochmal beim Wort. Gemeinsam mit seinem damaligen Amtskollegen Terpe aus der DDR erklärte er am 3. Juli 1990 vor der Presse:

Sowohl für die künftige Wissenschafts- wie für die Wirtschaftsentwicklung ist es von ausschlaggebender Bedeutung, daß auf dem Gebiet der heutigen DDR leistungsfähige Forschungs- und Entwicklungskapazitäten in der Wirtschaft erhalten und – insbesondere bei Klein- und mittleren Unternehmen aufgebaut werden, wie sie denjenigen der übrigen Regionen Deutschlands entsprechen.

Ich habe bereits eingangs gesagt, daß es dabei nicht um das einfache Übertragen von auch im Westen deformierten Ist-Zuständen auf Ost-Berlin und Brandenburg gehen kann. Die in Berlin herrschende traditionelle Überzeugung, daß Wirtschafts- und Wissenschaftsentwicklung voneinander entkoppelt zu sein haben – Herr Meisner, ich nenne noch ein Beispiel, wie es zwi-

Dr. Girnus

(A) schen den beiden Senatsverwaltungen reibt und poltert –, muß durch eine **Politik der Kooperation und Koordination** ersetzt werden. Diese Politik ist eine unumgängliche Voraussetzung zur Stabilisierung der Industrieforschung. Sie ist genau die Schnittstelle von Wirtschafts- und Wissenschaftspolitik. – Es leuchtet die rote Lampe, ich muß mich also kurz fassen und zum Schluß kommen. Als Beispiel für die Reibereien hätte ich Ihnen gern den Streit der damaligen Staatssekretärin Frau Schnoor und Ihrem Staatssekretär Herrn Kremendahl um das Gebiet Adlershof präsentiert. Sie können das selbst im „Tagesspiegel“ nachlesen.

Notwendig ist ein anderer **Politikstil**, der auch international erfolgreich praktiziert wird – beispielsweise in Japan und den USA. Professor Naschold vom Wissenschaftszentrum Berlin hat es so formuliert: „Entwicklung des Design im Prozeß, der nicht nur von Experten, sondern wesentlich von den betroffenen Akteuren ausgetragen wird“. Solche Konzepte brauchen wir, solche operativ dezentralen Regionalentwicklungsstrategien brauchen wir; sie sind keine Garantie, aber ein Ansatz für eine erfolgversprechende Politik.

Zum Schluß lassen Sie mich ein letztes Zitat bringen, dieses Mal vom Vorsitzenden des Wissenschaftsrats, Herrn Professor Simon, und damit zum Schluß kommen. Wenn wir das nicht beantworten, dann hat dieses Haus seine Hausaufgaben nicht erfüllt:

Jetzt müssen die Politiker handeln. Wenn sie das tun, werden wir in der Forschung einer glücklichen Zukunft entgegengehen. Wenn sie versagen – und das befürchte ich –, dann sind wir rasch auf dem Weg zur wissenschaftlichen Bananenrepublik.

[Beifall bei der PDS]

**Stellv. Präsident Schwierzina:** Herr Kollege Steffel – für die CDU-Fraktion!

(B)

**Steffel (CDU):** Herr Präsident! Meine sehr verehrten Damen und Herren! Im Zuge dieser Großen Anfrage der Fraktion der PDS diskutieren wir ein Thema, das selbst im Rahmen dieser Großen Anfrage kaum umfassend, sondern nur ausschnittsweise zu betrachten ist. Aus Sicht der CDU-Fraktion haben wir die Anfrage – das zeigt auch die Zuständigkeit im Senat – so verstanden, daß wir uns über Industrieforschung unterhalten wollen – und nicht eine Abrechnung mit der Wissenschaftspolitik des Landes Berlin oder gar des Bundes vornehmen. Unabhängig von diesem grundsätzlichen Dissens halten wir es für ein – ich sage es einmal vorsichtig – Stück Unverfrorenheit, daß sich nun wieder die Verursacher dieser katastrophalen Wirtschafts- und Wissenschaftslandschaft – vor allem auch in Ost-Berlin – als Kläger und Richter der heutigen Situation aufspielen.

[Beifall bei der CDU]

Das kann es nicht sein! Und ich darf Ihnen für die Menschen sagen, mit denen die demokratischen Parteien sprechen: Das wird auch von der Bevölkerung so nicht akzeptiert.

Einleitend kann ich Ihnen sagen, daß die CDU-Fraktion es selbstverständlich bedauert und ich dies hier ausdrücklich noch einmal unterstreichen möchte, daß bei den notwendigen Umstrukturierungsmaßnahmen der Industrieforschung im Ostteil Berlins **soziale Härten** für die Betroffenen nicht zu vermeiden waren. Wir möchten allen Betroffenen Mut machen und glauben, daß gerade die Wissenschaftler, die vernünftigen Wissenschaftler, die, die nicht die Privilegierten des alten Systems waren, mit großem Engagement versucht haben, diese schwierige Situation im Ostteil der Stadt zu meistern. Die Verantwortung hierfür trägt aber mit Sicherheit nicht der Berliner Senat.

Von besonderer Bedeutung für den beginnenden Aufschwung ist, daß auch der **technologische Niveauunterschied** der beiden Stadthälften möglichst zügig behoben wird. Denn nur mit Handel und Dienstleistung wird es uns kaum gelingen, die große Arbeitslosigkeit im Ostteil der Stadt langfristig abzubauen. Wichtig ist für uns, daß hier eine Gesamtberliner Forschungs- und

Technologiepolitik betrieben wird und nicht eine für den Ost- und eine für den Westteil der Stadt! (C)

[Beifall des Abg. Palm (CDU)]

Grundsätzlich – auch das möchte ich beginnend noch betonen – kann die öffentliche Hand im Bereich der Industrieforschung – und um den geht es heute – nur unterstützend tätig werden bzw. Anschubfinanzierungen leisten. Wie in vielen Bereichen steht auch hier allen Betroffenen ein großer finanzieller Kraftakt bevor. Allerdings: Wozu zuviel staatliche Reglementierung führt, das haben wir erkannt, als wir die Situation, die die SED sowohl im industriellen als auch im wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Bereich verursacht hat, übernommen haben. Für den Moment muß – und da sind wir ja hoffentlich alle einer Meinung – verhindert werden, daß leistungsfähige – und hier liegt die Betonung, zumindest aus Sicht der CDU-Fraktion – F- und E-Potentiale kaputt- und unwiederbringlich verlorengehen. Das Ziel muß sein, **Übergangslösungen** zur langfristigen Sicherung von industriellen und technologischen Arbeitsplätzen zu schaffen und nicht kurzfristig ertragsorientiert die Sache zu betrachten oder sogar die sofortige Veräußerung von Liegenschaften anzustreben. Allerdings: Viel mehr kann – und darf – die öffentliche Hand nicht erbringen.

Ich möchte in grundsätzlicher Hinsicht noch einen Satz zu den Wissenschaftlern und Forschern sagen. Wir sollten bei der Betrachtung der Wissenschaftslandschaft in den neuen Ländern immer berücksichtigen, daß nicht die Wissenschaftler und Forscher die **Verantwortung für die Situation** tragen, in der sich heute befinden. Sondern schuld war ausschließlich das System, das die Industrieforschung fast ausschließlich auf die Lehre konzentriert hat, nicht auf die wirtschaftliche Verwendung von Forschungsergebnissen ausgerichtet war und keine bzw. kaum Marktorientierung kannte.

Die zu großen und nicht marktgerechten Kombinate trugen ein Übriges zu der jetzt entstandenen Situation bei. Insofern konnte selbst die zwar umstrittene, aber vielleicht doch zumindest in Teilbereichen sinnvolle – Herr Senator Meisner sagte dies – **Ausgliederung der Forschungs- und Entwicklungsabteilungen** aus den Kombinat nicht verhindern, daß Menschen entlassen werden mußten und daß insgesamt der Stand der Wissenschaft in den neuen Ländern im Moment sicherlich nicht sehr gut ist. (D)

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Steffel, gestatten Sie eine Zwischenfrage des Abgeordneten Girnus?

**Steffel (CDU):** Nein, ich habe vorhin schon gesagt: Das Problem ist so komplex, und ich habe hier soviel zu sagen, daß ich auf Ihre Zwischenfrage an dieser Stelle keinen Wert lege!

Ein weiteres Problem – auch das wurde von Herrn Senator Meisner angesprochen – ist der **Nachfragerückgang** nach F- und E-Leistungen; das sollten wir nicht vergessen. Denn sowohl in den neuen Ländern als auch im gesamten ehemaligen Ostblock ist kein Interesse mehr, die ehemals doch so hochwissenschaftliche und hochtechnologisierte DDR in diesem Bereich zu nutzen.

Zur Sache selbst ein paar schwerpunktmäßige Anmerkungen aus unserer Sicht: Das **Technologieprogramm „FIT 2001“** wird von der CDU-Fraktion nachdrücklich unterstützt; die CDU ist allerdings für die zügige Einrichtung der Stelle des Technologiebeauftragten des Landes Berlin, und der Senat sollte ebenfalls unverzüglich ein Konzept zur Effizienzsteigerung von Technologietransfer und Transferleistungen erstellen, denn das Ziel muß sein, das Know-how zu bündeln und eine bessere Nutzung – vor allen Dingen auch durch den Mittelstand – sicherzustellen.

Herr Senator Meisner, Ihre Bitte nach Verdoppelung der **Mittel für Projektförderung und Anschubfinanzierung** von bisher 10 Millionen DM auf 20 Millionen DM wird zumindest vom Wirtschaftskreis der CDU-Fraktion unterstützt, und wir hoffen, daß wir trotz angespannter Haushaltslage hier die Möglichkeit haben, den Senat zu unterstützen. – Es darf sich aber – und dies soll hier noch einmal betont sein – nur um eine Starthilfe handeln und nicht um eine Dauersubventionierung.

## Steffel

- (A) Von besonderer Bedeutung sind die **F- und E-Mittelstandsförderungsprogramme** – auch darauf hat der Senat mehrfach hingewiesen – und das Verlängern der Laufzeit dieser Programme über das Jahr 1995 hinaus. Die Ausdehnung des **Innovationsassistentenprogramms** auf den Ostteil der Stadt bei Erhöhung der Förderhöhe auf 60 % ist richtig, und es ist gut, daß der Senat hier federführend tätig geworden ist, wobei uns interessieren würde, Herr Senator Meisner, ob der Stand Juli 1991, wo 14 Anträge aus Unternehmen aus dem Ostteil der Stadt vorlagen und 19 Absolventen vermittelt wurden, mittlerweile ein anderer ist und ggf. welche Entwicklung hier eingetreten ist.

Ich möchte zu einem Schwerpunkt der Wissenschafts- und Technologiepolitik des Landes Berlin kommen: Das ist die Förderung in **Adlershof**. Hier muß einleitend festgehalten werden, daß trotz großzügigster Förderung die öffentliche Hand überfordert sein wird, Adlershof zu finanzieren. Das sollte noch einmal betont werden, damit nicht der Eindruck entsteht, die öffentliche Hand sei in der Lage, Adlershof langfristig zu finanzieren. Die Schätzungen gehen heute davon aus, daß das Finanzvolumen, das Investitionspotential für Adlershof sich etwa zwischen 6 bis 8 Milliarden DM bewegt. Das heißt, hier sind immense private Investitionen erforderlich, und das bestätigt uns in der CDU-Fraktion in der Grundposition, daß der Schwerpunkt auch in dieser Ausrichtung im Bereich der Wirtschaft zu liegen hat und nicht im Bereich der Wissenschaft und nicht im Bereich des Bauens und nicht im Bereich der Freizeitgestaltung, sonst scheitert das Projekt Adlershof aus unserer Sicht mit Sicherheit.

[Beifall bei der CDU]

Wir glauben, daß mit knapp 100 Millionen DM Anschubfinanzierung – das ist die Summe, die jetzt schon bis zum Jahre 1995 sichergestellt ist – für den Standort Adlershof ein ordentlicher Start sichergestellt ist, und wir können danach nur hoffen, daß die Wirtschaft das so annimmt, wie wir es uns als Politiker vorstellen.

- (B) Die CDU begrüßt im übrigen das geplante Netz von **Innovations- und Gründerzentren** mit Stützpunkten in Wuhlheide, Teltow, Gosen und Buch. Wir halten es für sehr wertvoll für den Großraum Berlin-Brandenburg, daß auch hier der Berliner Senat die Arbeit federführend übernommen hat. Wir hoffen für Adlershof, daß das Konzept aufgeht, daß nicht nur die F- und E-Potentiale Berlins gebündelt werden, sondern daß durch die Konzentration auch die neuen Länder etwas von dem Standort Adlershof haben. Inwieweit Adlershof für EG-Staaten, Ost- und Mitteleuropa attraktiv ist, muß die Zukunft zeigen; wir glauben, daß das Regionalgespräch Adlershof zur Technologielandschaft im September hierbei sehr hilfreich sein kann und daß dies den Standort weiter voranbringen kann.

Gerade mit Blick – und auch das möchte ich hier noch einmal betonen – auf die GUS ist unbedingt die vierteljährliche Überprüfung des **Hermes-Instrumentariums** erforderlich; hier ist die Bundesregierung gefordert, genauso wie wir kein Verständnis dafür haben, daß Herr Minister Riesenhuber bis zum heutigen Tage – zumindest aus unserer Sicht – nicht die Entscheidung getroffen hat, nach dem großen Erfolg von **BESSY II** in West-Berlin **BESSY II** nach Ost-Berlin zu holen. Das ist dringend notwendig, und hier sollte der Senat noch einmal ein sichtbares Zeichen setzen, und auch der Bundesminister hat die Möglichkeit, ein deutliches Zeichen für die neuen Länder zu setzen. Hier können wir eigentlich auch als Partei – auch wenn es kein Parteigremium ist – nur bitten, daß ein Minister, der in Bonn arbeitet, schon heute die Konsequenz dieser Entscheidung erkennt.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Steffel, Ihre Redezeit ist zu Ende; ich bitte Sie, zum Schluß zu kommen.

**Steffel (CDU):** Ich komme zum Schluß: Es muß einige Schwerpunkte geben, die ich jetzt nur noch bruchstückhaft anreißen kann –

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Nein, das können Sie nicht mehr; Sie können nur noch einen Schlußsatz bilden. Ihre Redezeit ist überschritten. (C)

**Steffel (CDU):** Wir müssen darauf achten, daß gerade im Ostteil der Stadt verstärkt auch Technologie-Marketing getrieben wird; die CDU-Fraktion ist – und da sind wir beim Schlußsatz – mit der Antwort des Senats zufrieden; wir werden weiterhin konstruktiv drängeln, der Drucksache 12/1362 unsere Zustimmung geben und können den bekannten Satz nur abschließend zitieren: Alte Technologien kosten Arbeitsplätze, neue schaffen Arbeitsplätze. – Wir wünschen Ihnen, Herr Senator Meisner, viel Erfolg.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion Bündnis 90/Grüne Frau Dürkop!

**Frau Dr. Dürkop (Bü 90/Grüne):** Nach dem jung-dynamischen Kollegen von der CDU wird es sicher schwierig für mich, auf die Anfrage einzugehen. Ich möchte einige Anmerkungen machen. In der Großen Anfrage ist nach dem **Zusammenführen der West-Berliner F- und E-Potentiale mit den Bereichen in Ost-Berlin** gefragt. Herr Senator Meisner, nach meinem Eindruck sind Sie auf diese Frage leider nicht eingegangen. Sie haben Arbeitsplätze genannt, die von Ost-Berlinerinnen und -Berlinern eingenommen wurden, aber von gemeinsamen Konzepten ist nicht die Rede. Das ist sicherlich kein Zufall, weil es wie in anderen Bereichen an gemeinsamen Konzepten mangelt, die auch die Ost-Berliner Perspektiven aufgenommen hätten, und wir in vielen Bereichen eine recht rigorose Übertragung bundesdeutscher Zustände zu beklagen haben.

[Beifall des Abg. Biederbick (FDP)]

Ich verkenne nicht – und habe das am Beispiel der Umwandlung der AdW-Institute mit Aufmerksamkeit verfolgt – die schwierige Aufgabe, die sich Ihnen stellt, und auch die Gründung von Auffanggesellschaften oder die Ausgründungen sind sicherlich sehr schwer zu bewältigen gewesen. Es haben sich, wie man am Beispiel der AdW sehen konnte, viele organisatorische Probleme gestellt, die sich aber auch dadurch ergeben haben, daß bundesdeutsche Zustände erreicht werden sollten – und dann auch mußten. (D)

Sie haben mit ihren Hinweisen auf die bisher von Ihnen als unzufriedenstellend eingestufte Arbeit der **Treuhandanstalt** indirekt die Kritik der PDS-Fraktion bestätigt. Ich hoffe, daß es Ihnen gelingt, hierbei Veränderungen zu erreichen.

Ich möchte noch einmal ausdrücklich darauf hinweisen, daß sich die **ausgegründeten Ost-Wissenschaftler** der Industrieforschung vor Aufgaben gestellt sehen, denen sich die meisten westlichen Kollegen auch nicht gewachsen zeigen würden. Man kann das gut sehen, wenn man unsere Situation mit der von Amerikanerinnen und Amerikanern vergleicht, die es gewöhnt sind, sich eine wissenschaftliche Existenz auf freier Basis aufzubauen. Wir sind doch mehr an die Versorgung durch ein funktionierendes System gewöhnt, das die Mittel bereitstellt. Insofern möchte ich nochmals ausdrücklich auf die Schwierigkeiten der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler hinweisen, die diese schwierige Aufgabe zu bewältigen haben, die auch wir nicht leicht lösen könnten.

An Ihren Ausführungen möchte ich noch einiges zurecht-rücken. Es wird immer wieder behauptet, daß es **Überkapazität** gebe, auch Sie haben von den Disproportionen zwischen Hochschul- und Wirtschaftsforschung gesprochen. Wie sich aus den Forschungen der Forschergruppe am Wissenschaftszentrum Berlin ergibt, waren die Unterschiede gar nicht so groß. Der Anteil der Wirtschafts- oder Industrieforschung, wie es hier genannt wird, betrug 65 %, im Westen 70 %. Höher war lediglich der Anteil der außeruniversitären Staatsforschung – also der Bereich der AdW-Institute: 24 % im Vergleich zu 13,5 % im Westen. An den Hochschulen kann man von solchen großen Disproportionen auch nicht sprechen, wenn man das Gesamt-

## Frau Dr. Dürkop

(A) verhältnis ansieht. In der ehemaligen DDR war hierbei das Verhältnis 10 % – also im Vergleich zu 65 % und 24 % – und in der Bundesrepublik 16 %. Hierbei von Disproportionen zu sprechen, begünstigt auch immer einen übermäßigen Abbau des Forscherpotentials an den Ost-Hochschulen und Ost-Forschungsinstituten.

Sie haben noch von der anderen Funktion von **Forschung** im Hinblick auf **Richtung und Kapazität** gesprochen. Dabei muß man sicherlich in einigen Bereichen zustimmen – ich wünsche mir auch andere Forschungsrichtungen, allerdings auch im Westen. Scheinbar hat ein wenig das Wunschenken die Feder Ihres Referenten geführt, wenn Sie von der ökologischen Effektivität unserer Wirtschaft sprechen.

[Sen Dr. Meisner: „Ökonomisch“ habe ich gesagt!]

– „Ökologisch“ habe ich verstanden. Aber gut! – Ich wünsche mir z. B. eine ökologische Effektivität unserer Wirtschaft; die ausschließliche Marktorientierung der Wirtschaft ist sicherlich nicht in jedem Fall günstig, wenn man gesellschaftliche Ziele dazu in Beziehung setzt.

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

Was den Erhalt des Forschungs- und Entwicklungspotentials angeht, so kann man nach den Forschungen von Herrn Meske und seinen Mitarbeitern sagen, daß der **Anteil der Forscherinnen und Forscher** an der Erwerbsbevölkerung in beiden Teilen – DDR und Bundesrepublik Deutschland – etwa gleich groß war – etwa 1,5 % der Erwerbsbevölkerung –, daß er aber offensichtlich im Ostteil der Stadt auf 0,5 % abgesunken ist. Es ist schwierig, hierbei mit Zahlen zu operieren, aber Sie haben selbst gesagt, daß etwa 37 % des Potentials erhalten geblieben sind; diese Zahl kennt man auch etwa aus den Instituten der AdW. Das heißt aber auch umgekehrt, daß etwa 63 % des Potentials verlorengegangen sind.

(B) Sie haben die gute Zusammenarbeit mit dem Wissenschaftssenator erwähnt – das freut mich für Sie beide –, dann aber doch lediglich nur von einem gesetzlichen Vorhaben gesprochen, dem Ergänzungsgesetz, das zu diesen Fragen wenig hergibt. Sie haben hingegen das in diesen Tagen diskutierte **Übernahme- und Fusionsgesetz** nicht erwähnt, wo ein ausgesprochener Mangel an Sorge für den Erhalt von Wissenschaftspotential sowohl hinsichtlich der Ost-Forscher wie der Frauen allgemein zu beklagen ist. Der Senator sieht sich selbst gefordert, insbesondere im Fusionsbereich nachzubessern, weil hier die Abwicklung einer Einrichtung droht, die vom Wissenschaftsrat als außerordentlich positiv begutachtet worden ist. Wenn Sie sich schon auf die gute Zusammenarbeit stützen, sollten Sie dies auch komplett tun. Man kann nicht einerseits im Westen über die teure Ausbildung und die lange Ausbildung der Studierenden klagen, aber andererseits den sehr teuren Aufbau von Forscherinnen- und Forscherpotential einfach ausgrenzen.

Zur Verantwortung für Wirtschafts- und Wissenschaftsentwicklung im Rahmen einer Gesamtplanung: Ein Gesamtkonzept muß nicht immer Planungswirtschaft heißen, sondern kann auch eine wohlüberlegte Zukunftsplanung bedeuten, die wesentlich mehr Aspekte einbezieht, als in der derzeitigen Wissenschaftsplanung in Berlin stattfindet. Sie erwähnten die **Landeshochschulstrukturkommission**. Mir sind Stimmen aus dieser Kommission bekannt, die sich bitterlich über die Isolierung dieser Kommission innerhalb der Berliner Wissenschaftslandschaft beklagen. Hierbei handelt es sich um ehemalige Berliner Wissenschaftler, wo es nicht am Kontaktmangel liegen kann. Meine Fraktion hat immer gefordert, daß in Berlin eine breite Diskussion zwischen Hochschulen, Wirtschaft und übrigen Gruppen der Gesellschaft stattfinden muß, wo eine Hochschulentwicklungsplanung im Hinblick gerade auf diese Faktoren betrieben werden muß und nicht eine Planung hinter verschlossenen Türen, wo je nach Gusto der Landeshochschulstrukturkommission entweder einmal ein paar Damen und Herren eingeladen werden oder auch nicht.

Zudem habe ich die Darstellung eigener **Zielsetzungen des Senats** bei der **Wirtschafts- und Technologieförderung** vermißt. Man darf sich die Themen nicht von der Industrie diktieren

lassen, wie das leider gegenwärtig z. B. in der Diskussion um die Berufsakademien zu beklagen ist. Ich möchte im Gegensatz zu dem jungen Kollegen von der CDU-Fraktion nochmals darauf hinweisen, daß es nicht nur um technologische Zielsetzungen geht. Leider wird bei Technologietransfer stets der Wissens-transfer aus den Bereichen vergessen, die für andere Lebensbereiche auch neue wichtige Grundlagenforschung zu liefern hätten. Wenn wir uns auf Forschung außerhalb der Hochschulen beziehen, müßte das auch Forschung für den Bereich der sozialen Dienstleistungen berühren und nicht nur die Industrieforschung.

Noch ein letztes Wort zu **Adlershof**: Sie haben zwar an der Stelle geklatscht und gezeigt, daß Sie die Ansichten der CDU-Fraktion teilen, aber der Ausgang dieses Experiments ist zunächst einmal abzuwarten. Ich hoffe, daß die Pläne zur gemeinsamen Ansiedlung von Wissenschaft und Wirtschaft gelingen. Uns ist jedoch zu Ohren gekommen, daß es mittlerweile der Wirtschaft bereits gelungen ist, sich die besten Grundstücke unter den Nagel zu reißen, und daß die Wissenschaft der besonderen Sorge der Regierung bedarf, damit nicht letztlich nur die Wirtschaft übrigbleibt und wieder ein Stück Wissenschaft auch in Adlershof ausgegrenzt ist. – Vielen Dank!

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Dr. Niklas, bitte!

**Dr. Niklas (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich bitte die anwesenden Kollegen von der PDS-Fraktion, bei meinen folgenden Ausführungen nicht sofort zu protestieren. Mich hat die Große Anfrage Ihrer Fraktion interessiert und etwas neugierig gemacht, weil ich den Eindruck hatte und auch nach der Debatte noch habe, daß Sie diese Anfrage nicht gestellt haben im Sinne des demokratischen Rollenspiels einer Oppositionsfraktion – was aber auch durchaus legitim wäre –, die sich sagt: Jetzt müssen wir im Parlament der Regierung mal wieder einen drauf geben! Bei welchem Thema sieht die Regierung denn im Moment besonders schwach aus? Dazu müssen wir mal nachfragen! – Vielmehr habe ich den Eindruck, daß bei Ihnen ein ernsthafter Erkenntniswunsch – so möchte ich es einmal nennen – vorhanden ist.

Nach meinem Verständnis – und das will ich mit einigen Beispielen belegen – geht dieser Erkenntniswunsch nicht nur bei Ihnen, sondern auch weithin in der Stadt – diesen Eindruck habe ich jedenfalls – an einer wichtigen Stelle in die Irre. Um das deutlich zu machen, muß ich erst noch einmal die beiden Dinge trennen, die zum großen Teil miteinander vermengt worden sind. Sie haben nicht gefragt nach Wissenschaftsforschung – auch industrienahe Wissenschaftsforschung – an Instituten und Hochschulen, sondern ausdrücklich nach der **Industrieforschung**. Das wird nicht nur durch die Überschrift, sondern auch durch die einzelnen formulierten Fragen deutlich. Da heißt es unter 1: „Niedergang des Forschungs- und Entwicklungspotentials der Ost-Berliner Industrie“, unter 4: „die Ausgliederung der Forschungs- und Entwicklungsabteilungen der Kombinate“, unter 6: „ob man an innovative Industrieunternehmen Forschungs- und Entwicklungspotentiale ansiedeln kann“. Das heißt, Sie haben spezifisch – das ist durchaus eine wichtige Frage – nach Industrieforschung gefragt. Das ging in der Debatte verschiedentlich unter.

Wenn Sie so fragen, sind verschiedene heute gegebene Antworten nach meiner Auffassung eigentlich nicht möglich. Es ist dann z. B. nicht möglich anzunehmen, daß der Senat – der wird nämlich gefragt – Strukturkonzepte entwickelt, wie die **Industrieforschung** zwischen den beiden Teilen der Stadt mit möglichst geringen Verlusten **zusammenzuführen** ist. Industrieforschung in dem Sinn ist nicht zusammenzuführen. Wenn Schering oder der Anlagenbauer Elpro forschen, sind das jeweils spezifische Untersuchungsziele, Forschungsziele, die diese Unternehmen haben und die eng mit der Weiterentwicklung ihrer Produktpalette zusammenhängen. Das ist außerordentlich wichtig. Aber an dieser Stelle ist doch nichts zusammenzuführen. Was sollte denn z. B. von der Forschung von Schering und Elpro

Dr. Niklas

- (A) zusammengeführt werden? Nach meiner Auffassung kann man die Frage nur bei einem falschen Verständnis von Industrieforschung so formulieren.

Ich fahre fort mit dem zweiten Punkt: **staatliche Förderung der Industrieforschung!** In der heutigen Diskussion ist bis hin zur CDU unbestritten – die FDP wird sich erst noch dazu äußern –, daß Industrieforschung staatlich gefördert werden soll. Kann denn das so unbestritten sein? Nehmen Sie das Beispiel Siemens. Wenn Siemens seinen 16- und vor allem seinen dynamischen 64-Megabit-Speicher endlich entwickeln will und entdeckt, daß zusammen mit IBM die finanzielle Kraft nicht ausreicht und sagt: Nun muß aber Vater Staat helfen und uns – es geht meistens nicht um kleine Summen – 1 oder 1,5 Milliarden DM zur Verfügung stellen, nehme ich an, daß viele von uns so wie der Forschungsminister reagieren, der gesagt hat: Nein, für diese Industrieforschung nicht! Ich habe auch kein Geld im Etat. Ich will das nicht fördern. – Ich sage nicht, daß durchweg die Antwort so gegeben werden muß. Es kann durchaus im nationalen Interesse sein, daß bestimmte Dinge der Industrieforschung auch bei den Großunternehmen staatlich gefördert werden, aber in der Regel dürfen wir erwarten, daß florierende Unternehmen ihre Industrieforschung selber finanzieren und über den Preis am Markt wieder hereinholen.

[Beifall des Abg. Hoffmann (FDP)]

Dieser Aspekt fiel hier heute völlig heraus. Deshalb will ich ihn an dieser Stelle nachdrücklich ansprechen, denn ich kann mir nicht vorstellen, daß wir das unterschiedlich sehen.

Dann können Sie kommen und sagen: Unsere Sorge sind nicht die florierenden Großunternehmen, sondern die **kleinen und mittelständischen Unternehmen!** – Dann sage ich – und das hat die Erfahrung in der alten Bundesrepublik gelehrt –, daß sich kleine und mittelständische Unternehmen in aller Regel schwer tun, eine eigenständige Industrieforschung zu betreiben, weil dies die finanzielle Kraft eines kleinen oder mittelständischen Unternehmens überforderte. Hier sind dann alle Programme, die unter dem Stichwort „Transferprogramm“ zusammengefaßt werden, an der richtigen Stelle. Hier wollen wir im Sinne der Mittelstandsförderung versuchen, das, was im Bereich der industriellen Forschung im Hochschulbereich und in den Fraunhofer-Instituten entwickelt worden ist, den mittelständischen Unternehmen über solche Transferprogramme zur Verfügung zu stellen, zugute kommen lassen. Dafür liegt ein öffentliches Interesse vor, und dann ist es auch gerechtfertigt, solche Transferprogramme, die in ihrer konkreten Ausgestaltung sehr unterschiedlich sind, zu finanzieren. Dann sind wir aber – da haben Sie recht – schon wieder bei der Wissenschaftsforschungspolitik und nicht mehr bei Ihrer Großen Anfrage. Deswegen war auch die Formulierung, die Sie gewählt haben, „das F- und E-Potential in der Industrieforschung muß umstrukturiert werden“, nicht richtig. Das ist doch keine staatliche Aufgabe. Das ist eine Aufgabe der Unternehmen, die diese Industrieforschung betreiben wollen.

Wenn man Industrieforschung befördern will – und wir werden sie wohl befördern wollen –, dann kann man sie nur dadurch befördern, daß man die Voraussetzungen dafür schafft, daß man **florierende Unternehmen** hat.

[Beifall des Abg. Hoffmann (FDP)]

Wenn ich florierende Unternehmen habe, wird sich das Problem der Industrieforschung in der Weise, wie Sie nachgefragt haben, überhaupt nicht ergeben, denn ein florierendes Unternehmen wird aus eigener Kraft und eigenem Interesse seine Industrieforschung betreiben. Dann sind wir in der wirtschaftspolitischen Debatte, die wir hier explizit nicht führen wollen. Wir können und müssen – und tun dies – auch darüber diskutieren, wie florierende Unternehmen in diesem Ballungsraum, vor allem in den östlichen Bezirken, wieder neu geschaffen werden können, denn wir sehen, daß die industriellen Strukturen fast flächendeckend wegbrechen. Das ist unsere große gemeinsame Sorge. Aber darüber reden wir heute nicht. Sie haben nach der Industrieforschung gefragt.

[Dr. Girnus (PDS): Das ist die Voraussetzung dafür!]

– Ja, natürlich! – Deswegen sage ich nochmals: Wenn die Formulierung gewählt wird, wir müßten einen Strukturrat schaffen, ein Strukturkonzept entwickeln, eine Landesentwicklungsgesellschaft sollte her – abgesehen davon, daß es das eine oder andere schon gibt –: Die Konzepte sind nicht das Problem. Das Problem ist das drängende erste Problem: florierende Betriebe! Darauf kommt es an.

Infolgedessen ist Ihre Große Anfrage, die sich ausschließlich auf die Industrieforschung bezieht, schlicht und einfach zu beantworten. Der Wirtschaftssenator hätte es sich leichter machen und sagen können: Fragen Sie mich bitte danach! – Es ist eine ernsthafte und offenbar nicht so einfach zu beantwortende Frage, wie wir florierende Betriebe schaffen. Wenn wir die haben, haben wir eine vernünftige Industrieforschung und werden uns an dieser Stelle um diesen Komplex nicht zu kümmern haben. Dann bleiben die Dinge – weshalb sollte man die Zeit im Parlament nicht dafür nutzen? –, über die auch gesprochen worden ist. Ich nenne die Akademie der Wissenschaften und andere in diesem Bereich. Der Senat hat relativ ausführlich dargestellt, was von der staatlichen Seite, auch von seiten des Landes Berlin aus unternommen worden ist und wird. An dieser Stelle kann man selbstverständlich auch eine sehr differenzierte Diskussion führen, aber – ich sage das nochmals – dann wären wir neben Ihrer Großen Anfrage. Interessant genug ist das Thema.

Nun gehe ich auf diese 37 % ein. Der Wirtschaftssenator hat gesagt, 37 % vom bis 1989 vorhandenen AdW-Potential seien gesichert worden. Das bedeutet: 63 % nicht! Genau da haben wir wieder das, was die Ausgangssituation der Industrie und der Wissenschaftseinrichtungen in den neuen Bundesländern war, daß wir nämlich – bezogen auf vergleichbare Einrichtungen im Westen – eine **hohe personelle Überbesetzung** hatten.

[Frau Dr. Dürkop (Bü 90/Grüne):  
Das stimmt doch nicht!]

– Im Einzelfall wird es so nicht stimmen, aber wir unterhalten uns jetzt über das Gesamtpotential! – Ich bin zufrieden darüber, daß mit einem nicht unbedeutlichen Einsatz staatlicherseits immerhin rund 40 % des AdW-Potentials gehalten werden konnten. Das drückt nach meinem Verständnis auch etwa das aus, was an wirklicher – wenn man das in der Wissenschaftslandschaft miteinander vergleicht – Leistungskraft vorhanden war, was nicht bedeutet, daß man das nicht ausbauen will und sollte, denn darüber sind wir uns einig, daß die Qualität eines Industriestandorts entscheidend mit davon abhängt, was an Forschungspotential – –

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Dr. Niklas! Es fällt mir unheimlich schwer, Sie zu unterbrechen, weil Sie keine Pause einlegen. Sie haben Ihre Zeit schon lange überzogen. Ich bitte Sie, Schluß zu machen!

**Dr. Niklas (SPD):** Dann formuliere ich den Schlußsatz. Ich bitte um Entschuldigung. Ich werde beim nächsten Mal darauf achten, daß ich in Sätzen formuliere. – Ich kann nur hoffen, daß bei dem, was der Kollege von der CDU angesprochen und an Anforderungen formuliert hat – daß **BESSY II** nach Ost-Berlin kommt –, nicht von Herrn Riesenhuber in der derzeitigen Situation der Regierung in Bonn gesagt wird: Muß ich das eigentlich noch entscheiden? – Ich meine, hier ist in der Tat ein dringender Entscheidungsbedarf da, und wenn wir es mit Hilfe der Kollegen von der CDU-Fraktion in Bonn schaffen könnten, wären wir alle zusammen zufrieden. – Schönen Dank für die Aufmerksamkeit!

[Beifall bei der SPD und der CDU]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion der FDP jetzt der Kollege Hoffmann!

**Hoffmann (FDP):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Herr Niklas! Was Sie uns hier vorgetragen haben, hörte sich ganz gut an. In weiten Teilen kann ich das unterstützen, was Sie gesagt haben, insbesondere auch, daß Industrieforschung primär in die Industrie gehört, was eigentlich eine Selbstverständlichkeit darstellt.

## Hoffmann

(A) Nun komme ich zur Anfrage der PDS-Fraktion. Sie hat hier eine Darstellung gegeben, wie traurig es doch sei, daß die über 40 000 Arbeitsplätze in der Forschung und Entwicklung – F und E wie Sie es nannten – der früheren DDR-Betriebe im Verschwinden begriffen oder schon verschwunden seien. Hier haben wir es tatsächlich mit dem Erbe der DDR zu tun, und die marode Struktur hat nicht der Senat geschaffen, sondern sie ist Ergebnis der alten DDR-Wirtschaft. Insofern hilft es nicht, darüber zu jammern, sondern wir müssen schlicht diese Situation erkennen. Mir hat ein Bürger der ehemaligen DDR gesagt, daß in der DDR „F“ und „E“ auch „Ferien“ und „Erholung“ geheißen hätten. Das drückt wohl aus, daß offensichtlich die Effizienz der Forschungs- und Entwicklungsabteilungen der alten DDR-Betriebe nicht so angelegt war, wie wir es hier in der Marktwirtschaft erwarten. Es war auch von der Struktur her nicht zu erwarten, daß diese 40 000 Arbeitsplätze einfach zu übernehmen waren.

Nun müssen wir fragen: Hat der Senat aufgrund dieses Zustands die richtigen Maßnahmen ergriffen, und geht er den richtigen Weg? Herr Niklas hat schon dargestellt, daß die Anfrage mit ihrer Zielrichtung nicht ganz richtig gestellt ist, aber das mag einmal dahingestellt sein. Der Senator hat im wesentlichen darauf hingewiesen, er habe eben beschränkte Mittel – das ist klar –, er habe aber auch sein Programm „FIT 2001“. Wir können zu diesem Programm nur sagen: Es ist eine Ansammlung von relativ unübersichtlichen und unkoordinierten Kleinmaßnahmen, von der man mit Sicherheit nicht den großen Wurf erwarten kann – wobei es aus unserer Sicht auch nicht Staatsaufgabe ist, eine Industrieforschungsstruktur auf die Beine zu stellen, und ich Herrn Niklas hierbei völlig zustimme. Dies ist Aufgabe der Unternehmen, und es gilt, die Unternehmen nach Berlin zu bringen, die genau diese Gelder dann in Forschung investieren.

Damit sind wir aber bei einer anderen Fragestellung, bei der ich Herrn Niklas nicht ganz zustimmen kann. Im Zusammenhang mit dem von der großen Koalition geänderten PDS-Antrag über Erhaltung des Industriestandorts Berlin ist natürlich auch dieses Thema in die Diskussion eingeführt worden, zu dem ich anschließend noch ein paar Ausführungen machen will.

(B) Zu der PDS-Anfrage kann man nur sagen: Der Senat hat im Rahmen seiner Möglichkeiten geantwortet, dazu einige Anregungen gegeben und uns einiges an Millionen vorgerechnet und auf den Tisch gelegt. Hierbei muß man einmal die **Größenordnung** sehen, Herr Senator: Wenn Sie hier von einem Investitionsvolumen von beispielsweise 96 Millionen DM für Adlershof in fünf Jahren sprechen, heißt das umgelegt auf Arbeitsplätze – und zwar sehr, sehr großzügig gerechnet –: Es handelt sich ungefähr um 200 Arbeitsplätze, die mit diesem Geld geschaffen und über fünf Jahre finanziert werden können. Dies sind Größenordnungen, die eben nicht das bringen, was die 40 000 von der PDS als verloren dargestellten Arbeitsplätze ersetzen könnte. Es ist ein wichtiger Nukleus, etwas an einem neuen Standort anzuwerfen, dort auch mittelstandorientierte Politik zu betreiben und Investitionsmittel des Bundes einfließen zu lassen, um etwas in Bewegung zu setzen, und insofern richtig. Aber der große Wurf, Tausende von Forschungs- und Entwicklungsarbeitsplätzen in der Industrie in Berlin oder in der Region zu schaffen, ist es nicht, was aber auch nicht Senatsaufgabe sein kann.

Ich komme zum zweiten Teil, dem Antrag. Es ist einfach Illusion, vom Staat diese Industriestrukturen schaffen lassen zu wollen. Wir müssen die **Attraktivität für neue Betriebe** erhöhen, die dann auch in Forschung und Entwicklung investieren. Dabei gibt es viele Fragen, die behandelt werden können. Von der grundsätzlichen Standortqualität, den Wissenschaftsinstitutionen her, ist die Verbindung von Wirtschaft und Wissenschaft wichtig und richtig und auch in Berlin gegeben, wird aber aus unserer Sicht noch unzureichend genutzt. Hier muß noch mehr zusammengebracht werden. Es muß die Forschung, die wir an den Universitäten und an vielen Instituten haben, weiter und verbessert mit der Industrie zusammengebracht und natürlich auch weiter ausgebaut werden. Mit Sicherheit muß auch Bundesminister Riesenhuber gewonnen werden, weitere Mittel in diese Strukturen zu investieren. BESSY II ist hierbei ein wichtige For-

schungseinrichtung, die eigentlich schon funktionieren sollte. Es ist unverantwortlich, diese Entscheidung immer vor sich herzuschieben, so daß keine Strukturen aufgebaut werden können, weil in Bonn einfach keine Entscheidungen fallen, aber auch zum Teil auch vom Senat keine kommen. (C)

Deshalb gibt es das Problem des Aufbaus des Industriestandorts Berlin, bei dem wir meinen, daß der Antrag, der hierzu beschlossen wird, zwar beschlossen werden soll – als Alternativantrag der Fraktionen von CDU und SPD zu dem der Fraktion der PDS –, aber nicht ausreicht. Es gibt dort Elemente, die doch sehr stark wieder nach Bürokratie und Staat riechen. So fordern Sie etwa **eigenständige Sanierungseinheiten** im Rahmen der Privatisierungs- und Restrukturierungsbereiche der Treuhandanstalt. Dies ist nur vertiefte neue Bürokratie, die vervollkommen wird, was aber nicht die Problemlösung bringen kann. Wegen dieses wichtigen Punkts lehnen wir den Antrag auch ab.

Ein weiterer Punkt ist, daß im letzten Absatz dieses Antrags über **branchenorientierte Holdings** nachgedacht wird. Auch dies kann aus unserer Sicht kein Mittel sein, die Industrie in der Region Berlin auf eine vernünftige Basis zu bringen. Es geht einmal darum zu **privatisieren** und zum anderen darum, aus der Substanz der Treuhandbetriebe möglichst schnell leistungsfähige mittelständische Betriebe zu schaffen. Hierbei kommt es darauf an – und nur dies kann die Funktion des Staats und der Treuhand sein –, interessierten und qualifizierten Menschen **Kapital zur Verfügung zu stellen** und sich für das Risiko in der Anfangsphase, seien es nun zwei, drei oder fünf Jahre – je nachdem, wie solch ein ausgefeiltes Sanierungskonzept aussieht –, zur Verfügung zu stellen, in Bürgschaften einzusteigen, die Menschen in den Betrieben machen zu lassen. Darauf kommt es an, und nicht darauf, durch übergeordnete staatliche Bürokratie etwas machen zu wollen, was früher schon einmal gescheitert ist. Wir glauben daher nicht, daß dieser Antrag geeignet ist, dies mit der entsprechenden Konsequenz weiterzutreiben.

Es geht doch vielmehr darum, den Betrieben Hilfe zu leisten, wettbewerbsfähige Produkte auf den Markt zu bringen. Das können aber wiederum nur die Menschen in den Betrieben – in den Forschungsabteilungen, in den Produktionsabteilungen, in der Organisation Betrieb. Hier muß noch viel mehr auch in die **Managementqualifizierung** investiert werden. Natürlich sind Management-KGs auch aus unserer Sicht ein vernünftiger Ansatz, aber auch das reicht nicht aus. Wir müssen den in den alten Betrieben vorhandenen Menschen im Mittelbau die Chance geben, ihr Schicksal und ihren Betrieb in die eigenen Hände zu nehmen, und dürfen nicht immer meinen, wir müßten den Menschen durch aufgepöpfte Organisation aus westlicher Sicht zeigen, wo das Heil auf dieser Welt liegt. Wir müssen sie in den Stand setzen, dies selbst zu tun. Dabei reicht uns das, was Sie hier vorgetragen haben, nicht aus. (D)

Sie wollen auch Planungssicherheit haben und mehr Vertrauen schaffen. Dies muß natürlich sein, und es müssen auch klare Leitlinien vorgegeben werden. Von den sanierungsfähigen Unternehmen muß die Unsicherheit genommen werden, heute noch nicht zu wissen, ob sie morgen noch bestehen. Das wiederum geht aber nur durch Selbständigmachen, Kapitalzuführung und engagierte Menschen, die wir in diesen Organisationen dann tatsächlich arbeiten lassen.

Ein letzter Aspekt: Der Standort Berlin lebt im Moment in vielen Ansätzen davon, daß er ein Ort der Spekulation ist, daß es darum geht, **Grundstücke** zu verschachern, an sich zu bringen oder angeblich zu entwickeln. Aber wo sind denn, Herr Senator, im Moment die zu entwickelnden Grundstücke? Woran hapert es, daß diese Entwicklungen noch nicht sichtbar sind? Wir müssen aufpassen, daß hier nicht eines Tages ein Einbruch stattfindet, daß sich die die Spekulanten verspekuliert haben, daß sie zwar Grundstücke besitzen, aber wir keine Industrie mehr in dieser Stadt haben.

Es kommt darauf an, Berlin als Ort der Chancen zu begreifen, als Stadt der Innovation, denn hier kommen wieder die Zusammenhänge zwischen Grundstücken, engagierten Menschen in der Forschung und in Hochschulen, Institutionen und auch Schulen in dieser Stadt. Die Menschen, die wir in diesen Betrie-

**Hoffmann**

- (A) ben haben wollen, brauchen Wohnungen. Das Wohnungsproblem ist aber von diesem Senat nach wie vor ungelöst. Für die Entwicklung dieses Standortes ist der Senat als ganzes verantwortlich. Dieser Standort lebt davon, daß die Komponenten als Einheit gesehen werden, nur dann kann er sich entwickeln. In diese Richtung bitte ich Sie, verstärkt und mit höherer Intensität zu gehen und nicht klein-klein zu meinen, mit einem Forschungsprogramm „FIT 2001“ hätten Sie die Probleme schon gelöst. – Danke schön.

[Beifall bei der FDP]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor. Die Große Anfrage hat damit ihre Erledigung gefunden.

Wir müssen jetzt noch über den Antrag Drucksache 12/1091 abstimmen. Wer diesem Antrag im Wortlaut der Beschlußempfehlung Drucksache 12/1362 seine Zustimmung zu geben wünscht, den bitte ich um das Handzeichen! – Gegenprobe! – Enthaltungen? – Bei einigen Gegenstimmen und Enthaltungen ist das dann so beschlossen.

Die lfdn. Nrn. 9 und 10 sind durch die Konsensliste erledigt.

[11]

**Lfd. Nr. 11:****a) Drucksache 12/1417:**

**Große Anfrage der Fraktion der CDU und der Fraktion der SPD über zukunftsorientierte Konzeption für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen**

(B)

**b) Drucksache 12/1418:**

**Antrag der Fraktion der CDU und der Fraktion der SPD über Eröffnung neuer Perspektiven für die Berliner Jugendfreizeiteinrichtungen**

war ursprünglich ebenfalls auf der Konsensliste mit dem Hinweis auf Vertagung, soll aber nach Übereinkunft der antragstellenden Fraktionen nicht mehr vertagt werden, sondern in den Ausschuß für Jugend und Familie überwiesen werden. Wer der Überweisung an den Ausschuß zustimmen möchte, den bitte ich um das Handzeichen! – Das ist mit großer Mehrheit so beschlossen.

[Fechner (SPD): Wir geben da ein Beispiel!]

Ich freue mich darüber, im Ältestenrat auch darauf hingewiesen worden ist, daß man vom diesem Instrument der Ausschußüberweisung öfter Gebrauch machen sollte. Es ist wirklich ein gutes Beispiel.

Lfd. Nr. 12 ist dann wieder durch die Konsensliste erledigt.

[13]

Wir kommen jetzt zur

**lfd. Nr. 13, Drucksache 12/1353:**

**Beschlußempfehlung des Ausschusses für Verkehr und Betriebe vom 18. März 1992 zum Antrag der Fraktion Bü 90/Grüne über Maßnahmengesetz und Beschleunigungsgesetz für Verkehrswege des Bundes, Drucksache 12/509**

Der Ältestenrat empfiehlt für die Beratung eine Redezeit bis zu 5 Minuten pro Fraktion und Gruppe. Erhebt sich dagegen Widerspruch? – Das ist nicht der Fall. Dann hat zunächst für die Fraktion der CDU der Kollege Giesel das Wort.

(C) **Giesel (CDU):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Umgekehrt proportional zur Länge des Antrags will ich nur folgendes bemerken: Unser Interesse muß es sein, die verkehrlichen Entwicklungen durch Beschleunigungsmaßnahmen voranzutreiben. Das ist der Sinn des Beschleunigungsgesetzes. Es war richtig, daß der Regierende Bürgermeister ihm im Bundesrat auch zugestimmt hat.

Was jetzt hier mit diesem Antrag versucht wird, ist, das ganze zu konterkarieren; denn Sie behaupten einerseits, die aufgeführten Verkehrsmaßnahmen seien wichtig, aber Sie wollen andererseits alles gestrichen haben, was Beschleunigung bedeutet. Dem können wir nicht folgen, und in diesem Sinne werden wir den Antrag ablehnen. – Danke.

[Beifall bei der CDU]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion der PDS jetzt Frau Michels!

**Frau Michels (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Zum wiederholten Male stehen wir vor der Situation, daß der Gegenstand des Antrags durch den Zeitablauf überholt ist. Ich gebe meine Rede daher zu Protokoll.

Das Beschleunigungsgesetz des Herrn Krause ist am 19. Dezember 1991 in Kraft getreten. Ein Antrag meiner Fraktion gegen die Absicht, die Planung für Verkehrswege des Bundes durch Einschränkung der demokratischen Mitspracherechte der Bürgerinnen und Bürger zu beschleunigen, datiert vom 11. April, der heute abschließend zu behandelnde von der Fraktion Bündnis 90/Grüne (AL)/UFV vom 26. Juni 1991. Ich halte dies für ein bedenkliches Zeichen unserer Arbeit. Die Parteien der Opposition und damit ihre Wählerinnen und Wähler werden so in die Position ohnmächtiger Zuschauer gedrängt. So zu handeln und über die Politikmüdigkeit der Bürgerinnen und Bürger zu klagen, steht für mich in einem nicht auflösbaren Widerspruch.

Das Gesetz orientiert darauf, die Planungszeiten für neue Verkehrswege zu verkürzen. Das **Mitdenken der Betroffenen** wird hierbei als störend empfunden, obwohl es genug Vorschläge dafür gibt, durch gleichberechtigte und gleichzeitige Einbeziehung engagierter Bürgerinnen und Bürger in die informellen Vorverhandlungen zwischen dem Vorhabensträger und der zuständigen Behörde die Planungen zeitlich erheblich zu verkürzen. Nur das Gegeneinander von Verwaltung und Antragsteller einerseits und betroffener Privatpersonen und Gebietskörperschaften andererseits zu einem Zeitpunkt, wo sich die ersteren aus oft nicht nachvollziehbaren Gründen bereits geeinigt haben, ist die Ursache der langwierigen Konflikte um Großvorhaben. Hier gilt es anzusetzen, um zu einer Beschleunigung zu kommen, ohne die politische Kultur unseres Landes, die auf Rechtsstaatlichkeit und gleichberechtigte demokratische Mitwirkung im politischen Alltag beruht, auf Dauer nachhaltig zu beschädigen.

Die einseitige Orientierung der Verkehrsplanung des Bundes auf den Neubau von Verkehrswegen, die bei diesem Gesetz Pate stand, wird der Situation in den neuen Ländern nicht gerecht. Aus unserer Sicht hat die **Sanierung bestehender Verkehrswege** Vorrang vor dem Neubau. Das bedeutet, den schienengebundenen Transport von Menschen und Gütern in der Fläche zu fördern und nicht zurückzudrängen. Dafür bedürfte es keines Beschleunigungsgesetzes. Gebraucht wird dies allein für überdimensionierte Großvorhaben wie den naturzerstörenden Autobahnbau oder den Transrapid. Entscheidend aber ist jetzt der sofortige und gleichzeitige Beginn einer Vielzahl von Sanierungsmaßnahmen, die in ihrer Gesamtheit mehr zur Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur beitragen als einige großangelegte Neubaulprojekte.

## Frau Michels

(A)

Das Beschleunigungsgesetz bringt den Verzicht auf das Raumordnungsverfahren und damit gleichzeitig auf eine frühzeitige Umweltverträglichkeitsprüfung. Letzteres widerspricht der EG-Richtlinie. Die Berücksichtigung raumordnerischer Belange nur im „Benehmen“ mit den Landesbehörden ist geeignet, den Föderalismus auszuhebeln und reicht nicht aus, um die nötige Koordinierung zwischen den unterschiedlichen Belangen sicherzustellen. Dies bedeutet einen erheblichen Verzicht auf **Planungsqualitäten**. Aber das Umwelt- und Selbstbewußtsein der Bürgerinnen und Bürger ist in unserem Land schon weit entwickelt, oft weiter als das der Planer. Aus der heutigen Sicht kann prognostiziert werden, daß das Gesetz zur Beschleunigung nur wenig beiträgt, aber die Fronten in den Auseinandersetzungen um die geplante Großvorhaben verhärten wird.

Die Umsetzung eines Sofortprogramms zur Sanierung vorhandener Verkehrswege wirft vielleicht nicht soviel Glanz auf einen Bundesverkehrsminister wie die Scheerschnitte zur Einweihung neuer Autobahnabschnitte, wäre aber die Grundlage einer ökologischen Wirtschaftspolitik, die den Erfordernissen gerecht wird.

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion der SPD jetzt die Kollegin Dr. Zillbach!

**Frau Dr. Zillbach (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Wir Sozialdemokraten haben unsere Kritik am Verhalten des Regierenden Bürgermeisters bei der Abstimmung im Bundesrat über das Beschleunigungsgesetz Anfang Dezember laut und deutlich artikuliert. Es ist also müßig, die Diskussion noch einmal aufzurollen.

B)

Entscheidend ist vielmehr, welche Chancen dieses Werk überhaupt haben wird. Da sehe ich mit Gelassenheit der weiteren Diskussion entgegen, denn fraglich ist, inwieweit das Verkehrswegeplanungsbeschleunigungsgesetz der EG-Richtlinie 85/337 vom 27. Juni 1985 zur Umweltverträglichkeitsprüfung, deren wesentliche Forderungen 1990 in nationales Recht der Bundesrepublik übernommen wurde, widerspricht. Diesbezüglich sind bereits Beschwerden an den Petitionsausschuß des europäischen Parlaments gerichtet worden.

Grundsätzlich sei an dieser Stelle vermerkt: Mag der Ausgangspunkt für das Gesetzesvorhaben, die vergleichsweise schlechte Infrastruktur in den neuen Ländern, noch nachvollziehbar sein, so erscheint uns die Philosophie des Entwurfs, durch eine Begrenzung der **öffentlichen Beteiligung** seien entscheidende Beschleunigungseffekte zu erzielen, wenig erfolgversprechend. Erfahrungen im Verwaltungsbereich haben gezeigt, daß es nicht die Öffentlichkeitsbeteiligung ist, die die Verfahren in der Verkehrswegeplanung in die Länge zieht, sondern daß vor allem behördeninterne Vorplanungen und die Abstimmung der Behörden untereinander und mit den Gutachtern für eine erhebliche Verzögerung verantwortlich sind.

Ausgehend von der Situation, wie wir sie nun einmal haben, erwarten wir vom Berliner Senat, daß trotz der veränderten gesetzlichen Vorgaben weiterhin eine umfangreiche Beteiligung der Öffentlichkeit und eine ausreichende Berücksichtigung der Umweltbelastung durchgeführt wird. – Danke schön.

[Beifall bei der SPD]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion Bündnis 90/Grüne hat nun Frau Dr. Schreyer das Wort. – Bitte!

**Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Die Infrastruktur in den neuen Bundesländern ist in einem desolaten Zustand, und aufgrund der früheren politischen Verhältnisse fehlen leistungsfähige **Verkehrsverbindungen** zwischen alten und neuen Bundesländern.

[Unruhe]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Entschuldigen Sie bitte, Frau Dr. Schreyer. – Es wäre doch hilfreich, wenn man der Rednerin zuhören würde und die Privatgespräche draußen in der Lobby führen könnte.

(C)

**Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne):** Danke! – In der Tat muß der Verkehrswegebau beschleunigt werden. Berlin muß daran besonders interessiert sein, weil es besonders davon betroffen ist. Aus diesem Grund hat meine Fraktion diesen Antrag zur Beschleunigung des Verkehrswegebaus eingebracht, der leider in den Ausschüssen von CDU und SPD abgelehnt worden ist, weil sie sich offensichtlich zum Ziel gesetzt haben, die Langsamkeit der Verkehrsverwaltung in Berlin unter ihren besonderen Schutz zu stellen.

Was schlagen wir in dem Antrag vor? Wir schlagen unter anderem vor,

[Anhaltende Unruhe – Glocke des Präsidenten]

die betroffene Bevölkerung und die Umweltverbände frühzeitig in das Planungsverfahren einzubeziehen, denn wir wissen, daß viele Verzögerungen daher kommen, daß erst eine sehr späte Information der Bevölkerung von der Verwaltung vollzogen wird. Herr Krause macht in seinem Beschleunigungsgesetz genau das Gegenteil. Er reduziert die **Beteiligung der Bevölkerung**. Man kann damit schon erwarten, daß hier eine große Unruhe entstehen wird, denn wir wissen aus vielen Untersuchungen, daß die Verzögerung nicht durch Bürgerbeteiligungsverfahren kommt – dafür gibt es enge Fristen –, sondern die Verzögerung kommt dadurch, daß sich die Verwaltungen häufig überhaupt nicht im Klaren darüber sind, was sie eigentlich zum Ziel haben, und das Koordinationsverfahren in den Verwaltungen nicht stimmt.

Ich darf daran erinnern, daß diese Verkehrsverwaltung bis zum heutigen Tage – nach über 16 Monaten Amtszeit von Herrn Haase – kein klares Konzept in der Verkehrsplanung für den Potsdamer Platz vorgelegt hat.

[Anhaltende Unruhe]

(D)

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Darf ich Sie noch einmal ganz kurz unterbrechen? – Also wir machen das nicht aus Spaß an der Freude von hier oben. Ich muß um etwas mehr Ruhe bitten, weil wir nicht mehr in der Lage sind, der Rednerin zu folgen – geschweige denn Sie, denn wir sind etwas näher dran. Ich bitte um etwas mehr Disziplin, und ich finde es auch einer Kollegin gegenüber fairer, zuzuhören.

**Frau Dr. Schreyer (Bü 90/Grüne):** Nochmals herzlichen Dank, Frau Präsidentin!

Zweitens schlagen wir in dem Antrag vor, auf das Linienbestimmungsverfahren zu verzichten, aber vorher das Raumordnungsverfahren mit einer umfassenden **Umweltverträglichkeitsprüfung** beizubehalten. Herr Krause macht wiederum genau das Gegenteil: Es wird die Umweltverträglichkeitsprüfung entfallen. Wir sind der Meinung, Frau Zillbach, daß dies gegen EG-Recht verstößt. Es ist eine Paradoxie, die Sie noch nicht erklärt haben, daß heute einerseits die EG so hochgelobt wurde, aber andererseits ganz locker gegen EG-Recht verstoßen wird.

Wir begrüßen in diesem Zusammenhang ausdrücklich, daß das Land Brandenburg auf das **Raumordnungsverfahren für einen neuen Flughafen** nicht verzichten will. Ich kritisiere an dieser Stelle nochmals, daß Herr Haase dem Land Brandenburg von Berlin aus Vorschriften machen wollte, wie es sich zu verhalten habe.

[Giesel (CDU): Es waren Vorschläge!]

Drittens schlagen wir vor, den bürokratischen Aufwand im Bundesverkehrsministerium zu reduzieren und statt dessen den **Ländern und Kommunen ihre Planungsrechte** wieder zurückzugeben. Vielleicht ist Ihnen noch gar nicht klar, daß das Verkehrsgesetz von Herrn Krause die Beteiligungsrechte der Länder reduziert. Bisher war es nicht möglich, zum Beispiel einen Flughafen gegen den Protest des Landes zu bauen, aber das wird

## Frau Dr. Schreyer

- (A) künftig möglich sein. Wer ein solches Verfahren als demokratisch bezeichnen will, dem kann ich wirklich nicht mehr folgen. Herr Minister Krause hat auf die Frage, was er denn machen würde, wenn Bürgermeister aus Ostdeutschland gegen seine Pläne protestierten, geantwortet, daß dies dann ein Fall für die Polizei wäre!

Das Verkehrsbeschleunigungsgesetz opfert den Rechtsstaat auf dem Altar der Autolobby, und Herr Krause hat sich damit als eindeutig undemokratischer Zentralist erwiesen.

[Frau Volkholz (Bü 90/Grüne):  
Nicht nur in diesem Fall, sondern überhaupt!]

Daß Herr Diepgen, der Regierende Bürgermeister von Berlin, diesem zugestimmt hat – auch entgegen dem Votum der Sozialdemokraten –, läßt sich wohl hauptsächlich damit erklären, daß Herr Diepgen gegenüber Herrn Krause wegen der Raststätten-affäre noch zu Diensten sein mußte.

Dieser gravierende Abbau des Rechtsstaats in dem Verkehrsbeschleunigungsgesetz von Herrn Krause soll jetzt im **Hauptstadtvertrag** für alle Maßnahmen, die mit der Hauptstadt zu tun haben, übernommen werden. Der Bürger soll nur noch eine einzige Rechtsinstanz haben, die Klage soll keine aufschiebende Wirkung mehr haben, die Entscheidungen sollen zentralisiert werden. Es soll bei der Hauptstadtplanung schlichtweg Demokratie abgebaut werden.

Meine Fraktion wird sich mit allen Mitteln gegen diese Vorgehensweise zur Wehr setzen. Ich fordere alle Abgeordneten in diesem Hause auf: Wenn Sie wollen, daß die Hauptstadt demokratisch geplant wird, damit das Wort von der demokratischen Hauptstadt nicht nur eine leere Worthülse ist, dann gehen Sie auch gegen solche Pläne vor. Sprechen Sie sich dagegen aus, zumal es die Arbeit der Verkehrsverwaltung nicht beschleunigt, und die große Koalition ist Maßnahmen zur Beschleunigung dieser Verkehrsverwaltung bisher schuldig geblieben!

- (B) [Beifall bei Bü 90/Grüne]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion der FDP hat jetzt der Kollege Kammholz das Wort!

**Kammholz (FDP):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! **Planungsvorläufe** für den Bau einer Eisenbahntrasse oder einer neuen Autobahn von zehn bis fünfzehn Jahren, wie sie sich in den alten Bundesländern herausgebildet hatten, gibt es in keinem anderen europäischen Land. Das konnten wir uns vielleicht in einer Phase der relativ guten Versorgung leisten, aber mit Planungsvorläufen von zehn bis fünfzehn Jahren wäre es unmöglich, in den neuen Bundesländern einen wirtschaftlichen Aufschwung zu erreichen. Das ist jedem klar, der weiß, wie wichtig Verkehrsverbindungen für die Wirtschaft und für die gesamte Entwicklung einer Gesellschaft sind. Deshalb war es zwingend notwendig, Beschleunigungs- und Maßnahmegesetze zu schaffen. Man kann sicherlich darüber streiten, wie sie im einzelnen aussehen sollten.

Die FDP hat die Maßnahme- und Beschleunigungsgesetze von Anfang an unterstützt. Wir sind sogar so weit gegangen, daß wir meinten, man sollte nach der Erprobungsphase in den neuen Ländern überlegen, welche Instrumente auch auf die alten Bundesländern übertragen werden sollen.

[Giesel (CDU): Sehr richtig!]

Berlin kann froh sein, daß es insgesamt in dieses Gesetzgebungswerk einbezogen wurde, wobei das Dilemma dieser Stadt darin liegt – das wurde hier auch deutlich –, daß die beiden Koalitionspartner unterschiedlicher Meinung sind. Diese unterschiedlichen Meinungen zu den Gesetzeswerken werden dazu führen, daß es in Berlin nicht zu einer sinnvollen Anwendung kommt. Die Beschleunigungs- und die Maßnahmegesetze haben es von Anfang an nicht vermocht, den Flughafenneubau in der Region Berlin-Brandenburg einzubeziehen, und es sieht auch jetzt nicht so aus, als ob der Senat in der Lage dazu wäre, die Gesetze, die inzwischen verabschiedet sind, auch anzuwenden.

(C) Wir führen eine Geisterdebatte, denn wir reden über eine Situation, die gar nicht mehr gegeben ist, denn die Gesetze sind bereits in Kraft, aber der Senat muß sie auch anwenden. Das ist das eigentliche Problem für diese Stadt, daß der Senat diese Gesetze nicht anwendet. Wir erwarten, daß sie nicht nur bei den Maßnahmen im Verkehrswegeplan für die neuen Bundesländer angewendet werden, sondern auch darüber hinaus, beispielsweise zur Beschleunigung eines neuen Großflughafens in der Region. Hier haben wir Sorge, daß die Verabschiedung der Gesetze für Berlin eigentlich gar nichts mehr bringt. Deshalb mahnen wir den Senat, nunmehr von den geschaffenen Tatsachen auszugehen.

Das Erstaunliche an dem Antrag von Bündnis 90/Grüne ist, daß dort – wenn auch in eingeschränkter Form – eingesehen wird, daß wir zu verkürzten Planungszeiträumen kommen müssen; das wird aus dem Antrag immerhin deutlich. Aber alles, was von der Fraktion Bündnis 90/Grüne hier aufgeschrieben wurde, reicht nicht aus. Wir sind froh, daß wir die weitergehenden Gesetze haben, und Berlin ist gut beraten, wenn diese Gesetze auch angewendet werden.

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor. Wir kommen dann zur Abstimmung. Die Empfehlung des Ausschusses lautet, den Antrag abzulehnen. Wer dem Antrag Drucksache 12/509 seine Zustimmung zu geben wünscht, den bitte ich um das Handzeichen! – Die Gegenprobe! – Das letztere war bei weitem die Mehrheit; damit ist der Antrag abgelehnt.

Die lfdn. Nrn. 14 bis 18 sind bereits durch die Konsensliste erledigt. Die lfd. Nr. 19 wurde mit dem Tagesordnungspunkt 8 verbunden und ist somit ebenfalls erledigt. Die lfd. Nr. 20 ist auch durch die Konsensliste erledigt.

[21]

Wir kommen dann zur

**lfd. Nr. 21, Drucksache 12/1381:**

**Beschlußempfehlung des Ausschusses für Umweltschutz vom 1. April 1992 zu den Anträgen der Fraktion Bü 90/Grüne über**

- a) **Eingreifwerte bei verkehrsbedingter Luftbelastung, Drucksache 12/998,**
- b) **Verkehrsbeschränkungen in besonders belasteten Straßen Berlins, Drucksache 12/999**

Der Ältestenrat empfiehlt für die Beratung eine Redezeit bis zu fünf Minuten pro Fraktion. Erhebt sich dagegen Widerspruch? – Das ist nicht der Fall. Für die Fraktion der CDU hat der Kollege Goetze das Wort!

**Goetze (CDU):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Die **Studie zur ökologischen und stadtverträglichen Belastbarkeit der Berliner Innenstadt** durch den Kfz-Verkehr beschreibt mit dem Mittel der Hochrechnung den umwelt- und verkehrspolitischen Handlungsbedarf für das Berliner Zentrum, definiert in einer Größenordnung von mehr als 100 Quadratkilometern und einer Einwohnerzahl von 1,1 Millionen.

Kennzeichneten bisher Mutmaßungen und subjektive Eindrücke die Diskussion über Art und Umfang des Verkehrsmanagements in der Innenstadt, so liegen uns nun detaillierte Berechnungen vor, die bisher allen kritischen Überprüfungen standhielten und sich mit höchster Wahrscheinlichkeit den tatsächlichen Verhältnissen annähern. Neben der Lärmbelastung wurde insbesondere die Luftverschmutzung durch den Kfz-Verkehr ohne ideologische Vorbehalte analysiert, so daß endlich auch Argumente belegt werden, die infolge einer pauschalen Verdammung des Individualverkehrs durch bisherige, überwiegend oppositionelle Politikansätze immer gelehnt wurden.

**Goetze**

**A)** Die Studie belegt zum Beispiel, daß zähflüssiger Verkehr den Schadstoffausstoß – mit Ausnahme des NO<sub>x</sub> – deutlich erhöht, mithin also ein zügiger Fluß des vorhandenen Verkehrs eine umweltpolitische Forderung darstellt. Dokumentiert werden die positive Entwicklung nach Einführung des G-Kat und die Vorteile des Dieselmotors, wobei die schlechten Werte beim Partikel-ausstoß seitens der CDU zu einer ultimativen Forderung an die Automobilindustrie führen. Nicht neu, aber ein weiteres Mal belegt ist damit auch die alte Forderung nach Verlagerung von Teilen des Güterverkehrs auf die Schiene. Als außerordentlich bemerkenswert stelle ich weiterhin fest, daß pro gefahrenem Kfz-Kilometer die Geschwindigkeit bei 30 km/h den Ausstoß von Kohlendioxid, Kohlenwasserstoffen – hier Benzol – und Schwebstaub deutlich erhöht.

Der Inhalt der Studie weist darüber hinaus einen **Handlungsbedarf in der Verkehrsumweltpolitik** nach, den ich für unsere Fraktion, die CDU, wie folgt definiere:

1. Den Berechnungen müssen möglichst schnell geeignete flächendeckende Maßnahmen folgen, damit die Zustandsbeschreibung und die grobe Korrektheit der theoretisch ermittelten Werte schlüssig nachgewiesen werden können.

2. Die Umweltminister der Länder sind aufgefordert, einheitliche und verbindliche Grenz- bzw. Eingriffswerte für die Schadstoffbelastung in Innenstadtbereichen festzulegen. Noch nicht definierte Meßverfahren sind zu regeln.

3. Die zusammen mit Nordrhein-Westfalen eingerichtete Arbeitsgemeinschaft, die an den Bund-Länder-Fachausschuß Straßenverkehrsordnung angelehnt ist, hat für alle 16 Bundesländer einheitliche Vorschriften und Richtlinien zu entwickeln, damit nach § 40 Abs. 2 Bundes-Immissionsschutzgesetz hier eine Inkraftsetzung einheitlich in der ganzen Bundesrepublik erfolgen kann.

**B)** 4. Die beim Senator für Verkehr und Betriebe eingerichtete Arbeitsgruppe, die unter Beteiligung der Senatsverwaltungen für Wirtschaft, Gesundheit sowie Stadtentwicklung und Umweltschutz und der Straßenverkehrsbehörde arbeitet, hat dem Abgeordnetenhaus auf der Basis des vorliegenden Antrags umgehend Bericht zu erstatten und die für Mai angekündigten einheitlichen Richtlinien für alle 16 Bundesländer darzustellen.

5. Der Senat wird hiermit aufgefordert, dem Abgeordnetenhaus darzustellen, wie er das pflichtgemäße Ermessen nach § 40 Abs. 2 Bundes-Immissionsschutzgesetz auszuüben gedenkt.

Die CDU-Fraktion sucht im Zusammenhang mit der Verbesserung der Luft- und Lärmbelastung in der Berliner Innenstadt nach einem Weg, der die individuelle Mobilität des einzelnen nicht zwangsweise einschränken soll, sondern durch ein geschicktes Management dazu beiträgt, durch **Verzicht und Beteiligung an vorhandenen Kosten** eine intelligentere Nutzung aller Verkehrsangebote zu ermöglichen. Im Gegensatz nämlich zu den irrigen Vorstellungen des einen oder anderen Kollegen hier im Hause, insbesondere von den Oppositionsparteien, finden eben im Innenstadtbereich, insbesondere während eben der Verkehrsspitzenzeiten, im starken Maße berufsbedingte Fahrzeugbewegungen statt. Management bedeutet hier Parkraumbewirtschaftung, zusätzliche Kosten für Fahrzeuge ohne Schadstoffreduzierung der Abgase oder Umstellung z. B. auch der gesamten Omnibusflotte auf Erdgasbetrieb.

Eine wichtige Ergänzung dazu ist die **Reduzierung der sogenannten Hintergrundbelastung**, also eine Vorgehensweise, die nicht direkt mit dem Verkehr zu tun hat, die nämlich hauptsächlich verursacht ist durch Kohlefeuerung in Wohnhäusern. Die bisherige Weigerung, hier flächendeckend Heizungssysteme einzubauen, was natürlich als Wohnverbesserung auch zu Mieterhöhungen führt, ist hier im Hause teilweise auch abzulegen.

Der vorliegende Antrag der Koalitionsparteien setzt die oben erwähnte Studie mit einer besonderen Detailarbeit fort. Durch geschicktes Management und Benutzervorteile wollen wir das Ziel erreichen, das in dieser Studie für die Stadt Berlin beschrieben ist, nämlich Reduzierung der Schadstoffemissionen in der

Innenstadt bei Beibehaltung der individuellen Möglichkeiten des einzelnen, nach wie vor mit Kostenvor- oder -nachteilen in der Innenstadt hin- und herzufahren. **(C)**

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Goetze! Das Lämpchen glüht schon eine ganze Weile. Ich bitte Sie, zum Schluß zu kommen!

**Goetze (CDU):** Das Horrorszenario – Stichwort Krebsbelastung – möchte ich hier zum Abschluß eindeutig zurückweisen. Die Wahrscheinlichkeit, bei 70 Jahren Aufenthalt an einer hochbelasteten Kreuzung – Tag und Nacht – hieran zu erkranken, ist mit einem Plus von 0,15 % anzunehmen. Überlegen Sie mal, wieviel mehr Risiko bei den Rauchern vorhanden ist, und niemand fordert hier etwa ernsthaft, die Zigarettenautomaten alle unzugänglich zu machen und zu schließen. – Vielen Dank!

[Frau Luft (SPD): Obwohl das sehr positiv wäre! – Beifall bei der CDU]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die PDS jetzt Frau Michels?

**Frau Michels (PDS):** Ich möchte Ihnen bekanntgeben, daß wir seitens der PDS unsere Rede zu Protokoll geben.

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Bitte vorne am Protokolltisch!

**Zu Protokoll gegebene Rede der Frau Abg. Dr. Müller (PDS):**

„Die Politik als Bremse fortschrittlicher und innovativer Umweltgestaltung“ könnte die Überschrift eines morgigen Presseberichts über die Geschichte der beiden Anträge der Fraktion Bündnis 90/Grüne lauten. Die Anträge zielten auf die Reduzierung des wissenschaftlich zweifelsfrei nachgewiesenen Schadstoffeintrags in der Luft durch den Verkehr und sind so zurückhaltend formuliert, daß sie lediglich den allgemein bereits vorhandenen rechtspolitischen Spielraum nutzen wollen, um extrem betroffene Gebiete zu entlasten. Der weitergehende verkehrspolitische Antrag von Bündnis 90/Grüne für eine notwendige Verkehrswende wurde ja von den Mehrheitsfraktionen bereits abgelehnt.

Aber selbst diesen Antrag, der ein Minimum an Umweltvorsorge einfordert und den Besorgnisgrundsatz ernst nimmt, wird von SPD und CDU noch verwässert und durch einen heute zur Beschlußfassung vorliegenden Ersetzungsantrag zerredet.

Da wird im Verkehrsausschuß hitzig über die Ergebnisse der **Studie zur Belastung der Berliner Innenstadt** diskutiert. Aber so völlig traditionslos, als wenn nicht schon der Umweltbericht des Senats von 1988 einen 50prozentigen Zuwachs im Kfz-Bestand prognostiziert und die wenige Seiten danach stehende Prognose der 50prozentigen Senkung der Stickoxidemissionen sich als absurd erwiesen hätte. Traditionslosigkeit stellen wir auch bei der Stagnation der Fortsetzung bezirklicher Umweltentlastungskonzepte, bei der Fortsetzung der fortschrittlichen ÖPNV-Politik der DDR oder der Haase-Anweisungen zur Aufhebung von bereits eingerichteten Fahrradstreifen fest. Das Handlungsdefizit der Politik ist erschreckend, und die gegenwärtigen Handlungen sind es noch mehr. Obwohl die Überschreitung sämtlicher Grenzwerte von Lärm und Schadstoffen an Hauptverkehrsstraßen ebenfalls öffentlich ist, plant der Senat noch immer einen Dunstmauerring anstatt einen Grüngürtel um die Stadt;

**(D)**

Dr. Müller

(A) plant einen Tunnel durch den Tiergarten und weiß, daß das am meisten belastete Gebiet in Genf ein Park ist, in dem sich die Menschen vom Streß erholen – mitten im Park befindet sich die Auspuffröhre eines Autotunnels! Sie werden mit unserem massiven Widerstand gegen den Innenstadtring zu rechnen haben, und wir sind uns der Mehrheit der Berliner hierzu gewiß.

Ergänzend zu den Ausführungen des Kollegen Berger im Verkehrsausschuß zu den geforderten Grenzwertfestsetzungen nach § 40 Abs. 2 BImSchG wird meine Fraktion darauf hinwirken und dies auch im Bundestag vorbringen, daß für alle künftigen Grenzwertfestlegungen die **UN-Kinderrechtskonvention** zur Grundlage genommen wird und die ausschließliche Bezugnahme auf einen 70 kg schweren gesunden Mann endlich der Geschichte angehört. Und letztlich weiß ich mich mit Kollegen Berger sicher einig, daß nur ein politisches Maßnahmenbündel zum Erfolg führen wird. Insoweit hat auch der Deutsche Industrie- und Handelstag recht, wenn er sagt, daß Verkehrspolitik so lange relativ ohnmächtig bleiben wird, wie Beschlüsse anderer Politikbereiche ständig neuen Verkehr induzieren.

Für die Fraktion der SPD hat jetzt der Kollege Meyer das Wort!

**Dr. Meyer** (SPD): Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Das Thema Auto reizt zur Diskussion im Grundsätzlichen wie kaum ein anderes Thema. Das Auto reizt auch zum Auflisten von Horrorzahlen. Nur zwei Beispiele:

1. Auf den Straßen der Europäischen Gemeinschaft gab es seit ihrer Gründung vor 35 Jahren zwei Millionen Verkehrstote.

(B) 2. Allein bei der Herstellung eines einzigen Autos werden 20 000 Kilowattstunden elektrischer Energie verbraucht. Das sind zwei Drittel der gesamten Energie, die eine Familie in einem Jahr verbraucht, um ihr Haus zu beheizen.

Ich bin zwar überzeugt davon, daß viele von uns in diesem Haus – quer durch alle Fraktionen – die Diskussion darüber für wichtig halten, wie es grundsätzlich auf unseren Straßen weitergehen soll, aber doch wohl nicht anläßlich dieses Tagesordnungspunktes, denn die Oppositionsfraktion Bündnis 90/Grüne orientiert sich in ihren beiden Anträgen zur Verringerung verkehrsbedingter Luftbelastung im wesentlichen nur an dem, was der Senat aufgrund von § 40 Abs. 2 Bundes-Immissionsschutzgesetz ohnehin ins Auge zu fassen hat. Inofern ergibt sich kaum Diskussionsbedarf. Dieselbe Linie ist übrigens auch im Tagesordnungspunkt 38 zu erkennen.

Allerdings muß ich auf folgendes hinweisen: Welche Maßnahmen auch immer der Senat ergreifen will, sie werden zumindest zur Zeit noch ausschließlich auf der Grundlage des **Straßenverkehrsrechts** erlassen. Und die Verkehrsminister des Bundes und der Länder sagen deshalb ausdrücklich, daß Maßnahmen nur dann ergriffen werden können, wenn die dazu festgelegten Schadstoffkonzentrationen sich tatsächlich unterhalb der Grenze von Gesundheitsschädigungen bewegen. Insofern können wir alle gemeinsam davon ausgehen, daß die Konzentrationswerte, wie sie der Bundesumweltminister vorgeschlagen hat, dem Wunsch der antragstellenden Fraktion entsprechend tatsächlich übernommen werden, wenn die Rechtsverordnung denn Ende dieses Jahres kommen wird.

Absatz 1 der Ihnen vorliegenden **Beschlußempfehlung** übernimmt deshalb wörtlich den Text des Antrags Drucksache 12/998 der Fraktion Bündnis 90. Bei dem durchaus anschaulichen Begriff „Eingreifwert“ machen wir eine Ausnahme; den können wir nicht übernehmen, der kommt nämlich im Gesetz nicht vor. Deshalb wird in der **Beschlußempfehlung** statt dessen der Begriff „Konzentrationswert“ benutzt, so wie er im Gesetz steht. Der Forderung der Oppositionsfraktion, der Senat möge nach § 40 Abs. 2 Bundes-Immissionsschutzgesetz verkehrs-

(C) beschränkende Maßnahmen im Vorgriff auf die bevorstehende Rechtsverordnung erlassen, kann meine Fraktion aus Gründen der Praktikabilität nicht zustimmen. Denn gerade weil schnelle Abhilfe not tut, müssen wir mit aller Sorgfalt vorgehen.

Lassen Sie mich abschließend zu diesem Thema folgendes sagen: Um die **verkehrsbedingte Schadstoffbelastung** in der Innenstadt zu **verringern**, können wir zwei Wege beschreiten. Entweder wir beschränken einfach den Verkehr – mehr oder weniger drastisch. Dieser Weg ist richtig, aber schwer gangbar, weil für diese scheinbar schmerzhafteste Therapie wohl in unserer Stadt noch keine Mehrheiten zu finden sind. Da müssen wir noch etwas zuwarten.

Die zweite Möglichkeit, die etwas lebenswürdiger daherkommt, ist eben, die einzelnen Autos sauberer zu machen. Und dazu stellt sich dann schon einmal ein generelles Kopfnicken ein. Diese Methode hat übrigens gegenüber Verkehrsbeschränkungen noch folgenden Vorteil: Wenn wir sauberere Autos in der Innenstadt fordern, dann fordern wir natürlich automatisch sauberere Autos überall für den gesamten Raum. Denn wer sich einen Kat zugelegt hat, wird ihn nicht wieder ausbauen, wenn er über Land fährt.

Trotzdem darf ich Ihnen jetzt schon wünschen, daß Sie heute nacht einen schönen Traum träumen von einem Berlin, dessen Straßen von den Menschen dieser Stadt und unseren sorglos spielenden Kindern beherrscht werden, wo freundliche Taxis und ein gelegentlicher Krankenwagen die einzigen Anhaltspunkte sind, die noch an den Stau und die sogenannte autogerechte Stadt vergangener Zeiten erinnern. – Im Namen der SPD-Fraktion bitte ich Sie, der **Beschlußempfehlung** des Ausschusses für Umweltschutz zuzustimmen. – Ich danke Ihnen.

[Beifall bei der SPD]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier**: Für die Fraktion Bündnis 90 jetzt Herr Dr. Berger.

(D) **Berger** (Bü 90/Grüne): Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Im Namen meiner Fraktion bitte ich allerdings dringend darum, diese **Beschlußempfehlung**, die unseren Antrag ersetzt, zwar nicht in sein Gegenteil verzerrt, aber völlig verdünnt, abzulehnen. Das will ich hier in der gebotenen Kürze begründen.

Zunächst wende ich mich sehr deutlich gegen die Rede des CDU-Abgeordneten Herrn Goetze, die sicherlich in sich fundiert war, aber dem geschätzten Plenum Sand in die Augen streute. Herr Goetze hat hier fünf wesentliche Punkte genannt, wie die CDU oder die Koalition meint, auf die bekannte IFO-Studie zu reagieren. Diese fünf Punkte entsprechen aber überhaupt nicht dem, was Sie als Ersetzungsantrag vorgelegt haben. Dann frage ich mich: Warum fallen Ihnen hier auf dem Podium fünf Punkte ein, von denen sich aber auch gar nichts in den schriftlichen Unterlagen des Abgeordnetenhauses findet? Dann ist das eine Rede in den Wind und ohne Wirkung. In Ihrem Ersetzungsantrag fordern Sie nichts, als was sich von selbst versteht: daß der Senat als Reaktion auf diese Studie ein Konzept entwickle, wie er damit umzugehen gedenke. – Ja, wenn der Senat nicht einmal das machte, wäre das eine offensichtliche Bankrotterklärung.

Wir hatten mehr als ein Konzept gefordert. Wir hatten die Konsequenz gefordert, die aus dieser Studie zu ziehen ist. Ich will Sie nicht mit einzelnen Daten langweilen. Die Konsequenz, die aus dieser Studie zu ziehen ist, lautet: Wenn einigermaßen erträgliche Werte in der Luft- und Lärmbelastung in der Berliner Innenstadt eingehalten werden sollen, dann kommen wir um eine **Verminderung des motorisierten Verkehrs** in Berlin nicht herum, dann führt kein Weg an einer Beschränkung des motorisierten Verkehrs vorbei. Das ist eindeutige Konsequenz dieser Studie.

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

– Danke! – Diese Konsequenz wurde in der gemeinsamen Anhörung der Ausschüsse für Verkehr und für Umweltschutz noch einmal von den Gutachtern auf unsere Nachfragen hin bestätigt.

## Berger

- A) Auch in einer zweiten Hinsicht hat der Redner, Herr Goetze von der CDU, dem Plenum Sand in die Augen gestreut. Er hat davon gesprochen, „wir“ – damit war wohl die große Koalition gemeint oder seine Partei gar oder seine Senatoren – wollten dem Problem mit dem **Modell der Benutzervorteile** gegensteuern. – Das Modell der Benutzervorteile besagt, daß im Innenstadtbereich in Berlin Autos, die keinen Dreiwegekatalysator haben, ab 1994 oder 1995 – vielleicht auch erst ab dem Jahr 2000, das weiß man nicht so genau – einen BVG-Fahrschein lösen sollen. Dieses Modell, daß wir für völlig unzureichend halten – ich will das jetzt nicht im einzelnen Detail kritisieren –, ist bis jetzt lediglich die persönliche Meinung Ihres Staatssekretärs, Herr Hassemer – sicherlich geschätzte persönliche Meinung, darüber kann man diskutieren. Dies ist als seine persönliche Meinung, von ihm unterschrieben, den Ausschüssen zur Verfügung gestellt worden. Da steht nicht „Beschuß des Senats“ oder etwas ähnliches darunter, sondern das wird erst einmal zur Diskussion gestellt. Und bei derselben Ausschußsitzung hat Ihr Staatssekretär, Herr Prof. Haase, noch einmal ganz deutlich gesagt, daß das nicht in die Tüte komme, daß das nicht die Auffassung seiner Verwaltung sei und mit Ihnen nicht durchkomme, nicht einmal dieses kümmerliche Modell der Benutzervorteile. Wenn das so ist, dann sollten Sie im Plenum nicht hochstapeln und sagen, das sei Ihr Konzept, um in diesem Problem zu einer Lösung zu kommen.

[Beifall der Frau Abg. Dr. Klotz (Bü 90/Grüne)]

Nun zu einem zweiten Punkt in dem Ersetzungsantrag, aufgrund dessen wir diesem auf keinen Fall zustimmen können. Wer sich mit der Materie beschäftigt, weiß, daß im Moment bundesweit in der Diskussion ist, daß die Bundesregierung eine Rechtsverordnung erlassen muß, in der die **Grenzwerte** oder **Konzentrationswerte** – wie immer man das nennt – **der Luftbelastung** festgelegt werden, von denen ab die Länder laut § 40 Abs. 2 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes Verkehrsbeschränkungen vornehmen dürfen. Unser Antrag hat Berlin genau und klar auf den Standpunkt verpflichtet sollen, daß der Grenzwert nicht hinaufgesetzt werden darf. Man kann das ganze Problem verschieben, indem man die Grenzwerte hinaufsetzt. Das ist im Moment zu befürchten. Wenn der Grenzwert für Stickoxide nicht mehr bei 120 Mikrogramm pro Kubikmeter liegt, sondern bei 200 Mikrogramm pro Kubikmeter, dann ist man das Problem durch einen mathematischen Trick los. Das wollten wir mit unserem Antrag verhindern, indem wir Berlin darauf festlegen wollten, daß man nicht über diese Werte gehen dürfe. In Ihren Ersetzungsantrag haben Sie diesen Punkt nicht übernommen. Deshalb kann Ihr Ersetzungsantrag von unserer Seite auf keinen Fall angenommen werden. Er ist sogar eine sehr gefährliche Sache, weil er dem Senat jede Möglichkeit gibt, diesem Problem durch eine Verhandlungsführung wie die geschilderte zu entgehen.

Insgesamt ist Ihr Antrag –

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Herr Berger, Ihre Redezeit ist zu Ende!

**Berger (Bü 90/Grüne):** – ich bin sofort fertig – ein Ausflug in die Unverbindlichkeit bei einem für die Gesundheit der Menschen sehr wichtigen Problem, das nach verbindlichen Handlungsschritten geradezu ruft. Ich möchte die Gelegenheit zu einem guten außerparlamentarischen Brauch nutzen und die Abgeordneten aufrufen, an der **demonstrativen Menschenkette** gegen die zunehmende Verkehrsbelastung am nächsten Sonntag in der Berliner Innenstadt teilzunehmen. Alle Abgeordneten aller Fraktionen sind herzlich eingeladen, sich daran zu beteiligen.

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

**Stellv. Präsidentin Brinckmeier:** Für die Fraktion der FDP hat jetzt der Kollege Dr. Klein das Wort.

**Dr. Klein (FDP):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Die verkehrsbedingte Luftbelastung hat in Berlin zum Teil extreme Ausmaße angenommen. Die Situation in den besonders verkehrsintensiven Straßen ist brisant, und in einigen Straßen ist sie gefährlich. In einer Vielzahl von Straßen werden heute bereits die von der EG festgelegten Grenzwerte zum Teil erheblich überschritten. Nun müssen nach der EG-Richtlinie der Luftqualitätsnormen im Falle der Grenzwertüberschreitung spätestens bis Ende 1993 Maßnahmen ergriffen werden, die die Einhaltung der Grenzwerte gewährleisten. Aber es wäre unverantwortlich, wenn nicht sofort gehandelt würde und der Berliner Senat nicht alles in seinen Kräften Stehende und alle seine Möglichkeiten heute bereits ausschöpfte.

Es ist gesichertes Wissen, daß eine ständig hohe Lärm- und Schadstoffbelastung das Risiko von Herz- und Kreislauferkrankungen wesentlich erhöht. Aber Handeln kann auf der anderen Seite nicht heißen, **Straßen** einfach zu **sperrn**, wie es von manchen empfohlen wird. Das wäre sicherlich das untauglichste, weil unwirksamste und sicherlich auch das bürgerunfreundlichste Mittel.

[Beifall des Abg. Biederbick (FDP)]

Wenn heute eine Straße für den Verkehr gesperrt wird, dann wird die nächste Straße um so mehr belastet, und je mehr Straßen gesperrt oder im Verkehr eingeschränkt würden, um so mehr nähme der Stau auf den anderen Straßen zu. Damit hätten wir dann nicht weniger, sondern mehr Lärm und Schadstoffe in der Stadt, nur eben jetzt an einer anderen Straße.

[Beifall der Abgn. Biederbick (FDP) und Liepelt (CDU)]

Das kann also nicht die Lösung sein.

Vernünftige Lösungen sind nur im Rahmen folgender Maßnahmen möglich:

Erstens sind alle Möglichkeiten zu prüfen und dann auch umzusetzen, die zu einer Verkehrsvermeidung auf freiwilliger Basis führen, auf Basis eines **freiwilligen Verzichts** auf den Individualverkehr. Es ist bekannt, was alles dazu beitragen kann: die Umweltkarte als Lohnbestandteil ebenso wie ein benutzer- und umweltfreundlicher Nahverkehr oder auch neue Regelungen für die Parkraumgestaltung in der Innenstadt.

Zweitens sind vernünftige Lösungen nötig, um den **Verkehr flüssiger** zu machen. Es wird – alles andere ist nur ein Drumherumreden – neben dem Wirtschaftsverkehr immer einen bestimmten Prozentsatz an Verkehrsteilnehmern geben, die aus beruflichen oder anderen Gründen nicht auf das Auto verzichten wollen oder können. Diese werden auch bei zunehmenden verkehrstechnischen Erschwernissen nicht umsteigen. Das ist so und muß deshalb von einer realistischen Verkehrspolitik in Rechnung gestellt werden.

[Beifall bei der FDP]

Jede andere Betrachtung wäre illusionär. Deshalb ist es andererseits notwendig, den nun einmal unvermeidlichen Verkehr möglichst störungsfrei zu gestalten und vor allen Dingen die Magistralen in den Ausfallstraßen flüssiger zu machen. Dazu braucht man ein modernes Verkehrskonzept oder jedenfalls überhaupt ein Konzept. Meines Erachtens sind die ständige administrative Heruntersetzung der Verkehrsgeschwindigkeit in den Ausfallstraßen und Tempo 30 in den Wohngebieten auf keinen Fall ausreichend. Damit haben wir bisher wenig für die Umwelt getan, meine ich. Da gibt es einfachere und auch wirkungsvollere Mittel: Wenn zum Beispiel dafür gesorgt würde, daß die Straßen nicht zunehmend durch den ruhenden Verkehr verstopft werden, wodurch die Lieferfahrzeuge häufig nur noch in der zweiten Spur entladen können – womit letztlich nur noch eine einzige Spur für den fließenden Verkehr verbleibt, wie in der Potsdamer Straße oder in der Schönhauser Allee –, dann gäbe es endlich wieder fließenden Verkehr und nicht nur immer wieder Stau.

Ferner wäre die Kraftfahrzeugindustrie aufzufordern, durch marktwirtschaftliche Maßnahmen effektivere **schadstoffarme Techniken** zu entwickeln, aber auch einzusetzen. Die Schadstoffemissionen könnten bereits heute um 30 bis 50 % reduziert werden, wenn 60 % aller Pkw mit geregelter Katalysator ausgerüstet würden.

Dr. Klein

- (A) Um es noch einmal zu wiederholen: **Verkehrsverbote** haben in der Regel wenig Sinn, vor allem dann nicht, wenn sie nicht zu kontrollieren sind. Gerade Berlin, die Stadt, die Regierungssitz werden will und die sich um die Olympischen Spiele bewirbt, sollte damit sehr zurückhaltend umgehen. Marktwirtschaftliche Maßnahmen, zum Beispiel wesentlich höhere Gebühren für die Parkraumnutzung in der Innenstadt, sind umweltpolitisch viel wirksamer. Aber es muß nun gehandelt werden; und es gibt – wie gesagt – viele Möglichkeiten, die vom Senat genutzt werden könnten. Auch dort, wo durch den Bund Rechtsvoraussetzungen geschaffen werden müssen, sollte der Senat aus eigenem Antrieb aktiv werden.

Wir geben dem Antrag in der jetzt vorliegenden Form unsere Zustimmung.

[Beifall bei der FDP]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Damit ist die Rednerliste erschöpft, und wir kommen zur Abstimmung. Wer den Anträgen Drucksachen 12/998 und 12/999 im Wortlaut der Beschlußempfehlung Drucksache 12/1381 seine Zustimmung geben möchte, den bitte ich um das Handzeichen. – Die Gegenprobe! – Enthaltungen? – Damit sind die Anträge angenommen.

[21A]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 21 A,  
Drucksachen 12/1444 und 12/1445:**

- (B) **Beschlußempfehlungen des Hauptausschusses vom 6. Mai 1992 zu Vorlagen – zur Beschlußfassung – gemäß § 38 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin (Nrn. 9 und 17/1992 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte)**

Wird der Dringlichkeit widersprochen? – Das ist nicht der Fall. Von der Fraktion Bündnis 90/Grüne ist um getrennte Abstimmung gebeten worden.

Wer der Beschlußempfehlung des Hauptausschusses Drucksache 12/1444 seine Zustimmung geben will, den bitte ich um das Handzeichen. – Danke! Die Gegenprobe! – Enthaltungen? – Damit einstimmig angenommen!

Wer der Beschlußempfehlung Drucksache 12/1445 seine Zustimmung zu geben wünscht, den bitte ich um das Handzeichen. – Die Gegenprobe! – Enthaltungen? – Bei einer Reihe von Gegegenstimmen angenommen!

[21B]

Wir kommen zur

**Ifd. Nr. 21 B, Drucksache 12/1455:**

**Beschlußempfehlung des Ausschusses für Bundes- und Europaangelegenheiten gemäß § 21 Abs. 5 der Geschäftsordnung über das Zweite Vermögensrechtänderungsgesetz sowie den Entwurf eines Gesetzes zur Regelung der Rechtsverhältnisse der Grundstücke an der innerdeutschen Grenze und der Grundstücke von Zwangsausgesiedelten**

Wird der Dringlichkeit widersprochen? – Das ist nicht der Fall. Mir liegen bisher keine Wortmeldungen vor, so daß wir gleich zur Abstimmung kommen können. Wer der Beschlußempfehlung Drucksache 12/1455 seine Zustimmung zu geben wünscht, den bitte ich um das Handzeichen. – Die Gegenprobe! – Enthaltungen? – Bei einigen Enthaltungen angenommen!

2400

[22]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 22, Drucksache 12/1408:**

**Vorlagen – zur Kenntnisnahme – gemäß Artikel 47 Absatz 1 VvB**

Zur Verordnung Nr. 12/165 hat die Fraktion Bündnis 90/Grüne die Überweisung an den Ausschuß für Verkehr und Betriebe und an den Hauptausschuß beantragt. Weitere Überweisungsanträge liegen nicht vor. – Ich darf feststellen, daß die Überweisungen beschlossen sind und das Haus von den übrigen Vorlagen Kenntnis genommen hat.

[23]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 23, Drucksache 12/1390:**

**Mitteilung – zur Kenntnisnahme – über sofortige Rücknahme der Einschränkungen der Mobilität von Menschen mit Behinderungen**

Hierzu ist von der PDS-Fraktion Besprechung gewünscht worden. Der Ältestenrat empfiehlt eine Redezeit von 5 Minuten pro Fraktion. – Für die PDS-Fraktion hat Frau Pohle das Wort.

**Frau Pohle (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Die Fraktion der PDS hat die Besprechung der Mitteilung – zur Kenntnisnahme – über die sofortige Rücknahme der Einschränkungen der Mobilität von Menschen mit Behinderungen beantragt, weil wir meinen, da diese Drucksache die tatsächliche Situation der Betroffenen sehr beschönigt.

Wir können der Überzeugung des Senats, daß sich die seit dem 15. Dezember 1991 geltende **Neuregelung für den Fahrdienst für Behinderte** bewährt hat, nicht folgen. Auf zahlreichen Veranstaltungen der letzten Monate mit Betroffenen im Westteil und im Ostteil Berlins, im Arbeitskreis Mobilität, in der Arbeitsgruppe Telebus-Taxisystem der Behindertenliga e. V. und nicht zuletzt auf der Demonstration am 5. Mai zum europaweiten Protesttag für die Gleichstellung und gegen die Diskriminierung von Menschen mit Behinderungen wurde seitens der Betroffenen immer wieder verdeutlicht, daß durch die Schaffung künstlicher Engpässe viele Menschen mit Behinderungen in ihrer Mobilität weiter eingeschränkt wurden. Senatsvertreter verweisen darauf, daß die Anzahl der schriftlichen Beschwerden zurückgegangen sei. Wir haben aber in zahlreichen Gesprächen festgestellt, daß viele Betroffene resigniert haben. Das mehr verwirrende als aufklärende Telebus-Telegramm im Umfang von acht Seiten hat zu vielen Irritationen geführt und zum Teil eher abgeschreckt als motiviert, bestehende Rechte auch wahrzunehmen.

Wir fordern den Senat dringend auf, in einem neuen **Telebus-Telegramm**, das inhaltlich mit dem Arbeitskreis Mobilität und dem BZA abgestimmt sein muß, für alle Telebus- und Teletaxenberechtigten die vorhandenen Möglichkeiten verständlich zu erläutern.

[Beifall bei der PDS]

Dies ist unter anderem auch deshalb notwendig, weil die zur Zeit wieder veränderte **Bestellpraxis** – daß nämlich auch Teletaxibnutzer 14tägig vorher ihren Fahrtwunsch anmelden können – nur einem kleinen Teil der Nutzerinnen und Nutzer über Mundpropaganda bekannt ist. Viele Berechtigte, insbesondere ältere Menschen, psychisch wenig belastbare Bürgerinnen und Bürger, Menschen mit Sprachbehinderungen, haben es aufgegeben, weil langes Warten am Telefon, sofortiges Umdisponieren-Müssen bei Alternativzeiten und die Unsicherheit bis zum letzten Tag bei Spontanbestellungen, ob die Fahrt auch angetreten werden kann, für viele unzumutbar ist. Hinzu kommt noch, daß seit

(C)

(C)

## Frau Pohle

- (A) einigen Wochen immer wieder Telebusse bzw. -taxen zu falschen Zeiten – zum Beispiel eineinhalb Stunden vorher oder eine Stunde später – Berechtigte abholen wollen. Wenn nicht einmal 10 % der täglich beförderten Personen aus dem Ostteil der Stadt kommen, kann nicht ernsthaft von einem Erfolgskurs ausgegangen werden.

Für sehr bedenklich halten wir Hinweise aus dem Ostteil der Stadt, daß augenscheinlich mit der **Überprüfung von Telebusberechtigten** hinsichtlich ihrer weiteren Berechtigung begonnen wurde. Wenn ein Spastiker, der im Seniorenheim lebt und noch weit vom Seniorenalter entfernt ist, ernsthaft von einem Gutachter gefragt wird, ob er denn den Telebus wirklich brauche und auch nutzen würde, dann ist das in meinen Augen diskriminierend und nimmt möglicherweise den Mut, sich für seine Rechte einzusetzen.

Es ist doch offensichtlich, daß nur ein Teil des tatsächlichen Bedarfs bei der Telebuszentrale ankommt und von – ich zitiere – „im Rahmen der verfügbaren Mittel ein Optimum an Fahrleistungen“ nicht die Rede sein kann.

Wir bitten den Senat dringend, Möglichkeiten zu schaffen, um sozial Schwache in der Beziehung zu unterstützen, daß die 210-DM-Regelung geändert wird, weil sie nicht von jedem ausgeschöpft werden kann. Menschen mit Behinderungen gehören mehrheitlich zu den einkommensschwachen Bürgerinnen und Bürgern. Da nur Sozialhilfeempfängerinnen und Sozialhilfeempfänger die Möglichkeit haben, einmalig 210 DM als Vorschuß zu empfangen, können viele ihre Mobilität nicht ausschöpfen, weil sie dieses Geld nicht vorschießen können.

Als ein Problem erweist sich auch, daß mit der Abschaffung des **Coupon-Systems** zugleich der Solidarausgleich beseitigt wurde. Der Bedarf an Fahrten ist wie bei Nichtbehinderten sehr unterschiedlich entwickelt; die Kappungsgrenze von 210 DM läßt aber einen Solidarausgleich für Betroffene, die am Stadtrand wohnen und zum Teil sehr weite Strecken fahren müssen, sowie für Mobilitätsfreudige nicht zu. Auch hier müssen machbare Lösungen gefunden werden. Wir stimmen dem Bedenken von Betroffenen zu, ob die Entscheidung, das nicht abgerufene Geld in den Teletaxenbereich zu stecken, richtig war. Warum wurde eigentlich diese Entscheidung nicht mit Vertreterinnen und Vertretern der Betroffenen abgestimmt?

[Beifall bei der PDS]

Wir fordern – und damit komme ich zum Schluß –

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Abgeordnete, die Zeit ist überschritten!

**Frau Pohle (PDS):** Den letzten Satz bitte noch, Frau Präsidentin! – Wir beantragen gerade wegen der hier in meiner Rede aufgezeigten Probleme die Rücküberweisung in den Ausschuß!

[Beifall bei der PDS]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Abgeordnete Blankenburg hat das Wort!

**Frau Blankenburg (CDU):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich habe den Eindruck, daß Sie, Frau Kollegin Pohle, noch immer in der Situation leben, in der wir uns 1991 befanden, als tatsächlich durch die verstärkte Inanspruchnahme mit mehr Personen die vorhandenen Mittel für den Telebus nicht mehr ausreichten und wir uns seinerzeit gezwungen sahen, hier verändernd einzugreifen. Die danach eingetretene Entwicklung hat dann zu etwas anderen Rahmenbedingungen geführt, und es gibt sicher Veranlassung, sich auch etwas kritisch mit dem Auseinandersetzen, was inzwischen eingetreten ist.

Dennoch müssen wir uns noch einmal in Erinnerung rufen, unter welchen Belastungen wir insgesamt alle leben bzw. nach welchen Prinzipien wir versuchen müssen, die **Hilfen für Bedürftige**, welcher Art auch immer, in dieser Stadt neu zu

gestalten. Es kann nicht mehr so sein, daß unabhängig von dem auszugleichenden Defizit sozusagen in einer Form der Gleichmacherei jedem das Gleiche gegeben wird, sondern es muß im Grunde genommen viel stärker bei der Gestaltung der Hilfen darauf geachtet werden, daß jedem das Seine – das heißt das, was er benötigt, um seine Beeinträchtigung, seine Behinderung, seine Benachteiligung zu überwinden – zuteil wird.

Nach diesen Prinzipien haben wir also auch diesen Bereich der Telebus-Nutzer und des Telebus-Systems insgesamt zu überdenken gehabt, und ich stimme mit Ihnen in einem überein, da es leider nicht gelungen ist, daß Prinzip „Hilfe zur Selbsthilfe“ – was wir mit unserer Beschlußempfehlung im November vergangenen Jahres angestrebt haben – schon voll zum Tragen zu bringen. Insofern haben wir es jetzt hier mit dieser Vorlage, mit einer ersten Darstellung einer neu zu strukturierenden Entwicklung zu tun, und diese gilt es kritisch zu begleiten und an der einen oder anderen Stelle auf Verbesserungsmöglichkeiten und -notwendigkeiten hinzuweisen.

Das ist auch der Sinn der heutigen Aussprache, und ich betrachte die heutige Aussprache auch als ersten Schritt in diese Richtung, denn wir können in der uns zur Verfügung stehenden Zeit von 5 Minuten nicht den Gesamtbereich richtig bewerten, sondern wir werden beantragen, diese Mitteilung zur Kenntnisnahme im Sozialausschuß weiter zu beraten, und wir werden dann auch wieder das Gespräch mit Frau Stahmer, die ja heute nicht dabei sein kann, aufnehmen können, um gemeinsam nach Verbesserungen zu suchen.

Lassen Sie mich aber einmal noch ganz kurz darlegen, wo ich zum Beispiel die Kritik hier ansetze, und auch da, Frau Pohle, stimme ich mit Ihnen überein: Die Sache mit den 210 DM für die **Taxibenutzung** ist sozusagen noch nicht abschließend gut geregelt. Deshalb kann sie nicht gut geregelt sein, weil dies genau die Möglichkeit sein sollte, den Beeinträchtigten, Behinderten, die – wenigstens zeitweilig – am ÖPNV in Form der Taxinutzung teilnehmen konnten, in die Lage zu versetzen, selbständig handelnd, individuell nach ihrem Bedarf diese Ausfahrten zu tätigen.

Wir haben es nicht geschafft, dieses System weiterzuentwickeln, weil zum Beispiel die Erstattung der Kosten zu eng eingegrenzt ist. Was die Vorschußregelung angeht, muß geprüft werden, ob man größere Zeiträume schaffen kann, und darüber hinaus müssen wir darüber nachdenken, wie wir den offenbar in dieser Situation sich befindenden Personenkreis noch weiter ausdehnen können, denn es ist das falsche Zeichen, wenn die Inanspruchnahme zurückgeht aus Gründen, die wir nicht erforscht haben; ich nehme nicht an, deshalb, weil die Mobilität stärker nachgelassen hat – auch das ist ja nicht begründet worden –, sondern möglicherweise aus Kostenerstattungsgründen und Verauslagungsgründen. Das führt dazu, daß das damit nicht ausgeschöpfte Geld wieder in das verwaltete System zurückfließt, das heißt wieder noch mehr Nachfrager nach dem Zuteilungssystem auftreten und damit das gesamte Leistungssystem wiederum belasten und befrachten. Ich denke, das ist keine gute Entwicklung, die wir anstreben im Zusammenhang mit der Verstärkung des Prinzips „Hilfe zur Selbsthilfe“.

Ich möchte es bei diesen kurzen Hinweisen belassen; ich fühle mich in dieser Anregung zur Verbesserung und Überprüfung des Systems auch dadurch bestätigt, daß sich Betroffene in der gleichen Weise äußern, und ich darf hier nur aus dem Brief von Herrn Marquard zitieren, der uns allen ja als Betroffener selbst und als Vertreter der Interessen Betroffener bekannt ist, der sagt, daß dieses offenbar in der Vorfinanzierung begründet ist, und er kritisiert ebenfalls, daß damit im Grunde genommen Menschen, die schon mobiler sind, wieder in den Bereich der Zuteilung zurückfallen.

Ich muß wenigstens noch den zweiten Anteil erwähnen: Ich denke, daß die **Mobilitätsdienste**, die ja hier nur zu 1,48 % insgesamt dem Personenkreis zugute gekommen sind, nicht in der richtigen Weise so eingesetzt sind, wie wir es wünschen; auch da gibt es weitergehenden Beratungsbedarf, und ich habe ja schon eingangs erwähnt: der erste Schritt heute, die Weiterführung dann im Sozialausschuß – ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

(A) **Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Ich muß Sie auf Geschäftsordnungszusammenhänge aufmerksam machen: Dies ist eine Mitteilung, und nach § 46 Abs. 4 kann eine Mitteilung im Abgeordnetenhaus besprochen werden oder im Ausschuß. Rücküberweisung kann es sowieso nicht sein, da es noch nie in einem Ausschuß war; Sie könnten nur eine Überweisung beantragen. – Nun muß sich das Abgeordnetenhaus darüber klar werden. Mein Vorschlag zur Güte wäre – wenn Sie die Überweisung in den Ausschuß wollen –, daß die nächsten Redner sich sehr kurz fassen – ich will hier nicht päpstlicher als der Papst sein –, oder aber Sie lehnen die Überweisung in den Ausschuß ab, denn es ist eine Mitteilung, und dann redet jeder. – Ich wollte dieses nur wegen der Länge der nächsten Redebeiträge zu bedenken geben.

[Beifall]

Frau Engler vom Bündnis 90!

**Frau Engler (Bü 90/Grüne):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Sicher kann ich einen Großteil der Leute, die hier sitzen, mit dem Thema Telebus nicht begeistern; es ist ein so spezielles Thema, ich denke, wir sollten das tatsächlich im Ausschuß im Detail behandeln und dort zu Sachfragen Lösungen suchen.

Erkennbar ist aber – und das möchte ich hier sagen –, daß von seiten des Senats Erfolgsmeldungen herausgegeben werden zu einem Verfahren, das wir im Herbst vergangenen Jahres, als es eingeführt wurde, schon massiv kritisiert haben, weil es nicht zum Wohle der Betroffenen ist. Nun haben wir Informationen darüber, in denen sich das genau bestätigt hat, aber in der Senatsmitteilung steht nichts darüber. Ich bedauere, daß die Senatorin weg mußte, ich weiß ja, sie hat wirklich etwas anderes zu tun; wir behandeln es im Ausschuß. Es kann nicht sein, daß diese völlig verfehlte Entscheidung – wie man mit 33 Millionen DM so umgeht, daß unterm Strich für dasselbe Geld weniger geleistet wird –, als Erfolg gewertet wird. So etwas ist niemandem erklärbar, und das hat nichts mit Sparen zu tun, sondern mit Mißmanagement in der Sozialverwaltung. Wenn so etwas passiert, sollte man nicht von Erfolg reden, sondern muß man prüfen, wo die Fehler, wo die Ursachen sind, und dann muß man bitte schön diese Fehlentscheidungen zurücknehmen. Genau das müssen wir im Sozialausschuß tun, und deshalb bitte ich um Überweisung in den Ausschuß. Dort müssen wir die Details klären.

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Engler! Ich möchte Sie doch bitten, nicht aus dem Einverständnis aller Fraktionen auszusteigen, daß Frau Stahmer für die Abwesenheit bei diesem Tagesordnungspunkt – –

**Frau Engler (Bü 99/Grüne):** Ich habe sie nicht wegen ihrer Abwesenheit kritisiert.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Ich möchte das nur sagen, damit es nicht negativ stehen bleibt, weil Sie es angesprochen haben. Auch wegen der Korrektheit des Umgangs miteinander sind wir verpflichtet, das zu beachten.

**Frau Engler (Bü 90/Grüne):** Ich habe gesagt, daß ich weiß, daß sie nicht da ist und daß sie wirklich zu tun hat.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Verzeihung, aber die Formulierung „Ich weiß, daß sie nicht da ist“ ist noch nicht die Akzeptanz!

**Frau Engler (Bü 90/Grüne):** Sie hat sich entschuldigt, auch bei unserer Fraktion.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Meine Güte, welche Nummer läuft da oben?]

**Präsidentin Dr. Laurien:** In Ordnung! – Verzeihen Sie, aber wenn eine Senatorin sehr genau in so etwas ist, dann bin ich ebenso verpflichtet, sie zu schützen, wie ich umgekehrt die weniger genauen etwas fröhlich attackiere. – Frau Schöttler ist die nächste Rednerin!

**Frau Schöttler (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Da alle Fraktionen bisher bekundet haben, daß es sehr wichtig ist, über dieses Thema zu reden, werden wir das Geschäftsordnungsproblem im Ausschuß nach § 21 Abs. 5 regeln können. Ich werde mich dennoch kurz fassen. Frau Blankenburg hat schon auf die Rede von Frau Pohle Bezug genommen und einige Punkte angesprochen, die auch wir in diesem Papier nicht genügend gelöst sehen.

Doch zunächst möchte ich grundsätzlich erklären – und das kann man nicht oft genug wiederholen –, daß **Sonderfahrdienste** immer eine Ausgrenzung von Menschen bedeuten und unser Ziel deshalb sein muß, den öffentlichen Personennahverkehr allen oder fast allen Menschen zugänglich zu machen.

[Beifall bei der SPD]

Das muß mit Schnelligkeit betrieben werden, und bestehende Regelungen, die dies zum Inhalt haben, dürfen nicht umgangen werden. Hier ist jeder aufgefordert, dies zu kontrollieren. Ich weiß jedoch auch, daß es immer Menschen geben wird, die auf Sonderfahrdienste angewiesen sind, weil sie sonst nicht am öffentlichen Leben teilnehmen können. Diese Menschen sind sozusagen an den Telebus gebunden, sie haben sonst keine andere Möglichkeit, Kontakte außerhalb ihrer Wohnung zu pflegen. Mit unserem Beschluß haben wir für diese Menschen Prioritäten gesetzt. Sie sollen alle Fahrtwünsche erfüllt bekommen, der Haushalt läßt dies leider nicht für alle zu. Der Senat hat dem Rechnung getragen, es gab auch viel Lob von den Betroffenen.

Die Mängel sind schon genannt worden. Die neue Regelung hat Ecken und Kanten und damit Kritiker. Aber wir sollten nicht sofort wieder nach völlig neuen Lösungen suchen, die auch wieder Kritiker haben werden, sondern dieser Regelung eine Chance geben, um die Ecken und Kanten abzuschleifen. Wir sollten versuchen, mit den betroffenen Kritikern das System weiterentwickeln und zu verbessern. Im Sozialausschuß werden wir diese Entwicklung vorantreiben, darin sind sich alle einig.

Die Mobilitätsdienste müssen flächendeckend da sein, und deshalb möchte ich schon heute – das ist nicht zum Nulltarif zu haben – besonders an die Haushaltspolitiker appellieren, daß sie ein offenes Ohr für diese Frage haben, wenn sie auf den Tisch kommt. – Vielen Dank!

[Beifall bei der SPD – Vereinzelter Beifall bei der CDU]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Seerig, bitte!

**Seerig (FDP):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Um den Reigen vollständig zu machen: Auch wir befürworten eine Überweisung in den Ausschuß – in welcher Form auch immer.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Nein, wir haben uns gerade anders geeinigt – auf eine Besprechung nach § 21 Abs. 5 wollen Sie sich verständigen.

**Seerig (FDP):** – Von mir aus auch eine Besprechung nach § 21 Abs. 5. – Trotzdem werde ich mich kurz fassen. Frau Engler hat es bereits angesprochen: Den Großteil des Plenums interessiert das Thema nicht so brennend.

[Frau Schöttler (SPD): Leider!]

Vieles ist bereits angesprochen worden. Auch damals, als wir den Antrag, auf Grund dessen diese Vorlage nun behandelt wird, im Parlament beraten haben, war unsere Position: Es ist ein

Seerig

- A) Schritt in die richtige Richtung. Es bleiben viele Probleme und Schwächen, aber man sollte diesen ersten Schritt machen. Daß viel Positives geschehen ist, wurde dargestellt. Die Telefondauer ist kürzer geworden, es sind eher Spontanfahrten möglich. Besonders positiv war ich davon überrascht, daß man die Flexibilität besaß, die nicht ausgenutzten Mittel aus dem Telebus- zum Ausbau des Teletaxi-Systems zu benutzen.

Aber auch einige Kritikpunkte gibt es, viele sind bereits angesprochen worden. An einen Punkt, der mich besonders stört, ist man aber immer noch nicht herangegangen: Man sollte einmal das BZA kräftig durchleuchten. Viel Geld, das wir an anderer Stelle sinnvoller verwenden könnten, wird dort in der Bürokratie sinnlos verausgabt. Daß die Trennung zwischen den Behinderten, die auf den Telebus angewiesen sind, und denen, die auch Taxi benutzen können, nicht immer einfach ist, wurde angesprochen. Ebenso stört mich, daß in dem halben Jahr keine erkennbaren Schritte unternommen wurden, um - was wohl alle Parteien wollten - die BVG etwas behindertengerechter zu machen.

In der Vorlage hat mich besonders gestört, daß die Stelle in Ost-Berlin nur das Recht hat, so viele Fahrten zu vergeben, wie in Ost-Berlin Berechtigte existieren. Das kommt mir vor, als würde man dort eine neue Mauer schaffen.

Hinsichtlich der sinnvollen und notwendigen **Mobilitätshilfsdienste** stimme ich mit meiner Vorrednerin nicht völlig überein. Ich stutze, wenn ich sehe: 1991 1,5 Millionen DM, in diesem Jahr 2,1 Millionen DM und im nächsten Jahr - es ist angesprochen worden - vermutlich 6,9 Millionen DM.

[Frau Schöttler (SPD): 4,9 Millionen DM - und haben Sie gesehen, wie diese Summe auf die Bezirke aufgeteilt wird?]

Hier sehe ich die Gefahr, daß das Notwendige - es war bei den meisten Fraktionen durchaus anerkannt, daß das Geld vorn und hinten nicht reicht - durch die Hintertür aufgeweicht wird.

Summa summarum: Es gibt erfreuliche Ansätze, da sollte man weitermachen, und hinsichtlich der Kritikpunkte wird die FDP-Fraktion mit wachem Auge und mahrender Stimme die Sache weiter verfolgen - auch im Ausschuß. - Ich danke Ihnen!

[Beifall bei der FDP - Einzelzelter Beifall bei der SPD]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Der Konsens, der mich erreicht hat, lautet, daß wir heute nicht überweisen, aber über § 21 Abs. 5 die Beratung im Ausschuß gesichert wird. Der Tagesordnungspunkt hat damit seine Erledigung gefunden.

[24]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 24, Drucksache 12/1356:**

**Antrag des Abgeordneten Dr. Hampel und anderer über Aufgabe des Widerspruchs gegen die Stadtmöblierung in den östlichen Stadtbezirken**

Es ist auf den Redebedarf verzichtet worden. Der Ältestenrat empfiehlt die Überweisung an den Ausschuß für Stadtplanung und Stadtentwicklung und an den Hauptausschuß. Wer dieser Überweisung zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! - Gegenprobe! - Enthaltungen? - Damit ist dieser Antrag überwiesen.

Die Ifdn. Nrn. 25 und 26 sind durch die Konsensliste erledigt.

[27]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 27:**

**a) Drucksache 12/1363:**

**Antrag der Fraktion der FDP über Beschleunigung des Baugenehmigungsverfahrens**

**b) Drucksache 12/1364:**

(C)

**Antrag der Fraktion der FDP über Beschleunigung des Baugenehmigungsverfahrens - Weitergehende Vereinfachung der Bauordnung**

**c) Drucksache 12/1365:**

**Antrag der Fraktion der FDP über Beschleunigung von Baugenehmigungsverfahren - Verwaltungsreform**

Hierzu hatte die Fraktion der PDS als einzige im Ältestenrat Redebedarf angemeldet, inzwischen aber darauf verzichtet, so daß ich jetzt die Überweisungsempfehlung aussprechen kann. Der Ältestenrat empfiehlt, alle drei Anträge an den Ausschuß für Bau- und Wohnungswesen und den Antrag Drucksache 12/1365 zusätzlich an den Ausschuß für Inneres, Sicherheit und Ordnung und an den Hauptausschuß zu überweisen, wobei der Ausschuß für Bau- und Wohnungswesen federführend sein soll. Wer diesen Überweisungen zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! - Gegenprobe! - Enthaltungen? - Einstimmig überwiesen.

Die Ifdn. Nrn. 28 bis 34 sind bereits durch die Konsensliste erledigt. Ifd. Nr. 35 ist mit der Aktuellen Stunde behandelt worden. Die Ifdn. Nrn. 36 bis 40 sind durch die Konsensliste erledigt.

[41]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 41, Drucksache 12/1415:**

**Antrag der Fraktion der PDS über Erweiterung der finanziellen Handlungsspielräume des Landes Berlin durch Rücknahme der Olympia-Bewerbung** (D)

Die Redezeit beträgt 5 Minuten. Herr Wolf hat sich als erster Redner gemeldet!

**Wolf (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Nachdem der September 1991 schon zum olympischen Monat wurde, ist es nun auch gelungen, den April zum olympischen Monat zu machen. Denn parallel zur stolzen Abgabe der Olympia-Bewerbung Berlins durch den Regierenden Bürgermeister hagelte es Stellungnahmen von Seiten des Bundesfinanzministers, des Bundeskanzlers, des Bundes der Steuerzahler, der Finanzministerin des Landes Schleswig-Holstein und anderer, die Bedenken anmeldeten und kritisierten, daß Berlin angesichts der schwierigen Haushaltslage - nicht nur des Landes Berlin, sondern auch des Bundes - Begehrlichkeiten zur Mitfinanzierung der Bewerbung für die Olympischen Spiele angemeldet hat. Aus all diesen Stellungnahmen ist deutlich geworden, daß die Akzeptanz und Bereitschaft, für die Olympischen Spiele und auch für die Weltausstellung in Hannover aus Bundesmitteln zusätzliche finanzielle Mittel bereitzustellen, nahezu null ist.

Ich erinnere in diesem Zusammenhang daran, daß von Seiten der Befürworter und Befürworterinnen der Olympia-Bewerbung Berlins immer argumentiert wurde: Die Olympia-Bewerbung kostete nicht zusätzliches Geld, sondern bringe **zusätzliches Geld** in die Stadt. Der Regierende Bürgermeister hat in einer Sitzung des Hauptausschusses als einen der wesentlichen Gründe für die Olympia-Bewerbung ausgeführt, daß das, was in Berlin dringend benötigt werde, zeitlich etwas gestrafft mit zusätzlichen finanziellen Mitteln mit Unterstützung seitens des Bundes erfolgen solle.

Von Seiten des Senats und der Koalitionsfraktionen gab es als Reaktion auf die Bonner Stellungnahmen nur ein Wegducken und offensichtlich eine neue Sprachregelung, eine neue Linie, nämlich die, daß die Kosten für die Olympia-Bewerbung verbal nach unten gedrückt wurden und dazu der Zuschuß an die Olympia GmbH noch als Bewerbungskosten bezeichnet wird.

## Wolf

- (A) Wenn man sich die Entwicklung und die realistischen Zahlen ansieht, wird man feststellen, daß eine **Kostenexplosion** allein bei den **Bewerbungskosten** bereits jetzt stattgefunden hat. In der Vorlage, betreffend Olympia-Bewerbung, die im Herbst 1990 verabschiedet wurde, wurden für die Olympia-Bewerbung 67,7 Millionen DM Bewerbungskosten für die Jahre 1991 bis 1993 angesetzt. Mittlerweise sind es – rechnet man die Kosten für die Baumaßnahmen ein – über 260 Millionen DM, das heißt praktisch: eine Vervielfachung der Bewerbungskosten. Dies ist nur ein Vorgeschmack auf die weiteren Erhöhungen und Kostenexplosionen, die in den kommenden Jahren auf die Stadt zukommen werden aufgrund von Kreditkosten und Baukostenexplosionen und der Vielzahl von Bereichen, die nicht eingerechnet waren und sind in dieser Kostenkalkulation.

Fest steht, daß Berlin auf einer aussichtslosen Verhandlungsposition ist, wenn Begehrligkeiten angemeldet werden für die Kosten des Regierungssitzes – die Debatte darüber, daß der rasche Umzug nicht finanzierbar sei, findet parallel statt. Auch die Debatten um den Bundeszuschuß zum Berliner Haushalt und die Mitfinanzierung der Olympia-Bewerbung seitens des Bundes werden parallel geführt. Es ist bezeichnend, daß bis heute die Bundesregierung und der Bundeskanzler noch nicht dem Aufsichtsrat der Olympia GmbH beigetreten sind. Das macht sehr deutlich, wie wenig der Bund Interesse daran hat, die Berliner Olympia-Bewerbung zu unterstützen.

[Beifall bei der PDS]

Wir sind der Auffassung, daß sich Berlin in dieser Situation eine Olympia-Bewerbung nicht leisten kann. Wir sind auch der Auffassung, daß das Argument, das bislang immer pro Olympia angeführt wurde, daß zusätzliche Mittel über den Bund akquiriert werden können, sich jetzt in sein Gegenteil umgekehrt hat,

[Preuss (CDU): Das ist nie gesagt worden!]

- (B) nämlich daß Berlin durch Olympia zusätzliche Kosten ohne Unterstützung seitens des Bundes zu tragen hat. Deshalb sind wir der Meinung, daß Berlin auf die Olympia-Bewerbung verzichten sollte, um die finanziellen Handlungsspielräume des Landes zu erweitern.

[Beifall bei der PDS]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Borgis hat nun das Wort.

**Borgis (CDU):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Das Thema Olympia ist nicht das erste Mal auf der Tagesordnung. Es wird Sie sicher nicht verwundern, wenn die CDU-Fraktion diesem Antrag der PDS nicht folgen kann. Dadurch, daß gebetsmühlenartig immer wieder Anträge auf die Tagesordnung gebracht werden, in denen versucht wird, in der Öffentlichkeit Olympia madig zu machen, werden diese Anträge auch nicht besser.

[Beifall bei der CDU und des Abg. Biederbick (FDP)]

Das, was gerade gesagt worden ist, wird dadurch auch nicht wahrer. Wir wollen bei der Wahrheit bleiben.

In bezug auf die Finanzierung wird mit Zahlen operiert, die überhaupt noch nicht im Raum stehen.

[Frau Michels (PDS): Um so schlimmer!]

Hier wird mit **Baumaßnahmen** operiert, die für diese Stadt sowieso getätigt werden müßten. Das sind Investitionen, die mit Olympia direkt nichts zu tun haben, sondern die für diese Stadt sowieso getätigt werden müßten. Das wissen Sie, meine Damen und Herren von der Opposition, genausogut wie ich. Insoweit ist das Lamentieren über die Finanzen für Olympia wie immer fehl am Platz und geht an der Sache völlig vorbei.

Wenn wir uns überlegen, daß die **Marketinggesellschaft** bisher ca. 15 bis 20 Millionen DM akquiriert hat

[Zurufe: Oh!]

- (C) allein für die Bewerbung, und zwar von der privaten Wirtschaft, so sehen wir, welchen Stellenwert die Olympiade in der privaten Wirtschaft und in dieser Stadt hat.

[Beifall bei der CDU]

Sie reden – wie immer – an dem völlig vorbei, was in dieser Stadt gedacht und gemacht wird. Das ist nichts Neues.

Ich komme zum Thema „**Hauptstadt**“: Ich habe mal das Vergnügen gehabt, mit dem ungarischen Innenminister zu sprechen. Der hat deutlich gesagt: Wir erwarten, daß Berlin die Olympischen Spiele ausrichtet, denn keine andere Stadt in Europa, – ich füge hinzu: auf dieser Welt – „ist geeigneter dafür, diese Olympischen Spiele auszurichten“, und zwar auch unter dem Aspekt, daß die Bundesregierung eher in die Stadt geht, wenn wir 1993 den Zuschlag erhielten. Das dürfte jedem klar sein, daß die Bundesregierung, wenn die Olympia im Jahr 2000 in Berlin stattfindet, auch in dieser Stadt ist.

[Beifall bei der CDU]

Wenn wir die Bewerbung jetzt zurückzögen, gäben wir Anlaß, zu sagen: Seht, die Berliner sind gar nicht dazu in der Lage, hier irgend etwas auf die Beine zu stellen! – Sie konterkarieren mit Ihrem Antrag das, was für die Stadt gut ist. Aber das ist ja nichts Neues. – Schönen Dank!

[Beifall bei der CDU und der Abgn. Böger (SPD) und Biederbick (FDP)]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Demba ist die nächste Rednerin!

**Frau Demba (Bü 90/Grüne):** Eigentlich wollte ich meinen Redebeitrag zu Protokoll geben,

[Böger (SPD): Machen Sie das! – Weitere Zurufe]

(D) aber nach Ihrem Beitrag, Herr Borgis, sehe ich mich doch gezwungen, noch einige Worte zu verlieren. Am besten fand ich Ihre Aussage, daß wir versuchten, Olympia in der **Öffentlichkeit** madig zu machen.

[Preuss (CDU): Zu demontieren – jawohl!]

Deshalb paßt es ganz gut, daß ich meinen Redebeitrag mit einem Zitat aus dem „Tagesspiegel“ vom 30. April 1992 beginne. Hören Sie mal gut zu, das ist nämlich die Öffentlichkeit. Sie kommt aus den Bezirken und nicht von uns:

Mit Schuljahresbeginn im August werden Hunderte von Hohenschönhausener Grundschulern in Schichten lernen müssen. Volksbildungsstadtrat Rainer Giesecke – SPD – befürchtet außerdem Unterrichtsausfall. Auf der Pressekonferenz warfen Kommunalpolitiker den Senatsverwaltungen vor, die Probleme in den östlichen Bezirken nach wie vor zu unterschätzen. Peter Ratmann vom Bezirksselternausschuß schloß sich dieser Kritik an. Ihm werde angesichts der Lage bange vor den kommenden Jahren. Neben Schulräumen fehlten Hohenschönhausen vor allem Turnhallen und Sportplätze. Schwer leben – so Stadtrat Giesecke – könne man mit dem Widerspruch der Olympia-Ambition Berlins einerseits und in diesem Mangel andererseits.

– Das ist die Öffentlichkeit. –

Bereits jetzt müßten sich gleichzeitig vier Klassen eine Turnhalle teilen und Schüler ihre Sprints auf Betonstraßen absolvieren. „Wir verwalten hier den Mangel“ – sagt er abschließend.

So weit der „Tagesspiegel“. Mangel – wie Sie alle wissen – herrscht aber nicht nur in Hohenschönhausen und in den Ostbezirken Berlins, sondern Mangel herrscht vor allem in der Landeskasse Berlins.

Unsere Fraktion hat von Beginn dieser Legislaturperiode an aufgrund der veränderten politischen Lage seit dem Fall der Mauer und vor allem aus Verantwortungsbewußtsein den Berlinerinnen und Berlinern gegenüber und nicht wegen Madigma-

**Frau Demba**

**A)** chen für die Rücknahme der Bewerbung für die Olympischen Spiele im Jahr 2000 in Berlin plädiert. Wir begrüßen es außerordentlich, daß die PDS inzwischen auch für die Rücknahme der Olympia-Bewerbung plädiert. Wir begrüßen in diesem Zusammenhang auch diesen Antrag. Allerdings täuscht der Titel des Antrags darüber hinweg, daß inzwischen vom Senat Gelder in Millionenhöhe verplant werden, die nicht vorhanden sind.

Die Deckungslücke allein für 1992 und 1993 beträgt ca. 50 Millionen DM, was ich nur einmal erwähnen möchte. Ganze 18 Millionen DM, wie wir hier gehört haben - Herr Borgis war sogar noch bescheidener, er sprach von 15 bis 20 Millionen DM -, hat die Marketing GmbH bisher über private Investoren eingespielt. Demgegenüber stehen aber allein bis 1993 ca. 270 Millionen DM aus dem Landeshaushalt, die in die Olympia-Bewerbung fließen sollen! Daß der Bund inzwischen alle Finanzausgaben zurückgezogen hat, haben wir schon gehört, und ich frage den Regierenden Bürgermeister - er ist nicht da -

[Landowsky (CDU): Das ist auch nicht erforderlich!]

was sein Argument wert ist, daß nur mit Olympia Bundesfinanzen für Investitionen, die Berlin dringend braucht, lockergemacht werden könnten - obwohl ich denke, daß wir auch hier unterschiedlicher Auffassung darüber sind, was Berlin braucht. Das Gegenteil ist der Fall: Der Größenwahn Berlins, sich gleich zwei Großprojekte an Land zu ziehen - nämlich den Regierungssitz und die Olympia-Bewerbung -, findet inzwischen auch in der Bonner Regierung keine Akzeptanz.

[Kern (SPD): Sie sitzen ja mit Herrn Waigel in einem Boot!]

Darüber hinaus hat der bisherige Ablauf der Bewerbung Berlins ein deutliches Zeichen dafür gesetzt, daß Berlin nicht nur finanziell, sondern auch organisatorisch völlig überfordert ist. Über diese Unkoordiniertheit kann auch nicht hinwegtäuschen, daß immer mehr **Gremien** gegründet werden. Wenn ich einmal aufzählen darf: Wir haben inzwischen den Aufsichtsrat, das Kuratorium, die Lenkungsgruppe Olympia, die Olympia GmbH, die Marketing GmbH, die Bau GmbH, die Entwicklungs-GmbH, die für die Rummelsburger Bucht gegründet werden soll, die Entwicklungs-GmbH für die Eldenaer Straße und, nicht zu vergessen, den parlamentarischen Beirat. In fast alle Gremien fließen öffentliche Gelder. Diese Aufzählung läßt ganz leicht darauf schließen - und das mit vollem Recht -, daß der Überblick immer schwieriger wird und so von koordinierter Arbeit wohl kaum noch die Rede sein kann.

Es gibt inzwischen eine Liste von über 50 Gutachten, die zum Teil auch doppelt in Auftrag gegeben worden sind und ca. 16 Millionen DM gekostet haben. - Eine Liste derer, die darüber noch den Überblick haben und die Sache koordinieren könnten, gibt es leider nicht.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Demba, Sie haben Ihre Redezeit schon überschritten! Bitte kommen Sie zum Schluß!

**Frau Demba (Bü 90/Grüne):** Ich sage nur noch einen Satz: Wer so mit Steuergeldern umgeht, handelt der Berliner Bevölkerung gegenüber unverantwortlich!

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Böger, Sie haben als nächster das Wort!

**Böger (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Der Antrag der PDS bringt nichts Neues. Es wird auch bestimmt nicht der letzte Antrag in dieser Angelegenheit sein. Die Harmonie von AL und PDS in dieser Sache habe ich erwartet, wobei ich mir die Pikanterie an die Adresse der Damen und Herren der AL nicht verkneifen kann, noch einmal daran zu erinnern, daß das Konzept der stadtverträglichen Spiele, das der Bewerbung für

Olympia 2000 zugrunde liegt, nicht zuletzt auch von Ihnen in unserer gemeinsamen Regierungszeit entwickelt wurde. **(C)**

[Frau Volkholz (Bü 90/Grüne): Da gab es noch keinen Hauptstadtbeschuß! - Weitere Zurufe]

Es gehört zum Thema Glaubwürdigkeit in der Politik, ob die Bewerbung nur dann richtig ist, wenn man mit im Regierungsschiff sitzt, aber dann plötzlich total falsch sein soll, wenn man in der Opposition sitzt. Das ist sehr unglaubwürdig.

[Beifall bei der CDU]

Die PDS ist im Wechsel geübt und bemüht sich, in interessanten Koalitionen - worauf ich gleich zu sprechen komme -

[Pulz (Bü 90/Grüne): Die interessanteste Koalition haben Sie!]

das Bild einer Stadt zu zeigen, die im Elend liegt und durch Olympia noch weiter hinabgetrieben wird. Ich sage Ihnen noch einmal: Olympia - so schön und wichtig internationaler Sport ist -

**Präsidentin Dr. Laurien:** Lassen Sie eine Zwischenfrage zu, Herr Böger?

**Böger (SPD):** Wenn ich den Satz beendet habe, lasse ich auch eine Zwischenfrage zu, Frau Präsidentin! - ist für uns deshalb so bedeutend, weil es ein ganz wesentliches Mittel ist, Projekte, die in dieser Stadt absolut notwendig sind, schnell und zügig und - ich betone das - auch unter Termindruck voranzubringen! Das ist das entscheidende Argument für Olympia!

[Beifall des Abg. Fechner (SPD)]

Unter diesem Aspekt bringt Olympia für die Stadt und insbesondere für den Ostteil ungeheuer viel. Und wenn Sie von Kosten reden, Herr Wolf und auch Frau Kollegin Ex-Stadtentwicklungs- und Umweltsenatorin, und behaupten, es sei alles so wahnsinnig teuer geworden, und kritisieren, daß ganz erhebliche Kosten zur ökologischen Sanierung unter der Flagge Olympia laufen, dann kann ich, ehrlich gesagt, zumindest bei Ihnen, Frau Schreyer, nicht mehr die Welt verstehen. **(D)**

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Böger, lassen Sie die Zwischenfrage zu?

**Böger (SPD):** Ja, jetzt! Bitte sehr!

**Krause (Bü 90/Grüne):** Herr Kollege Böger! Sie haben die AL dafür kritisiert, daß sie an der Olympia-Bewerbung nicht mehr festhält. Haben Sie bemerkt, daß sich seit damals etwas ganz entscheidend geändert hat in der Stadt?

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

**Böger (SPD):** Ich bemerke viele Veränderungen in der Stadt, durchaus weg von der AL. Ich bemerke nichts, was sich an einem sinnhaften Konzept geändert hätte. Was 1989 in der Konzeption richtig war, ist auch 1992 richtig. Da kann ich keine Veränderungen sehen!

[Beifall bei der SPD und der CDU]

Im übrigen - auch wenn es Ihnen nicht paßt, Herr Wolf: Sie müssen begreifen lernen, daß in dieser Stadt nicht nur **soziale Ziele** zu benennen sind, sondern auch **Wege**, wie man soziale Ziele finanzieren kann!

[Beifall bei der SPD und der CDU]

Das gibt es bei Ihnen überhaupt nicht! Wenn durch Olympia ein erhebliches Engagement von Investoren und von großen Firmen angestoßen wird, dann ist das ein Vorgang, der im internationalen Standortwettbewerb für diese Stadt von hervorragender Bedeutung ist, und das ist kein Schickimicki, sondern schafft mittelfristig Arbeitsplätze. Nehmen Sie das zur Kenntnis!

[Beifall bei der CDU und des Abg. Biederbick (FDP)]

**Böger**

- (A) Nun etwas zu Ihrer Allianz: Die ist natürlich toll. Sie haben Herrn Waigel aufgeführt; der wird sich freuen. Sie hätten auch Frau Simonis anführen können und manche dem Bundeskanzler zugeschriebene Äußerungen – wobei ich einmal davon ausgehen möchte, daß sie so nicht zutreffen. Die Kritiker in Bonn werden – und das ist wahr, Herr Wolf – immer mehr. Nun sage ich Ihnen einmal ganz genau und ganz offen, warum:

[Wolf (PDS): Weil in Bonn das Geld weg ist!]

– Jaja, das Geld. – Viele **Bonner Politiker** kritisieren jetzt besonders stark Olympia, weil sie genau wissen: Wenn die Stadt 1993 den Zuschlag bekommt – und die Chancen stehen gut –, ist ein endgültig fixiertes Datum gesetzt – nämlich das Jahr 2000 –, bis zu dem es in dieser Stadt entscheidend vorangehen muß. Dann sind die Dinge festgelegt, dann gibt es kein Zurück und kein Weichen und kein Hin und Her mehr!

[Beifall bei der SPD und der CDU]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Böger, Sie sind schon zwei Minuten drüber!

**Böger (SPD):** Mein letzter Satz: Ich begreife nicht, wie Politik für Berlin diesen wichtigen Aspekt für die Stadt verschenken kann!

[Beifall bei SPD und CDU]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Danke! Wir haben diesen gefühlvollen Satz trotz der zwei Minuten Überziehung auch nicht unterbrochen. – Herr Hahn hat als nächster das Wort!

- (B) **Hahn (FDP):** Frau Präsidentin! Meine sehr geehrten Damen und Herren! Eigentlich müßte man die Nichtbefassung mit diesem Antrag verlangen, denn Ihnen von der PDS geht es weder um Olympia, noch geht es Ihnen um Finanzen noch gar um Mittel gegen den Rechtsradikalismus. Und so wahr der Satz ist, daß eher ein Hund einen Wurstvorrat anlegt, als daß Sozialisten rechnen können, so unwahr ist Ihre Rechnung über Olympia!

[Beifall bei der FDP und der CDU –  
Landowsky (CDU): Das ist Franz-Josef Strauß!]

Alle wissen ganz genau, daß Olympia mehr einbringt, als es kostet. Wir wissen auch, daß die Bewerbung für die Olympischen Spiele eine praktische Maßnahme der **Wirtschaftsförderung** ist. Im übrigen sind wir von der FDP sogar dankbar dafür, daß wenigstens diese Form der Wirtschaftsförderung durch den Senat praktiziert wird.

[Beifall bei der FDP]

Wenn man daran denkt, daß der Senat ja nicht einmal die EG-Mittel abschöpft, können wir froh sein über jede Form der Wirtschaftsförderung, und sei es über die Olympia GmbH.

[Beifall bei der FDP]

Sie von der PDS betreiben mit diesem Antrag reinen Agitprop. Sie wollen sich zum Sprachrohr kritischer Minderheiten machen, und dafür nutzen Sie Olympia als Anlaß. Sie gehen wie mit einem Magnet durch den Müll und versuchen, ein paar Metallteile zu finden, genauso wie das jetzt die erbärmlich armen Russen auf den Müllhalden tun. Sie wollen im politischen Umfeld nach neuen Koalitionen suchen und hier und da ein paar Versprengte sammeln. Das ist Ihre Parteistrategie, die Sie mit diesem Antrag verfolgen und mit der Sie das Abgeordnetenhaus belästigen. Das, was Sie mit Ihrem Antrag vorgelegt haben, ist reine Propaganda.

[Wolf (PDS): Sprechen Sie doch mal zum Thema! –  
Weitere Zwischenrufe von der PDS]

Wenn es Ihnen wirklich um Mittel gegen die Ursachen des Rechtsradikalismus oder um den Umweltschutz an der Rum-

melsburger Bucht ginge, warum nehmen Sie dann nicht Ihr Parteivermögen? Das könnten Sie doch für alle diese Dinge längst zur Verfügung stellen.

[Beifall bei der FDP – Zurufe von der PDS]

Fangen wir doch mal an, darüber zu reden, was die Ursachen des Rechtsradikalismus sind. Fangen wir doch mal an, von der unseligen Tradition in Deutschland zu reden, wie man mit **Ausländern**, z. B. mit Kriegsgefangenen, umgegangen ist, die in der Produktion von Giftstoffen eingesetzt wurden. Und da führt der Bogen in die DDR, für die Sie als SED – auch wenn Sie sich jetzt den Namen PDS gegeben haben – die Verantwortung tragen. Was war denn mit den Angolanern in Bitterfeld, in den chemischen Werken, denen die Lungen zerstört wurden, weil sie an die gefährlichsten Arbeitsplätze gestellt wurden, die es in der Produktion überhaupt gab? Was ist mit den Vietnamesen im Uranabbau von Wismut in Thüringen? Auch die ganzen Umweltschäden haben wir doch Ihrer Partei – der SED – zu verdanken.

[Beifall bei der FDP – Zurufe von der PDS]

Wir wollen auch über **Lohnraub** reden. Sie haben ja vorhin Tränen über den Streik vergossen. Was war denn bei Ihnen mit den Vietnamesen? Die haben ein Taschengeld bekommen und keinen Lohn.

[Frau Herer (PDS): Und Sie schmeißen sie jetzt raus!]

Mit der Arbeit haben die Heimatländer dieser Leute ihre Waffen bezahlen müssen, die ihnen Herr Schalck vermittelt hat.

[Fechner (SPD): Worüber reden Sie eigentlich?]

Sie tun hier so, als ob es Ihnen um Olympia, ums Geld oder die Bekämpfung der Ausländerfeindlichkeit geht. Dabei wollen Sie die Diskussion über den Rechtsradikalismus für Ihre Strategie ausnutzen. Aber da machen wir nicht mit.

[Frau Michels (PDS): Haben Sie getrunken – oder was?]

Ich habe die Berichte alle noch im Ohr und stand selbst im Dezember am Brandenburger Tor. Ich erinnere mich an die Vietnamesen, die dort von den Grenzleuten zurückgehalten wurden. Man hat diese Staatsklaven ja nicht einmal zu diesem Zeitpunkt flüchten lassen.

[Zurufe von der PDS]

Das ist doch das Thema Ausländerhaß. Wer hat denn den Begriff „Fidschis“ geprägt? Ist der Begriff aus dem Westen, oder kommt er aus Ihrem Sprachbereich? Was ist mit den Polenwitzen im Politbüro? Die Ausländerfeindlichkeit in Ihrem Bereich ist doch zehnmal stärker als in allen anderen Bereichen.

[Zurufe: Sprechen Sie doch mal zum Thema!]

Das ist doch das Thema, daß Sie hier transportieren wollen: Man könne Geld für die Bekämpfung des Rechtsradikalismus frei bekommen, wenn man auf Olympia verzichtet.

[Fechner (SPD): Sie haben das falsche Manuskript!]

Soll ich hier über Olympia reden? – Nein, ich sage Ihnen ganz offen: Wir führen solche Diskussionen nicht mit der PDS, die hiermit ihre eigene Politik macht. Wenn Sie hier im Antrag von Toleranz reden – Ihre fehlende Toleranz zeigt sich in Ihrer Reaktion auf meinen Redebeitrag. – Schönen Dank.

[Beifall bei der FDP]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Der Ältestenrat empfiehlt die Überweisung an den Ausschuß für Sport und an den Hauptausschuß. Wer dieser Überweisung zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! – Danke schön! Gegenprobe! – Damit ist der Antrag überwiesen.

Die lfdn. Nrn. 42 bis 46 sind durch die Konsensliste erledigt.

Es kommt jetzt eine große Reihe von Dringlichkeiten.

Präsidentin Dr. Laurien

A) [46A]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 46 A, Drucksache 12/1442:****Antrag der Fraktion Bü 90/Grüne über Berliner Linie gegen Bonner Wellenschläge im Gewässerschutz**

Wird der Dringlichkeit widersprochen? – Das ist nicht der Fall. Die Überweisung ist für den Ausschuß für Umweltschutz vorgeschlagen worden. Wer dieser Überweisung zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! – Gegenprobe! – Danke! Enthaltungen? – Damit ist der Antrag überwiesen.

[46B]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 46 B, Drucksache 12/1443:****Antrag der Fraktion Bü 90/Grüne über Bedarfskündigungen von Lehrkräften im Ostteil Berlins**

Der Dringlichkeit wird nicht widersprochen. Der Vorschlag lautet: Überweisung an den Ausschuß für Schulwesen. Wer dem zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! – Danke! Gegenprobe! – Einstimmig überwiesen.

3) [46C]

Wir kommen dann zur

**Ifd. Nr. 46 C, Drucksache 12/1446:****Antrag der Fraktion der PDS über Erhalt der Grundschulwerkstatt Hohenschönhausen**

Der Dringlichkeit wird sichtlich nicht widersprochen. Ich schlage die Überweisung an den Schulausschuß vor und bin hoffentlich richtig informiert, daß die Fraktion der PDS die Überweisung an den Hauptausschuß gestrichen hat. Trifft diese schriftliche Mitteilung zu? – Gut. – Wer der Überweisung an den Schulausschuß zustimmen will, den bitte ich um das Handzeichen! – Gegenprobe! – Das war einstimmig, wie man sah.

**Lfd. Nr. 46 D:****a) Drucksache 12/1447:****Antrag der Fraktion der PDS über Privatisierung der Elpro AG****b) Drucksache 12/1456:****Antrag der Fraktionen von SPD und CDU über Sicherung und Entwicklung von Industrie-arbeitsplätzen in Berlin-Marzahn**

Der Dringlichkeit wird offensichtlich nicht widersprochen. Der Vorschlag lautet, die Anträge an den Ausschuß für Wirtschaft und Technologie sowie den Ausschuß für Arbeit zu überweisen. Wer dem zustimmen will, den bitte ich um das Handzeichen! – Danke! Gegenprobe! – Damit einstimmig überwiesen.

[46E]

Dann kommen wir zur

**Ifd. Nr. 46 E, Drucksache 12/1448:****Antrag der Fraktion der PDS über Aufforderung an den Senat, einer Verlängerung der Sonderkündigungsgründe nach Einigungsvertrag im Bundesrat nicht zuzustimmen**

Der Dringlichkeit wird nicht widersprochen. Der Vorschlag lautet: Überweisung an den Ausschuß für Inneres, Sicherheit und Ordnung. Wer dem zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! – Danke! Das war einstimmig.

[46F]

Ich rufe auf

**Ifd. Nr. 46 F, Drucksache 12/1450:****Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU über Zusammenarbeit der Bundesländer Berlin und Brandenburg in der Arbeitsmarkt- und Wirtschaftspolitik**

Der Dringlichkeit wird offenbar auch zugestimmt. Die antragstellenden Fraktionen wünschen Überweisung an den Ausschuß für Arbeit – federführend –, an den Ausschuß für Wirtschaft und Technologie und an den Ausschuß für die Zusammenarbeit Berlin-Brandenburg. Wer dem zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! – Gegenprobe! – Danke! Damit überwiesen.

[46G]

Dann zur

**Ifd. Nr. 46 G, Drucksache 12/1451:****Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU über neue Prioritätensetzung des Auftrags der Treuhandanstalt**

Der Dringlichkeit wird nicht widersprochen. Die antragstellenden Fraktionen wünschen Überweisung an den Ausschuß für Wirtschaft und Technologie und an den Ausschuß für Arbeit – federführend –. Wer dem zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! – Gegenprobe! – Alle, die den Finger nicht gehoben habe, zähle ich positiv. Damit einstimmig überwiesen.

[46H]

Ich bin nun bei

**Ifd. Nr. 46 H, Drucksache 12/1452:****Antrag der Fraktion Bündnis 90/Grüne über sofortigen Baustopp des Umbaus der Fasanenstraße**

Der Dringlichkeit wird nicht widersprochen. Die antragstellende Fraktion wünscht sofortige Abstimmung. Bei Ausschußüberweisung käme der Ausschuß für Bau- und Wohnungswesen in Frage. – Da ist eine Wortmeldung. – Bitte schön!

**Krause** (Bü 90/Grüne): Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Wir haben heute noch einen dringlichen Antrag eingebracht und Sofortabstimmung beantragt. Es handelt sich um

(C)

(D)

**Krause**

- (A) eine **Straßenbaumaßnahme in der Fasanenstraße**, und zwar um den Straßenzug zwischen Hardenbergplatz und Straße des 17. Juni. Die Dringlichkeit ist deshalb geboten, weil mit den Baumaßnahmen mittlerweile begonnen worden ist.

Der Bau betrifft eine Sanierung der Abwasserleitung, aber nicht nur, sondern es geht auch um eine Begradigung, der Querschnitt der Straße wird verändert, der Straßenverlauf wird ein anderer. Es ist also keine normale Grunderneuerung, um die es hier geht. Es soll vielmehr eine Art Schneise geschlagen werden, die sicherlich auch viel Verkehr anziehen und kein Schleichweg mehr bleiben wird.

Bei dieser Baumaßnahme wird keine Rücksicht darauf genommen, daß die Anlieger protestiert haben – vor allen Dingen die HdK –, daß der historische Straßenquerschnitt nicht mehr eingehalten wird, daß es dort einen lebhaften Fußgängerverkehr gibt, der sicherlich auch noch steigen wird, weil dort ein Bibliotheksgebäude entstehen soll. Außerdem ist dort die Oberfinanzdirektion angesiedelt, und viele Studenten der TU benutzen diese Straße als Fußgänger.

Diese Baumaßnahme ist auch nicht dringlich, wie der Staatssekretär für Verkehr und Betriebe festgestellt hat. Deshalb ist es nötig und möglich, die Baumaßnahme zu stoppen. Darum handelt es sich bei unserem Antrag. Im Kern fordern wir, daß der Senat sicherstellt, daß der Umbau der Fasanenstraße sofort gestoppt wird. Wir schließen uns damit dem Votum des Petitionsausschusses an, der ebenfalls für einen sofortigen Stopp gestimmt hat.

Weshalb ist es eigentlich so eilig, diese Straßenbaumaßnahme durchzuführen? – Die Antwort hat der Bezirksstadtrat Dyckhoff in einer Anhörung gegeben: Weil die **Aufträge** bereits erteilt wurden. – Aber warum wurden die Aufträge so schnell erteilt? – Dazu hat Herr Dyckhoff gesagt, daß die Wasserwerke in letzter Zeit schriftlich und mündlich starken Druck gemacht und erklärt haben, sie hätten die Aufträge erteilen müssen und seien nicht in der Lage gewesen, die Firmen länger zurückzuhalten. Da drängt sich doch die Frage auf, wer in dieser Stadt eigentlich bestimmt, was passiert. Sind es die Tiefbauunternehmen und die Chefetagen der Bauunternehmen?

- (B) Was ist das Votum des Petitionsausschusses wert? – Der Regierende Bürgermeister hat auch in diesem Sinne gestimmt! Was ist das Votum der BVV Charlottenburg wert, die extra eine Sondersitzung durchgeführt hat, bei der sich der Tiefbauschuß gegen die Baumaßnahme ausgesprochen hat?

Was ist das Votum des Petitionsausschusses wert? – Der Regierende Bürgermeister hat auch in diesem Sinne gestimmt! Was ist das Votum der BVV Charlottenburg wert, die extra eine Sondersitzung durchgeführt hat, bei der sich der Tiefbauschuß gegen die Baumaßnahme ausgesprochen hat?

[Landowsky (CDU): Ditmar! Wenn das alle gesagt haben, können wir es doch in den Ausschuß schieben!]

Lediglich die große Koalition im Hauptausschuß hat an dieser Maßnahme festgehalten, offenbar nach dem Motto: Augen zu und durch! – Sie haben jetzt noch die Möglichkeit, diesen Fehler noch rückgängig zu machen und zumindest für eine Pause zu sorgen, in der überlegt werden kann. Ich bitte Sie, dem sofortigen Baustopp zuzustimmen! – Vielen Dank!

[Beifall bei Bü 90/Grüne]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Biederbick hat das Wort!

**Biederbick (FDP):** Frau Präsidentin! Liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich will es kurz machen: Zu den Argumenten, die der Kollege Krause eben vorgetragen hat, sollte man noch hinzufügen, daß die große Koalition heute noch einmal die Chance hat, den Fehler, den sie gemacht hat, doch noch auszumerken. Wir haben ein Ritual im Parlament, bei dem wir uns ein Mal im Jahr den Bericht des Petitionsausschusses anhören. Das ist meistens leider nur eine Pflichtübung. Aber heute haben wir die Chance, die Arbeit dieses Ausschusses zu würdigen, der sich dazu verständigt hat – auch mit den Stimmen der Koalition, die hier die Mehrheit hat –, dem Parlament die Verfügung eines Baustopps zu empfehlen. Nehmen wir doch unseren Petitionsausschuß ernst, folgen wir seinem Votum! – Ich danke Ihnen!

[Beifall bei der FDP und bei Bü 90/Grüne – Unruhe]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor! Oder doch? – Entschuldigung, ich habe Sie nicht gesehen. Das Wort hat nun der Abgeordnete Klein!

**Klein (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Vielleicht ist es besser, so laut zu brüllen, wie es Herr Hahn vorhin getan hat, damit Ruhe herrscht. Ich weiß nur nicht, weshalb das unter vernünftigen Leuten nötig ist.

Der dringliche Antrag der Fraktion Bündnis 90/Grüne ist außerordentlich vernünftig. Ich kann mich daher kurz fassen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Tun Sie das!

**Klein (PDS):** Die Diskussion zum Umbau der Fasanenstraße ist lange genug geführt worden. Als Ergebnis dieser Diskussion wurde mit dem Umbau begonnen. Der Regierende Bürgermeister weiß – wie auch der stellvertretende Präsident des Abgeordnetenhauses, der Vorsitzende des Petitionsausschusses ist –, daß die Fragen zum Umbau der Fasanenstraße vernünftig gelöst werden können, wenn dieses Parlament sich heute dazu entschließt, nicht in Prestigekategorien zu denken, sondern zu einer vernünftigen Entscheidung zu kommen.

Alles, was von meinen Vorrednern – Herrn Krause und Herrn Biederbick – gesagt wurde, ist geeignet, dem Begehren des Bezirks Charlottenburg und dem Votum des Petitionsausschusses zu folgen. Der Abbruch der Baumaßnahmen entspricht dem, was die Bevölkerung möchte. Ich bitte um Ihre Zustimmung zu diesem Antrag! – Danke!

[Beifall bei der PDS]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Als nächster Redner hat Herr Edel das Wort!

**Edel (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich möchte zuerst ein Mißverständnis aufklären,

[Dr. Staffelt (SPD): Sehr gut!]

und zwar als Mitglied des Petitionsausschusses.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Als solches haben Sie hier kein Rederecht!]

Der Petitionsausschuß hat keinesfalls einstimmig gegen diese Baumaßnahme votiert, sondern dafür, daß diese Frage noch einmal dem Hauptausschuß vorgelegt wird. Dieser hat – wie ich gehört habe – eine Stunde lang darüber diskutiert und die Fortführung dieser Baumaßnahme gutgeheißen, und zwar aus folgendem Grund: Man kann sich ja Gedanken darüber machen, ob es nicht sinnvoll ist, durchaus notwendige Baumaßnahmen im Westteil der Stadt jetzt zu stoppen und das Geld in den Ostteil zu transferieren. Nur – das macht man nicht, indem man auf dem Absatz kehrt macht; auch Tiefbaumaßnahmen sind so etwas wie ein Tanker, dessen Wende eben etwas länger dauert. Und es gibt 1992 Maßnahmen, die in einer sinnvollen Weise zu Ende geführt werden müssen, auch wenn der erste Spatenstich erst in diesem Jahr vollzogen werden soll, weil Planung und Realisierung zusammengehören.

Deshalb, liebe Kolleginnen und Kollegen, die aus dem Ostteil der Stadt heraus diskutieren: Es ist doch nicht so, daß bisher kein Geld für den Tiefbau in den Ostteil der Stadt gegangen ist. Es sind Millionen in den Ostteil gegangen.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Edel, gestatten Sie eine Zwischenfrage?

**Edel (SPD):** Und deshalb bitte ich Sie, zu akzeptieren, daß in diesem Fall in Charlottenburg eine Baumaßnahme 1992 begonnen und beendet wird.

[Dr. Köppl (Bü 90/Grüne): Und wenn sie unsinnig ist?]

**A) Präsidentin Dr. Laurien:** Gestatten Sie eine Zwischenfrage?

**Edel (SPD):** Ja, das gestatte ich!

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte, dann haben Sie das Wort, Herr Krause!

**Krause (Bü 90/Grüne):** Vielen Dank! – Herr Kollege, sind Sie bereit, zur Kenntnis zu nehmen, daß es ein Schreiben an den Vorsitzenden des Hauptausschusses gibt, unterzeichnet vom Vorsitzenden des Petitionsausschusses, in dem eindeutig steht:

Der Ausschuß vertritt nach wie vor die Auffassung – –

**Präsidentin Dr. Laurien:** Verzeihen Sie! Eine Zwischenfrage kann nicht ein zu langer Redebeitrag sein. Deshalb kürzen Sie bitte das Zitat in einer zumutbaren Weise!

[Dr. Staffelt (SPD): Aber das interessiert uns!]

**Krause (Bü 90/Grüne):** Sind Sie bereit, zur Kenntnis zu nehmen, daß es dieses Schreiben gibt, –

**Präsidentin Dr. Laurien:** Ja, in Ordnung!

**Krause (Bü 90/Grüne):** – in dem der Petitionsausschuß eindeutig in dem Sinne votiert hat, wie ich es zitiert habe?

[Dr. Staffelt (SPD): Wir wollen das genau hören!]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Lesen Sie den Satz bitte vor!

**Krause (Bü 90/Grüne):** Gut!

**3) Der Ausschuß vertritt nach wie vor die Auffassung, daß die Straßenbaumittel vorrangig im Ostteil der Stadt eingesetzt werden sollten und – –**

[Frau Blankenburg (CDU): Ja, das wissen wir!]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Jetzt kommt der Satz der Stellungnahme – bitte!

**Krause (Bü 90/Grüne):** Ja!

Der Ausschuß bittet Sie daher, darauf hinzuwirken, daß keine Mittel für eine Verengung oder Begradigung der Straße oder für eine bauliche Veränderung auf dem Platz vor der Hochschule der Künste verwendet werden.

[Beifall bei Bü 90/Grüne, bei der PDS und der FDP –  
Vereinzelter Beifall bei der SPD]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Edel, Sie haben das Wort!

**Edel (SPD):** Sehr geehrter Herr Kollege! Da ich an der durchaus kontroversen Debatte im Petitionsausschuß teilgenommen habe, kann ich Ihnen sagen, wir waren einmütig der Auffassung, daß diese Frage dem Hauptausschuß vorgelegt wird. Aber es kann doch wohl nicht sinnvoll sein,

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Steht es nun da oder nicht?] daß man eine bereits laufende Maßnahme stoppt.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Natürlich! Warum denn nicht?]

– Nein, das kann nicht sinnvoll sein.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Der Quatsch wird doch nur noch quätscher, wenn man weiterbaut! –  
Frau Volkholz (Bü 90/Grüne):

Warum ist denn die BVV Charlottenburg dagegen?]

– Eine sinnvolle Straßenbaumaßnahme bleibt eine sinnvolle Straßenbaumaßnahme.

**Präsidentin Dr. Laurien:** Herr Edel, der Abgeordnete Bode hat sich zu einer Zwischenfrage gemeldet. Lassen Sie diese zu? **(C)**

**Edel (SPD):** Ja, natürlich!

**Präsidentin Dr. Laurien:** Bitte, Herr Bode!

**Bode (CDU):** Herr Kollege Edel! Stimmen Sie mir zu, daß wir, wie immer im Petitionsausschuß, in guter Einmütigkeit allgemein der Meinung waren, daß hier der Baustadtrat von Charlottenburg – nicht umsonst haben wir ihn deswegen zu einer Anhörung vorgeladen – in einer Art und Weise versucht hat, Parlamentsbeschlüsse, Beschlüsse des Hauptausschusses, auch aus Ihrer Fraktion, zu umgehen und an der Kante vorbei – juristisch sicherlich einwandfrei, da stimme ich Ihnen zu, die Baumaßnahmen sind begonnen – versucht hat, das Parlament aufs Kreuz zu legen, und daß wir gemeinsam der Meinung waren, daß dies so nicht sein kann, wir aber nur als Petitionsausschuß keine Zuständigkeit haben und deswegen die Freunde des Hauptausschusses eingeschaltet haben?

**Edel (SPD):** Und die Freunde des Hauptausschusses, Herr Kollege Bode, haben entschieden. Und damit ist für mich die Sache erledigt. Ich bin zwar kein Jurist, aber wenn man juristisch einwandfrei argumentiert, wie – wie Sie sagen – der Baustadtrat von Charlottenburg es getan hat, dann hat er uns oder das Parlament nicht gelinkt. Für mich ist diese Sache in Ordnung, und deshalb bin ich auch dafür, daß wir diesen Antrag ablehnen. – Vielen Dank!

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Das war wirklich Quatsch!]

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Blankenburg – bitte schön! **(D)**

**Frau Blankenburg (CDU):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Ich muß als Mitglied des Hauptausschusses die Version, die der Kollege Edel hier vorgetragen hat, vollinhaltlich bestätigen. Wir haben im Oktober vergangenen Jahres, als wir die Baumittelliste besprochen haben, sämtliche Straßenbaumaßnahmen sehr sorgfältig daraufhin durchgesehen, ob diese Maßnahme im Westen der Stadt notwendig bzw. verschiebbar oder zu streichen ist, damit die Mittel für Maßnahmen im Ostteil der Stadt freigemacht werden. Dazu gehörte auch in eingehender Erörterung die Maßnahme Fasanenstraße. Wir haben also zu einem richtigen Zeitpunkt über die Maßnahme zu beraten gehabt und haben damals für sinnvoll und richtig befunden, sie zeitgerecht weiterzuführen. Wenn nun, nachdem der Spatenstich erfolgt ist, d. h. die Aufträge vergeben sind, andere mit ihren Wünschen kommen – –

**Präsidentin Dr. Laurien:** Frau Blankenburg! Gestatten Sie eine Zwischenfrage?

**Frau Blankenburg (CDU):** Ich gestatte jetzt keine Zwischenfrage, weil es uns nicht weiter bringt. Ich muß zuerst noch einmal diesen Sachverhalt referieren. – Wenn also, nachdem die haushaltsrechtliche Absicherung der Maßnahme beschlossen ist, die Arbeiten beauftragt werden, d. h. mit den Firmen die Verträge geschlossen sind und Verbindlichkeiten eingegangen wurden, dann kann man bei allem guten Willen nicht kommen und sagen: Jetzt schütten Sie das Ding zu, zahlt das Geld an die Firmen aus und gibt es dann noch mal in den Ostteil der Stadt. Das ist ein Verfahren, das nicht geht. Daher ist – bei allem Respekt vor der aufopferungsvollen Tätigkeit des Petitionsausschusses – die Maßnahme nicht mehr anzuhalten. Ich bitte also, den Antrag insoweit heute abzulehnen.

[Beifall bei der CDU und der SPD]

- (A) **Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Wir kommen damit zur Sofortabstimmung. Ich rufe auf den Antrag Drucksache 12/1452.

[Frau Künast (Bü 90/Grüne): Die Maßnahme ist Schwachsinn, aber wir geben das Geld aus!]

Wer diesem Antrag seine Zustimmung zu geben wünscht, den bitte ich um das Handzeichen! – Gegenprobe! – Enthaltungen? – Die Nein-Stimmen waren die Mehrheit. Damit ist der Antrag abgelehnt.

[46 I]

Ich rufe auf

#### lfd. Nr. 46 I, Drucksache 12/1453:

##### **Antrag der Fraktion der PDS über Verbot von Kündigungen ohne Sozialplan, insbesondere bei Bestehen von Umständen des besonderen Kündigungsschutzes**

Wird der Dringlichkeit nicht widersprochen? – In Ordnung. Dann wünscht die antragstellende Fraktion Sofortabstimmung. Wir müssen erst klären, ob der Ausschußüberweisung zugestimmt wird oder nicht. Bei Ausschußüberweisung kämen der Ausschuß für Arbeit – federführend – und der Ausschuß für Wirtschaft und Technologie in Frage. – Sie haben das Wort!

(B) **Frau Dr. Meves (PDS):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Es wäre in diesem Fall sinnlos, den Antrag noch einmal in einen Ausschuß zu überweisen, da es mit einer Entscheidung eilt. Sie können sich hier als gewählte Volksvertreter für ca. 240 besonders hart betroffene Menschen dieser Stadt einsetzen. Es handelt sich im Frauenbetrieb WF um **Frauen** vor allem und um **Schwerbehinderte**, die **entlassen** werden sollen von einer Betriebsleitung, die dabei an den gesetzlichen Bestimmungen vorbei handeln möchte. Diese Frauen im Erziehungsurlaub, wie auch Schwerbehinderte, werden extra durch besonderen Kündigungsschutz geschützt, um auf diese sozial besonders schwierige Lage aufmerksam zumachen. Das will der Betrieb aufheben lassen, indem er eine Zulässigerklärung der Kündigung beantragt hat. Dagegen wollen wir uns wenden und damit auch den Betriebsrat unterstützen, noch dazu, wenn man sich überlegt, daß es der Gipfel der Frechheit ist, daß der Betrieb den Frauen eine Abfindung in einer Betriebsvereinbarung ankündigt und gleich darin formuliert, daß ein Rechtsanspruch darauf nicht besteht. Bei genauer Prüfung stellt sich dann heraus, daß die Abfindung 1 000 bis 2 000 DM für die Entlassenen ist. Sie können sich vorstellen, daß das gerade für die Frauen mit Kindern ein unzumutbarer Betrag ist. Sie wissen, daß sie schwer wieder Arbeit finden können.

Es ist Ihnen bekannt, daß dieses Parlament die zuständige Behörde nicht anweisen kann, diese Zulässigerklärung nicht zu geben. Aber wir können die Exekutive, den Senat, beauftragen, sich für diese 240 Mitarbeiter des WF bei der Bundesregierung einzusetzen. Wir können sie beauftragen, sich einzusetzen, die Arbeitsplätze zu erhalten. Noch dazu fällt meines Erachtens erschwerend für den Betrieb ins Gewicht, daß gleichzeitig zu den Entlassungen der Frauen noch Stellen im Betrieb ausgeschrieben wurden, worüber diese Frauen überhaupt nicht informiert wurden, weil sie im Betrieb nicht anwesend sind.

Ich denke, daß diese gesetzwidrige Praxis der Betriebsleitung durch dieses Parlament verhindert werden muß. Es ist einfach an der Zeit, daß dieses Parlament einmal ein Zeichen setzt, denn es ist nicht der erste Betrieb unter Treuhandverwaltung, wo solchermaßen gesetzwidrig vorgegangen wird. Ich hoffe, daß Sie sich Ihrer Verantwortung in diesem Fall bewußt sind und dem Antrag zustimmen; denn Ende Mai wird die Entscheidung der Behörde erwartet.

[Beifall bei der PDS]

- (C) **Präsidentin Dr. Laurien:** Andere Wortmeldungen haben mich bisher nicht erreicht. Ich gucke mich noch einmal um. – Bitte schön!

**Frau Kampfenkel (SPD):** Frau Präsidentin! Meine Damen und Herren! Frau Kollegin! Ich denke mir, daß dieser Antrag zwar einer gewissen Dringlichkeit bezüglich WF bedarf, wir uns aber eine detailliertere Debatte, aber auch Durchforstung des Vorgehens bei Treuhandbetrieben im Falle von Kündigungen vornehmen sollten. Deshalb bitten wir, uns die Zeit zu gewähren. Wir möchten uns nämlich gern die Zeit nehmen, alles dezidiert zu prüfen. Wir bitten um Überweisung in die angegebenen Ausschüsse, weil ad hoc dieses Einzelproblem nicht gelöst werden kann.

[Beifall bei der SPD und der CDU]

- Präsidentin Dr. Laurien:** Gestatten Sie eine Zwischenfrage? – Nein. – Weitere Wortmeldungen? – Bitte schön!

**Frau Dr. Klotz (Bü 90/Grüne):** Sie wissen doch ganz genau, Frau Kampfenkel, wie lange wir brauchen, um im Arbeitsausschuß unsere Punkte abzuarbeiten. Das ist jetzt wirklich einmal ein ganz konkreter Fall, wo einem einzelnen Betrieb, wo Individuen geholfen werden kann, und zwar heute abend. Was darüber hinaus geschieht mit anderen Treuhandbetrieben, das steht doch auf einem ganz anderen Blatt; das können wir doch alles auch noch machen. Ich bitte Sie jetzt, diese Entscheidung heute zu treffen, damit den Frauen, die dort so in einer derartigen Art und Weise angeschissen wurden, geholfen werden kann.

[Beifall bei Bü 90/Grüne und bei der PDS]

- (C) **Präsidentin Dr. Laurien:** Meine Damen und Herren! Der Antrag auf Ausschußüberweisung ist der weitergehende. Deshalb ist zuerst über ihn abzustimmen. Ich stelle also zur Abstimmung die Überweisung an den Ausschuß für Arbeit – federführend – und an den Ausschuß für Wirtschaft und Technologie. Wer dieser Überweisung zustimmt, den bitte ich um das Handzeichen! –

[Dr. Dornberger (PDS): Das darf doch nicht wahr sein!]

Gegenprobe! – Enthaltungen? – Damit ist dieser Antrag überwiesen.

[46 J]

Ich rufe auf

#### lfd. Nr. 46 J, Drucksache 12/1454:

##### **Antrag der Fraktion der FDP auf Annahme einer Entschließung zum Erhalt des großen Rundfunks im Rahmen des nationalen Rundfunks**

Der Dringlichkeit wird offensichtlich nicht widersprochen. Die antragstellende Fraktion hat inzwischen auf ihr Rederecht verzichtet und wünscht Sofortabstimmung. Anträge auf Ausschußüberweisung liegen mir nicht vor. Also können wir über diesen Antrag in die Sofortabstimmung gehen. Wer diesem Antrag seine Zustimmung geben möchte, den bitte ich um das Handzeichen. – Gegenprobe! – Enthaltungen? – Einstimmig angenommen!

Damit sind wir am Ende der heutigen Tagesordnung. Die nächste Sitzung findet am 21. Mai 1992 um 13 Uhr statt. – Die Sitzung ist geschlossen.

[Schluß der Sitzung: 21.41 Uhr]

A) Anlage 1

(C)

## Beschlüsse des Abgeordnetenhauses

[B5]

### Wahl zum Mitglied der Kuratorien der Humboldt-Universität zu Berlin und der Technischen Fachhochschule Berlin sowie zum stellvertretenden Mitglied der Kuratorien der Freien Universität Berlin, der Fachhochschule für Wirtschaft Berlin und der Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege Berlin

Gemäß § 64 Abs. 1 Nr. 3, in Verbindung mit Abs. 2 und Abs. 5 des Berliner Hochschulgesetzes (BerHGG) vom 12. Oktober 1990 (GVBl. S. 2165) und gemäß Anlage 2 Abschnitt XI Buchstabe A Nr. 1 des Gesetzes über die Vereinheitlichung des Berliner Landesrechts vom 28. September 1990 (GVBl. S. 2119) sind für die restliche Dauer der 12. Wahlperiode des Abgeordnetenhauses gewählt worden:

#### zum Mitglied:

des Kuratoriums der Humboldt-Universität  
Frau Abg. Dr. Sibyll Klotz

des Kuratoriums der Technischen Fachhochschule  
Herr Abg. Wolfgang Wustlich

#### zum stellvertretenden Mitglied:

b) des Kuratoriums der Freien Universität  
Herr Abg. Hartwig Berger

des Kuratoriums der Fachhochschule für Wirtschaft  
Herr Abg. Reimund Helms

des Kuratoriums der Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege  
Frau Abg. Brigitte Engler

che bei der Zentrale der Treuhandanstalt. Die Einrichtung eines eigenständigen Sanierungsbereichs bei der Treuhandanstalt schafft die organisatorische Voraussetzung für die erfolgreiche Bewältigung des Sanierungsauftrages der Treuhandanstalt für Betriebe, bei denen eine Privatisierung kurzfristig nicht möglich ist, obwohl ein erfolversprechendes Sanierungskonzept vorliegt.

3. Unterstützung der Vorschläge der Treuhandanstalt zur Bildung von „Management-KGs“ zur Sanierung von Treuhandbetrieben. Mit diesem Konzept werden klare Entscheidungen für die Sanierung der betroffenen Unternehmen mit der Bereitstellung entsprechender finanzieller Mittel der Treuhandanstalt und der Einbeziehung privaten Managementwissens verbunden.
4. Prüfung bis zum 30. Juni 1992, wie der Vorschlag der Treuhandanstalt zur Beteiligung öffentlicher Kapitalbeteiligungsgesellschaften am Privatisierungsgeschäft der Treuhandanstalt für kleine und mittlere Unternehmen unter den spezifischen Berliner Bedingungen realisiert und ggf. durch eine Zwischenlösung sofort verfügbar gemacht werden kann.
5. In Gesprächen mit Banken sowie Versicherungs- und Wirtschaftsunternehmen ist bis zum 30. Juni 1992 zu prüfen, ob auch für Berlin (gegebenenfalls gemeinsam mit Brandenburg) ein privatwirtschaftliches Beteiligungsmodell nach dem Konzept des geplanten „Sachsenfonds“ als Havel-Spree-Fonds realisiert werden kann.
6. In Gesprächen mit der Treuhand ist darauf zu dringen, daß für die Berliner Industriestandorte jeweils eine integrierte Standortentwicklung (ISE) konzipiert wird, bei der sowohl betriebswirtschaftliche, stadtplanerische als auch arbeitsmarktpolitische Gesichtspunkte einbezogen werden können. Die ISE muß für diese Standorte einen über die reine Grundstücksvergabe hinausgehenden Ansatz beinhalten, wenn sie die Zielsetzung des Erhalts der Berliner Industriestandorte gerecht werden soll.
7. Der Senat wird aufgefordert, bis zum 30. Juni 1992 die Bildung branchenorientierter Holdings zu prüfen, in die die kurzfristig nicht zu privatisierenden, aber sanierungsfähigen Betriebe Ostdeutschlands überführt werden sollen.

(D)

[B86]

### Maßnahmen zur Erhaltung des Industriestandortes Berlin

Der Senat wird aufgefordert, in seinen Gesprächen mit der Bundesregierung, der Treuhandanstalt Berlin und den Vertretern der übrigen neuen Bundesländer folgende, für die Entwicklung des Industriestandortes Berlin bedeutsamen Forderungen umzusetzen:

1. Im Interesse der ca. 20 000 vom Osteuropaexport abhängigen Arbeitsplätze im Ostteil Berlins ist bei der Bundesregierung darauf zu dringen, daß das Hermes-Instrumentarium für die GUS-Staaten wirksam bleibt und entsprechend der Ankündigungen der Bundesregierung die Höhe der Obergrenzen vierteljährlich überprüft wird. Dabei muß das Instrumentarium der Stärkung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit der GUS-Staaten dienen und insbesondere Lieferungen solcher ostdeutscher Unternehmen absichern, die eine realistische Perspektive für die Erlangung der Wettbewerbsfähigkeit unter Marktbedingungen erkennen lassen.
2. Aufbau einer eigenständigen Sanierungseinheit in Ergänzung des Privatisierungs- und Rekonstruktionsbereichs

[B14]

### Konzeption für Theatersammlungen, -archive, -bibliotheken in Berlin

Der Senat wird beauftragt, einen Bericht über die Lage der Sammlungen, Archive und Bibliotheken im Bereich Theater in Berlin bis zum 30. August 1992 vorzulegen, in dem Vorschläge entwickelt werden, wie deren Arbeit künftig stärker koordiniert oder zusammengefaßt werden kann.

[B16]

### Inanspruchnahme von Personaltransferprogrammen

Der Senat wird aufgefordert, bis zum 30. Juni 1992 einen Bericht über die Inanspruchnahme und Bewertung arbeitsmarktlischer Personaltransfermaßnahmen vorzulegen.

Der Bericht soll in Abstimmung mit den Sozialpartnern Ansätze für eine zielgruppenspezifische Erweiterung der Maßnahmen aufzuzeigen.

(A) [B18]

**Rettung der Kaulsdorfer Seen**

Der Senat wird aufgefordert, schnellstmöglichst Maßnahmen zur Rettung der Kaulsdorfer Seen einzuleiten. In diesem Sinne sind:

- die bestehenden Trinkwasserschutzzonen für den Habermannsee und den Kiessee sowie für die umliegenden Bereiche zu sichern,
- das Gebiet um den Habermannsee, den Kiessee und den Butzensee als zusammenhängendes Landschaftsschutzgebiet auszuweisen.

Ferner wird der Senat gebeten, dafür Sorge zu tragen, daß der nördlich gelegene Eisengrund nach Ablauf der Baggererlaubnis im Jahre 1993 als natürliches Freibad ausgebaut wird und mit der dazugehörigen Infrastruktur (Toiletten, Abfallbehälter, Fahrradständer etc.) zu versehen ist.

Der Senat wird darüber hinaus beauftragt, die Maßnahmen zur Abwasserentsorgung für die umliegenden Siedlungsgebiete beschleunigt voranzutreiben.

[B20]

**Erhalt der Betreuung von Kleinbiotopen durch sachkundige Bürger**

(B) Der Senat wird aufgefordert, die vorhandene Eigeninitiative der ehemaligen Naturschutzhelfer bei der Betreuung von Kleinbiotopen im Ostteil Berlins dadurch weiter zu fördern, daß in einem entsprechendem Programm Mittel für kleine Pflegemaßnahmen bereitgestellt werden und eine praktische Zusammenarbeit mit der unteren Naturschutzbehörde organisiert wird.

Des weiteren wird der Senat aufgefordert, die Voraussetzungen dafür zu schaffen, daß die von einigen Gartenbauämtern im Ostteil Berlins gekündigten Pflegevereinbarungen für wohnortnahes Grün wiederaufleben können.

Gleichzeitig sollte geprüft werden, inwieweit vergleichbare Regelungen im Westteil der Stadt einsetzbar sind.

[B21]

**Eingreifwerte bei verkehrsbedingter Luftbelastung**

u n d

**Verkehrsbeschränkungen in besonders belasteten Straßen Berlins**

Der Senat wird aufgefordert, sich im Rahmen der Bund/Länderberatungen für den zügigen Erlaß einer Rechtsverordnung zum § 40 (2) des Bundes-Immissionsschutzgesetzes einzusetzen, die Konzentrationswerte für Luftschadstoffe für verkehrsbeschränkende Maßnahmen festlegt.

In diesem Zusammenhang ist in Berlin ein Konzept zu entwickeln, das eine Senkung der Emissionen durch Kraftfahrzeuge in hochbelasteten Gebieten zum Beispiel durch Benutzervorteile vorsieht.

[B21A]

**Grundstücksgeschäft (Nr. 17/1992 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte)**

Der Bestellung eines Erbbaurechts an dem 910 m<sup>2</sup> großen Grundstück Berlin-Wedding, Grüntaler Straße 57, eingetragen im Grundbuch des Amtsgerichts Wedding von Wedding, Band 506 Blatt 14 693, zu den Bedingungen des am 16. Dezember 1991 beurkundeten, unter Vorbehalt geschlossenen Vertrages in der Fassung vom 27. Dezember 1991 wird zugestimmt.

[B21A]

**Grundstücksgeschäft (Nr. 9/1992 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte)**

Die Veräußerung des insgesamt 52.781 m<sup>2</sup> großen Grundstücks Berlin-Düppel, Lloyd-G.-Wells-Straße 1/49 und 2/22, eingetragen im Grundbuch des Amtsgerichts Schöneberg von Düppel Blatt 1119, zu den Bedingungen des am 19. Dezember 1991 beurkundeten, unter Vorbehalt abgeschlossenen Vertrages wird zugestimmt.

[B21B]

**Zweites Vermögensrechtsänderungsgesetz sowie Entwurf eines Gesetzes zur Regelung der Rechtsverhältnisse der Grundstücke an der innerdeutschen Grenze und der Grundstücke von Zwangsausgesiedelten**

Das Abgeordnetenhaus von Berlin unterstützt mit Nachdruck den Senat in seinem Bemühen, die Rückgabe der auf dem ehemaligen Mauerstreifen belegenen Grundstücke an die Berechtigten bzw. deren Entschädigung zu erreichen. Der Mauerstreifen manifestiert am nachhaltigsten die Tragik und die Unmenschlichkeit der deutschen Teilung. Aus diesem Grunde muß der Versuch, den Berechtigten ihre Eigentumsrechte auf Dauer zu entziehen, mit Entschiedenheit zurückgewiesen werden. Die Maßnahmen des Unrechtsstaates DDR dürfen keinesfalls durch gesetzgeberische Handlungen der Bundesrepublik Deutschland nachträglich sanktioniert und mit Bestandskraft versehen werden.

[B46J]

**Entschließung zum Erhalt des großen Rundfunkchors im Rahmen des nationalen Rundfunks**

Das Abgeordnetenhaus von Berlin appelliert an die Vorsitzenden von ZDF und ARD, den großen Rundfunkchor der Einrichtung nach Artikel 36 EV nach Auslaufen der jetzigen Arbeitsverträge in seiner Gesamtheit als Bestandteil des nationalen Rundfunks zu übernehmen, und fordert den Senat von Berlin auf, sich in diesem Sinne unverzüglich einzusetzen.

A) Anlage 2

(C)

## Nicht behandelte Mündliche Anfragen

[M9]

**Mündliche Anfrage Nr. 9**  
der Abgeordneten Dr. Sibyll-Anka Klotz (Bü 90/Grüne)  
über

**Rückgabe einer Berufungsliste  
durch den Wissenschaftssenator**

Ich frage den Senat:

1. Trifft es zu, daß an der Fachhochschule für Sozialarbeit und Sozialpädagogik beabsichtigt ist, nicht die erstplazierte Frau für soziale Kulturarbeit, sondern den aus Baden-Württemberg stammenden drittplatzierten Mann zu berufen?

2. Sind die Gründe für die Abweichung von der Reihenfolge darin zu suchen, daß Senator Erhardt eine hochqualifizierte Bewerberin nicht beruft, weil sie von der Humboldt-Universität kommt?

**Antwort der Senatsverwaltung für Wissenschaft und Forschung vom 7. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

j) Zu 1:

Es ist beabsichtigt, den Ruf auf die zu besetzende Professur der am besten geeigneten Bewerberin oder dem am besten geeigneten Bewerber zu erteilen. Hierzu wurde der Rektor der Fachhochschule für Sozialarbeit und Sozialpädagogik Berlin um Stellungnahme gebeten. Diese steht noch aus.

Eine Rückgabe der Berufungsliste wurde bisher nicht in Erwägung gezogen.

Zu 2:

Nein.

Prof. Dr. Manfred Erhardt

[M10]

**Mündliche Anfrage Nr. 10**  
des Abgeordneten Axel Kammholz (FDP) über  
**Verkehrsplanung  
am Potsdamer/Leipziger Platz**

Ich frage den Senat:

1. Gibt es nunmehr ein vom Senat beschlossenes, stadt- und verkehrsplanerisch abgestimmtes Verkehrskonzept für den Bereich Potsdamer und Leipziger Platz mit Festlegungen insbesondere zu den Einfahrten in den Nord-Süd-Straßentunnel, zu den U- und Regionalbahntrassen und zum Verlauf der Stadtbahn/Tram?

2. Ist dieses Konzept mit den privaten Investoren soweit abgestimmt, daß diese ihre Bauwettbewerbe unverzüglich einleiten können?

Die Antwort des Senats lag nicht innerhalb der Wochenfrist des § 51 Abs. 5 GO Abghs vor.

[M11]

**Mündliche Anfrage Nr. 11**  
des Abgeordneten Ulrich Krüger (CDU) über  
**verzögerte Vermessung von Grundstücken  
als Investitionshemmnis**

Ich frage den Senat:

1. Sind nach Auffassung des Senats im Ostteil der Stadt alle rechtlichen, organisatorischen, technischen und personellen Rahmenbedingungen gegeben, um eine ordnungsgemäße und zügige Liegenschaftsvermessung und Katasterführung als Grundlage für schnellen Grundstücksverkehr und damit für dringend notwendige Investitionen zu gewährleisten?

2. Kann der Bedarf an öffentlich bestellten Vermessungsingenieuren inzwischen gedeckt werden?

**Antwort der Senatsverwaltung für Bau- und Wohnungswesen vom 8. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Die rechtlichen und organisatorischen Rahmenbedingungen sind für die ordnungsgemäße Führung des Liegenschaftskatasters gegeben. Da die Vermessungsämter im Ostteil der Stadt hinsichtlich der technischen und stellenmäßigen Ausstattung den westlichen Vermessungsämtern entsprechend eingerichtet wurden, ist grundsätzlich auch die zügige Führung des Liegenschaftskatasters gewährleistet.

Liegenschaftsvermessungen für private Antragsteller werden grundsätzlich von Öffentlich bestellten Vermessungsingenieuren (ÖbVI) durchgeführt. Entsprechende Vermessungen für Stellen des Landes Berlin werden aus personellen Gründen ebenfalls an Öffentlich bestellte Vermessungsingenieure vergeben, soweit hierfür finanzielle Mittel zur Verfügung stehen.

Eine neue, eigenständige Aufgabe ist die Rückverfolgung von Eigentumsverhältnissen für den Grundstücksverkehr. Sie ist bei der Bildung der Vermessungsämter im Ostteil der Stadt hinsichtlich der personellen Ausstattung nicht berücksichtigt worden. In einer Senatsvorlage über den „Abbau von Investitionshemmnissen im Bauberich“ wird der Personalmehrbedarf aufgezeigt.

In den Vermessungsämtern im Ostteil der Stadt sind durchschnittlich 17 von Hundert der Stellen nicht besetzt. Eine Besetzung ist wegen des großen Bedarfs an Fachpersonal in Verbindung mit lukrativen Angeboten aus der privaten Wirtschaft kaum möglich. Darüber hinaus führt dies auch zu einer starken Abwanderung des Fachpersonals.

Um die Liegenschaftskatasterführung zu verbessern, wird zur Zeit im Ostteil der Stadt auf das bereits seit langem bewährte bundeseinheitlich Automatisierte Liegenschaftsbuch (ALB) umgestellt. In vier Bezirken ist die Umstellung bereits abgeschlossen. Fünf weitere Bezirke sind zur Zeit in Bearbeitung. Die Umstellung wird, wenn das eingesetzte Personal weiterhin zur Verfügung steht, Mitte 1993 abgeschlossen sein.

(D)

(A) Zu 2:

Der Bedarf wird durch die vorhandenen 26 Öffentlich bestellten Vermessungsingenieure und 25 Vermessungsingenieure, die eine Erlaubnis nach § 30 a Vermessungsgesetz Berlin (VermGBln) besitzen, gedeckt. Darüber hinaus wird zur Zeit jedem Antrag auf Einzelfallgenehmigung eines Öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs aus den anderen Bundesländern stattgegeben.

Dr. Meisner  
Senator  
für den Senator für Bau- und Wohnungswesen

[M12]

**Mündliche Anfrage Nr. 12  
der Abgeordneten Dr. Eva Müller (PDS) über  
peinliche Sparsamkeit  
in Umwelt- und Entwicklungspolitik**

Ich frage den Senat:

1. Ist es zutreffend, daß bei dem Freiburger Treffen der europäischen Städte, die dem Klimabündnis mit den Völkern Amazoniens beigetreten sind, Berlin nicht bereit war, einen zweckentsprechenden Fonds gemäß dem Vorschlag mit 1 Pfennig je Einwohner – 34 000 DM – mitzufinanzieren und sich bei dem Kompromißvorschlag von 10 000 DM gar immer noch der Stimme enthalten hat?

(B) 2. Welche konkreten Vorhaben hat der Senat zur Ausfüllung des Berliner Beitritts zum Klimabündnis, und an welchen der 20 vorliegenden Projektanträge des Dachverbandes der Amazonasindianer COICA beabsichtigt der Senat, sich wie zu beteiligen?

**Antwort der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und  
Umweltschutz vom 7. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Auf dem Arbeitstreffen des Klimabündnisses am 30. März 1992 in Freiburg ist der Verein „Klimabündnis/Alianza del clima e.V.“ von rund 40 europäischen Städten gegründet worden. Berlin ist Gründungsmitglied dieses Vereins. Auf dem Treffen ist von Berlin darauf hingewiesen worden, daß angesichts der angespannten Haushaltslage in Berlin auch ein Mitgliedsbeitrag von ca. 34 000,— DM nicht einfach zu vernachlässigen ist. In der endgültigen Beschlußfassung zur Satzung sind jedoch die 1 Pfennig je Einwohner mit Mehrheit abgestimmt worden. Ein Kompromißvorschlag ist in Freiburg nicht abgestimmt worden.

Zu 2:

Ein wesentlicher Beitrag Berlins zum Klimabündnis ist die Erarbeitung eines Energiekonzeptes, in dem ein umfangreiches Maßnahmenpaket zur CO<sub>2</sub>-Reduktion entwickelt wird. Für Tropenholz besteht ein grundsätzliches Verwendungsverbot für die öffentliche Hand. Für die vorliegenden Projektanträge des Dachverbandes der indigenen Völker COICA, deren Umsetzbarkeit aufgrund der vorliegenden Projektliste nicht eingeschätzt werden kann, erwartet der Senat Vorschläge zur Durchführung von der Frankfurter Geschäftsführung des Vereins „Klimabündnis e.V.“. Diese liegen bisher nicht vor.

Dr. Volker Hassemer

[M13]

**Mündliche Anfrage Nr. 13  
der Abgeordneten Dr. Michael Schreyer (Bü 90/Grüne)  
über  
Schicksal der Wohnhäuser Habersaathstraße**

Ich frage den Senat:

1. Werden die Wohnhäuser in der Habersaathstraße in den geplanten Dienstleistungskomplex um die geplante Mehrzweckstelle am ehemaligen Stadion der Weltjugend integriert; wenn ja, wie, oder ist im Rahmen dieser Planung oder einer anderen städtebaulichen Veränderung ihr Abriß geplant?

2. Wo, wann und zu welchen Bedingungen wird Ersatzwohnraum für die Bewohner der Habersaathstraße im Falle des Abrisses für Wohnhäuser bereitgestellt?

**Antwort der Senatsverwaltung für Bau- und Wohnungswesen vom 8. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Gemäß der Ausschreibung zum Investoren-Auswahlverfahren für die Olympia-Halle ist der Wohnungsbestand an der Habersaathstraße zu erhalten, vorhandene Baulücken sind zu schließen.

Mit dem Bau der Halle und des Dienstleistungskomplexes wird die Wohnbebauung der Habersaathstraße in das neu entstehende Stadtquartier sinnvoll integriert.

Zu 2:

Entfällt.

Dr. Meisner  
Senator  
für den Senator für Bau- und Wohnungswesen

[M14]

**Mündliche Anfrage Nr. 14  
des Abgeordneten Otto Hoffmann (FDP) über  
Mittelausschöpfung aus Gemeinschafts-  
aufgabe Aufschwung Ost**

Ich frage den Senat:

1. Wie erklärt sich, daß der Mittelansatz der Bundesregierung für den Berliner Anteil aus dem Gemeinschaftswerk Aufschwung 1,148 Millionen DM beträgt – abzüglich 46 Millionen DM für Instandsetzung im Gebäudebestand des Bundes –, während der Finanzsenator in seiner bisherigen Berichterstattung lediglich von 846 Millionen DM ausging?

2. Ist es zutreffend, daß demzufolge 330 Millionen DM Bundesmittel des Gemeinschaftswerkes Aufschwung Ost durch Berlin verfallen gelassen wurden, darunter rund

- 90 Millionen DM für Investitionsmaßnahmen im Öffentlichen Personennahverkehr
- 70 Millionen DM für Investitionen im kommunalen Straßenbau
- 170 Millionen DM für ABM?

**1) Antwort der Senatsverwaltung für Finanzen vom 7. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Der in der Antwort auf Ihre Kleine Anfrage Nr. 1883 genannte Berliner Anteil am Gemeinschaftswerk Aufschwung Ost für 1991 von rund 846 Mio DM ist das Ergebnis einer Umfrage bei den in Betracht kommenden Senatsverwaltungen.

Die in der Mündlichen Anfrage genannte Zahl von 1148 Mio DM als Zuweisung für den Berliner Haushalt ist hier nicht bekannt und nicht nachvollziehbar.

Zu 2:

Da die genannte Differenz von 330 Mio DM nicht nachvollzogen werden kann, ist auch eine Stellungnahme zu ihrer Untergliederung nicht möglich.

Pieroth

[M15]

**Mündliche Anfrage Nr. 15 des Abgeordneten Karl-Heinz Lesnau (CDU) über mögliche Behinderungen für Briefwähler durch den Poststreik**

Ich frage den Senat:

- 1) Ist sichergestellt, daß die Briefwahlunterlagen für die Bezirksverordnetenwahlen trotz des Streiks der Postbediensteten
- die Wähler rechtzeitig erreichen,
  - rechtzeitig zu den Wahlämtern zurückkommen?

**Antwort der Senatsverwaltung für Inneres vom 7. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu a:

Folgende Maßnahmen wurden getroffen:

- Die Wahlberechtigten wurden bereits zu Beginn der Arbeitskampfmaßnahmen in der Berliner zentralen Briefverteilungsstelle der Deutschen Bundespost über die Medien aufgefordert, Briefwahlanträge möglichst persönlich bei den jeweiligen Bezirkswahlämtern zu stellen und dort ihre Stimme abzugeben.
- Die Briefwahlunterlagen, die aufgrund der Anträge in andere Bundesländer verschickt werden müssen, werden von den Wahlämtern – täglich gesammelt – bei den bezirklichen Postzustellämtern abgeliefert. Die Post hat mitgeteilt, daß diese als eilige Wahlsachen zu erkennenden Sammelsendungen bisher die zentrale Verteilungsstelle erreichten und dort im Rahmen der zur Verfügung stehenden Kapazitäten bevorzugt verteilt und befördert werden.
- Die Bezirkswahlämter stellen durch Botendienste sicher, daß innerhalb Berlins die Briefwahlunterlagen den Antragstellerinnen und Antragstellern durch nicht an Streikmaßnahmen beteiligte Beschäftigte der Bezirksverwaltung überbracht werden.
- Für Briefwahlsendungen in das Ausland ist mit einem privaten Postservice eine Vereinbarung getroffen worden, die sicherstellt, daß seit dem 5. Mai 1992 die von den einzelnen

Bezirkswahlämtern in der Geschäftsstelle des Landeswahlleiters täglich abgegebenen Wahlbriefe bereits am darauf folgenden Tag in das nationale Postsystem der entsprechenden Länder aufgegeben werden. (C)

Zu b:

Die Deutsche Bundespost wird sicherstellen, daß alle bis zum Wahltag am 24. Mai 1992 in der Berliner zentralen Briefverteilung eingehenden Wahlbriefe, die sich durch die rote Farbgebung deutlich von den übrigen Briefen unterscheiden, den Briefwahlämtern zugestellt werden.

Für den 24. Mai 1992 ist neben einer zusätzlichen Briefkastenleerung die Abholung von Wahlbriefen durch Bedienstete der Bezirksämter bei der Postverteilungsstelle vorgesehen.

Prof. Dr. Heckelmann

[M16]

**Mündliche Anfrage Nr. 16 des Abgeordneten Michael Cramer (Bü 90/Grüne) über lustlose Behandlung der S-Bahn durch den Senat**

Ich frage den Senat:

1. Woran liegt es, daß nach der Öffnung der Umlandverbindung Wannsee-Potsdam zwar auf allen Bahnhöfen der Deutschen Reichsbahn, aber auf keinem Bahnhof der BVG, die bekanntlich der Aufsicht des Senats unterliegt, Zugzielanzeiger den Endbahnhof Potsdam-Stadt anzeigen, obwohl seit mehr als einem Jahr bekannt ist, daß am 1. April 1992 die S-Bahn wieder nach Potsdam fährt?

2. Ist es dem Senat nicht peinlich, daß – obwohl er immer noch die „Erstpriorität für den ÖPNV“ verkündet – zum wiederholten Male seine unengagierte bis ignorante Haltung der S-Bahn gegenüber erkennbar wird? (D)

Die Antwort des Senats lag nicht innerhalb der Wochenfrist des § 51 Abs. 5 GO Abghs vor.

[M17]

**Mündliche Anfrage Nr. 17 des Abgeordneten Axel Kammholz (FDP) über EG-Förderung von Anschlußgleisen in Berlin**

Ich frage den Senat:

1. Wie viele Anträge zur Förderung von Gleisanschlüssen aus EG-Mitteln wurden bisher von Berliner Betrieben gestellt, wie wurden sie von der zuständigen Senatsverwaltung beschieden, und wieviel Fördermittel wurden gewährt?

2. Wie hoch sind die bisherige Erschließungsleistung und der Fördermitteleinsatz in Berlin im Vergleich zu anderen Ballungsräumen, und wie steht der Senat dazu?

**Antwort der Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie vom 8. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Es wurden von Berliner Betrieben bisher drei Anträge auf Förderung von Gleisanschlüssen aus EG-Fördermitteln gestellt. Die Anträge wurden über die Senatsverwaltung für Verkehr und

- (A) Betriebe in den Berliner Antrag der Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie auf Fördermittel aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) aufgenommen.

Ein Bescheid kann derzeit noch nicht erteilt werden, da das Operationelle Programm 1992/93, das Aussagen über die Höhe der EG-Fördermittel trifft, von der EG-Kommission noch nicht genehmigt ist. Die Entscheidung der Kommission wird in Kürze erwartet.

Zu 2:

Bisher hat es keine Erschließungsleistungen gegeben. Vergleichszahlen zu anderen Ballungsräumen sind der Senatsverwaltung für Verkehr und Betriebe nicht bekannt.

Dr. Meisner

[M18]

**Mündliche Anfrage Nr. 18  
des Abgeordneten Günter Mardus (CDU) über  
mangelnde europäische Rechtshilfe**

Ich frage den Senat:

1. Wie weit reichen die geltenden europäischen Rechtshilfeabkommen, und verhindern die in ihnen vorgesehenen Instanzenwege eine wirksame Zusammenarbeit zwischen den beteiligten Behörden?

2. In wie vielen Fällen kam es bisher in Berlin auf Grund der mangelhaften europäischen Zusammenarbeit zu Freisprüchen oder Verfahrenseinstellungen?

**Antwort der Senatsverwaltung für Justiz vom 7. Mai 1992**

(B)

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Von zentraler Bedeutung unter den zahlreichen Europäischen Übereinkommen zur internationalen Rechtshilfe in Strafsachen ist das Europäische Rechtshilfeübereinkommen (EuRHÜbk) des Europarates aus dem Jahre 1959, das für die Bundesrepublik Deutschland seit 1977 in Kraft ist. Ergänzt wird dieses Übereinkommen durch zwei- oder mehrseitige Vereinbarungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und anderen Vertragsparteien (Artikel 26 Abs. 3 EuRHÜbk). Diese haben das Ziel, früher geltende günstigere Regelungen fortgelten zu lassen sowie die Rechtshilfe in einzelnen Punkten zu erleichtern und insbesondere die Geschäftswege zu verkürzen. Bei Anwendung des Europäischen Rechtshilfeübereinkommens sind darüber hinaus die nationalen Vorbehalte zu beachten, die jede Vertragspartei bei der Unterzeichnung des Übereinkommens oder der Hinterlegung der Ratifikations- oder Beitrittsurkunde zu genau bezeichneten Bestimmungen des Übereinkommens machen kann (Artikel 23 Abs. 1 EuRHÜbk). Die Vertragsparteien haben sich im Europäischen Rechtshilfeübereinkommen dazu verpflichtet, soweit wie möglich Rechtshilfe zu leisten (Artikel 1 Abs. 1 EuRHÜbk). Der Rechtshilfeverkehr ist allerdings aufgrund der völkerrechtlichen Vertragslage und des in der Bundesrepublik Deutschland geltenden Gesetzes über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen (IRG) an das Vorliegen einer Vielzahl rechtlicher Voraussetzungen geknüpft, die sowohl bei von deutschen Gerichten und Justizbehörden ausgehenden Ersuchen als auch im Falle von aus dem Ausland bei uns eingehenden Ersuchen zu prüfen sind. Rechtshilfe kann im übrigen verweigert werden, wenn sich das Ersuchen z. B. auf eine politische Straftat bezieht oder die Erledigung des Ersuchens geeignet ist, wesentliche Interessen des ersuchten Staates zu beeinträchtigen (Artikel 2 EuRHÜbk). Hinzuweisen ist ferner darauf, daß der Rechtshilfeverkehr mit nicht deutschsprachigen Ländern aufgrund der

(C) Notwendigkeit von Übersetzungen entweder bereits im ersuchten Staat oder im Rahmen der Bearbeitung eines Ersuchens durch den ersuchten Staat (vgl. Artikel 16 EuRHÜbk) mit zusätzlichem Zeitaufwand belastet ist.

Es kann keine Rede davon sein, daß die z. B. im Europäischen Rechtshilfeübereinkommen vorgesehenen Geschäftswege „eine wirksame Zusammenarbeit verhindern“. Rechtshilfe verlangt Zusammenarbeit der Behörden souveräner Staaten. Von da her ist es verständlich, daß in vielen Fällen der Geschäftsweg über das Landesjustizministerium, das Bundesjustizministerium und das Auswärtige Amt läuft. Allerdings sieht das Europäische Rechtshilfeübereinkommen in dringenden Fällen den unmittelbaren Geschäftsweg vor, d. h. die Rechtshilfeersuchen können von den Justizbehörden des ersuchenden Staates unmittelbar den Justizbehörden des ersuchten Staates übermittelt werden (Artikel 15 Abs. 2 Satz 1 EuRHÜbk).

Zu 2:

Dem Senat ist, da entsprechende Erhebungen nicht vorliegen, nicht bekannt, in wie vielen Fällen in Berlin Strafverfahren aufgrund mangelhafter europäischer Zusammenarbeit mit Verfahrenseinstellung oder Freispruch endeten. Er wird durch die Staatsanwaltschaft jedoch entsprechende Erhebungen veranlassen, um Material für eventuell erforderliche Änderungen zu gewinnen.

Jutta Limbach  
Senatorin

[M19]

**Mündliche Anfrage Nr. 19  
des Abgeordneten Günter Toepfer (CDU) über  
Personalleiter für Lichtenberger Krankenhaus**

Ich frage den Senat:

(E) 1. Stimmt der Senat mit mir darin überein, daß es ein unerträglicher Zustand ist, daß der in der Umstrukturierung befindliche Krankenhausbetrieb Lichtenberg – OZK und Lindenhof – seit einem Jahr keinen Personalleiter hat und daß bisher Vertretungen an zwei Tagen pro Woche durch Verwaltungsleiter aus anderen Krankenhäusern erfolgen?

2. Warum ist die Ausschreibung der Verwaltungsleiterstelle für den Krankenhausbetrieb durch die Senatsverwaltung für Gesundheitswesen bisher nicht bestätigt und bezüglich der Besoldung im Personalausschuß der Innenverwaltung bisher keine akzeptable Lösung herbeigeführt worden?

**Antwort der Senatsverwaltung für Gesundheit vom 8. Mai 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Nein!

Das Oskar-Ziethen-Krankenhaus und die Kinderklinik Lindenhof sind aufgrund des § 29 Abs. 1 Satz 1 LKG zum 1. Januar 1992 zum Krankenhaus Lichtenberg zusammengefaßt worden.

Die Neustrukturierung des Verwaltungs-, Wirtschafts- und Versorgungsbereiches des Krankenhauses Lichtenberg steht zur Zeit noch an. Aus diesem Grund wird die zu diesem Bereich gehörende im Aufbau befindliche Abt. Personal und Innerer Dienstbetrieb derzeit von einer Mitarbeiterin kommissarisch geleitet.

In diesem Zusammenhang haben sich Verwaltungsleiter von Krankenhäusern der westlichen Bezirke Berlins bereit erklärt, neben ihrer bisherigen Tätigkeit zeitweise die Verwaltungsleitung des Krankenhauses Lichtenberg kommissarisch wahrzunehmen.

)

Zu 2:

(C)

Die endgültige Besetzung der Stelle des Verwaltungsleiters des Krankenhauses Lichtenberg durch eine qualifizierte Persönlichkeit setzt voraus

- einen Abschluß der Umstrukturierung und
- eine angemessene attraktive Vergütungsregelung wie für Verwaltungsleiter der städtischen Krankenhäuser der westlichen Bezirke Berlins.

In dieser Angelegenheit berät zur Zeit die Personalkommission des Senats.

Der Senat setzt sich dafür ein, daß die Stellen baldmöglichst endgültig besetzt werden.

Luther

[M20]

**Mündliche Anfrage Nr. 20  
der Abgeordneten Günter Toepfer (CDU) über  
Tagessatzbestätigung für Kindertagesstätte**

Ich frage den Senat:

1. Stimmt der Senat mit mir darin überein, daß für eine Kindertagesstätte des ehemaligen Fachkrankenhauses Herzberge, die am 31. Dezember 1991 durch den Trägerwechsel zum Evangelischen Diakoniewerk Königin Elisabeth übergegangen ist, nunmehr endlich eine Bestätigung des Tagessatzes für diese Einrichtung erfolgen sollte?

2. Welche Gründe stehen einer solchen überfälligen Entscheidung entgegen?

)

**Antwort der Senatsverwaltung für Jugend und Familie  
vom 7. Mai 1992**

(D)

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1 und 2:

Dem Senat ist bekannt, daß die Kindertagesstätte des Fachkrankenhauses Herzberge in Berlin-Lichtenberg mit Wirkung vom 1. Januar 1992 aus der Verantwortung des Bezirksamtes Lichtenberg von Berlin in die Trägerschaft des Evangelischen Diakoniewerkes Königin Elisabeth überführt worden ist. Ein Antrag auf Erlaubniserteilung für den Betrieb einer Kindertagesstätte gemäß § 45 des Kinder- und Jugendhilfegesetzes (KJHG) liegt inzwischen vor, der noch vervollständigt werden muß. Ein dezidierter Antrag auf Finanzierung bzw. Förderung liegt dagegen bisher nicht vor. In der letzten Mitteilung des Trägers vom 9. März 1992 heißt es dazu, daß ein Finanzierungsplan noch erstellt werden müsse.

Unabhängig von diesem Einzelfall weist der Senat darauf hin, daß seit März 1992 zwischen der Senatsverwaltung für Jugend und Familie und den Verbänden der Liga der freien Wohlfahrtspflege Verhandlungen wegen der Überführung von kommunalen Kindertagesstätten im Ostteil der Stadt in freie Trägerschaften stattfinden. In diesem Rahmen werden auch die finanziellen Konditionen der Übernahme auszuhandeln sein, die dann auch für die Förderung der Kindertagesstätte Herzberge Anwendung finden werden.

Thomas Krüger

(A) Anlage 3

## Nicht behandelte Mündliche Anfrage aus der 27. Sitzung

[M27/11]

### **Mündliche Anfrage Nr. 11 des Abgeordneten Günter Mardus (CDU) über Restitutionsansprüche bei der Humboldt-Universität**

Ich frage den Senat:

1. Wie weit wird der Lehr- und Forschungsbetrieb an der Humboldt-Universität durch ungeklärte Eigentumsverhältnisse erschwert?
2. Welche Maßnahmen sind gegebenenfalls vorzusehen, um Behinderungen abzubauen und notwendige Investitionen zu ermöglichen?

### **Antwort der Senatsverwaltung für Wissenschaft und Forschung vom 31. März 1992**

Im Namen des Senats von Berlin beantworten wir Ihre nicht erledigte Mündliche Anfrage gemäß § 51 Abs. 5 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses wie folgt:

Zu 1:

Bei der Humboldt-Universität zu Berlin sind 49 Grundstücke durch Anmeldungen von Privaten entsprechend dem Vermögensgesetz belastet; 25 Grundstücke sind ehemals preußischer Besitz; 5 Grundstücke waren ehemals Eigentum des Deutschen Reiches.

Hieraus ergeben sich Verfügungsbeschränkungen hinsichtlich dringend erforderlicher Bau- und Bauunterhaltungsmaßnahmen. Damit wird allein schon die Sicherung der weiteren Nutzung für Hochschulzwecke erschwert und die notwendige Modernisie-

rung sowie der Ausbau für Lehr- und Forschungsaufgaben behindert. Dies wirkt sich zugleich erschwerend auf die personelle Erneuerung und Neustrukturierung der Humboldt-Universität aus.

Die Hemmnisse für die Weiterführung eines geordneten Hochschulbetriebs haben beträchtliche Ausmaße, weil mehr als die Hälfte der von der Humboldt-Universität genutzten Flächen betroffen sind.

Zu 2:

Für einen wesentlichen Teil der betroffenen Grundstücke hat der Senat bereits förmliche Anträge auf Übertragung in das Eigentum des Landes gestellt. Für die übrigen sind erst noch die notwendigen Auszüge aus Vermessungs- und Katasterunterlagen sowie aus Liegenschafts- und Grundbüchern beizubringen.

Der Senator für Finanzen verhandelt derzeit mit dem Bund über die Restitutionsansprüche. In einem Fall – Mensa Nord der Humboldt-Universität zu Berlin – ist zwischenzeitlich die Zuordnung zum Land Berlin erreicht worden.

Der Senat geht davon aus, daß in den maßgeblichen Fällen auch eine Entscheidung im Interesse des Fortbestands der Hochschulnutzung erzielt wird. Andernfalls würden in erheblichem Umfang Ausbaumaßnahmen an Ersatzstandorten erforderlich, über die dann nach Abschluß der Verhandlungen zu entscheiden wäre.

Die Senatsverwaltung für Wissenschaft und Forschung hat eine Vorlage über die Problematik der anmeldebelasteten Grundstücke und die zur Entscheidung anstehenden dringlichsten Bau- und Bauunterhaltungsmaßnahmen vorbereitet, die dem Abgeordnetenhaus kurzfristig zugehen wird.

Prof. Dr. Manfred Erhardt